

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

15 avril 2005

**PROJET DE LOI**

**portant adaptation de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances, de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit, de la loi du 6 avril 1995 relative au statut des entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placements et de la loi du 20 juillet 2004 relative à certaines formes de gestion collective de portefeuilles d'investissement, et portant d'autres dispositions diverses**

SOMMAIRE

1. Résumé .....	3
2. Exposé des motifs .....	5
3. Avant-projet .....	27
4. Avis du Conseil d'État .....	58
5. Projet de loi .....	67
6. Annexe .....	107

LE GOUVERNEMENT DEMANDE L'URGENCE CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 80 DE LA CONSTITUTION.

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

15 april 2005

**WETSONTWERP**

**houdende aanpassing van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen, de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen, de wet van 6 april 1995 inzake het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en de beleggingsadviseurs en de wet van 20 juli 2004 betreffende bepaalde vormen van collectief beheer van beleggingsportefeuilles, en houdende andere diverse bepalingen**

INHOUD

1. Samenvatting .....	3
2. Memorie van toelichting .....	5
3. Voorontwerp .....	27
4. Advies van de Raad van State .....	58
5. Wetsontwerp .....	67
6. Bijlage .....	107

DE SPOEDBEHANDELING WORDT DOOR DE REGERING GEVRAAGD OVEREENKOMSTIG ARTIKEL 80 VAN DE GRONDWET.

Le Gouvernement a déposé ce projet de loi le 15 avril 2005.

De Regering heeft dit wetsontwerp op 15 april 2005 ingediend.

Le «bon à tirer» a été reçu à la Chambre le 25 avril 2005

De «goedkeuring tot drukken» werd op 25 april 2005 door de Kamer ontvangen.

cdH	: Centre démocrate Humaniste
CD&V	: Christen-Democratisch en Vlaams
ECOLO	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
FN	: Front National
MR	: Mouvement Réformateur
N-VA	: Nieuw - Vlaamse Alliantie
PS	: Parti socialiste
sp.a - spirit	: Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.
Vlaams Belang	: Vlaams Belang
VLD	: Vlaamse Liberalen en Democraten

*Abréviations dans la numérotation des publications :*

DOC 51 0000/000 : Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif

QRVA : Questions et Réponses écrites

CRIV : Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)

CRABV : Compte Rendu Analytique (couverture bleue)

CRIV : Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)  
(PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)

PLEN : Séance plénière

COM : Réunion de commission

MOT : Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

*Afkortingen bij de nummering van de publicaties :*

DOC 51 0000/000 : Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer

QRVA : Schriftelijke Vragen en Antwoorden

CRIV : Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)

CRABV : Beknopt Verslag (blauwe kaft)

CRIV : Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toezpraken (met de bijlagen)  
(PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)

PLEN : Plenum

COM : Commissievergadering

MOT : moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

*Publications officielles éditées par la Chambre des représentants*

Commandes :  
Place de la Nation 2  
1008 Bruxelles  
Tél. : 02/ 549 81 60  
Fax : 02/549 82 74  
www.laChambre.be

*Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers*

Bestellingen :  
Natieplein 2  
1008 Brussel  
Tel. : 02/ 549 81 60  
Fax : 02/549 82 74  
www.deKamer.be  
e-mail : publicaties@deKamer.be

## RÉSUMÉ

*Le présent projet de loi a principalement pour objet de transposer en droit belge la directive «conglomérats financiers» (c.-à-d. la directive 2002/87/CE du Parlement européen et du Conseil du 16 décembre 2002 relative à la surveillance complémentaire des établissements de crédit, des entreprises d'assurance et des entreprises d'investissement appartenant à un conglomérat financier, et modifiant les directives 73/239/CEE, 79/267/CEE, 92/49/CEE, 92/96/CEE, 93/6/CEE et 93/22/CEE du Conseil et les directives 98/78/CE et 2000/12/CE du Parlement européen et du Conseil). Cette directive impose aux États membres de l'Espace économique européen l'obligation d'exercer une surveillance complémentaire sur les établissements de crédit, les entreprises d'assurances, les entreprises d'investissement et les sociétés de gestion d'organismes de placement collectif, qui font partie d'un groupe de services financiers.*

*Les dispositions qui régissent le statut et le contrôle des entreprises d'assurances, des établissements de crédit, des entreprises d'investissement et des sociétés de gestion d'OPC sont, à l'heure actuelle, rassemblées, pour chaque catégorie d'entreprises, dans une seule loi, à savoir, respectivement, la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances, la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit, la loi du 6 avril 1995 relative au statut des entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placements, et la loi du 20 juillet 2004 relative à certaines formes de gestion collective de portefeuilles d'investissement. Afin de conserver un cadre légal cohérent et transparent, le gouvernement propose d'intégrer dans ces législations respectives les nouvelles dispositions relatives à la surveillance complémentaire desdites entreprises lorsque celles-ci font partie d'un groupe de services financiers, de manière à ce que le statut prudentiel global de chacune de ces catégories d'entreprises reste régi par une seule loi. Le projet de loi règle les aspects essentiels de la surveillance complémentaire des entreprises réglementées précitées, et habilite le Roi à préciser les modalités techniques de cette matière complexe.*

## SAMENVATTING

*Dit wetsontwerp heeft als belangrijkste doelstelling de omzetting in Belgisch recht van de Richtlijn «Financiële conglomeraten» (voluit: Richtlijn 2002/87/EG van het Europees Parlement en de Raad van 16 december 2002 betreffende het aanvullende toezicht op kredietinstellingen, verzekeringsondernemingen en beleggingsondernemingen in een financieel conglomeraat en tot wijziging van de Richtlijnen 73/239/EEG, 79/267/EEG, 92/49/EEG, 92/96/EEG, 93/6/EEG en 93/22/EEG van de Raad en van de Richtlijnen 98/78/EG en 2000/12/EG van het Europees Parlement en de Raad). Deze richtlijn stelt voor de lidstaten van de Europese Economische Ruimte de verplichting in een aanvullend toezicht uit te oefenen op kredietinstellingen, verzekeringsondernemingen, beleggingsondernemingen en beheerverenootschappen van instellingen voor collectieve belegging, die deel uitmaken van een financiële dienstengroep.*

*De bepalingen die het statuut en het toezicht regelen op verzekeringsondernemingen, kredietinstellingen, beleggingsondernemingen en beheerverenootschappen van ICB's, zijn op vandaag voor elk van deze instellingen ondergebracht in één wet, respectievelijk de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen, de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen, de wet van 6 april 1995 inzake het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en de beleggingsadviseurs, en de wet van 20 juli 2004 betreffende bepaalde vormen van collectief beheer van beleggingsportefeuilles. Met het oog op het behoud van een coherent en transparant wettelijk kader stelt de regering voor de in te voeren bepalingen inzake het aanvullend toezicht op deze instellingen wanneer zij deel uitmaken van een financiële dienstengroep eveneens op te nemen in de respectieve wetgevingen, zodat het globaal prudentieel statuut van elk van deze instellingen geregeld blijft in één wet. Het wetsontwerp regelt de essentiële aspecten van het aanvullend toezicht op bedoelde gereguleerde ondernemingen, en machtigt de Koning de technische modaliteiten van deze complexe materie nader te bepalen.*

*Outre la transposition de la directive «conglomérats financiers», le projet de loi introduit une série de dispositions diverses. Il s'agit notamment de modifications d'ordre technique apportées à la loi du 20 juillet 2004 relative à certaines formes de gestion collective de portefeuilles d'investissement*

*Naast de omzetting van de Richtlijn «Financiële conglomeraten» omvat het wetsontwerp een aantal diverse bepalingen. Het betreft inzonderheid een aantal wijzigingen van technische aard aan de wet van 20 juli 2004 betreffende bepaalde vormen van collectief beheer van beleggingsportefeuilles.*

## EXPOSÉ DES MOTIFS

### Considérations générales

MESDAMES, MESSIEURS,

Le projet de loi que le gouvernement a l'honneur de soumettre à votre délibération a principalement pour objet de transposer en droit belge la directive 2002/87/CE du Parlement européen et du Conseil du 16 décembre 2002 relative à la surveillance complémentaire des établissements de crédit, des entreprises d'assurance et des entreprises d'investissement appartenant à un conglomérat financier, et modifiant les directives 73/239/CEE, 79/267/CEE, 92/49/CEE, 92/96/CEE, 93/6/CEE et 93/22/CEE du Conseil et les directives 98/78/CE et 2000/12/CE du Parlement européen et du Conseil (ci-après «directive 2002/87/CE»)<sup>1</sup>.

La directive 2002/87/CE impose aux États membres de l'Espace économique européen (ci-après 'EEE') l'obligation d'exercer une surveillance complémentaire sur les établissements de crédit, les entreprises d'assurances, les entreprises d'investissement et les sociétés de gestion d'organismes de placement collectif qui font partie d'un conglomérat financier, et modifie sur divers autres points la législation européenne actuelle relative au contrôle des établissements de crédit, des entreprises d'assurances et des entreprises d'investissement.

Jusqu'à l'adoption de la directive 2002/87/CE, la réglementation financière prudentielle était, au niveau européen, taillée exclusivement sur le modèle sectoriel. Les directives relatives aux banques, aux assurances, aux services d'investissement et aux organismes de placement collectif ont, en effet, instauré un statut prudentiel applicable, respectivement, aux établissements de crédit, aux entreprises d'assurances, aux entreprises d'investissement et aux sociétés de gestion d'organismes de placement collectif (ci-après «entreprises réglementées»). Lorsque ces entreprises réglementées font partie d'un groupe financier, les directives sectorielles précitées imposent une surveillance au niveau du groupe. Cette surveillance exercée au niveau du groupe se limite toutefois, en principe, aux activités développées par le groupe au sein du secteur financier concerné et ne porte pas sur les activités exercées par le groupe dans un autre secteur financier. C'est ce que l'on appelle la surveillance sectorielle du groupe. C'est ainsi que, jusqu'ici, la

<sup>1</sup> Journal officiel de l'Union européenne, n° L 35 du 11 février 2003, p. 1.

## MEMORIE VAN TOELICHTING

### Algemene uiteenzetting

DAMES EN HEREN,

Het wetsontwerp dat de regering de eer heeft U ter beraadslaging voor te leggen, heeft in hoofdzaak de omzetting in Belgisch recht tot doel van de Europese Richtlijn 2002/87/EG van het Europees Parlement en de Raad van 16 december 2002 betreffende het aanvullende toezicht op kredietinstellingen, verzekeringsondernemingen en beleggings-ondernemingen in een financieel conglomeraat en tot wijziging van de Richtlijnen 73/239/EEG, 79/267/EEG, 92/49/EEG, 92/96/EEG, 93/6/EEG en 93/22/EEG van de Raad en van de Richtlijnen 98/78/EG en 2000/12/EG van het Europees Parlement en de Raad (hierna «Richtlijn 2002/87/EG» genoemd)<sup>1</sup>.

Richtlijn 2002/87/EG stelt voor de lidstaten van de Europese Economische Ruimte (hierna 'EER') de verplichting in een aanvullend toezicht uit te oefenen op kredietinstellingen, verzekerings-ondernemingen, beleggingsondernemingen en beheervennootschappen van instellingen voor collectieve belegging, die deel uitmaken van een financieel conglomeraat, en wijzigt op diverse andere punten de bestaande Europese wetgeving inzake het toezicht op kredietinstellingen, verzekeringsondernemingen en beleggings-ondernemingen.

Tot voor de totstandkoming van de Richtlijn 2002/87/EG was de Europese prudentiële financiële regelgeving op exclusief sectorale leest geschoeid. De bancaire richtlijnen, de verzekeringsrichtlijnen, de beleggings-dienstenrichtlijnen en de richtlijnen inzake instellingen voor collectieve belegging hebben een prudentieel statuut geïntroduceerd voor, respectievelijk, kredietinstellingen, verzekerings-ondernemingen, beleggingsondernemingen en beheervennootschappen van instellingen voor collectieve belegging (hierna «gereguleerde ondernemingen» genoemd). Waar deze gereguleerde ondernemingen deel uitmaken van een financiële groep, leggen deze sectorale richtlijnen een toezicht op groepsniveau op. Dit groepstoezicht is evenwel in beginsel beperkt tot de activiteiten van de groep in de betrokken financiële sector, met uitsluiting van de activiteiten in een andere financiële sector – «sectoraal groepstoezicht» genoemd –. Bijvoorbeeld, het groepstoezicht op een overwegend bancaire groep met deelnemingen in de verzekeringssector was

<sup>1</sup> Publicatieblad van de Europese Unie, nr. 35 van 11 februari 2003, p.1.

surveillance d'un groupe essentiellement bancaire détenant des participations dans le secteur des assurances portait uniquement sur l'activité bancaire du groupe. De même, la surveillance d'un groupe financier exerçant une activité importante tant dans le secteur bancaire que dans le secteur des assurances se limitait à un contrôle partiel du groupe portant sur l'activité bancaire et à un contrôle partiel du groupe portant sur l'activité d'assurances, sans que soit imposée une surveillance du groupe transsectorielle globale.

Le développement des concepts de «bancassurance» et d'«assurbanque» ainsi que l'émergence, au cours des dix dernières années du siècle passé, de groupes opérant dans les secteurs de la banque, des assurances et des services d'investissement, ont mis en exergue la nécessité de prévoir une surveillance prudentielle appropriée pour ces groupes financiers transsectoriels et d'élaborer une législation adéquate pour asseoir cette surveillance. Cette problématique s'est avérée d'autant plus importante que certains de ces groupes comptent parmi les plus grands groupes financiers et que des problèmes affectant l'un ou plusieurs de ces groupes pourraient déstabiliser les marchés financiers (groupes dits «systémiques»). Une surveillance prudentielle appropriée des conglomerats financiers est, de manière générale, reconnue comme une condition nécessaire pour assurer la protection des épargnants, des investisseurs et des preneurs d'assurances, et, plus globalement, pour préserver la stabilité du système financier et la confiance placée dans ce système. Cette préoccupation a, ces dernières années, conduit plusieurs autorités politiques ainsi que des organismes internationaux, relevant ou non de l'Union européenne, à formuler des recommandations sur l'instauration d'une surveillance de tels conglomerats financiers. C'est ainsi que le *Joint Forum*, qui réunit les autorités de contrôle financier des pays du G10, a émis en 1999 une série de recommandations relatives à la surveillance des conglomerats financiers («*Supervision of Financial Conglomerates*»)<sup>2</sup>. Au niveau de l'Union européenne, l'on peut citer le Plan d'action pour les services financiers 2000-2005 dans lequel la Commission européenne a érigé en priorité l'instauration d'une législation européenne portant sur les conglomerats financiers<sup>3</sup>. En Belgique, où les conglomerats financiers occupent une place très importante sur le marché bancaire, le marché des assurances et le marché des services d'investissement, l'ex-Commission bancaire et financière et l'ex-Office de Contrôle des Assurances ont pris, au cours des dernières années, des

beperkt tot het bankbedrijf van de groep. Of nog, het groepstoezicht op een financiële groep met een significante activiteit in zowel de banksector als de verzekeringssector was beperkt tot een deelgroepstoezicht op het bancaire bedrijf en een deelgroepstoezicht op het verzekeringsbedrijf, zonder dat een globaal transsectoraal groepstoezicht werd opgelegd.

Met de ontwikkeling van de «bancassurance» en «assurbanque» concepten, en de opkomst in het laatste decennium van de vorige eeuw van financiële groepen actief in het bank-, verzekerings- en beleggingsdienstenbedrijf, stelde zich de noodzaak van een passend prudentieel toezicht op dergelijke transsectorale financiële groepen en van een adequate wetgeving als onderbouw voor dit toezicht. Deze problematiek werd des te belangrijker, gezien een aantal van deze groepen tot de allergrootste financiële groepen behoren en problemen met een of meerdere ervan de financiële markten zouden kunnen destabiliseren (zogenaamde «systeemrisicogroepen»). Een passend prudentieel toezicht met betrekking tot financiële conglomeraten wordt dan ook algemeen erkend als noodzakelijk voor de bescherming van de spaarders, investeerders en verzekeringnemers, en meer algemeen het vrijwaren van de stabiliteit en het vertrouwen in het financiële systeem. De bezorgdheid waarvan hier sprake heeft de afgelopen jaren geleid tot het formuleren van aanbevelingen over het introduceren van toezicht op dergelijke financiële conglomeraten, onder meer door politieke overheden en internationale organismen binnen en buiten de Europese Unie. Aldus formuleerde het *Joint Forum*, dat financiële toezichthouders verenigt uit de G10 landen, in 1999 een aantal aanbevelingen met betrekking tot het toezicht op financiële conglomeraten («*Supervision of Financial Conglomerates*»)<sup>2</sup>. In de EU identificeerde de Europese Commissie in haar Actieplan voor financiële diensten 2000-2005 de invoering van een Europese wetgeving voor financiële conglomeraten als prioritair<sup>3</sup>. In België, waar financiële conglomeraten een zeer belangrijk marktaandeel hebben in de bancaire markt, de verzekeringsmarkt en de markt van de beleggingsdiensten, hebben de toenmalige Commissie voor het Bank- en Financieuzen en de Controledienst voor de Verzekeringen in de afgelopen jaren initiatieven genomen om via bilaterale afspraken met een aantal van deze groepen een vorm van groepstoezicht op die groepen uit te oefenen, in afwachting van de invoering van een pas-

<sup>2</sup> Voir le site Internet de la Banque des règlements internationaux: [www.bis.org](http://www.bis.org).

<sup>3</sup> Voir le site Internet de la Commission européenne: [www.europa.eu.int/comm/internal\\_market/finances/actionplan](http://www.europa.eu.int/comm/internal_market/finances/actionplan)

<sup>1</sup> Zie de website van de Bank voor Internationale Betalingen: [www.bis.org](http://www.bis.org).

<sup>2</sup> Zie de website van de Europese Commissie: [www.europa.eu.int/comm/internal\\_market/finances/actionplan](http://www.europa.eu.int/comm/internal_market/finances/actionplan).

initiatives visant à exercer, via des accords bilatéraux conclus avec certains de ces groupes, une forme de surveillance sur ces groupes, en attendant l'introduction d'une législation adéquate (voir le rapport annuel de la Commission bancaire et financière 2001-2002, p. 179).

La directive 2002/87/CE introduit des normes supplémentaires pour assurer la surveillance prudentielle des établissements de crédit, des entreprises d'assurances, des entreprises d'investissement et des sociétés de gestion d'organismes de placement collectif dont le siège social est établi dans un État membre de l'Espace économique européen et qui font partie d'un conglomérat financier. Tant les entreprises réglementées qui font partie d'un conglomérat financier dont l'entreprise mère relève de l'EEE que celles qui font partie d'un conglomérat financier dont l'entreprise mère ne relève pas de l'EEE, sont soumises à des exigences en termes de surveillance. Les normes de surveillance portent sur les aspects suivants de la situation du groupe: la solvabilité, la concentration des risques, les opérations intragroupe, le contrôle interne et la gestion des risques, ainsi que l'actionnariat et la direction de la compagnie financière mixte. La directive 2002/87/CE désigne également l'autorité de contrôle qui sera responsable de la surveillance complémentaire du groupe et dote celle-ci de larges compétences. En vue d'assurer une organisation efficace tant du contrôle des entreprises réglementées faisant partie du groupe que de la surveillance du groupe, la directive 2002/87/CE prévoit une concertation et une collaboration étroites entre les autorités de contrôle concernées. La surveillance complémentaire des entreprises réglementées faisant partie d'un conglomérat financier ne remplace pas le contrôle sur base sociale ni la surveillance sectorielle, exercée au niveau du groupe, de ces entreprises réglementées, mais en constitue le complément. Outre l'introduction de la surveillance complémentaire du groupe, la directive 2002/87/CE modifie également sur un certain nombre de points le contrôle sur base sociale et la surveillance sectorielle du groupe exercés à l'égard des entreprises réglementées, afin d'assurer une plus grande harmonisation des réglementations sectorielles.

Le projet de loi que le gouvernement soumet à votre délibération suit, pour introduire les dispositions relatives à la surveillance complémentaire des entreprises réglementées faisant partie d'un conglomérat financier, la même approche législative que la législation belge actuelle relative à la surveillance sectorielle, exercée au niveau du groupe, des entreprises réglementées (voir notamment l'article 49 actuel et l'article 49*bis* nouveau de la loi bancaire, l'article 95 actuel et l'article 95*bis* nouveau de la loi concernant les entreprises d'investis-

sente wetgeving (zie het Jaarverslag van de Commissie voor het Bank- en Financiewezen 2001-2002, p. 179).

Met de Richtlijn 2002/87/EG worden aanvullende prudentiële toezichtnormen ingevoerd voor kredietinstellingen, verzekeringsondernemingen, beleggingsondernemingen en beheervennootschappen van instellingen voor collectieve belegging, met zetel in een lidstaat van de Europese Economische Ruimte, die deel uitmaken van een financieel conglomeraat. Zowel gereguleerde ondernemingen in een financieel conglomeraat met een moederonderneming uit de EER als deze in een financieel conglomeraat met een moederonderneming van buiten de EER worden aan toezichtsvereisten onderworpen. De toezichtsnormen hebben betrekking op volgende aspecten van de groepspositie: solvabiliteit, risicoconcentratie, intragroepverrichtingen, interne controle en risicobeheer, en het aandeelhouderschap en de leiding van de gemengde financiële holding. Richtlijn 2002/87/EG duidt ook de toezichthoudende autoriteit aan die verantwoordelijk is voor het aanvullend groepstoezicht en kent deze een ruime bevoegdheid toe. Met het oog op een efficiënte organisatie van het toezicht op de gereguleerde ondernemingen in de groep en van het groepstoezicht, voorziet de Richtlijn 2002/87/EG in nauw overleg en samenwerking tussen de betrokken toezichthouders. Dit aanvullend toezicht op gereguleerde ondernemingen in een financieel conglomeraat vervangt niet het vennootschappelijk toezicht en het sectoraal groepstoezicht op die gereguleerde ondernemingen, maar is er complementair aan. Naast de invoering van het aanvullend groepstoezicht, wijzigt Richtlijn 2002/87/EG op een aantal punten ook het vennootschappelijk toezicht en het sectoraal groepstoezicht op gereguleerde ondernemingen, met het oog op een verdere harmonisatie van de sectorale regelgevingen.

Het wetsontwerp dat de regering u ter beraadslaging voorlegt, volgt voor wat de invoering betreft van de bepalingen inzake aanvullend toezicht op gereguleerde ondernemingen in een financieel conglomeraat eenzelfde legistische aanpak als de bestaande Belgische wetgeving inzake het sectoraal groepstoezicht op gereguleerde ondernemingen (zie inzonderheid het bestaande artikel 49 en het nieuw ingevoerde artikel 49*bis* van de bankwet, het bestaande artikel 95 en het nieuw ingevoerde artikel 95*bis* van de wet op de beleggingsondernemingen,

sement, ainsi que l'article 189 de la loi relative à certaines formes de gestion collective de portefeuilles d'investissement). Le projet de loi énonce les principes de base de la surveillance complémentaire des entreprises réglementées faisant partie d'un groupe de services financiers, principes qui couvrent les aspects essentiels de la nouvelle réglementation, et prévoit que les modalités techniques de cette matière complexe seront réglées par arrêté royal. Le gouvernement estime que le projet de loi répond à l'observation du Conseil d'État selon laquelle les aspects essentiels de la réglementation concernant les conglomerats financiers doivent trouver leur place dans la loi (cf. point 4.2., alinéa 1<sup>er</sup>, de l'avis). L'approche législative suivie dans le projet de loi permettra, par la suite, d'apporter rapidement des modifications aux modalités techniques de la surveillance, afin de répondre le plus adéquatement possible aux évolutions intervenues sur les marchés financiers ainsi que dans la législation financière européenne, et préserver de la sorte la compétitivité de la place financière belge. L'on peut s'attendre à ce que la législation européenne relative aux conglomerats financiers continue à évoluer au cours des prochaines années. La directive 2002/87/CE comporte plusieurs options qui feront l'objet d'une harmonisation plus poussée (l'article 31 de la directive 2002/87/CE dispose que la Commission européenne devra faire rapport en 2007 sur la manière dont cette directive aura été transposée et qu'elle peut prendre des initiatives en vue d'assurer une harmonisation plus poussée au sein de l'Union européenne). L'approche législative suivie se rapproche aussi étroitement de l'architecture dite «Lamfalussy», qui a été instaurée dans l'Union européenne pour accroître l'efficacité du processus législatif dans le secteur financier<sup>4</sup>.

Les articles 4, 5 et 6 du projet de loi introduisent dans la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances (la loi sur les assurances), la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit (la loi bancaire) et la loi du 6 avril 1995 relative au statut des entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placements (la loi concernant les entreprises d'investissement), les dispositions relatives à la surveillance complémentaire, respectivement, des entreprises d'assurances faisant partie d'un groupe de services financiers, des établissements de crédit faisant partie d'un groupe de services financiers et des entreprises d'investissement faisant

en article 189 van de wet betreffende bepaalde vormen van collectief beheer van beleggingsportefeuilles). Het wetsvoorstel voert de basisbeginselen in inzake het aanvullend toezicht op gereglementeerde ondernemingen in een financiële dienstengroep, omvattende de essentiële aspecten van de nieuwe regeling, en bepaalt dat de technische modaliteiten van deze complexe materie bij koninklijk besluit worden geregeld. De regering meent dat het wetsontwerp beantwoordt aan de opmerking van de Raad van State dat essentiële aspecten van de regeling betreffende de financiële conglomeraten in de wet moeten worden opgenomen (pt. 4.2., eerste alinea, van het advies). De legistische aanpak die in het wetsontwerp wordt gevolgd, zal het mogelijk maken latere wijzigingen aan de technische modaliteiten van het toezicht snel door te voeren, teneinde zo adequaat mogelijk te kunnen inspelen op evoluties in de financiële markten en de Europese financiële wetgeving en aldus de concurrentiepositie van België als financiële plaats te vrijwaren. Verwacht mag worden dat de Europese wetgeving met betrekking tot financiële conglomeraten de eerstvolgende jaren verder zal evolueren. De Richtlijn 2002/87/EG bevat diverse opties die het voorwerp zullen uitmaken van verdere harmonisatie (artikel 31 van de Richtlijn 2002/87/EG bepaalt dat de Europese Commissie in 2007 verslag dient uit te brengen over de wijze waarop deze Richtlijn werd omgezet en dat zij initiatieven kan nemen met het oog op een verdere harmonisatie in de EU). De gevolgde legistische aanpak sluit ook nauw aan bij de zgn. «Lamfalussy»-architectuur die in de EU is ingesteld voor een efficiënter wetgevingsproces in de financiële sector<sup>4</sup>.

De artikelen 4, 5 en 6 van het wetsontwerp voeren in de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen (de verzekeringswet), de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen (de bankwet) en de wet van 6 april 1995 inzake het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en de beleggingsadviseurs (de wet op de beleggingsondernemingen) de bepalingen in inzake het aanvullend toezicht op, respectievelijk, verzekeringsondernemingen in een financiële dienstengroep, kredietinstellingen in een financiële dienstengroep en beleggings-ondernemingen in een financiële dienstengroep. Deze bepalingen zijn iden-

<sup>4</sup> L'approche Lamfalussy prévoit quatre niveaux : une législation-cadre adoptée par le Parlement européen et le Conseil selon la procédure de codécision (niveau 1); des mesures de mise en oeuvre technique, adoptées par la Commission européenne avec l'assistance d'un comité de réglementation (niveau 2); une transposition uniforme et ponctuelle de la réglementation européenne, avec l'apport d'un comité d'autorités de contrôle des États membres (niveau 3); et enfin, une politique d'application adéquate (niveau 4).

<sup>4</sup> De Lamfalussy-benadering voorziet in vier niveaus : kaderwetgeving aangenomen door het Europese Parlement en de Raad op basis van de medebeslissingsprocedure (niveau 1); technische uitvoeringsmaatregelen genomen door de Europese Commissie met tussenkomst van een regelgevend comité dat de Europese Commissie hierbij bijstaat (niveau 2); eenvormige en tijdige omzetting en toepassing van Europese regelgeving met inbreng van een comité van toezichthouders uit de lidstaten (niveau 3); en tenslotte een passend handhavingsbeleid (niveau 4).



partie d'un groupe de services financiers. Ces dispositions sont identiques et le commentaire de l'article 4 s'applique *mutatis mutandis* aux articles 5 et 6. Les articles 7, 8, 9 et 10 modifient la loi sur les assurances, la loi bancaire, la loi concernant les entreprises d'investissement et la loi relative à certaines formes de gestion collective de portefeuilles d'investissement sur un certain nombre de points, en ce qui concerne le statut prudentiel sur base sociale et sur base sectorielle du groupe, respectivement, des entreprises d'assurances, des établissements de crédit, des entreprises d'investissement et des sociétés de gestion d'organismes de placement collectif. Comme il s'agit de matières distinctes, les articles 4, 5 et 6, d'une part, et les articles 7, 8, 9 et 10, d'autre part, sont regroupés dans des chapitres séparés de la loi (à savoir, respectivement, le chapitre II et le chapitre III).

Dans son avis, le Conseil d'État fait observer qu'il serait préférable que soit élaborée une seule législation qui régisse les conglomerats financiers de manière transversale, à l'instar de la directive européenne (cf. point 3 de l'avis). Le gouvernement estime toutefois qu'il n'est pas indiqué d'instaurer une législation distincte pour la surveillance complémentaire portant sur les groupes de services financiers. La directive 2002/87/CE n'introduit pas en soi une surveillance prudentielle des groupes de services financiers, mais une surveillance prudentielle complémentaire des entreprises d'assurances, des établissements de crédit et des entreprises d'investissement qui font partie d'un groupe de services financiers. A ce jour, le législateur belge a déjà rassemblé dans une seule loi, à savoir la loi du 9 juillet 1975 précitée, l'ensemble des dispositions régissant le statut prudentiel des entreprises d'assurances. Il a fait de même pour le statut prudentiel des établissements de crédit, lequel est régi par la loi du 22 mars 1993 précitée, et pour le statut prudentiel des entreprises d'investissement, lequel est régi par la loi du 6 avril 1995 précitée. Chacune de ces législations règle, respectivement pour les entreprises d'assurances, les établissements de crédit et les entreprises d'investissement, le contrôle sur base sociale et la surveillance sectorielle du groupe. Le gouvernement estime dès lors qu'il est souhaitable d'intégrer dans les législations sectorielles précitées les nouvelles dispositions prudentielles relatives à la surveillance complémentaire de telles entreprises réglementées lorsqu'elles font partie d'un groupe de services financiers, de manière à ce que le statut prudentiel de chacune de ces entreprises reste régi par une seule loi. De cette manière, le gouvernement rencontre également la préoccupation qui sous-tend l'observation du Conseil d'État, à savoir éviter l'éparpillement des textes en vue d'assurer une meilleure lisibilité et une plus grande transparence. L'approche suivie par le gouvernement n'a nullement pour effet que tou-

tiel en de commentaar bij artikel 4 geldt *mutatis mutandis* voor de artikelen 5 en 6. De artikelen 7, 8, 9 en 10 wijzigen de verzekeringswet, de bankwet, de wet op de beleggingsondernemingen en de wet betreffende bepaalde vormen van collectief beheer van beleggingsportefeuilles op een aantal andere punten voor wat betreft het prudentieel statuut op vennootschappelijke basis en op sectorale groepsbasis van, respectievelijk, verzekeringsondernemingen, kredietinstellingen, beleggingsondernemingen en beheervenootschappen van instellingen voor collectieve belegging. Omdat het om onderscheiden materies gaat, worden de artikelen 4,5 en 6, enerzijds, en de artikelen 7, 8, 9 en 10, anderzijds, in afzonderlijke hoofdstukken van de wet ondergebracht (respectievelijk hoofdstuk II en hoofdstuk III).

In zijn advies merkt de Raad van State op dat het verkieslijk zou zijn één enkele wetgeving uit te werken die de financiële conglomeraten transversaal regelt, naar het voorbeeld van de Europese richtlijn (pt. 3 van het advies). De regering is evenwel van mening dat het niet aangewezen is een afzonderlijke wegeving inzake het aanvullend toezicht m.b.t. financiële dienstengroepen in te voeren. De richtlijn 2002/87/EG voert als zodanig geen prudentieel toezicht in op financiële dienstengroepen, maar een aanvullend prudentieel toezicht op verzekeringsondernemingen, kredietinstellingen en beleggingsondernemingen die deel uitmaken van een financiële dienstengroep. De Belgische wetgever heeft op vandaag het geheel van de wetgeving die het prudentieel statuut van verzekeringsondernemingen regelt, ondergebracht in één wet, de voornoemde wet van 9 juli 1975. Hetzelfde heeft de wetgever gedaan inzake het prudentieel statuut van kredietinstellingen, dat geregeld is in de voornoemde wet van 22 maart 1993, en inzake het prudentieel statuut van beleggingsondernemingen, dat geregeld is in de voornoemde wet van 6 april 1995. Elk van deze wetgevingen regelt, respectievelijk voor verzekeringsondernemingen, kredietinstellingen en beleggingsondernemingen, het vennootschappelijk toezicht en het sectoraal groepstoezicht. De regering meent dan ook dat het wenselijk is de nieuwe prudentiële bepalingen inzake aanvullend toezicht op dergelijke gereguleerde ondernemingen wanneer zij deel uitmaken van een financiële dienstengroep, eveneens in bedoelde sectorale wetgevingen op te nemen, zodat het prudentieel statuut voor elk van deze ondernemingen geregeld blijft in één wet. Daarmee komt de regering ook tegemoet aan de bezorgdheid die mee aan de basis ligt van de bemerking van de Raad van State, met name het tegengaan van een versnippering van teksten met het oog op een grotere leesbaarheid en transparantie. De door de regering gevolgde aanpak heeft geenszins tot gevolg dat niet alle

tes les hypothèses prévues par la directive ne seraient pas couvertes par le droit belge.

Le Conseil d'État formule dans son avis encore plusieurs autres observations. La suite que le gouvernement a donnée aux observations portant sur des articles spécifiques, est précisée dans l'exposé des motifs afférent à ces articles. Le gouvernement a tenu compte des observations du Conseil d'État concernant le tableau de correspondance, sauf en ce qui concerne les références faites à l'arrêté royal du 12 août 1994, lesquelles portent sur des dispositions du projet d'arrêté d'exécution dont question dans la note de bas de page n° 8 de l'avis (cf. point 5 de l'avis). En ce qui concerne l'observation selon laquelle la transposition n'est en principe pas correctement réalisée lorsque l'avant-projet se borne à faire référence à un article d'une directive, le gouvernement tient à préciser qu'il n'a en principe utilisé cette technique que pour des dispositions non explicitement transposées qui proviennent de directives dont la transposition en droit belge a été opérée précédemment ; cette technique a déjà été utilisée dans la législation financière actuelle (voir par exemple les articles 25, 49, § 6, et 91, § 1<sup>er</sup>, alinéa 3, de la loi bancaire).

## COMMENTAIRE DES ARTICLES

### CHAPITRE PREMIER

#### Objectif - Définitions

##### Article 1<sup>er</sup>

Conformément à l'article 83 de la Constitution, l'article 1<sup>er</sup> du présent projet précise que les dispositions du projet de loi tombent dans le champ d'application de l'article 78 de la Constitution.

##### Art. 2

L'article 2 du projet met en œuvre la disposition de l'article 32 de la directive 2002/87/CE selon laquelle les États membres doivent faire référence à cette directive lors de la publication des dispositions qu'ils adoptent pour s'y conformer.

hypothesen die door de richtlijn voorzien zijn, zouden gevat zijn in het Belgisch recht.

De Raad van State verwoordt in zijn advies nog een aantal andere opmerkingen. Het gevolg dat de regering gegeven heeft aan de opmerkingen bij specifieke artikelen, wordt in de memorie van toelichting bij die artikelen toegelicht. Met de opmerkingen van de Raad van State bij de concordantietabel heeft de regering rekening gehouden, behalve voor wat de verwijzingen naar het koninklijk besluit van 12 augustus 1994 betreft, welke verwijzingen betrekking hebben op bepalingen van het ontwerp van uitvoeringsbesluit waarvan sprake in voetnoot 8 van het advies (pt. 5 van het advies). Wat de opmerking betreft dat een richtlijn in principe niet op correcte wijze wordt omgezet als in het voorontwerp alleen wordt verwezen naar een artikel van die richtlijn, wenst de regering te verduidelijken dat zij deze techniek in beginsel enkel gebruikt heeft m.b.t. niet expliciet omgezette bepalingen van eerder naar Belgisch recht omgezette richtlijnen; deze techniek is reeds aangewend in de bestaande financiële wetgeving (zie bijvoorbeeld artikelen 25, 49, § 6, en 91, § 1, 3de lid, van de bankwet).

## COMMENTAAR BIJ DE ARTIKELEN

### HOOFDSTUK I

#### Doel - Definities

##### Artikel 1

Overeenkomstig artikel 83 van de Grondwet, preciseert artikel 1 van het voorliggend ontwerp dat de bepalingen van het ontwerp van wet in het toepassingsgebied van artikel 78 van de Grondwet vallen.

##### Art. 2

Artikel 2 van het ontwerp voldoet aan het bepaalde bij artikel 32 van de Richtlijn 2002/87/EG, volgens welke de lidstaten naar deze Richtlijn moeten verwijzen bij de bekendmaking van de bepalingen die zij aannemen om zich eraan te conformeren.

## Art. 3

L'article 3 du projet définit certaines notions importantes pour l'application de la loi.

## CHAPITRE II

**La surveillance complémentaire portant sur les groupes de services financiers**

## Art. 4

L'article 4 du projet introduit, dans la loi sur les assurances, un chapitre *VIII*ter nouveau, comportant un article 91 *octies decies* nouveau, qui contient les dispositions relatives à la surveillance complémentaire des entreprises d'assurances de droit belge qui font partie d'un groupe de services financiers. Les dispositions de l'article 91 *octies decies* sont conformes à celles figurant dans les chapitres 1 et 2 de la directive 2002/87/CE.

Le paragraphe 1<sup>er</sup> de cet article définit une série de notions importantes pour l'application de l'article. Les paragraphes 2 et 3 énoncent les règles de base relatives à la surveillance complémentaire des entreprises d'assurances qui font partie d'un groupe de services financiers.

Une notion-clé du projet de loi est la notion de «groupe de services financiers». Pour rester en phase avec la terminologie généralement utilisée en Belgique, le projet parle de «groupe de services financiers» et ne reprend donc pas le terme «conglomérat financier» utilisé dans la directive 2002/87/CE. Un groupe de services financiers est défini par référence aux notions de «groupe», d'«entreprise réglementée» et de «secteur financier». Un groupe de services financiers est un groupe qui comprend au moins une entreprise réglementée, autre qu'une société de gestion d'organismes de placement collectif, qui exerce ses activités principalement dans le secteur financier et dont les activités tant dans le secteur des assurances, d'une part, que dans le secteur bancaire et le secteur des services d'investissement, d'autre part, sont importantes. Un groupe est défini sur la base des notions comptables d'entreprise mère, de filiale, de contrôle, de participation et de consortium, telles que définies dans la loi sur les assurances, la loi bancaire et la loi concernant les entreprises d'investissement (article 91 *octies decies*, § 1<sup>er</sup>, 6°). Le secteur financier est défini comme étant le secteur bancaire, le secteur des assurances ou le secteur des services d'investissement (article 91 *octies decies*, § 1<sup>er</sup>, 4°). Le projet de loi détermine les catégo-

## Art. 3

Artikel 3 van het ontwerp definieert een aantal begrippen voor de toepassing van de wet.

## HOOFDSTUK II

**Aanvullend toezicht met betrekking tot financiële dienstengroepen**

## Art. 4

Artikel 4 van het ontwerp voert in de verzekeringswet een nieuw hoofdstuk *VIII*ter in, met een nieuw artikel 91 *octies decies*, dat de bepalingen omvat inzake het aanvullend toezicht op verzekeringsondernemingen naar Belgisch recht die deel uitmaken van een financiële dienstengroep. De bepalingen van artikel 91 *octies decies* zijn conform het bepaalde in de hoofdstukken 1 en 2 van de Richtlijn 2002/87/EG.

Paragraaf 1 van dit artikel definieert een aantal begrippen voor de toepassing van het artikel. Paragrafen 2 en 3 bevatten de basisregels inzake het aanvullend toezicht op verzekeringsondernemingen die deel uitmaken van een financiële dienstengroep.

Een sleutelbegrip in het wetsontwerp is het begrip «financiële dienstengroep». In lijn met de terminologie die in België meestal wordt gebruikt, spreekt het ontwerp van «financiële dienstengroep» en niet van de in Richtlijn 2002/87/EG de gebruikte term «financieel conglomeraat». Een financiële dienstengroep wordt gedefinieerd met verwijzing naar de begrippen «groep», «gereguleerde onderneming» en «financiële sector». Een financiële dienstengroep is een groep die minstens één gereguleerde onderneming omvat, andere dan een beheervennootschap van instellingen voor collectieve belegging, waarvan de activiteiten in hoofdzaak in de financiële sector plaatsvinden en waarvan de activiteiten zowel in de verzekeringssector enerzijds als in de bank- en beleggingsdienstensector anderzijds significant zijn. Een groep wordt gedefinieerd op basis van de boekhoudkundige begrippen moederonderneming, dochteronderneming, controle, deelneming en consortium, als gedefinieerd in de verzekeringswet, de bankwet en de wet op de beleggingsondernemingen (artikel 91 *octies decies*, § 1, 6°). De financiële sector wordt gedefinieerd als de banksector, de verzekeringssector en de beleggingsdienstensector (artikel 91 *octies decies*, § 1, 4°). Het wetsontwerp bepaalt welke categorieën ondernemingen behoren tot elk van deze financiële sectoren.

ries d'entreprises qui font partie de chacun de ces secteurs financiers. Les sociétés de gestion d'organismes de placement collectif ne sont pas considérées comme un secteur distinct et font partie, selon la nature du groupe dont elles relèvent, du secteur bancaire ou du secteur des services d'investissement. Par entreprises réglementées, il faut entendre les entreprises du secteur financier qui sont soumises à un statut de contrôle prudentiel: les entreprises d'assurances, les établissements de crédit, les entreprises d'investissement et les sociétés de gestion d'organismes de placement collectif.

Lorsque l'entreprise à la tête du groupe est une entreprise réglementée, le groupe est réputé, de manière irréfragable, exercer ses activités principalement dans le secteur financier. Lorsque l'entreprise à la tête du groupe n'est pas une entreprise réglementée, le groupe est réputé exercer ses activités principalement dans le secteur financier si certains seuils sont dépassés. La loi habilite le Roi à fixer ces seuils conformément aux dispositions du droit européen. Pour pouvoir qualifier d'importantes les activités exercées par un groupe dans les différents secteurs financiers, certains seuils, également fixés par le Roi, doivent être dépassés.

Une autre notion-clé importante pour l'application de l'article 91 *octies decies* est la notion de «compagnie financière mixte». Une compagnie financière mixte est l'entreprise mère qui est à la tête d'un groupe de services financiers et qui n'est pas une entreprise réglementée (article 91 *octies decies*, § 1<sup>er</sup>, 5°).

Le Conseil d'État fait observer qu'il semble résulter de l'examen des dispositions de l'avant-projet de loi que des notions essentielles de la directive n'y sont pas transposées ou ne le sont pas suffisamment pour pouvoir affirmer que le projet de loi énonce les principes de base de la surveillance complémentaire des groupes de services financiers. Le Conseil d'État renvoie à cet égard à la notion de conglomérat financier, à l'extension du champ d'application aux groupes relevant de pays tiers, à la notion de compagnie financière holding mixte et à la notion de coordinateur (cf. point 4.1. de l'avis).

Le gouvernement a scrupuleusement veillé à ce que toutes les notions définies à l'article 2 de la directive soient également transposées en droit belge. Les notions essentielles sont soit déjà définies dans la législation financière actuelle, soit introduites par le présent projet de loi. Un nombre limité de notions techniques sont transposées par l'arrêté d'exécution dont question ci-avant. La notion de «conglomérat financier» est défi-

Beheervenootschappen van ICB worden niet als een aparte sector behandeld en maken naargelang de aard van de groep waartoe zij behoren deel uit van de banksector of de beleggingsdienstensector. Met gereglementeerde ondernemingen worden de ondernemingen uit de financiële sector bedoeld met een prudentieel toezichtstatuut: verze-keringsondernemingen, kredietinstellingen, beleggingsondernemingen en beheervenootschappen van instellingen voor collectieve belegging.

Wanneer de onderneming aan het hoofd van de groep een gereglementeerde onderneming is, wordt de groep onweerlegbaar geacht in hoofdzaak actief te zijn in de financiële sector. Wanneer de onderneming aan het hoofd van de groep geen gereglementeerde onderneming is, wordt de groep geacht in hoofdzaak actief te zijn in de financiële sector indien welbepaalde drempels overschreden worden. De wet machtigt de Koning deze drempels in overeenstemming met de Europeesrechtelijke bepalingen vast te leggen. Voor het bepalen of de activiteiten van een groep in de diverse financiële sectoren significant zijn, moeten bepaalde drempels overschreden worden die eveneens door de Koning worden vastgelegd.

Een ander sleutelbegrip voor de toepassing van artikel 91 *octies decies* is het begrip «gemengde financiële holding». Een gemengde financiële holding is de moederonderneming aan het hoofd van een financiële dienstengroep, en welke moederonderneming geen gereglementeerde onderneming (artikel 91 *octies decies*, § 1, 5°).

De Raad van State merkt op dat uit het onderzoek van de bepalingen van het voorontwerp lijkt te volgen dat essentiële begrippen niet of onvoldoende worden omgezet in het voorontwerp van wet opdat kan worden gesteld dat het wetsvoorstel de basisbeginselen inzake het aanvullend toezicht met betrekking tot financiële dienstengroepen invoert. De Raad van State verwijst daarbij naar het begrip financieel conglomeraat, de werkingssfeer t.a.v. groepen uit derde landen, het begrip gemengde financiële holding en het begrip coördinator (pt. 4.1. van het advies).

De regering heeft er nauw op toegezien dat alle in artikel 2 van de richtlijn gedefinieerde begrippen eveneens omgezet worden in Belgisch recht. De essentiële begrippen zijn hetzij reeds gedefinieerd in de bestaande financiële wetgeving, hetzij ingevoerd door het voorliggend wetsontwerp. Een beperkt aantal technische begrippen worden omgezet door het uitvoeringsbesluit waarvan hoger sprake. Het begrip «financieel conglomeraat» wordt

nie dans la législation belge de la même manière que dans la directive. Les seuils appliqués pour déterminer si un groupe est un groupe de services financiers – seuils pour lesquels la directive laisse un large pouvoir d'appréciation aux autorités de contrôle – sont fixés par le Roi. Le champ d'application défini à l'article 5, paragraphe 2, premier alinéa, de la directive, a été repris intégralement dans la loi belge (pour les entreprises d'assurances, par exemple, voir l'article 91 *octies decies*, § 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup> - qui traite notamment de la structure de « consortium » – et les §§ 2 et 3 de la loi sur les assurances). En ce qui concerne plus précisément l'extension du champ d'application aux groupes relevant de pays tiers et la notion de « compagnie financière holding mixte », il faut relever qu'ils sont également repris dans le projet de loi: en ce qui concerne le premier, par l'introduction dans la loi sur les assurances de l'article 91 *octies decies*, §§ 2 et 3, qui est applicable tant aux groupes relevant de l'Espace économique européen qu'à ceux relevant de pays tiers; en ce qui concerne le deuxième, par l'introduction dans la loi sur les assurances de l'article 91 *octies decies*, § 1<sup>er</sup>, 5<sup>o</sup> (dispositions analogues dans la loi bancaire et dans la loi concernant les entreprises d'assurances). En ce qui concerne l'intervention du « coordinateur », à savoir l'autorité de contrôle chargée de la surveillance complémentaire du groupe, elle est prévue dans le nouvel article 91 *octies decies*, § 2, alinéas 2 et 9 (dispositions analogues dans la loi bancaire et dans la loi concernant les entreprises d'investissement). Les critères présidant à sa désignation et à la détermination de ses missions seront fixés par le Roi; le gouvernement suit ainsi la même approche que celle prévue actuellement par la loi bancaire et la loi concernant les entreprises d'investissement en ce qui concerne la surveillance sectorielle du groupe (aux articles, respectivement, 49 et 95).

Le paragraphe 2 de l'article 91 *octies decies* énonce les principes de base qui régissent la surveillance complémentaire des groupes de services financiers ayant à leur tête une entreprise réglementée.

L'alinéa 1<sup>er</sup> formule l'obligation d'exercer une surveillance complémentaire au niveau du groupe.

L'alinéa 2 dispose que la surveillance complémentaire du groupe est exercée par la CBFA si l'entreprise à la tête du groupe est une entreprise réglementée de droit belge. Si l'entreprise en question est une entreprise réglementée de droit étranger, l'autorité compétente est désignée par application des dispositions européennes en la matière, conformément au § 4 du présent article.

in de Belgische wetgeving op dezelfde wijze gedefinieerd als in de richtlijn. De drempels voor het bepalen of een groep een financiële dienstengroep is - m.b.t. de welke de richtlijn een grote appreciatiebevoegdheid toekent aan de toezichthouders - worden bepaald door de Koning. Het toepassingsgebied bepaald bij artikel 5(2), eerste lid, van de richtlijn, is integraal overgenomen in de Belgische wet (voor verzekeringsondernemingen bijvoorbeeld, zie artikel 91 *octies decies*, § 1, 2<sup>o</sup> – dat o.m. de « consortium »-structuur omvat – en §§ 2 en 3 van de verzekeringswet). Wat inzonderheid de werkingssfeer t.a.v. groepen uit derde landen en het begrip « gemende financiële holding » betreft, deze zijn eveneens opgenomen in het wetsontwerp : wat het eerste betreft, door de invoering van artikel 91 *octies decies*, §§ 2 en 3, in de verzekeringswet, dat zowel van toepassing is op groepen uit de Europese Economische Ruimte als uit derde landen; wat het tweede betreft, door de invoering van artikel 91 *octies decies*, § 1, 5<sup>o</sup>, in de verzekeringswet (analoge bepalingen in de bankwet en in de wet op de beleggingsondernemingen). Wat de tussenkomst van de « coördinator » betreft, zijnde de toezichthouder belast met het aanvullend groepstoezicht, deze wordt voorzien in het nieuw ingevoegde artikel 91 *octies decies*, § 2, tweede en negende lid (analoge bepalingen in de bankwet en in de wet op de beleggingsondernemingen). De criteria voor zijn aanwijzing en zijn opdrachten zullen worden bepaald door de Koning; daarmee volgt de regering dezelfde benadering als deze die de bankwetgeving en de wetgeving op de beleggingsondernemingen nu voorziet inzake het sectoraal groepstoezicht (respectievelijk in artikel 49 en 95).

Paragraaf 2 van artikel 91 *octies decies* bepaalt de basisbeginselen die het aanvullend toezicht regelen met betrekking tot financiële dienstengroepen met aan het hoofd een gereguleerde onderneming.

Het eerste lid legt de verplichting op van aanvullend groepstoezicht.

Het tweede lid bepaalt dat het aanvullend groepstoezicht wordt uitgeoefend door de CBFA indien de onderneming aan het hoofd van de groep een gereguleerde onderneming naar Belgisch recht is. Indien bedoelde onderneming een gereguleerde onderneming naar buitenlands recht is, wordt de bevoegde autoriteit aangewezen conform de Europese bepalingen terzake, overeenkomstig het bepaalde bij § 4 van onderhavig artikel.

L'alinéa 3 énonce les domaines qui font l'objet de la surveillance complémentaire exercée au niveau du groupe: cette surveillance consiste à évaluer, au niveau du groupe, la situation financière, la solvabilité, la concentration des risques, les opérations intragroupe ainsi que les procédures de gestion des risques et les dispositifs de contrôle interne. Les alinéas 4 et 6 confèrent au Roi le pouvoir de préciser les modalités techniques de cette surveillance, en ce comprise l'extension de la surveillance à d'autres domaines.

Les alinéas 5 et 6 déterminent les entreprises qui doivent être incluses dans la surveillance complémentaire du groupe et confèrent au Roi le pouvoir de régler les modalités techniques de la manière dont ces entreprises sont incluses dans la surveillance du groupe ainsi que l'extension éventuelle du champ d'application de cette surveillance à des entreprises ne relevant pas du secteur financier.

L'alinéa 7 prévoit que la CBFA peut requérir toutes les informations nécessaires pour contrôler le respect des dispositions relatives à la surveillance complémentaire du groupe, et règle les modalités des inspections que la CBFA peut effectuer ou faire effectuer sur place pour vérifier les informations qui lui ont été transmises. Dorénavant, la CBFA pourra également être associée aux vérifications effectuées dans des entreprises relevant d'autres États membres de l'EEE par les autorités locales ou des tiers mandatés par elles, conformément aux dispositions de l'article 15 de la directive 2002/87/CE.

L'alinéa 8 précise que la surveillance complémentaire du groupe n'entraîne pas le contrôle sur une base individuelle, par la CBFA, des entreprises incluses dans cette surveillance. Cet alinéa confirme par ailleurs que la surveillance complémentaire du groupe ne porte pas préjudice au contrôle sur base sociale ni à la surveillance sectorielle du groupe exercés à l'égard des entreprises réglementées conformément aux législations sectorielles.

En vertu de l'alinéa 9, le Roi peut déterminer les obligations qui incombent aux entreprises belges en ce qui concerne la communication d'informations à une autorité étrangère chargée de la surveillance complémentaire du groupe de services financiers dont l'entreprise belge fait partie, et en ce qui concerne la vérification par ou à la demande de cette autorité étrangère des informations qui lui ont été transmises.

Le paragraphe 3 de l'article 91 *octies decies* énonce les principes de base qui régissent la surveillance complémentaire des entreprises d'assurances de droit belge qui font partie d'un groupe de services financiers ayant à sa tête une compagnie financière mixte.

Het derde lid bepaalt de domeinen die het voorwerp zijn van het aanvullend groepstoezicht: evaluatie op groepsniveau van de financiële positie, de solvabiliteit, de risicoconcentratie, de intragroepverrichtingen en de interne controle- en risicobeheerprocedures. Het vierde en zesde lid kennen de Koning de bevoegdheid toe om de technische modaliteiten van dit toezicht nader te regelen, met inbegrip van de uitbreiding van het toezicht tot andere domeinen.

Het vijfde en zesde lid bepalen welke ondernemingen in het aanvullend groepstoezicht moeten worden opgenomen, en kennen de Koning de bevoegdheid toe de technische modaliteiten te regelen van de wijze van opname van deze ondernemingen in het groepstoezicht en de eventuele uitbreiding van het toepassingsgebied tot ondernemingen buiten de financiële sector.

Het zevende lid bepaalt dat de CBFA alle gegevens mag vragen nodig voor het toezicht op de naleving van de bepalingen over het aanvullend groepstoezicht, en regelt de modaliteiten van de inspecties die zij ter plaatse kan uitvoeren of laten uitvoeren om de haar verstrekte gegevens te verifiëren. Voortaan zal de CBFA kunnen deelnemen aan verificaties in ondernemingen in andere EER-Lidstaten door de plaatselijke autoriteiten of door hen gemachtigde derden, conform het bepaalde bij artikel 15 van de Richtlijn 2002/87/EG.

In het achtste lid wordt verduidelijkt dat het aanvullende groepstoezicht niet tot gevolg heeft dat de CBFA individueel toezicht moet uitoefenen op elk van de in het groepstoezicht opgenomen ondernemingen. Anderzijds bevestigt dit lid dat het aanvullend groepstoezicht geen afbreuk doet aan het vennootschappelijk toezicht en het sectoraal groepstoezicht dat overeenkomstig de sectorale wetgevingen op de gereguleerde ondernemingen van toepassing is.

Krachtens het negende lid kan de Koning bepalen welke verplichtingen gelden voor Belgische ondernemingen inzake te verstrekken informatie aan een buitenlandse autoriteit die bevoegd is voor het aanvullend toezicht met betrekking tot de financiële dienstengroep waartoe de Belgische onderneming behoort en inzake de verificatie door of op vraag van deze buitenlandse autoriteit van de haar verstrekte inlichtingen.

Paragraaf 3 van artikel 91 *octies decies* bepaalt de basisbeginselen die het aanvullend toezicht regelen op verzekeringsondernemingen naar Belgisch recht die deel uitmaken van een financiële dienstengroep met aan het hoofd een gemengde financiële holding.

L'alinéa 1<sup>er</sup> formule l'obligation d'exercer une surveillance complémentaire au niveau du groupe.

L'alinéa 2 dispose que les règles applicables aux groupes de services financiers ayant à leur tête une entreprise réglementée s'appliquent *mutatis mutandis* aux entreprises d'assurances visées dans ce paragraphe. A titre complémentaire, l'alinéa 2 introduit également des exigences concernant l'actionnariat et la direction des compagnies financières mixtes. La surveillance complémentaire est exercée par la CBFA si la compagnie financière mixte est constituée selon le droit belge.

L'alinéa 3 confère au Roi le pouvoir de préciser les règles de cette surveillance complémentaire, ainsi que de rendre applicables aux compagnies financières mixtes des dispositions spécifiques de la loi relative au statut des entreprises d'assurances.

Le paragraphe 4 confère au Roi le pouvoir de régler, pour le surplus, la surveillance complémentaire des entreprises d'assurances faisant partie d'un groupe de services financiers, conformément aux dispositions de la directive 2002/87/CE.

Le paragraphe 5 attribue à la CBFA le pouvoir d'autoriser, dans des cas spéciaux, des dérogations aux arrêtés et règlements pris en vertu de l'article 91 *octies decies*, en vue de réaliser les objectifs de cet article et pour autant que de telles dérogations soient d'application pour toutes les entreprises qui se trouvent dans des circonstances analogues. Pour plus de précisions sur le pouvoir de dérogation de la CBFA, l'on se reportera à la réponse fournie par le ministre des Finances aux questions posées sur la suite donnée à l'avis de la section de législation du Conseil d'État concernant le projet de loi relative au statut et au contrôle des établissements de crédit (doc. parl., Sénat, 616-2, du 24 février 1993, p. 15).

#### Art. 5

L'article 5 du projet introduit, dans la loi bancaire, un article 49*bis* nouveau, qui contient les dispositions relatives à la surveillance complémentaire des établissements de crédit de droit belge qui font partie d'un groupe de services financiers. Les dispositions de cet article sont conformes à celles figurant dans les chapitres 1 et 2 de la directive 2002/87/CE.

Het eerste lid legt de verplichting op van aanvullend groepstoezicht.

Het tweede lid bepaalt dat de regels van toepassing met betrekking tot financiële dienstengroepen met aan het hoofd een gereguleerde onderneming *mutatis mutandis* van toepassing zijn op de in deze paragraaf bedoelde verzekeringsonderneming door hen gemachtigde derden. Aanvullend introduceert het tweede lid ook vereisten inzake het aandeelhouderschap en de leiding van gemengde financiële holdings. Het aanvullend toezicht wordt uitgeoefend door de CBFA indien de gemengde financiële holding opgericht is naar Belgisch recht.

Het derde lid kent de Koning de bevoegdheid toe om de regels van dit aanvullend toezicht nader te bepalen, alsook specifieke bepalingen van de wet met betrekking tot het statuut van verzekeringsondernemingen van toepassing te verklaren op gemengde financiële holdings.

Paragraaf 4 verleent de Koning de bevoegdheid om, voor het overige, het aanvullend toezicht op verzekeringsondernemingen in een financiële dienstengroep te regelen overeenkomstig de bepalingen van de Richtlijn 2002/87/EG.

Paragraaf 5 verleent de CBFA de bevoegdheid om in bijzondere gevallen, met het oog op de verwezenlijking van de doelstellingen van onderhavig artikel en voorzover de afwijkingen gelden voor alle ondernemingen die zich in gelijkwaardige omstandigheden bevinden, afwijkingen toe te staan van de krachtens artikel 91 *octies decies* genomen besluiten en reglementen. Over de bevoegdheid van de CBFA om afwijkingen toe te staan kan verwezen worden naar het antwoord van de heer minister van Financiën op vragen in verband met het gevolg dat gegeven werd aan het advies van de Afdeling Wetgeving van de Raad van State met betrekking tot het ontwerp van wet op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen: zie het Parlementair stuk, Senaat, 616-2, van 24 februari 1993, blz. 15.

#### Art. 5

Artikel 5 van het ontwerp voert in de bankwet een nieuw artikel 49*bis* in, dat de bepalingen omvat inzake het aanvullend toezicht op kredietinstellingen naar Belgisch recht die deel uitmaken van een financiële dienstengroep. De bepalingen zijn conform het bepaalde in de hoofdstukken 1 en 2 van Richtlijn 2002/87/EG.

Les dispositions introduites par l'article 5 sont identiques à celles introduites par l'article 4. Le commentaire de l'article 4 s'applique *mutatis mutandis* à l'article 5.

#### Art. 6

L'article 6 du projet introduit, dans la loi concernant les entreprises d'investissement, un article 95*bis* nouveau, qui contient les dispositions relatives à la surveillance complémentaire des entreprises d'investissement de droit belge qui font partie d'un groupe de services financiers. Les dispositions de cet article sont conformes à celles figurant dans les chapitres 1 et 2 de la directive 2002/87/CE.

Les dispositions introduites par l'article 6 sont identiques à celles introduites par l'article 4. Le commentaire de l'article 4 s'applique *mutatis mutandis* à l'article 6.

### CHAPITRE III

#### **Autres adaptations de la loi sur les assurances, de la loi bancaire, de la loi concernant les entreprises d'investissement et de la loi relative à certaines formes de gestion collective de portefeuilles d'investissement**

#### Art. 7

L'article 7 modifie la loi sur les assurances sur les points suivants.

Le paragraphe 1<sup>er</sup> introduit un article 6*bis* nouveau. Les dispositions de ce nouvel article sont identiques à celles de l'article 9 de la loi bancaire, tel que modifié par l'article 8, § 2, de la présente loi. Le commentaire de l'article 9 modifié de la loi bancaire (cf. infra) s'applique *mutatis mutandis* à l'article 6*bis* de la loi sur les assurances. L'article 6*bis* transpose les articles 22 (1) et 23 (1) de la directive 2002/87/CE.

Le paragraphe 2 modifie l'article 15*bis*, § 4, et ajoute de nouveaux postes à déduire pour procéder au calcul de la marge de solvabilité sur base sociale. Dorénavant, la marge de solvabilité des entreprises d'assurances sera calculée après déduction des postes suivants : les actions propres et certains autres éléments qui sont inclus dans le calcul de la marge de solvabilité, les participations détenues dans des entreprises relevant du secteur des assurances, du secteur bancaire et du secteur des services d'investissement, ainsi que les autres éléments de fonds propres détenus par de

De bepalingen ingevoerd bij artikel 5 zijn identiek aan deze ingevoerd bij artikel 4. De commentaar bij artikel 4 geldt *mutatis mutandis* voor artikel 5.

#### Art. 6

Artikel 6 van het ontwerp voert in de wet op de beleggingsondernemingen een nieuw artikel 95*bis* in, dat de bepalingen omvat inzake het aanvullend toezicht op beleggingsondernemingen naar Belgisch recht die deel uitmaken van een financiële dienstengroep. De bepalingen zijn conform het bepaalde in de hoofdstukken 1 en 2 van Richtlijn 2002/87/EG.

De bepalingen ingevoerd bij artikel 6 zijn identiek aan deze ingevoerd bij artikel 4. De commentaar bij artikel 4 geldt *mutatis mutandis* voor artikel 6.

### HOOFDSTUK III

#### **Overige aanpassingen aan de verzekeringswet, de bankwet, de wet op de beleggingsondernemingen en de wet betreffende bepaalde vormen van collectief beheer van beleggingsportefeuilles**

#### Art. 7

Artikel 7 wijzigt de verzekeringswet op de hiernavolgende punten.

Paragraaf 1 voegt een nieuw artikel 6*bis* in. De bepalingen van dit nieuwe artikel zijn identiek aan deze van artikel 9 van de bankwet, als gewijzigd bij artikel 8, § 2, van onderhavige wet. De commentaar bij het gewijzigde artikel 9 van de bankwet (cf. infra) geldt *mutatis mutandis* voor artikel 6*bis* van de verzekeringswet. Artikel 6*bis* is de omzetting van de artikelen 22(1) en 23(1) van de Richtlijn 2002/87/EG.

Paragraaf 2 wijzigt artikel 15*bis*, § 4, en voegt een aantal nieuwe aftrekposten toe voor het berekenen van de solvabiliteitsmarge op vennootschappelijke basis. Voortaan zal de solvabiliteitsmarge van verzekeringsondernemingen berekend worden na aftrek van de volgende posten: de eigen aandelen en bepaalde andere elementen die meegeteld worden voor de berekening van de eigen solvabiliteitsmarge, de deelnemingen gehouden in ondernemingen uit de verzekeringssector, de banksector en de beleggingsdienstensector, en de andere eigen-vermogensbestanddelen die in dergelijke onderne-



telles entreprises dans lesquelles l'entreprise d'assurances possède une participation. Les éléments de fonds propres visés au § 4, alinéa 1<sup>er</sup>, 5<sup>o</sup>, sont ceux visés à l'article 14, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, c) et d), et à l'article 15, § 1<sup>er</sup>, alinéa 3, 3<sup>o</sup>, de l'arrêté de la Commission bancaire, financière et des assurances du 5 décembre 1995 concernant le règlement relatif aux fonds propres des établissements de crédit, ainsi qu'à l'article 14, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, c) et d), et à l'article 15, § 1<sup>er</sup>, alinéa 3, 3<sup>o</sup>, de l'arrêté de la Commission bancaire, financière et des assurances du 5 décembre 1995 concernant le règlement relatif aux fonds propres des sociétés de bourse (règlements pris en exécution de l'article 43 de la loi bancaire et de l'article 90 de la loi concernant les entreprises d'investissement). Cette disposition vise à empêcher le «*multiple gearing*» de fonds propres au sein d'un même groupe et au sein du secteur financier (c.-à-d. l'emploi multiple des mêmes fonds propres dans différentes entreprises). L'élimination du «*multiple gearing*» contribue à renforcer la solidité du système financier. Une dispense de l'obligation de déduction est accordée lorsque les éléments de fonds propres portent sur des entreprises qui sont incluses dans la surveillance, exercée au niveau du groupe, de l'entreprise d'assurances. L'élimination se fait donc au niveau du groupe. Lorsqu'il s'agit d'éléments de fonds propres d'entreprises relevant d'un secteur financier autre que le secteur des assurances, la CBFA peut, à certaines conditions et à titre d'alternative pour la déduction, permettre ou imposer l'application de l'une des méthodes prévues pour le calcul de la solvabilité dans les groupes de services financiers. Cette règle a pour effet que les mêmes méthodes peuvent être appliquées à tous les groupes de bancassurance, qu'ils constituent ou non un groupe de services financiers. Le régime prévu à l'article 15bis, § 4, est, dans les grandes lignes, identique à celui applicable aux établissements de crédit et aux entreprises d'investissement. Cette nouvelle disposition transpose les articles 22 (3) et 23 (3) de la directive 2002/87/CE.

Le paragraphe 3 introduit à l'article 23bis un § 1<sup>er</sup>bis nouveau. Les dispositions de ce nouveau paragraphe sont identiques à celles de l'article 24, § 2, de la loi bancaire, tel que modifié par l'article 8, § 3, de la présente loi. Le commentaire de l'article 24, § 2, de la loi bancaire s'applique *mutatis mutandis* à l'article 23bis, § 1<sup>er</sup>bis, de la loi sur les assurances. L'article 23bis, § 1<sup>er</sup>bis, transpose les articles 24 (1) et 25 (1) de la directive 2002/87/CE.

Les paragraphes 4 et 5 modifient les articles 81 et 82. Les nouvelles dispositions précisent les dispositions actuelles et étendent l'application des sanctions

mingen waarin zij een deelneming hebben worden gehouden. De in § 4, 1<sup>o</sup> lid, 5<sup>o</sup>, bedoelde bestanddelen van eigen vermogen zijn deze bedoeld in artikel 14, § 1, eerste lid, 2<sup>o</sup>, c) en d), en artikel 15, § 1, derde lid, 3<sup>o</sup>, van het besluit van de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen van 5 december 1995 over het reglement op het eigen vermogen van de kredietinstellingen, en artikel 14, § 1, eerste lid, 2<sup>o</sup>, c) en d), en artikel 15, §1, derde lid, 3<sup>o</sup>, van het besluit van de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen van 5 december 1995 over het reglement op het eigen vermogen van de beursvennootschappen (reglementen genomen in uitvoering van artikel 43 van de bankwet en artikel 90 van de wet op de beleggingsondernemingen). Met deze bepaling wordt beoogd de zgn. «*multiple gearing*» van eigen vermogen binnen eenzelfde groep en binnen de financiële sector tegen te gaan (i.e. het meervoudig gebruik van eenzelfde eigen vermogen in verschillende ondernemingen). Eliminatie van «*multiple gearing*» draagt bij tot de versterking van de soliditeit van het financiële systeem. Vrijstelling van aftrek wordt toegestaan wanneer de eigen-vermogensbestanddelen betrekking hebben op ondernemingen die in het groeps-toezicht op de verzekeringsonderneming worden opgenomen. De eliminatie gebeurt alsdan op groepsbasis. Waar het gaat om eigen-vermogensbestanddelen van ondernemingen uit een andere financiële sector dan de verzekeringssector, kan de CBFA, onder bepaalde voorwaarden als alternatief voor de aftrek, de toepassing toestaan of opleggen van één van de methodes voorzien voor de solvabiliteitsberekening m.b.t. financiële dienstengroepen. De regeling heeft tot gevolg dat dezelfde methodes kunnen worden toegepast op bankverzekeringsgroepen, ongeacht of ze al dan niet een financiële dienstengroep zijn. De regeling voorzien in artikel 15bis, § 4, is in grote lijnen identiek aan deze van toepassing op kredietinstellingen en beleggingsondernemingen. Met deze nieuwe bepaling worden de artikelen 22(3) en 23(3) van de Richtlijn 2002/87/EG omgezet.

Paragraaf 3 voegt in artikel 23bis een § 1bis in. De bepalingen van deze nieuwe paragraaf zijn identiek aan deze van artikel 24, § 2, van de bankwet, als gewijzigd bij artikel 8, § 3, van onderhavige wet. De commentaar bij artikel 24, § 2, van de bankwet geldt *mutatis mutandis* voor artikel 23bis, § 1bis, van de verzekeringswet. Artikel 23bis, § 1bis, is de omzetting van de artikelen 24(1) en 25(1) van de Richtlijn 2002/87/EG.

Paragrafen 4 en 5 wijzigen de artikelen 81 en 82. De nieuwe bepalingen verduidelijken de bestaande bepalingen en breiden de bestuursrechtelijke sancties uit tot

administratives aux sociétés holdings d'assurances, aux sociétés holdings mixtes d'assurances et aux compagnies financières mixtes. Cette extension découle des obligations que la loi sur les assurances impose à ces entreprises. Ces nouvelles dispositions permettent à la CBFA d'appliquer les sanctions prévues si ces entreprises restent en défaut. Ces dispositions visent notamment à transposer les articles 16 et 17 (2) de la directive 2002/87/CE.

Le paragraphe 6 modifie l'article 90 concernant la direction effective et les incompatibilités. Les nouvelles dispositions ouvrent aux entreprises d'assurances la possibilité de constituer un comité de direction, à l'instar des législations actuelles qui prévoient cette possibilité pour les établissements de crédit et les entreprises d'investissement. L'article modifié définit en outre, par analogie avec les dispositions actuelles des législations applicables aux établissements de crédit et aux entreprises d'investissement, les conditions auxquelles les personnes qui prennent part à l'administration ou à la gestion d'une entreprise d'assurances peuvent exercer des mandats dans d'autres entreprises, ainsi que les conditions auxquelles les paiements effectués aux administrateurs d'entreprises d'assurances durant la période précédant la faillite de l'entreprise sont nuls et non avenue. Les motifs qui sous-tendent l'introduction de ces dispositions dans la loi sur les assurances sont identiques à ceux qui ont motivé leur introduction dans la loi bancaire et dans la loi concernant les entreprises d'investissement. Les dispositions en matière d'incompatibilités répondent plus précisément à la nécessité de préserver l'indépendance de la direction des entreprises d'assurances et contribuent à la bonne administration de l'entreprise d'assurances ainsi qu'à la protection des intérêts du preneur d'assurances. Le commentaire des dispositions des articles 26, 27 et 29 de la loi bancaire s'applique *mutatis mutandis* à l'article 90 modifié de la loi sur les assurances.

Le paragraphe 7 modifie la définition de plusieurs notions, aux fins de l'application des dispositions relatives à la surveillance complémentaire des entreprises d'assurances belges faisant partie d'un groupe d'assurances. Ces modifications sont conformes aux dispositions de l'article 28 (1) de la directive 2002/87/CE.

Le paragraphe 8 introduit un article 91 *ter bis* nouveau. Il instaure des exigences concernant la notification de l'identité et la vérification des qualités requises des personnes qui prennent une participation qualifiée dans une société holding d'assurances de droit belge, et concernant la direction d'une telle société holding d'assurances. Les dispositions relatives à l'actionariat

de verzekeringsholdings, gemengde holdings en gemengde financiële holdings. De uitbreiding vloeit voort uit de verplichtingen die de verzekeringswet oplegt aan deze ondernemingen. Deze nieuwe bepalingen laten de CBFA toe bedoelde sancties toe te passen indien deze ondernemingen in gebreke blijven. De bepalingen zijn onder meer de omzetting van de artikelen 16 en 17(2) van de Richtlijn 2002/87/EG.

Paragraaf 6 wijzigt artikel 90 inzake effectieve leiding en onverenigbaarheden. De nieuwe bepalingen bieden verzekeringsondernemingen dezelfde mogelijkheid tot oprichting van een directiecomité als de bestaande wetgevingen voor de kredietinstellingen en beleggingsondernemingen. Daarnaast bepaalt het gewijzigde artikel, eveneens naar analogie met de bestaande bepalingen terzake in de wetgevingen voor de kredietinstellingen en beleggingsondernemingen, de voorwaarden waaronder personen die deelnemen aan het bestuur of het beleid van een verzekeringsonderneming mandaten kunnen opnemen in andere ondernemingen, alsook onder welke voorwaarden betalingen gedaan aan bestuurders van verzekeringsondernemingen in de periode voor faillissement van de onderneming nietig zijn. De redenen voor de invoering van deze bepalingen in de verzekeringswet zijn dezelfde als deze die hun invoering in de bankwet en de wet op de beleggingsondernemingen hebben gemotiveerd. De bepalingen inzake onverenigbaarheden komen meer bepaald tegemoet aan de noodzaak de onafhankelijkheid van de leiding van verzekeringsondernemingen te vrijwaren, en dragen bij tot het goed bestuur van de verzekeringsonderneming en de bescherming van de belangen van de verzekeringnemer. De commentaar bij de bepalingen van de artikelen 26, 27 en 29 van de bankwet geldt *mutatis mutandis* voor het gewijzigde artikel 90 van de verzekeringswet.

Paragraaf 7 wijzigt de definitie van een aantal begrippen voor de toepassing van de bepalingen betreffende het aanvullend toezicht op Belgische verzekeringsondernemingen in een verzekeringsgroep. Deze wijzigingen zijn conform het bepaalde bij artikel 28 (1) van Richtlijn 2002/87/EG.

Paragraaf 8 voegt een nieuw artikel 91 *ter bis* in. Het voert vereisten in inzake de kennisgeving van de identiteit en de toetsing van de geschiktheid van personen die een gekwalificeerde deelneming nemen in een verzekeringsholding naar Belgisch recht, en inzake de leiding van een dergelijke verzekeringsholding. De bepalingen inzake aandeelhouderschap worden ingevoerd

sont introduites en vue d'assurer une plus grande sécurité juridique et d'éviter des problèmes d'interprétation, et s'inscrivent dans la ligne des dispositions des directives européennes sur les assurances concernant l'actionnariat direct et indirect des entreprises d'assurances (voir, par exemple, l'article 8 de la directive 2002/83/CE du 5 novembre 2002 concernant l'assurance directe sur la vie). Si elle n'est pas satisfaite de la qualité d'un actionnaire d'une société holding d'assurances, la CBFA peut prendre des mesures par application analogue des dispositions de l'article 23*bis*. Les dispositions relatives à la direction sont conformes aux dispositions de l'article 28 (4), paragraphe 2, de la directive 2002/87/CE. Les nouvelles exigences relatives à l'actionnariat et à la direction des sociétés holdings d'assurances visent à répondre à une évolution concernant la gestion de certains groupes financiers, où l'on constate que les décisions stratégiques sont prises, même en ce qui concerne l'activité des entreprises réglementées, par la société holding non réglementée qui se trouve à la tête du groupe.

Le paragraphe 9 modifie l'article 91*quater* et introduit l'obligation, pour les entreprises faisant partie d'un groupe d'assurances, de disposer de procédures de gestion des risques et de dispositifs de contrôle interne adéquats. Cette disposition transpose l'article 28 (3) de la directive 2002/87/CE.

Les paragraphes 10 et 11 transposent, respectivement, l'article 28 (2) et l'article 28 (3) de la directive 2002/87/CE.

Le paragraphe 12 modifie l'article 91*novies* relatif au calcul de la solvabilité ajustée des entreprises d'assurances belges faisant partie d'un groupe d'assurances.

Le 1° prévoit la possibilité pour la CBFA de dispenser, dans certaines conditions, une entreprise d'assurances belge de l'obligation de calculer une solvabilité ajustée si une autorité d'un autre État membre assure la surveillance complémentaire des entreprises d'assurances faisant partie du groupe d'assurances. Cette disposition est conforme à celle énoncée à l'annexe I, point 2.1., de la directive 98/78/CE du 27 octobre 1998.

Le 2° introduit un § 2*bis* nouveau. Il précise les conditions auxquelles les entreprises du secteur bancaire et du secteur des services d'investissement qui sont des entreprises liées à une entreprise d'assurances, doivent être incluses dans la surveillance complémentaire de cette entreprise d'assurances pour le calcul de la solvabilité ajustée. Cette disposition constitue le corollaire de la disposition prévue par l'article 15*bis*, § 4, de la loi sur les assurances et est conforme à l'article 28 (6) de la directive 2002/87/CE.

met het oog op een grotere rechtszekerheid en het vermijden van interpretatieproblemen, en sluiten aan bij de bepalingen van de Europese verzekeringsrichtlijnen inzake het direct en indirect aandeelhouderschap van verzekeringsondernemingen (zie bvb. artikel 8 van de Richtlijn 2002/83/EG van 5 november 2002 betreffende levensverzekering). Indien de CBFA niet overtuigd is van de geschiktheid van een aandeelhouder van een verzekeringsholding, kan zij maatregelen nemen met overeenkomstige toepassing van het bepaalde bij artikel 23*bis*. De bepalingen inzake de leiding zijn conform het bepaalde bij artikel 28 (4), tweede lid, van Richtlijn 2002/87/EG. Met de nieuwe vereisten inzake aandeelhouderschap en leiding van verzekeringsholdings wordt ingespeeld op een evolutie inzake het beheer van bepaalde financiële groepen, waarbij strategische beslissingen, ook met betrekking van de activiteit van gereguleerde ondernemingen, genomen worden door de niet gereguleerde holding aan het hoofd van de groep.

Paragraaf 9 wijzigt artikel 91*quater* en voegt de vereiste in van passende risicobeheer- en interne controleprocedures in verzekeringsgroepen. Deze bepaling zet artikel 28 (3) van Richtlijn 2002/87/EG om.

Paragrafen 10 en 11 zetten, respectievelijk, artikel 28 (2) en artikel 28 (3) van Richtlijn 2002/87/EG om.

Paragraaf 12 wijzigt artikel 91*novies* inzake de berekening van de aangepaste solvabiliteit voor Belgische verzekeringsondernemingen in een verzekeringsgroep.

Het lid 1° voorziet in de mogelijkheid voor de CBFA, mits aan bepaalde voorwaarden wordt voldaan, een Belgische verzekeringsonderneming vrij te stellen van het berekenen van een aangepaste solvabiliteit indien een autoriteit uit een andere lidstaat instaat voor het aanvullend toezicht op de verzekeringsondernemingen in de verzekeringsgroep. Deze bepaling is conform het bepaalde bij bijlage I, punt 2.1., van Richtlijn 98/78/EG van 27 oktober 1998.

Het lid 2° voegt een nieuwe § 2*bis* in. Het bepaalt onder welke voorwaarden ondernemingen uit de banksector en beleggingsdienstensector, die een verbonden onderneming zijn van een verzekeringsonderneming, in het aanvullend toezicht op die verzekeringsonderneming moeten worden opgenomen voor de berekening van de aangepaste solvabiliteit. Deze bepaling is het correlarium van het bepaalde in artikel 15*bis*, § 4, van de verzekeringswet, en is conform artikel 28 (6) van Richtlijn 2002/87/EG.

Les paragraphes 13, 14 et 16 n'appellent pas de commentaires.

Le paragraphe 15 complète l'article 91 *terdecies*, § 2. Il permet à la CBFA de dispenser les entreprises d'assurances faisant partie d'un groupe d'assurances qui fait lui-même partie d'un autre groupe d'assurances, du respect, au niveau du sous-groupe, des exigences en matière de solvabilité ajustée. Cette disposition est conforme à celle énoncée à l'annexe II, point 2, paragraphe 2, de la directive 98/78/CE.

#### Art. 8

L'article 8 modifie la loi bancaire sur les points suivants.

Le paragraphe 1<sup>er</sup> introduit, à l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 5<sup>o</sup>, une disposition qui prévoit que les sociétés de gestion d'organismes de placement collectif sont assimilées, pour l'application des articles 49 et 49*bis*, à des établissements financiers. Cela signifie que leur activité est considérée comme un prolongement de l'activité bancaire et qu'elles doivent, le cas échéant, être incluses dans le contrôle consolidé et la surveillance complémentaire – au niveau du groupe – des établissements de crédit. Cette disposition transpose l'article 30 de la directive 2002/87/CE.

Le Conseil d'État fait observer que l'exposé des motifs ne précise pas les raisons pour lesquelles cette disposition assimile également aux établissements financiers les organismes de liquidation visés à l'article 2, 17<sup>o</sup>, de la loi du 2 août 2002, ainsi que les organismes dont l'activité consiste à assurer, en tout ou en partie, la gestion opérationnelle de services fournis par de tels organismes de liquidation (cf. point 6 de l'avis). La disposition d'assimilation en question a été introduite par la loi du 15 décembre 2004 relative aux sûretés financières et portant des dispositions fiscales diverses en matière de conventions constitutives de sûreté réelle et de prêts portant sur des instruments financiers (l'article 23 en ce qui concerne la modification de la loi bancaire, l'article 25 en ce qui concerne la modification de la loi concernant les entreprises d'investissement).

Le paragraphe 2 modifie l'article 9. Cette modification a pour objet d'étendre l'obligation de concertation préalable à l'octroi d'un agrément d'établissement de crédit, telle que prévue par l'actuel article 9, aux autorités d'autres États membres de l'Espace économique européen chargées du contrôle des entreprises d'assurances, des entreprises d'investissement ou des sociétés de gestion d'organismes de placement collectif qui ont un lien, au sens de l'article 9, avec l'établissement

Paragrafen 13, 14 en 16 behoeven geen commentaar.

Paragraaf 15 vult artikel 91 *terdecies*, § 2, aan. Het biedt de CBFA de mogelijkheid om verzekeringsondernemingen in een verzekeringsgroep die een subgroep is van een andere verzekeringsgroep, vrij te stellen van de vereisten inzake aangepaste solvabiliteit op subgroepniveau. Deze bepaling is conform bijlage II, punt 2, tweede lid, van de Richtlijn 98/78/EG.

#### Art. 8

Artikel 8 wijzigt de bankwet op de volgende punten.

Paragraaf 1 voert in artikel 3, § 1, 5<sup>o</sup> de bepaling in dat beheervernootschappen van instellingen voor collectieve belegging voor de toepassing van artikelen 49 en 49*bis* met een financiële instelling worden gelijkgesteld. Dit betekent dat hun activiteit gekwalificeerd wordt als een verlengstuk van het bankbedrijf, en zij desgevallend moeten worden opgenomen in het geconsolideerd toezicht en in het aanvullend groepstoezicht op kredietinstellingen. Met deze bepaling wordt artikel 30 van de Richtlijn 2002/87/EG omgezet.

De Raad van State merkt op dat de memorie van toelichting niet aangeeft om welke redenen deze bepaling ook de vereffeninginstellingen waarvan sprake in artikel 2, 17<sup>o</sup>, van de wet van 2 augustus 2002, en de instellingen waarvan het bedrijf bestaat uit het gehele of gedeeltelijke operationele beheer van diensten verstrekt door dergelijke vereffeninginstellingen met een financiële instelling gelijk stelt (pt. 6 van het advies). De betreffende bepaling van gelijkstelling is ingevoerd geworden door de wet van 15 december 2004 betreffende financiële zekerheden en houdende diverse fiscale bepalingen inzake zakelijke zekerheidsovereenkomsten en leningen met betrekking tot financiële instrumenten (artikel 23 wat de wijziging van de bankwet betreft, artikel 25 wat de wijziging van de wet op de beleggingsondernemingen betreft).

Paragraaf 2 wijzigt artikel 9. Ingevolge deze wijziging wordt de vereiste van voorgaand overleg alvorens een vergunning van kredietinstelling te verlenen, als bepaald in het huidig artikel 9, uitgebreid tot de autoriteiten van andere lidstaten van de Europese Economische Ruimte die toezicht houden op verzekeringsondernemingen, beleggingsondernemingen of beheervernootschappen van instellingen voor collectieve belegging, die een band in de zin van artikel 9 hebben met de kredietinstelling die

de crédit qui sollicite un agrément en Belgique (article 9, alinéa 1<sup>er</sup>, nouveau). L'obligation de concertation avec les autorités précitées est également imposée pour l'évaluation des entreprises visées à l'alinéa 1<sup>er</sup> qui relèvent d'un autre État membre et qui sont actionnaires d'un établissement de crédit belge, ainsi que pour l'évaluation des personnes qui participent à la direction d'un établissement de crédit belge et qui assument également la direction de l'une des entreprises relevant d'un autre État membre, telles que visées à l'alinéa 1<sup>er</sup> (article 9, alinéa 2, nouveau). Cette disposition modificative transpose l'article 29 (2) de la directive 2002/87/CE.

Le paragraphe 3 modifie l'article 24, § 2. Cette modification a pour objet d'étendre l'obligation de consultation préalable, prévue par l'actuel article 24, § 2, aux autorités d'autres États membres de l'Espace économique européen, chargées du contrôle des entreprises d'assurances, des entreprises d'investissement ou des sociétés de gestion d'organismes de placement collectif qui sont concernées par l'acquisition d'une participation, au sens de l'article 24, dans un établissement de crédit de droit belge. Cette disposition modificative transpose l'article 29 (3) de la directive 2002/87/CE.

Le paragraphe 4 modifie l'article 49. Ces modifications n'appellent pas de commentaire particulier. Elles ont notamment pour objet de transposer les dispositions de l'article 29 (1)(b) de la directive 2002/87/CE.

Les paragraphes 5 et 6 étendent l'application des sanctions administratives, visées aux articles 102 et 103, aux compagnies financières, aux compagnies mixtes et aux compagnies financières mixtes. Le commentaire de la disposition modificative contenue à l'article 7, § 5, 1<sup>o</sup>, s'applique *mutatis mutandis*. Le paragraphe 7 modifie l'article 104 relatif aux sanctions pénales, afin de tenir compte des obligations instaurées par l'article 49*bis*. Ces nouvelles dispositions visent notamment à transposer les articles 16 et 17 (2) de la directive 2002/87/CE.

#### Art. 9

L'article 9 modifie la loi concernant les entreprises d'investissement sur les points suivants.

Le paragraphe 1<sup>er</sup> modifie l'article 46, 7<sup>o</sup>. Le 1<sup>o</sup> modifie l'alinéa 1<sup>er</sup> de cet article pour tenir compte de l'ajout d'un deuxième alinéa à l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 5<sup>o</sup>, de la loi bancaire. Le 2<sup>o</sup> modifie l'alinéa 2 de cet article, par analogie avec la modification apportée à la loi bancaire par l'article 8,

een vergunning vraagt in België (nieuw artikel 9, eerste lid). De verplichting tot overleg met de voormelde autoriteiten wordt verder uitgebreid voor het beoordelen van de geschiktheid van de in het eerste lid bedoelde ondernemingen uit een andere lidstaat, die aandeelhouder zijn van een Belgische kredietinstelling, alsook voor de beoordeling van personen die betrokken zijn bij de leiding van een Belgische kredietinstelling en tevens de leiding uitoefenen van een van de in het eerste lid bedoelde ondernemingen uit een andere lidstaat (nieuw artikel 9, tweede lid). Met deze wijziging wordt artikel 29(2) van de Richtlijn 2002/87/EG omgezet.

Paragraaf 3 wijzigt artikel 24, § 2. Ingevolge deze wijziging wordt de verplichting van voorafgaande raadpleging als bepaald in het huidig artikel 24, § 2, uitgebreid tot de autoriteiten van andere lidstaten van de Europese Economische Ruimte die toezicht houden op verzekeringsondernemingen, beleggings-ondernemingen of beheervennootschappen van instellingen van collectieve belegging, die betrokken zijn bij het verwerven van aandelen in de zin van artikel 24 in een kredietinstelling naar Belgisch recht. Met deze wijziging wordt artikel 29(3) van de Richtlijn 2002/87/EG omgezet.

Paragraaf 4 wijzigt artikel 49. Deze wijzigingen behoeven geen commentaar. Zij zetten o.m. het bepaalde bij artikel 29(1)(b) van de Richtlijn 2002/87/EG om.

Paragrafen 5 en 6 breiden de bestuursrechtelijke sancties voorzien in de artikelen 102 en 103 uit tot de financiële holdings, gemengde holdings en de gemengde financiële holdings. De commentaar bij de wijzigingsbepalingen van artikel 7, § 5, 1<sup>o</sup>, geldt *mutatis mutandis*. Paragraaf 7 wijzigt artikel 104 inzake strafrechtelijke sancties om rekening te houden met de verplichtingen ingevoerd bij artikel 49*bis*. Deze nieuwe bepalingen zetten ondermeer de artikelen 16 en 17(2) van de Richtlijn 2002/87/EG om.

#### Art. 9

Artikel 9 wijzigt de wet op de beleggings-ondernemingen op de volgende punten.

Paragraaf 1 wijzigt artikel 46, 7<sup>o</sup>. Het lid 1<sup>o</sup> wijzigt het eerste lid van dat artikel om rekening te houden met de toevoeging van een tweede lid in artikel 3, § 1, 5<sup>o</sup>, van de bankwet. Het lid 2<sup>o</sup> wijzigt het tweede lid van dat artikel, naar analogie met wijziging in de bankwet aangebracht

§ 1<sup>er</sup>, de la présente loi en ce qui concerne l'assimilation des sociétés de gestion d'organismes de placement collectif avec les établissements financiers. Le commentaire de la disposition modificative contenue à l'article 8, § 1<sup>er</sup>, s'applique *mutatis mutandis*. Cette disposition transpose l'article 30 de la directive 2002/87/CE.

Le paragraphe 2 modifie l'article 49. Les dispositions modifiées de cet article sont identiques à celles de l'article 9 de la loi bancaire, tel que modifié par l'article 8, § 2, de la présente loi. Le commentaire des dispositions modificatives contenues à l'article 8, § 2, s'applique *mutatis mutandis*. La disposition modificative contenue à l'article 9, § 2, de la présente loi transpose l'article 27 (1) de la directive 2002/87/CE.

Le paragraphe 3 modifie l'article 67, § 2. Les dispositions modifiées de cet article sont identiques à celles de l'article 24, § 2, de la loi bancaire, tel que modifié par l'article 8, § 3, de la présente loi. Le commentaire de la disposition modificative contenue à l'article 8, § 3, s'applique *mutatis mutandis*. La disposition modificative contenue à l'article 9, § 3, de la présente loi transpose l'article 27 (2) de la directive 2002/87/CE.

Le paragraphe 4 modifie l'article 95. Les dispositions modifiées de cet article sont identiques à celles de l'article 49 de la loi bancaire, tel que modifié par l'article 8, § 4, de la présente loi. La disposition modificative contenue à l'article 9, § 4, de la présente loi transpose l'article 26 de la directive 2002/87/CE.

Les paragraphes 5, 6 et 7 modifient les articles 108, 109 et 148. Les dispositions modifiées de ces articles sont identiques à celles des articles 102, 103 et 104 de la loi bancaire. Le commentaire des dispositions modificatives contenues à l'article 8, §§ 5, 6 et 7, s'applique *mutatis mutandis*. Les dispositions modificatives contenues à l'article 9, §§ 5, 6 et 7, de la présente loi visent notamment à transposer les articles 16, paragraphes 1 et 2, et 17 (2) de la directive 2002/87/CE.

#### Art. 10

L'article 10 modifie la loi relative à certaines formes de gestion collective de portefeuilles d'investissement. Ces modifications poursuivent un double objectif: la transposition de l'article 30 de la directive 2002/87/CE et l'assimilation, sur certains points, du statut de société de gestion avec celui d'établissement de crédit, d'entreprise d'investissement et d'entreprise d'assurances (tel que modifié par la présente loi), lorsque les préoccupa-

bij artikel 8, § 1, van onderhavige wet inzake de gelijkstelling van beheervenootschappen van instellingen voor collectieve belegging met een financiële instelling. De commentaar bij de wijzigingsbepalingen van artikel 8, § 1, geldt *mutatis mutandis*. Met deze bepaling wordt artikel 30 van Richtlijn 2002/87/EG omgezet.

Paragraaf 2 wijzigt artikel 49. De gewijzigde bepalingen van dit artikel zijn identiek aan deze van artikel 9 van de bankwet als gewijzigd bij artikel 8, § 2, van onderhavige wet. De commentaar bij de wijzigingsbepalingen van artikel 8, § 2, geldt *mutatis mutandis*. Met de wijzigingsbepaling van artikel 9, § 2, van onderhavige wet wordt artikel 27 (1) van Richtlijn 2002/87/EG omgezet.

Paragraaf 3 wijzigt artikel 67, § 2. De gewijzigde bepalingen van dit artikel zijn identiek aan deze van artikel 24, § 2, van de bankwet, als gewijzigd bij artikel 8, § 3, van onderhavige wet. De commentaar bij de wijzigingsbepaling van artikel 8, § 3, geldt *mutatis mutandis*. Met de wijzigingsbepaling van artikel 9, § 3, van onderhavige wet wordt artikel 27 (2) van de Richtlijn 2002/87/EG omgezet.

Paragraaf 4 wijzigt artikel 95. De gewijzigde bepalingen van dit artikel zijn identiek aan deze van artikel 49 van de bankwet, als gewijzigd bij artikel 8, § 4, van onderhavige wet. Met de wijzigingsbepaling van artikel 9, § 4, van onderhavige wet wordt artikel 26 van de Richtlijn 2002/87/EG omgezet.

Paragrafen 5, 6 en 7 wijzigen de artikelen 108, 109 en 148. De gewijzigde bepalingen van deze artikelen zijn identiek aan deze van de artikelen 102, 103 en 104 van de bankwet. De commentaar bij de wijzigingsbepalingen van artikel 8, §§ 5, 6 en 7, geldt *mutatis mutandis*. Met de wijzigingsbepalingen van artikel 9, §§ 5, 6 en 7, van onderhavige wet worden onder meer de artikelen 16, 1<sup>o</sup> en 2<sup>o</sup> lid, en 17 (2) van de Richtlijn 2002/87/EG omgezet.

#### Art. 10

Artikel 10 wijzigt de wet betreffende bepaalde vormen van collectief beheer van beleggingsportefeuilles op de volgende punten. Deze wijzigingen hebben een dubbel doel: de omzetting van artikel 30 van Richtlijn 2002/87/EG en de gelijkschakeling op een aantal punten van het statuut van beheervenootschap met dat van de kredietinstelling, beleggingsondernemingen en de verzekeringsmaatschappijen (zoals gewijzigd door onderhavige

tions prudentielles sont comparables. Le commentaire des dispositions correspondantes de la loi sur les assurances, de la loi bancaire et de la loi concernant les entreprises d'investissement s'applique *mutatis mutandis* aux dispositions qui modifient la loi relative à certaines formes de gestion collective de portefeuilles d'investissement.

Le paragraphe 1<sup>er</sup> ajoute un nouvel alinéa à l'article 142. La disposition introduite par ce nouvel alinéa est identique à celle énoncée à l'article 6*bis*, alinéa 2, de la loi sur les assurances, à l'article 9, alinéa 2, de la loi bancaire et à l'article 49, alinéa 2, de la loi concernant les entreprises d'investissement.

Le paragraphe 2 modifie l'article 159, § 2. Les dispositions modifiées de cet article sont identiques à celles énoncées à l'article 23*bis*, § 1<sup>er</sup>*bis*, de la loi sur les assurances, à l'article 24, § 2, de la loi bancaire et à l'article 67, § 2, de la loi concernant les entreprises d'investissement.

Les dispositions introduites par les paragraphes 1<sup>er</sup> et 2 ne découlent pas d'une disposition expresse du droit européen. Elles répondent toutefois parfaitement à l'objectif de l'article 30 de la directive, et à celui des diverses directives sectorielles applicables aux entreprises d'assurances, aux établissements de crédit, aux entreprises d'investissement et aux sociétés de gestion, lesquelles imposent aux autorités de contrôle de collaborer étroitement.

Le paragraphe 3 modifie l'article 189. Les dispositions modifiées sont identiques à celles énoncées à l'article 49 de la loi bancaire et à l'article 95 de la loi concernant les entreprises d'investissement. Lorsqu'une société de gestion d'organismes de placement collectif fait partie d'un groupe d'assurances, d'un groupe bancaire ou d'un groupe de services d'investissement, elle est soumise, selon le cas, aux dispositions régissant la surveillance complémentaire des entreprises d'assurances faisant partie d'un groupe d'assurances, aux dispositions régissant le contrôle sur base consolidée des établissements de crédit ou aux dispositions régissant le contrôle sur base consolidée des entreprises d'investissement.

Les paragraphes 4 et 5 modifient les articles 201 et 202. Les dispositions modifiées sont identiques à celles des articles 81 et 82 de la loi sur les assurances, des articles 102 et 103 de la loi bancaire et des articles 108 et 109 de la loi concernant les entreprises d'investissement.

wet), waar de prudentiële bekommernissen vergelijkbaar zijn. De commentaar bij de corresponderende bepalingen van de verzekeringswet, de bankwet en de wet op de beleggingsondernemingen geldt *mutatis mutandis* voor de onderhavige wijzigingsbepalingen aan de wet betreffende bepaalde vormen van collectief beheer van beleggingsportefeuilles.

Paragraaf 1 voegt een nieuw lid toe aan artikel 142. Het bepaalde ingevoerd bij dit nieuw lid is identiek aan artikel 6*bis*, 2° lid, van de verzekeringswet, artikel 9, 2° lid, van de bankwet, en artikel 49, 2° lid, van de wet op de beleggingsondernemingen.

Paragraaf 2 wijzigd artikel 159, § 2. De gewijzigde bepalingen van dit artikel zijn identiek aan deze van artikel 23*bis*, § 1*bis*, van de verzekeringswet, artikel 24, § 2, van de bankwet, en artikel 67, § 2, van de wet op de beleggingsondernemingen.

De bepalingen ingevoerd door de paragrafen 1 en 2 vloeien niet voort uit een expliciete Europeesrechtelijke bepaling. Ze beantwoorden evenwel volkomen aan het opzet van artikel 30 van de richtlijn, en aan dat van de diverse sectorale richtlijnen voor verzekeringsondernemingen, kredietinstellingen, beleggingsondernemingen en beheerverenootschappen, welke de toezichtsautoriteiten opleggen nauw samen te werken.

Paragraaf 3 wijzigd artikel 189. De gewijzigde bepalingen zijn identiek aan deze van artikel 49 van de bankwet en artikel 95 van de wet op de beleggingsondernemingen. Wanneer een beheerverenootschap van instellingen voor collectieve belegging deel uitmaakt van een verzekeringsgroep, een bancaire groep of een beleggingsdienstengroep, zijn respectievelijk de bepalingen inzake aanvullend toezicht op verzekeringsondernemingen in een verzekeringsgroep, de bepalingen inzake geconsolideerd toezicht op kredietinstellingen of de bepalingen inzake geconsolideerd toezicht op beleggingsondernemingen van toepassing.

Paragrafen 4 en 5 wijzigen de artikelen 201 en 202. De gewijzigde bepalingen zijn identiek aan deze van de artikelen 81 en 82 van de verzekeringssector, de artikelen 102 en 103 van de bankwet, en de artikelen 108 en 109 van de wet op de beleggingsondernemingen.

## CHAPITRE IV

## Dispositions diverses

## Article 11

L'article 11 apporte diverses modifications à la loi du 20 juillet 2004 relative à certaines formes de gestion collective de portefeuilles d'investissement, qui ont pour objet:

– de préciser le champ d'application de la loi, en mentionnant que les sociétés dites holdings et les sociétés dont les titres font l'objet d'une garantie accordée par des autorités publiques à concurrence de 90% ou d'un autre pourcentage à déterminer par le Roi, et qui satisfont à certaines conditions, ne sont pas soumises aux dispositions de la loi;

– de compléter certaines habilitations au Roi nécessaires pour assurer la base légale de certaines dispositions de l'arrêté royal relatif à certains organismes de placement collectif publics, pris en exécution de la loi du 20 juillet 2004 précitée;

– de traduire les conclusions du Comité européen des régulateurs des marchés de valeurs mobilières relatives à l'interprétation des dispositions transitoires des directives 2001/107/CE et 2001/108/CE (voy. «CESR's guidelines for supervisors regarding the transitional provisions of the amending UCITS Directives (2001/107/EC and 2001/108/EC)», février 2005);

– d'apporter des corrections d'ordre technique à la loi du 20 juillet 2004 précitée.

Le fait que les sociétés dont les titres font l'objet d'une garantie accordée par des autorités publiques à concurrence de 90 % ou d'un autre pourcentage à déterminer par le Roi, et qui satisfont à certaines conditions, soient exclues du champ d'application de la loi du 20 juillet 2004 (article 4, alinéa 3, 2°, de la loi du 20 juillet 2004), appelle des précisions supplémentaires.

Tout d'abord, les communautés et régions entrent, en Belgique, dans la définition des autorités publiques qui peuvent accorder la garantie visée.

Il convient d'un autre côté de rappeler que la référence faite dans la disposition à la législation particulière (régionale) visant à promouvoir les investissements dans des sociétés non cotées, n'entraîne pas une reconnaissance implicite du pouvoir des autorités ré-

## HOOFDSTUK IV

## Diverse bepalingen

## Artikel 11

Artikel 11 brengt diverse wijzigingen aan in de wet van 20 juli 2004 betreffende bepaalde vormen van collectief beheer van beleggingsportefeuilles, die ertoe strekken:

– het toepassingsgebied van de wet te verduidelijken. Aldus wordt gepreciseerd dat zogenaamde holdings en vennootschappen waarvan de effecten voor 90% of een ander door de Koning te bepalen percentage het voorwerp uitmaken van een overheidswaarborg en die aan bepaalde voorwaarden voldoen, niet aan het toepassingsgebied van de wet zijn onderworpen;

– bepaalde machtigingen aan de Koning aan te vullen die vereist zijn om de wettelijke grondslag te consolideren van sommige bepalingen van het koninklijk besluit met betrekking tot bepaalde openbare instellingen voor collectieve belegging dat is genomen ter uitvoering van de voornoemde wet van 20 juli 2004;

– de conclusies van het Comité van Europese effectenregelgevers om te zetten over de interpretatie van de overgangsbepalingen van de richtlijnen 2001/107/EG en 2001/108/EG (zie «CESR's guidelines for supervisors regarding the transitional provisions of the amending UCITS Directives (2001/107/EC and 2001/108/EC)», februari 2005);

– technische correcties aan te brengen in de voornoemde wet van 20 juli 2004.

Aangaande de uitsluiting uit het toepassingsgebied van de wet van 20 juli 2004 van vennootschappen waarvan de effecten voor 90% of een ander door de Koning te bepalen percentage het voorwerp uitmaken van een overheidswaarborg en die aan bepaalde voorwaarden voldoen (artikel 4, derde lid, 2°, van de wet van 20 juli 2004) kunnen een aantal bijkomende preciseringen worden geformuleerd.

Vooreerst vallen in België de gemeenschappen en gewesten onder de omschrijving van de overheden die de bedoelde waarborg kunnen verlenen.

Anderzijds dient in herinnering te worden gebracht dat de verwijzing in de bepaling naar bijzondere (regionale) wetgeving die ertoe strekt investeringen in niet genoteerde vennootschappen te bevorderen, geen impliciete erkenning inhoudt van de bevoegdheid van de



gionales de promulguer des règles relatives aux obligations en matière d'information financière qui seraient contraires à la réglementation fédérale concernant les obligations en matière d'information financière ou qui permettraient de contourner une telle réglementation fédérale. Par conséquent, les sociétés visées sont, en cas de cotation, soumises intégralement aux dispositions de l'article 10, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup> à 3<sup>o</sup>, de la loi du 2 août 2002 et de ses arrêtés d'exécution.

Ensuite, l'habilitation accordée au Roi pour modifier le seuil de 90% répond au souci d'instaurer une flexibilité suffisante pour pouvoir réagir notamment à des initiatives spécifiques ou aux modifications des règles de droit européen concernant les aides d'État.

C'est en premier ressort aux sociétés elles-mêmes qu'il reviendra d'apprécier l'équivalence des obligations d'information qui leur incombent. La CBFA pourra de son côté procéder à la vérification du respect de cette condition, notamment dans le cadre du contrôle du prospectus à publier en cas d'appel public à l'épargne.

Enfin, le dernier alinéa inséré dans l'article 4 de la loi précitée du 20 juillet 2004, vise à permettre à certaines sociétés d'opter quand même pour le statut d'organisme de placement collectif public, tel que décrit dans la Partie II de la loi du 20 juillet 2004. Cette option existe dans la mesure où les sociétés concernées ont pour objet, malgré le fait qu'elles détiennent des participations de contrôle ou d'autres participations, le placement collectif de moyens financiers et lorsqu'elles peuvent, compte tenu notamment de leur structure d'organisation et de leur politique de placement, répondre aux dispositions de la Partie II de la loi du 20 juillet 2004 et ses arrêtés d'exécution et obtenir leur inscription en tant qu'organisme de placement collectif public

#### Art. 12 à 14

Les modifications proposées aux articles 12 à 14 concernent les règles légales relatives au financement des tâches de l'ex-Office de Contrôle des Assurances (OCA), qui ont été transférées à la CBFA. L'objectif est de créer la sécurité juridique nécessaire concernant la procédure de consultation préalable à la détermination, par le Roi, des modalités de la couverture des frais de fonctionnement de la CBFA relatifs aux tâches précitées de l'ex-OCA. Dans le passé, l'avis de la Commission des Assurances était demandé à propos des règles de financement relatives aux tâches de l'ex-OCA.

regionale overheden om regels inzake financiële informatieverplichtingen uit te vaardigen die strijdig zouden zijn met de federale regelgeving inzake financiële informatieverplichtingen of die zouden toelaten om dergelijke federale regels te omzeilen. Bijgevolg zijn de geïmplementeerde vennootschappen, in geval van notering, volledig onderworpen aan artikel 10, § 1, 1<sup>o</sup> tot 3<sup>o</sup>, van de wet van 2 augustus 2002 en zijn uitvoeringsbesluiten.

Verder beantwoordt de machtiging aan de Koning tot wijziging van de drempel van 90% aan de zorg om voldoende flexibiliteit in te voeren, zodat men onder meer kan inspelen op specifieke initiatieven of gewijzigde Europeesrechtelijke regels inzake overheidssteun.

De gelijkwaardigheid van de informatieverplichtingen van dergelijke vennootschappen wordt in eerste instantie door henzelf beoordeeld. Anderzijds zal de CBFA, onder meer in het kader van het toezicht op het prospectus bij openbaar beroep op het spaarwezen, een toetsing van deze voorwaarde kunnen doorvoeren.

Het laatste lid ingevoegd in het artikel 4 van de voormelde wet van 20 juli 2004, strekt er tenslotte toe bepaalde vennootschappen toe te laten om toch te opteren voor het statuut van een openbare instelling voor collectieve belegging, zoals omschreven in Deel II van de wet van 20 juli 2004. Dergelijke optie bestaat in de mate dat de betrokken vennootschappen, ondanks het feit dat ze controleparticipaties of andere deelnemingen bezitten, als doel de collectieve belegging van financieringsmiddelen hebben en wanneer zij, gelet op onder meer hun organisatiestructuur en hun beleggingsbeleid, aan de bepalingen van Deel II van de wet van 20 juli 2004 en zijn uitvoeringsbesluiten kunnen beantwoorden en hun inschrijving als openbare instelling voor collectieve belegging kunnen bekomen

#### Art. 12 tot 14

De in artikelen 12 tot 14 voorgestelde wijzigingen hebben betrekking op de wettelijke regels betreffende de financiering van de naar de CBFA overgehevelde taken van de vroegere Controledienst voor de Verzekeringen (CDV). De bedoeling bestaat erin om de noodzakelijke rechtszekerheid te scheppen over de procedure van advies die voorafgaat aan de bepaling door de Koning van de modaliteiten van de dekking van de werkingskosten van de CBFA betreffende voornoemde ex-CDV-taken. In het verleden werd het advies van de Commissie voor Verzekeringen ingewonnen over de financieringsregels betreffende de ex-CDV-taken.

La loi du 2 août 2002 prévoit cependant, pour l'ensemble des missions de la CBFA, que le conseil de surveillance de la CBFA propose au Roi, sur proposition du comité de direction de la CBFA, les règles générales relatives au financement de l'activité de la CBFA (article 48, § 1<sup>er</sup>, 5°).

Eu égard à ce qui précède, le projet précise que la consultation de la Commission des Assurances, pour les tâches auparavant assumées par l'OCA, n'est pas requise.

## CHAPITRE V

### Dispositions exécutoires et entrée en vigueur

#### Article 16

L'article 16 fixe la date d'entrée en vigueur des dispositions de la présente loi.

*Le vice-premier ministre  
et ministre des Finances,*

Didier REYNDERS

*Le ministre de l'Économie,*

Marc VERWILGHEN

De wet van 2 augustus 2002 voorziet echter voor het geheel van de opdrachten van de CBFA dat de raad van toezicht van de CBFA, op voorstel van het directiecomité van de CBFA, aan de Koning de algemene regels voorstelt inzake de financiering van de activiteit van de CBFA (artikel 48, § 1, 5°).

Gelet hierop verduidelijkt het ontwerp dat voor de ex-CDV-taken de raadpleging van de Commissie voor Verzekeringen niet vereist is.

## HOOFDSTUK V

### Uitvoeringsbepalingen en inwerkingtreding

#### Artikel 16

Artikel 16 bepaalt de datum van inwerkingtreding van de bepalingen van onderhavige wet.

*De vice-eerste minister  
en minister van Financiën,*

Didier REYNDERS

*De minister van Economie,*

Marc VERWILGHEN

**AVANT-PROJET DE LOI**

somis à l'avis du Conseil d'État

Avant-projet de loi portant adaptation de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances, de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit, de la loi du 6 avril 1995 relative au statut des entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placements et de la loi du 20 juillet 2004 relative à certaines formes de gestion collective de portefeuilles d'investissement, et portant d'autres dispositions diverses

## CHAPITRE PREMIER

**Objectif – Définitions**Article 1<sup>er</sup>

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

## Art. 2

La présente loi assure notamment la transposition de la directive 2002/87/CE du Parlement européen et du Conseil du 16 décembre 2002 relative à la surveillance complémentaire des établissements de crédit, des entreprises d'assurance et des entreprises d'investissement appartenant à un conglomerat financier, et modifiant les directives 73/239/CEE, 79/267/CEE, 92/49/CEE, 92/96/CEE, 93/6/CEE et 93/22/CEE du Conseil et les directives 98/78/CE et 2000/12/CE du Parlement européen et du Conseil.

## Art. 3

Pour l'application de la présente loi, il y a lieu d'entendre par:

1° la loi sur les assurances: la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances;

2° la loi bancaire: la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit;

3° la loi concernant les entreprises d'investissement: la loi du 6 avril 1995 relative au statut des entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placements;

4° la loi relative à certaines formes de gestion collective de portefeuilles d'investissement: la loi du 20 juillet 2004 relative à certaines formes de gestion collective de portefeuilles d'investissement.

**VOORONTWERP VAN WET**

onderworpen aan het advies van de Raad van State

Voorontwerp van wet houdende aanpassing van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen, de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen, de wet van 6 april 1995 inzake het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en de beleggingsadviseurs en de wet van 20 juli 2004 betreffende bepaalde vormen van collectief beheer van beleggingsportefeuilles, en houdende andere diverse bepalingen

## HOOFDSTUK I

**Doel – Definities**

## Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

## Art. 2

Deze wet heeft inzonderheid de omzetting tot doel van de Richtlijn 2002/87/EG van het Europees Parlement en de Raad van 16 december 2002 betreffende het aanvullende toezicht op kredietinstellingen, verzekeringsondernemingen en beleggingsondernemingen in een financieel conglomeraat en tot wijziging van de Richtlijnen 73/239/EEG, 79/267/EEG, 92/49/EEG, 92/96/EEG, 93/6/EEG en 93/22/EEG van de Raad en van de Richtlijnen 98/78/EG en 2000/12/EG van het Europees Parlement en de Raad.

## Art. 3

Voor de toepassing van deze wet wordt verstaan onder:

1° de verzekeringswet: de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen;

2° de bankwet: de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen;

3° de wet op de beleggingsondernemingen: de wet van 6 april 1995 inzake het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en de beleggingsadviseurs;

4° de wet betreffende bepaalde vormen van collectief beheer van beleggingsportefeuilles: de wet van 20 juli 2004 betreffende bepaalde vormen van collectief beheer van beleggingsportefeuilles.

## CHAPITRE II

**La surveillance complémentaire portant sur les groupes de services financiers**

## Art. 4

Il est inséré dans la loi sur les assurances un chapitre *VIIIter*, rédigé comme suit:

«Chapitre *VIIIter* — Dispositions particulières relatives à la surveillance complémentaire des entreprises d'assurances belges faisant partie d'un groupe de services financiers

Article 91 *octies decies*

§ 1<sup>er</sup>. Pour l'application du présent article, il y a lieu d'entendre par:

1° «groupe»: un ensemble d'entreprises constitué d'une entreprise mère, de ses filiales, des entreprises dans lesquelles l'entreprise mère ou ses filiales détiennent directement ou indirectement une participation, ainsi que des entreprises avec lesquelles un consortium est formé et des entreprises qui sont contrôlées par ces dernières ou dans lesquelles ces dernières détiennent une participation;

2° «groupe de services financiers»: un groupe qui satisfait aux conditions suivantes:

a) le groupe comprend au moins une entreprise réglementée ayant la qualité d'établissement de crédit, d'entreprise d'assurances ou d'entreprise d'investissement, soit à la tête du groupe soit en tant que filiale;

b) si l'entreprise à la tête du groupe est une entreprise réglementée, il s'agit soit de l'entreprise mère d'une entreprise appartenant au secteur financier, soit d'une entreprise qui détient directement ou indirectement une participation dans une entreprise appartenant au secteur financier, soit encore d'une entreprise qui forme un consortium avec une entreprise appartenant au secteur financier;

c) si l'entreprise à la tête du groupe n'est pas une entreprise réglementée, les activités du groupe s'exercent principalement dans le secteur financier;

d) le groupe exerce ses activités à la fois dans le secteur des assurances et dans le secteur bancaire et/ou le secteur des services d'investissement;

e) les activités du groupe dans le secteur des assurances et les activités du groupe dans le secteur bancaire et le secteur des services d'investissement sont importantes;

le Roi détermine ce qu'il y a lieu d'entendre par «principalement» et «importantes»;

3° «entreprise réglementée»: une personne morale qui est soit une entreprise d'assurances telle que définie à l'article 91 *bis*, 1° et 2°, de la présente loi, soit un établissement de crédit tel que défini à l'article 1<sup>er</sup>, alinéa 2, de la loi bancaire, soit une entreprise d'investissement telle que définie à l'article 44 de la loi concernant les entreprises d'investissement,

## HOOFDSTUK II

**Aanvullend toezicht met betrekking tot financiële dienstengroepen**

## Art. 4

In de verzekeringswet wordt een hoofdstuk *VIIIter* ingevoegd, luidende:

«Hoofdstuk *VIIIter* — Bijzondere bepalingen betreffende het aanvullende toezicht op Belgische verzekeringsondernemingen in een financiële dienstengroep

Artikel 91 *octies decies*

§ 1. Voor de toepassing van dit artikel wordt verstaan onder:

1° «groep»: het geheel van ondernemingen dat gevormd wordt door een moederonderneming, haar dochter-ondernemingen, de ondernemingen waarin deze ondernemingen rechtstreeks of onrechtstreeks een deelneming aanhouden, alsook de ondernemingen waarmee een consortium wordt gevormd en de ondernemingen die door deze laatste ondernemingen worden gecontroleerd of waarin deze laatste ondernemingen een deelneming aanhouden;

2° «financiële dienstengroep»: een groep die voldoet aan de volgende voorwaarden:

a) er is in de groep minstens één gereguleerde onderneming die een kredietinstelling is, een verzekeringsonderneming of een beleggingsonderneming, hetzij aan het hoofd van de groep, hetzij een dochteronderneming;

b) van de onderneming aan het hoofd van de groep een gereguleerde onderneming, dan is deze hetzij een moederonderneming van een onderneming behorend tot de financiële sector, hetzij een onderneming die rechtstreeks of onrechtstreeks een deelneming aanhoudt in een onderneming behorend tot de financiële sector, dan wel een onderneming die een consortium vormt met een onderneming behorend tot de financiële sector;

c) is de onderneming aan het hoofd van de groep geen gereguleerde onderneming, dan vinden de activiteiten van de groep in hoofdzaak plaats in de financiële sector;

d) de groep is bedrijvig in de verzekeringssector én in de banksector en/of de beleggingsdienstensector;

e) de activiteiten van de groep in de verzekeringssector en de activiteiten van de groep in de banksector en de beleggingsdienstensector zijn significant;

de Koning bepaalt wat moet worden verstaan onder de begrippen «in hoofdzaak» en «significant»;

3° «gereguleerde onderneming»: een rechtspersoon die hetzij een verzekeringsonderneming is als gedefinieerd in artikel 91 *bis*, 1° en 2°, van deze wet, hetzij een kredietinstelling als gedefinieerd in artikel 1, tweede lid, van de bankwet, hetzij een beleggingsonderneming als gedefinieerd in artikel 44 van de wet op de beleggingsondernemingen, hetzij

soit une société de gestion d'organismes de placement collectif telle que définie à l'article 138 de la loi relative à certaines formes de gestion collective de portefeuilles d'investissement, et toute autre entreprise constituée selon un droit étranger qui, si elle avait son siège social en Belgique, serait tenue d'obtenir un agrément pour exercer l'activité d'entreprise d'investissement ou de société de gestion d'organismes de placement collectif;

4° «secteur financier»: un secteur composé de l'une ou plusieurs des entreprises suivantes:

a) une entreprise réglementée ayant la qualité d'établissement de crédit, un établissement financier au sens de l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 5°, de la loi bancaire, une entreprise de services bancaires auxiliaires au sens de l'article 1<sup>er</sup>, points 5 et 23, de la directive 2000/12/CE du 20 mars 2000 concernant l'accès à l'activité des établissements de crédit et son exercice;

ces entreprises font partie du même secteur financier, dénommé «secteur bancaire»;

b) une entreprise réglementée ayant la qualité d'entreprise d'assurances, une entreprise de réassurances au sens de l'article 91*bis*, 3°, de la présente loi, une société holding d'assurances au sens de l'article 91*bis*, 9°, de la présente loi;

ces entreprises font partie du même secteur financier, dénommé «secteur des assurances»;

c) une entreprise réglementée ayant la qualité d'entreprise d'investissement, une entreprise qui fournit des services auxiliaires au sens de l'article 46, 2°, de la loi concernant les entreprises d'investissement, un établissement financier au sens de l'article 46, 7°, de la loi concernant les entreprises d'investissement;

ces entreprises font partie du même secteur financier, dénommé «secteur des services d'investissement»;

d) une compagnie financière mixte;

5° «compagnie financière mixte»: une entreprise mère, autre qu'une entreprise réglementée, qui est à la tête d'un groupe de services financiers;

6° «entreprise mère», «filiale», «contrôle», «consortium», «participation»: les notions au sens de la définition qui en est donnée au chapitre VII*bis* de la présente loi, à l'article 49 de la loi bancaire ou à l'article 95 de la loi concernant les entreprises d'investissement.

§ 2. Les entreprises d'assurances de droit belge qui font partie d'un groupe de services financiers ayant à sa tête une entreprise réglementée, sont soumises à une surveillance complémentaire exercée au niveau du groupe conformément aux dispositions du présent paragraphe.

Lorsqu'une entreprise réglementée de droit belge est à la tête d'un groupe de services financiers, la surveillance complémentaire du groupe est exercée par la CBFA.

een beheervennootschap van instellingen voor collectieve belegging als gedefinieerd in artikel 138 van de wet betreffende bepaalde vormen van collectief beheer van beleggingsportefeuilles, en elke andere onderneming opgericht naar buitenlands recht die, indien ze haar maatschappelijke zetel in België zou hebben, een toelating dient te verkrijgen voor de uitoefening van het bedrijf van beleggingsonderneming of beheervennootschap van instellingen voor collectieve belegging;

4° «financiële sector»: de sector die bestaat uit een of meer van de volgende ondernemingen:

a) een gereguleerde onderneming die een kredietinstelling is, een financiële instelling in de zin van artikel 3, § 1, 5°, van de bankwet, een onderneming die nevendiensten van het bankbedrijf verricht in de zin van artikel 1, punten 5 en 23, van Richtlijn 2000/12/EG van 20 maart 2000 betreffende de toegang tot en de uitoefening van de werkzaamheden van kredietinstellingen;

deze ondernemingen behoren tot eenzelfde financiële sector, aangeduid als «de banksector»;

b) een gereguleerde onderneming die een verzekeringsonderneming is, een herverzekeringsonderneming in de zin van artikel 91*bis*, 3°, van deze wet, een verzekeringsholding in de zin van artikel 91*bis*, 9°, van deze wet;

deze ondernemingen behoren tot eenzelfde financiële sector, aangeduid als «de verzekeringssector»;

c) een gereguleerde onderneming die een beleggingsonderneming is, een onderneming die nevendiensten verricht in de zin van artikel 46, 2°, van de wet op de beleggingsondernemingen, een financiële instelling in de zin van artikel 46, 7°, van de wet op de beleggingsondernemingen;

deze ondernemingen behoren tot eenzelfde financiële sector, aangeduid als «de beleggingsdienstensector»;

d) een gemengde financiële holding;

5° «gemengde financiële holding»: een moederonderneming, andere dan een gereguleerde onderneming, aan het hoofd van een financiële dienstengroep;

6° «moederonderneming», «dochteronderneming», «controle», «consortium», «deelname»: de begrippen in de zin van de omschrijving die ervan wordt gegeven in hoofdstuk VII*bis* van deze wet, artikel 49 van de bankwet of artikel 95 van de wet op de beleggingsondernemingen.

§ 2. Verzekeringsondernemingen naar Belgisch recht die deel uitmaken van een financiële dienstengroep met aan het hoofd een gereguleerde onderneming zijn onderworpen aan een aanvullend groepstoezicht overeenkomstig de bepalingen van deze paragraaf.

Wanneer een gereguleerde onderneming naar Belgisch recht aan het hoofd staat van een financiële dienstengroep wordt het aanvullende groepstoezicht uitgeoefend door de CBFA.

La surveillance complémentaire porte sur la situation financière du groupe de services financiers en général et sur la solvabilité du groupe en particulier, sur la concentration des risques, sur les opérations intragroupe, ainsi que sur les dispositifs de contrôle interne et les procédures de gestion des risques mis en place pour l'ensemble du groupe.

Le Roi détermine les normes applicables en exécution des alinéas 2 et 3.

Toutes les entreprises du groupe de services financiers qui appartiennent au secteur financier sont incluses dans la surveillance complémentaire du groupe, selon les modalités déterminées par le Roi.

Le Roi peut étendre la surveillance complémentaire du groupe à d'autres domaines ainsi qu'à des entreprises du groupe ne faisant pas partie du secteur financier, conformément à la réglementation européenne.

La CBFA peut prescrire que les entreprises réglementées et non réglementées qui sont incluses dans la surveillance complémentaire du groupe, lui communiquent toutes informations utiles pour l'exercice de la surveillance complémentaire du groupe. La CBFA peut, aux fins de cette surveillance, procéder ou faire procéder, aux frais de l'entreprise réglementée concernée, par des réviseurs agréés ou, s'il y a lieu, par des experts étrangers agréés par elle à cet effet, à la vérification sur place, dans toutes les entreprises incluses dans la surveillance complémentaire du groupe, des informations qu'elle a reçues. La CBFA ne procède ou ne fait procéder à une vérification auprès d'une entreprise établie dans un autre État membre de l'Espace économique européen qu'après en avoir avisé l'autorité de contrôle compétente de cet autre État et à moins que cette dernière ne procède elle-même à cette vérification ou permette qu'un réviseur ou un expert y procède. Si la CBFA ne procède pas elle-même à la vérification, elle peut néanmoins y être associée, si elle le juge souhaitable.

La surveillance complémentaire du groupe n'entraîne pas le contrôle sur une base individuelle, par la CBFA, des entreprises incluses dans cette surveillance. La surveillance complémentaire du groupe ne porte pas davantage préjudice au contrôle sur base sociale et à la surveillance complémentaire exercés conformément aux autres dispositions de la présente loi.

Le Roi peut déterminer les conditions dans lesquelles les entreprises belges qui font partie d'un groupe de services financiers et sont incluses dans la surveillance complémentaire du groupe exercée par une autorité de contrôle étrangère, peuvent être tenues de fournir des renseignements à cette autorité de contrôle pour l'exercice de la surveillance complémentaire du groupe et peuvent faire l'objet de la vérification sur place par cette autorité ou par des réviseurs ou des experts mandatés par elle, des informations transmises.

§ 3. Les entreprises d'assurances de droit belge qui font partie d'un groupe de services financiers ayant à sa tête une compagnie financière mixte, sont soumises à une surveillance complémentaire exercée au niveau du groupe.

Het aanvullende toezicht slaat op de financiële positie van de financiële dienstengroep in het algemeen en de solvabiliteit van de groep in het bijzonder, de risicoconcentratie, de intragroepverrichtingen, en de interne controle- en de risico-beheerprocedures voor het geheel van de groep.

De Koning bepaalt de normen die in uitvoering van het tweede en derde lid van toepassing zijn.

Alle ondernemingen in de financiële dienstengroep die behoren tot de financiële sector worden in het aanvullende groepstoezicht opgenomen, volgens de modaliteiten bepaald door de Koning.

De Koning kan het aanvullende groepstoezicht uitbreiden tot andere domeinen en tot groepsondernemingen buiten de financiële sector, conform de Europese regelgeving.

De CBFA kan voorschrijven dat de in het aanvullende groepstoezicht opgenomen gereguleerde en niet gereguleerde ondernemingen haar alle inlichtingen dienen te verstrekken die nuttig zijn voor haar aanvullend groepstoezicht. Voor dit toezicht kan de CBFA ter plaatse in alle in het aanvullende groepstoezicht opgenomen ondernemingen de inlichtingen toetsen die zij heeft ontvangen, of, op kosten van de betrokken gereguleerde onderneming, erkende revisoren, of in voorkomend geval door haar daartoe erkende buitenlandse deskundigen hiermee belasten. De CBFA verricht deze toetsing of laat die verrichten bij een onderneming die in een andere lidstaat van de Europese Economische Ruimte is gevestigd, nadat zij de bevoegde toezichthoudende autoriteit van die andere Staat hiervan in kennis heeft gesteld en voor zover deze laatste die toetsing niet zelf verricht of toestaat dat een revisor of deskundige deze verricht. Indien de CBFA de toetsing niet zelf verricht, kan zij niettemin aan de verificatie deelnemen zo zij dit wenselijk acht.

Het aanvullende groepstoezicht heeft niet tot gevolg dat de CBFA op elke in dit toezicht opgenomen onderneming individueel toezicht uitoefent. Het aanvullende groepstoezicht doet niettemin geen afbreuk aan het toezicht op vennootschappelijke basis en het aanvullend toezicht overeenkomstig de andere bepalingen van deze wet.

De Koning kan bepalen onder welke voorwaarden Belgische ondernemingen, die deel uit maken van een financiële dienstengroep en opgenomen zijn in het aanvullende groepstoezicht dat wordt uitgeoefend door een buitenlandse toezichthoudende autoriteit, verplicht kunnen worden bepaalde inlichtingen te verstrekken aan die toezichthoudende autoriteit voor de uitoefening van diens aanvullend groepstoezicht, en waarbij deze autoriteit zelf of via door haar gemachtigde revisoren of deskundigen de verstrekte inlichtingen ter plaatse kan toetsen.

§ 3. Verzekeringsondernemingen naar Belgisch recht die deel uitmaken van een financiële dienstengroep met aan het hoofd een gemengde financiële holding, zijn onderworpen aan een aanvullend groepstoezicht.

La surveillance complémentaire du groupe est exercée par application analogue des dispositions du § 2. La surveillance complémentaire comprend dans ce cas également le contrôle, sous l'angle de la nécessité de garantir une gestion saine et prudente, de l'actionnariat de la compagnie financière mixte ainsi que du caractère adéquat de la direction effective de la compagnie financière mixte.

Le Roi peut définir et compléter les modalités de la surveillance complémentaire du groupe, en précisant quelles autres dispositions de la présente loi sont applicables aux compagnies financières mixtes.

§ 4. Le Roi détermine les règles de la surveillance complémentaire du groupe conformément aux dispositions de la directive 2002/87/CE du 16 décembre 2002 relative à la surveillance complémentaire des établissements de crédit, des entreprises d'assurance et des entreprises d'investissement appartenant à un conglomérat financier, et modifiant les directives 73/239/CEE, 79/267/CEE, 92/49/CEE, 92/96/CEE, 93/6/CEE et 93/22/CEE du Conseil et les directives 98/78/CE et 2000/12/CE du Parlement européen et du Conseil.

§ 5. La CBFA peut, dans des cas spéciaux, autoriser, en vue de la réalisation des objectifs du présent article, des dérogations motivées aux arrêtés et règlements pris en vertu de cet article, pour autant que de telles dérogations soient d'application pour toutes les entreprises réglementées qui se trouvent dans des circonstances analogues. L'utilisation de cette faculté ne peut être contraire aux dispositions du droit européen.».

#### Art. 5

Un article 49*bis*, rédigé comme suit, est inséré dans la loi bancaire:

«Article 49*bis*. — § 1<sup>er</sup>. Pour l'application du présent article, il y a lieu d'entendre par:

1° «groupe»: un ensemble d'entreprises constitué d'une entreprise mère, de ses filiales, des entreprises dans lesquelles l'entreprise mère ou ses filiales détiennent directement ou indirectement une participation, ainsi que des entreprises avec lesquelles un consortium est formé et des entreprises qui sont contrôlées par ces dernières ou dans lesquelles ces dernières détiennent une participation;

2° «groupe de services financiers»: un groupe qui satisfait aux conditions suivantes:

a) le groupe comprend au moins une entreprise réglementée ayant la qualité d'établissement de crédit, d'entreprise d'assurances ou d'entreprise d'investissement, soit à la tête du groupe soit en tant que filiale;

b) si l'entreprise à la tête du groupe est une entreprise réglementée, il s'agit soit de l'entreprise mère d'une entreprise appartenant au secteur financier, soit d'une entreprise qui détient directement ou indirectement une participation dans une entreprise appartenant au secteur financier, soit encore

Het aanvullende groepstoezicht wordt uitgeoefend met overeenkomstige toepassing van de voorschriften van § 2. Het aanvullende toezicht omvat in dit geval ook het toezicht, uit het oogpunt van een gezond en voorzichtig beleid, op de aandeelhoudersstructuur van de gemengde financiële holding en op het passende karakter van de effectieve leiding van de gemengde financiële holding.

De Koning kan de regels van het aanvullende groepstoezicht nader bepalen en aanvullen, met inbegrip van de aanwijzing van de andere voorschriften van deze wet die van toepassing zijn op gemengde financiële holdings.

§ 4. De Koning bepaalt de regels voor het aanvullende groepstoezicht overeenkomstig de bepalingen van de Richtlijn 2002/87/EG van 16 december 2002 betreffende het aanvullende toezicht op kredietinstellingen, verzekeringsondernemingen en beleggingsondernemingen in een financieel conglomeraat en tot wijziging van de Richtlijnen 73/239/EEG, 79/267/EEG, 92/49/EEG, 92/96/EEG, 93/6/EEG en 93/22/EEG van de Raad en van de Richtlijnen 98/78/EG en 2000/12/EG van het Europees Parlement en de Raad.

§ 5. In bijzondere gevallen kan de CBFA, met het oog op de verwezenlijking van de doelstellingen van dit artikel, gemotiveerde afwijkingen toestaan van de krachtens dit artikel genomen besluiten en reglementen, voorzover dergelijke afwijkingen gelden voor alle gereguleerde ondernemingen die zich in gelijkwaardige omstandigheden bevinden. Gebruik van deze bevoegdheid mag niet indruisen tegen de bepalingen van Europees recht.».

#### Art. 5

In de bankwet wordt een artikel 49*bis* ingevoegd, luidende:

«Artikel 49*bis*. — § 1. Voor de toepassing van dit artikel wordt verstaan onder:

1° «groep»: het geheel van ondernemingen dat gevormd wordt door een moederonderneming, haar dochterondernemingen, de ondernemingen waarin deze ondernemingen rechtstreeks of onrechtstreeks een deelneming aanhouden, alsook de ondernemingen waarmee een consortium wordt gevormd en de ondernemingen die door deze laatste ondernemingen worden gecontroleerd of waarin deze laatste ondernemingen een deelneming aanhouden;

2° «financiële dienstengroep»: een groep die voldoet aan de volgende voorwaarden:

a) er is in de groep minstens één gereguleerde onderneming die een kredietinstelling is, een verzekeringsonderneming of een beleggingsonderneming, hetzij aan het hoofd van de groep, hetzij een dochteronderneming;

b) is de onderneming aan het hoofd van de groep een gereguleerde onderneming, dan is deze hetzij een moederonderneming van een onderneming behorend tot de financiële sector, hetzij een onderneming die rechtstreeks of onrechtstreeks een deelneming aanhoudt in een onderneming

d'une entreprise qui forme un consortium avec une entreprise appartenant au secteur financier;

c) si l'entreprise à la tête du groupe n'est pas une entreprise réglementée, les activités du groupe s'exercent principalement dans le secteur financier;

d) le groupe exerce ses activités à la fois dans le secteur des assurances et dans le secteur bancaire et/ou le secteur des services d'investissement;

e) les activités du groupe dans le secteur des assurances et les activités du groupe dans le secteur bancaire et le secteur des services d'investissement sont importantes;

le Roi détermine ce qu'il y a lieu d'entendre par «principalement» et «importantes»;

3° «entreprise réglementée»: une personne morale qui est soit un établissement de crédit tel que défini à l'article 1<sup>er</sup>, alinéa 2, de la présente loi, soit une entreprise d'assurances telle que définie à l'article 91 bis, 1° et 2°, de la loi sur les assurances, soit une entreprise d'investissement telle que définie à l'article 44 de la loi concernant les entreprises d'investissement, soit une société de gestion d'organismes de placement collectif telle que définie à l'article 138 de la loi relative à certaines formes de gestion collective de portefeuilles d'investissement, et toute autre entreprise constituée selon un droit étranger qui, si elle avait son siège social en Belgique, serait tenue d'obtenir un agrément pour exercer l'activité d'entreprise d'investissement ou de société de gestion d'organismes de placement collectif;

4° «secteur financier»: un secteur composé de l'une ou plusieurs des entreprises suivantes:

a) une entreprise réglementée ayant la qualité d'établissement de crédit, un établissement financier au sens de l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 5°, de la présente loi, une entreprise de services bancaires auxiliaires au sens de l'article 1<sup>er</sup>, points 5 et 23, de la directive 2000/12/CE du 20 mars 2000 concernant l'accès à l'activité des établissements de crédit et son exercice;

ces entreprises font partie du même secteur financier, dénommé «secteur bancaire»;

b) une entreprise réglementée ayant la qualité d'entreprise d'assurances, une entreprise de réassurances au sens de l'article 91 bis, 3°, de la loi sur les assurances, une société holding d'assurances au sens de l'article 91 bis, 9°, de la loi sur les assurances;

ces entreprises font partie du même secteur financier, dénommé «secteur des assurances»;

c) une entreprise réglementée ayant la qualité d'entreprise d'investissement, une entreprise qui fournit des services auxiliaires au sens de l'article 46, 2°, de la loi concernant les entreprises d'investissement, un établissement financier au sens de l'article 46, 7°, de la loi concernant les entreprises d'investissement;

ces entreprises font partie du même secteur financier, dénommé «secteur des services d'investissement»;

d) une compagnie financière mixte;

behorend tot de financiële sector, dan wel een onderneming die een consortium vormt met een onderneming behorend tot de financiële sector;

c) is de onderneming aan het hoofd van de groep geen gereglementeerde onderneming, dan vinden de activiteiten van de groep in hoofdzaak plaats in de financiële sector;

d) de groep is bedrijvig in de verzekeringssector én in de banksector en/of de beleggingsdienstensector;

e) de activiteiten van de groep in de verzekeringssector en de activiteiten van de groep in de banksector en de beleggingsdienstensector zijn significant;

de Koning bepaalt wat moet worden verstaan onder de begrippen «in hoofdzaak» en «significant»;

3° «gereglementeerde onderneming»: een rechtspersoon die hetzij een kredietinstelling is als gedefinieerd in artikel 1, tweede lid, van deze wet, hetzij een verzekeringsonderneming als gedefinieerd in artikel 91 bis, 1° en 2°, van de verzekeringswet, hetzij een beleggingsonderneming als gedefinieerd in artikel 44 van de wet op de beleggingsondernemingen, hetzij een beheervenootschap van instellingen voor collectieve belegging als gedefinieerd in artikel 138 van de wet betreffende bepaalde vormen van collectief beheer van beleggingsportefeuilles, en elke andere onderneming opgericht naar buitenlands recht die, indien ze haar maatschappelijke zetel in België zou hebben, een toelating dient te verkrijgen voor de uitoefening van het bedrijf van beleggingsonderneming of beheervenootschap van instellingen voor collectieve belegging;

4° «financiële sector»: de sector die bestaat uit een of meer van de volgende ondernemingen:

a) een gereglementeerde onderneming die een kredietinstelling is, een financiële instelling in de zin van artikel 3, § 1, 5°, van deze wet, een onderneming die nevendiensten van het bankbedrijf verricht in de zin van artikel 1, punten 5 en 23, van Richtlijn 2000/12/EG van 20 maart 2000 betreffende de toegang tot en de uitoefening van de werkzaamheden van kredietinstellingen;

deze ondernemingen behoren tot eenzelfde financiële sector, aangeduid als «de banksector»;

b) een gereglementeerde onderneming die een verzekeringsonderneming is, een herverzekeringsonderneming in de zin van artikel 91 bis, 3°, van de verzekeringswet, een verzekeringsholding in de zin van artikel 91 bis, 9°, van de verzekeringswet;

deze ondernemingen behoren tot eenzelfde financiële sector, aangeduid als «de verzekeringssector»;

c) een gereglementeerde onderneming die een beleggingsonderneming is, een onderneming die nevendiensten verricht in de zin van artikel 46, 2°, van de wet op de beleggingsondernemingen, een financiële instelling in de zin van artikel 46, 7°, van de wet op de beleggingsondernemingen;

deze ondernemingen behoren tot eenzelfde financiële sector, aangeduid als «de beleggingsdienstensector»;

d) een gemengde financiële holding;



5° «compagnie financière mixte»: une entreprise mère, autre qu'une entreprise réglementée, qui est à la tête d'un groupe de services financiers;

6° «entreprise mère», «filiale», «contrôle», «consortium», «participation»: les notions au sens de la définition qui en est donnée à l'article 49 de la présente loi, au chapitre VIIbis de la loi sur les assurances ou à l'article 95 de la loi concernant les entreprises d'investissement.

§ 2. Les établissements de crédit de droit belge qui font partie d'un groupe de services financiers ayant à sa tête une entreprise réglementée, sont soumis à une surveillance complémentaire exercée au niveau du groupe conformément aux dispositions du présent paragraphe.

Lorsqu'une entreprise réglementée de droit belge est à la tête d'un groupe de services financiers, la surveillance complémentaire du groupe est exercée par la CBFA.

La surveillance complémentaire porte sur la situation financière du groupe de services financiers en général et sur la solvabilité du groupe en particulier, sur la concentration des risques, sur les opérations intragroupe, ainsi que sur les dispositifs de contrôle interne et les procédures de gestion des risques mis en place pour l'ensemble du groupe.

Le Roi détermine les normes applicables en exécution des alinéas 2 et 3.

Toutes les entreprises du groupe de services financiers qui appartiennent au secteur financier sont incluses dans la surveillance complémentaire du groupe, selon les modalités déterminées par le Roi.

Toutes les entreprises du groupe de services financiers qui appartiennent au secteur financier sont incluses dans la surveillance complémentaire du groupe, selon les modalités déterminées par le Roi.

La CBFA peut prescrire que les entreprises réglementées et non réglementées qui sont incluses dans la surveillance complémentaire du groupe, lui communiquent toutes informations utiles pour l'exercice de la surveillance complémentaire du groupe. La CBFA peut, aux fins de cette surveillance, procéder ou faire procéder, aux frais de l'entreprise réglementée concernée, par des réviseurs agréés ou, s'il y a lieu, par des experts étrangers agréés par elle à cet effet, à la vérification sur place, dans toutes les entreprises incluses dans la surveillance complémentaire du groupe, des informations qu'elle a reçues. La CBFA ne procède ou ne fait procéder à une vérification auprès d'une entreprise établie dans un autre État membre de l'Espace économique européen qu'après en avoir avisé l'autorité de contrôle compétente de cet autre État et à moins que cette dernière ne procède elle-même à cette vérification ou permette qu'un réviseur ou un expert y procède. Si la CBFA ne procède pas elle-même à la vérification, elle peut néanmoins y être associée, si elle le juge souhaitable.

La surveillance complémentaire du groupe n'entraîne pas le contrôle sur une base individuelle, par la CBFA, des entreprises incluses dans cette surveillance. La surveillance

5° «gemengde financiële holding»: een moederonderneming, andere dan een geregelende onderneming, aan het hoofd van een financiële dienstengroep;

6° «moederonderneming», «dochteronderneming», «controle», «consortium», «deelneming»: de begrippen in de zin van de omschrijving die ervan wordt gegeven in artikel 49 van deze wet, hoofdstuk VIIbis van de verzekeringswet of artikel 95 van de wet op de beleggingsondernemingen.

§ 2. Kredietinstellingen naar Belgisch recht die deel uitmaken van een financiële dienstengroep met aan het hoofd een geregelende onderneming zijn onderworpen aan een aanvullend groepstoezicht overeenkomstig de bepalingen van deze paragraaf.

Wanneer een geregelende onderneming naar Belgisch recht aan het hoofd staat van een financiële dienstengroep wordt het aanvullende groepstoezicht uitgeoefend door de CBFA.

Het aanvullende toezicht slaat op de financiële positie van de financiële dienstengroep in het algemeen en de solvabiliteit van de groep in het bijzonder, de risicoconcentratie, de intragroepverrichtingen, en de interne controle- en de risico-beheerprocedures voor het geheel van de groep.

De Koning bepaalt de normen die in uitvoering van het tweede en derde lid van toepassing zijn.

Alle ondernemingen in de financiële dienstengroep die behoren tot de financiële sector worden in het aanvullende groepstoezicht opgenomen, volgens de modaliteiten bepaald door de Koning.

De Koning kan het aanvullende groepstoezicht uitbreiden tot andere domeinen en tot groepsondernemingen buiten de financiële sector, conform de Europese regelgeving.

De CBFA kan voorschrijven dat de in het aanvullende groepstoezicht opgenomen geregelende en niet geregelende ondernemingen haar alle inlichtingen dienen te verstrekken die nuttig zijn voor haar aanvullend groepstoezicht. Voor dit toezicht kan de CBFA ter plaatse in alle in het aanvullende groepstoezicht opgenomen ondernemingen de inlichtingen toetsen die zij heeft ontvangen, of, op kosten van de betrokken geregelende onderneming, erkende revisoren, of in voorkomend geval door haar daartoe erkende buitenlandse deskundigen hiermee belasten. De CBFA verricht deze toetsing of laat die verrichten bij een onderneming die in een andere lidstaat van de Europese Economische Ruimte is gevestigd, nadat zij de bevoegde toezichthoudende autoriteit van die andere Staat hiervan in kennis heeft gesteld en voor zover deze laatste die toetsing niet zelf verricht of toestaat dat een revisor of deskundige deze verricht. Indien de CBFA de toetsing niet zelf verricht, kan zij niettemin aan de verificatie deelnemen zo zij dit wenselijk acht.

Het aanvullende groepstoezicht heeft niet tot gevolg dat de CBFA op elke in dit toezicht opgenomen onderneming individueel toezicht uitoefent. Het aanvullende groepstoezicht

complémentaire du groupe ne porte pas davantage préjudice au contrôle sur base sociale et au contrôle sur base consolidée exercés conformément aux autres dispositions de la présente loi.

Le Roi peut déterminer les conditions dans lesquelles les entreprises belges qui font partie d'un groupe de services financiers et sont incluses dans la surveillance complémentaire du groupe exercée par une autorité de contrôle étrangère, peuvent être tenus de fournir des renseignements à cette autorité de contrôle pour l'exercice de la surveillance complémentaire du groupe et peuvent faire l'objet de la vérification sur place par cette autorité ou par des réviseurs ou des experts mandatés par elle, des informations transmises.

§ 3. Les établissements de crédit de droit belge qui font partie d'un groupe de services financiers ayant à sa tête une compagnie financière mixte, sont soumis à une surveillance complémentaire exercée au niveau du groupe.

La surveillance complémentaire du groupe est exercée par application analogue des dispositions du § 2. La surveillance complémentaire comprend dans ce cas également le contrôle, sous l'angle de la nécessité de garantir une gestion saine et prudente, de l'actionariat de la compagnie financière mixte ainsi que du caractère adéquat de la direction effective de la compagnie financière mixte.

Le Roi peut définir et compléter les modalités de la surveillance complémentaire du groupe, en précisant quelles autres dispositions de la présente loi sont applicables aux compagnies financières mixtes.

§ 4. Le Roi détermine les règles de la surveillance complémentaire du groupe conformément aux dispositions de la directive 2002/87/CE du 16 décembre 2002 relative à la surveillance complémentaire des établissements de crédit, des entreprises d'assurance et des entreprises d'investissement appartenant à un conglomérat financier, et modifiant les directives 73/239/CEE, 79/267/CEE, 92/49/CEE, 92/96/CEE, 93/6/CEE et 93/22/CEE du Conseil et les directives 98/78/CE et 2000/12/CE du Parlement européen et du Conseil.

§ 5. La CBFA peut, dans des cas spéciaux, autoriser, en vue de la réalisation des objectifs du présent article, des dérogations motivées aux arrêtés et règlements pris en vertu de cet article, pour autant que de telles dérogations soient d'application pour toutes les entreprises réglementées qui se trouvent dans des circonstances analogues. L'utilisation de cette faculté ne peut être contraire aux dispositions du droit européen.»

#### Art. 6

Un article 95*bis*, rédigé comme suit, est inséré dans la loi concernant les entreprises d'investissement:

«Art. 95*bis*.— § 1<sup>er</sup>. Pour l'application du présent article, il y a lieu d'entendre par:

doet niettemin geen afbreuk aan het toezicht op vennootschappelijke en op geconsolideerde basis overeenkomstig de andere bepalingen van deze wet.

De Koning kan bepalen onder welke voorwaarden Belgische ondernemingen, die deel uit maken van een financiële dienstengroep en opgenomen zijn in het aanvullende groepstoezicht dat wordt uitgeoefend door een buitenlandse toezichthoudende autoriteit, verplicht kunnen worden bepaalde inlichtingen te verstrekken aan die toezichthoudende autoriteit voor de uitoefening van diens aanvullend groepstoezicht, en waarbij deze autoriteit zelf of via door haar gemachtigde revisoren of deskundigen de verstrekte inlichtingen ter plaatse kan toetsen.

§ 3. Kredietinstellingen naar Belgisch recht die deel uitmaken van een financiële dienstengroep met aan het hoofd een gemengde financiële holding, zijn onderworpen aan een aanvullend groepstoezicht.

Het aanvullende groepstoezicht wordt uitgeoefend met overeenkomstige toepassing van de voorschriften van § 2. Het aanvullende toezicht omvat in dit geval ook het toezicht, uit het oogpunt van een gezond en voorzichtig beleid, op de aandeelhoudersstructuur van de gemengde financiële holding en op het passende karakter van de effectieve leiding van de gemengde financiële holding.

De Koning kan de regels van het aanvullende groepstoezicht nader bepalen en aanvullen, met inbegrip van de aanwijzing van de andere voorschriften van deze wet die van toepassing zijn op gemengde financiële holdings.

§ 4. De Koning bepaalt de regels voor het aanvullende groepstoezicht overeenkomstig de bepalingen van de Richtlijn 2002/87/EG van 16 december 2002 betreffende het aanvullende toezicht op kredietinstellingen, verzekeringsondernemingen en beleggingsondernemingen in een financieel conglomeraat en tot wijziging van de Richtlijnen 73/239/EEG, 79/267/EEG, 92/49/EEG, 92/96/EEG, 93/6/EEG en 93/22/EEG van de Raad en van de Richtlijnen 98/78/EG en 2000/12/EG van het Europees Parlement en de Raad.

§ 5. In bijzondere gevallen kan de CBFA, met het oog op de verwezenlijking van de doelstellingen van dit artikel, gemotiveerde afwijkingen toestaan van de krachtens dit artikel genomen besluiten en reglementen, voorzover dergelijke afwijkingen gelden voor alle gereguleerde ondernemingen die zich in gelijkwaardige omstandigheden bevinden. Gebruik van deze bevoegdheid mag niet indruisen tegen de bepalingen van Europees recht.»

#### Art. 6

In de wet op de beleggingsondernemingen wordt een artikel 95*bis* ingevoegd, luidende:

«Art. 95*bis*.— § 1. Voor de toepassing van dit artikel wordt verstaan onder:

1° «groupe»: un ensemble d'entreprises constitué d'une entreprise mère, de ses filiales, des entreprises dans lesquelles l'entreprise mère ou ses filiales détiennent directement ou indirectement une participation, ainsi que des entreprises avec lesquelles un consortium est formé et des entreprises qui sont contrôlées par ces dernières ou dans lesquelles ces dernières détiennent une participation;

2° «groupe de services financiers»: un groupe qui satisfait aux conditions suivantes:

a) le groupe comprend au moins une entreprise réglementée ayant la qualité d'établissement de crédit, d'entreprise d'assurances ou d'entreprise d'investissement, soit à la tête du groupe soit en tant que filiale;

b) si l'entreprise à la tête du groupe est une entreprise réglementée, il s'agit soit de l'entreprise mère d'une entreprise appartenant au secteur financier, soit d'une entreprise qui détient directement ou indirectement une participation dans une entreprise appartenant au secteur financier, soit encore d'une entreprise qui forme un consortium avec une entreprise appartenant au secteur financier;

c) si l'entreprise à la tête du groupe n'est pas une entreprise réglementée, les activités du groupe s'exercent principalement dans le secteur financier;

d) si l'entreprise à la tête du groupe n'est pas une entreprise réglementée, les activités du groupe s'exercent principalement dans le secteur financier;

e) les activités du groupe dans le secteur des assurances et les activités du groupe dans le secteur bancaire et le secteur des services d'investissement sont importantes;

le Roi détermine ce qu'il y a lieu d'entendre par «principalement» et «importantes»;

3° «entreprise réglementée»: une personne morale qui est soit une entreprise d'investissement telle que définie à l'article 44 de la présente loi, soit un établissement de crédit tel que défini à l'article 1<sup>er</sup>, alinéa 2, de la loi bancaire, soit une entreprise d'assurances telle que définie à l'article 91*bis*, 1<sup>o</sup> et 2<sup>o</sup>, de la loi sur les assurances, soit une société de gestion d'organismes de placement collectif telle que définie à l'article 138 de la loi relative à certaines formes de gestion collective de portefeuilles d'investissement, et toute autre entreprise constituée selon un droit étranger qui, si elle avait son siège social en Belgique, serait tenue d'obtenir un agrément pour exercer l'activité d'entreprise d'investissement ou de société de gestion d'organismes de placement collectif;

4° «secteur financier»: un secteur composé de l'une ou plusieurs des entreprises suivantes:

a) une entreprise réglementée ayant la qualité d'établissement de crédit, un établissement financier au sens de l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 5<sup>o</sup>, de la loi bancaire, une entreprise de services bancaires auxiliaires au sens de l'article 1<sup>er</sup>, points 5 et 23, de la directive 2000/12/CE du 20 mars 2000 concernant l'accès à l'activité des établissements de crédit et son exercice;

1° «groep»: het geheel van ondernemingen dat gevormd wordt door een moederonderneming, haar dochterondernemingen, de ondernemingen waarin deze ondernemingen rechtstreeks of onrechtstreeks een deelneming aanhouden, alsook de ondernemingen waarmee een consortium wordt gevormd en de ondernemingen die door deze laatste ondernemingen worden gecontroleerd of waarin deze laatste ondernemingen een deelneming aanhouden;

2° «financiële dienstengroep»: een groep die voldoet aan de volgende voorwaarden:

a) er is in de groep minstens één gereguleerde onderneming die een kredietinstelling is, een verzekeringsonderneming of een beleggingsonderneming, hetzij aan het hoofd van de groep, hetzij een dochteronderneming;

b) is de onderneming aan het hoofd van de groep een gereguleerde onderneming, dan is deze hetzij een moederonderneming van een onderneming behorend tot de financiële sector, hetzij een onderneming die rechtstreeks of onrechtstreeks een deelneming aanhoudt in een onderneming behorend tot de financiële sector, dan wel een onderneming die een consortium vormt met een onderneming behorend tot de financiële sector;

c) is de onderneming aan het hoofd van de groep geen gereguleerde onderneming, dan vinden de activiteiten van de groep in hoofdzaak plaats in de financiële sector;

d) de groep is bedrijvig in de verzekeringssector én in de banksector en/of de beleggingsdienstensector;

e) de activiteiten van de groep in de verzekeringssector en de activiteiten van de groep in de banksector en de beleggingsdienstensector zijn significant;

de Koning bepaalt wat moet worden verstaan onder de begrippen «in hoofdzaak» en «significant»;

3° «gereguleerde onderneming»: een rechtspersoon die hetzij een beleggingsonderneming is als gedefinieerd in artikel 44 van deze wet, hetzij een kredietinstelling als gedefinieerd in artikel 1, tweede lid, van de bankwet, hetzij een verzekeringsonderneming als gedefinieerd in artikel 91*bis*, 1<sup>o</sup> en 2<sup>o</sup>, van de verzekeringswet, hetzij een beheervennootschap van instellingen voor collectieve belegging als gedefinieerd in artikel 138 van de wet betreffende bepaalde vormen van collectief beheer van beleggingsportefeuilles, en elke andere onderneming opgericht naar buitenlands recht die, indien ze haar maatschappelijke zetel in België zou hebben, een toelating dient te verkrijgen voor de uitoefening van het bedrijf van beleggingsonderneming of beheervennootschap van instellingen voor collectieve belegging;

4° «financiële sector»: de sector die bestaat uit een of meer van de volgende ondernemingen:

a) een gereguleerde onderneming die een kredietinstelling is, een financiële instelling in de zin van artikel 3, § 1, 5<sup>o</sup>, van de bankwet, een onderneming die nevendiensten van het bankbedrijf verricht in de zin van artikel 1, punten 5 en 23, van Richtlijn 2000/12/EG van 20 maart 2000 betreffende de toegang tot en de uitoefening van de werkzaamheden van kredietinstellingen;

ces entreprises font partie du même secteur financier, dénommé «secteur bancaire»;

b) une entreprise réglementée ayant la qualité d'entreprise d'assurances, une entreprise de réassurances au sens de l'article 91bis, 3°, de la loi sur les assurances, une société holding d'assurances au sens de l'article 91bis, 9°, de la loi sur les assurances;

ces entreprises font partie du même secteur financier, dénommé «secteur des assurances»;

c) une entreprise réglementée ayant la qualité d'entreprise d'investissement, une entreprise qui fournit des services auxiliaires au sens de l'article 46, 2°, de la présente loi, un établissement financier au sens de l'article 46, 7°, de la présente loi;

ces entreprises font partie du même secteur financier, dénommé «secteur des services d'investissement»;

d) une compagnie financière mixte;

5° «compagnie financière mixte»: une entreprise mère, autre qu'une entreprise réglementée, qui est à la tête d'un groupe de services financiers;

6° «entreprise mère», «filiale», «contrôle», «consortium», «participation»: les notions au sens de la définition qui en est donnée à l'article 95 de la présente loi, à l'article 49 de la loi bancaire ou au chapitre VIIbis de la loi sur les assurances.

§ 2. Les entreprises d'investissement de droit belge qui font partie d'un groupe de services financiers ayant à sa tête une entreprise réglementée, sont soumises à une surveillance complémentaire exercée au niveau du groupe conformément aux dispositions du présent paragraphe.

Lorsqu'une entreprise réglementée de droit belge est à la tête d'un groupe de services financiers, la surveillance complémentaire du groupe est exercée par la CBFA.

La surveillance complémentaire porte sur la situation financière du groupe de services financiers en général et sur la solvabilité du groupe en particulier, sur la concentration des risques, sur les opérations intragroupe, ainsi que sur les dispositifs de contrôle interne et les procédures de gestion des risques mis en place pour l'ensemble du groupe.

Le Roi détermine les normes applicables en exécution des alinéas 2 et 3.

Toutes les entreprises du groupe de services financiers qui appartiennent au secteur financier sont incluses dans la surveillance complémentaire du groupe, selon les modalités déterminées par le Roi.

Le Roi peut étendre la surveillance complémentaire du groupe à d'autres domaines ainsi qu'à des entreprises du groupe ne faisant pas partie du secteur financier, conformément à la réglementation européenne.

La CBFA peut prescrire que les entreprises réglementées et non réglementées qui sont incluses dans la surveillance complémentaire du groupe, lui communiquent toutes informations utiles pour l'exercice de la surveillance

deze ondernemingen behoren tot eenzelfde financiële sector, aangeduid als «de banksector»;

b) een gereguleerde onderneming die een verzekeringsonderneming is, een herverzekeringsonderneming in de zin van artikel 91bis, 3°, van de verzekeringswet, een verzekeringsholding in de zin van artikel 91bis, 9°, van de verzekeringswet;

deze ondernemingen behoren tot eenzelfde financiële sector, aangeduid als «de verzekeringssector»;

c) een gereguleerde onderneming die een beleggingsonderneming is, een onderneming die nevendiensten verricht in de zin van artikel 46, 2°, van deze wet, een financiële instelling in de zin van artikel 46, 7°, van deze wet;

deze ondernemingen behoren tot eenzelfde financiële sector, aangeduid als «de beleggingsdienstensector»;

d) een gemengde financiële holding;

5° «gemengde financiële holding»: een moederonderneming, andere dan een gereguleerde onderneming, aan het hoofd van een financiële dienstengroep;

6° «moederonderneming», «dochteronderneming», «controle», «consortium», «deelneming»: de begrippen in de zin van de omschrijving die ervan wordt gegeven in artikel 95 van deze wet, artikel 49 van de bankwet of hoofdstuk VIIbis van de verzekeringswet.

§ 2. Beleggingsonderneming en naar Belgisch recht die deel uitmaken van een financiële dienstengroep met aan het hoofd een gereguleerde onderneming zijn onderworpen aan een aanvullend groepstoezicht overeenkomstig de bepalingen van deze paragraaf.

Wanneer een gereguleerde onderneming naar Belgisch recht aan het hoofd staat van een financiële dienstengroep wordt het aanvullende groepstoezicht uitgeoefend door de CBFA.

Het aanvullende toezicht slaat op de financiële positie van de financiële dienstengroep in het algemeen en de solvabiliteit van de groep in het bijzonder, de risicoconcentratie, de intragroepverrichtingen, en de interne controle- en de risico-beheerprocedures voor het geheel van de groep.

De Koning bepaalt de normen die in uitvoering van het tweede en derde lid van toepassing zijn.

Alle ondernemingen van de financiële dienstengroep die behoren tot de financiële sector worden in het aanvullende groepstoezicht opgenomen, volgens de modaliteiten bepaald door de Koning.

De Koning kan het aanvullende groepstoezicht uitbreiden tot andere domeinen en tot groepsondernemingen buiten de financiële sector, conform de Europese regelgeving.

De CBFA kan voorschrijven dat de in het aanvullende groepstoezicht opgenomen gereguleerde en niet gereguleerde ondernemingen haar alle inlichtingen dienen te verstrekken die nuttig zijn voor haar aanvullend

complémentaire du groupe. La CBFA peut, aux fins de cette surveillance, procéder ou faire procéder, aux frais de l'entreprise réglementée concernée, par des réviseurs agréés ou, s'il y a lieu, par des experts étrangers agréés par elle à cet effet, à la vérification sur place, dans toutes les entreprises incluses dans la surveillance complémentaire du groupe, des informations qu'elle a reçues. La CBFA ne procède ou ne fait procéder à une vérification auprès d'une entreprise établie dans un autre État membre de l'Espace économique européen qu'après en avoir avisé l'autorité de contrôle compétente de cet autre État et à moins que cette dernière ne procède elle-même à cette vérification ou permette qu'un réviseur ou un expert y procède. Si la CBFA ne procède pas elle-même à la vérification, elle peut néanmoins y être associée, si elle le juge souhaitable.

La surveillance complémentaire du groupe n'entraîne pas le contrôle sur une base individuelle, par la CBFA, des entreprises incluses dans cette surveillance. La surveillance complémentaire du groupe ne porte pas davantage préjudice au contrôle sur base sociale et au contrôle sur base consolidée exercés conformément aux autres dispositions de la présente loi.

Le Roi peut déterminer les conditions dans lesquelles les entreprises belges qui font partie d'un groupe de services financiers et sont incluses dans la surveillance complémentaire du groupe exercée par une autorité de contrôle étrangère, peuvent être tenues de fournir des renseignements à cette autorité de contrôle pour l'exercice de la surveillance complémentaire du groupe et peuvent faire l'objet de la vérification sur place par cette autorité ou par des réviseurs ou des experts mandatés par elle, des informations transmises.

§ 3. Les entreprises d'investissement de droit belge qui font partie d'un groupe de services financiers ayant à sa tête une compagnie financière mixte, sont soumises à une surveillance complémentaire exercée au niveau du groupe.

La surveillance complémentaire du groupe est exercée par application analogue des dispositions du § 2. La surveillance complémentaire comprend dans ce cas également le contrôle, sous l'angle de la nécessité de garantir une gestion saine et prudente, de l'actionnariat de la compagnie financière mixte ainsi que du caractère adéquat de la direction effective de la compagnie financière mixte.

Le Roi peut définir et compléter les modalités de la surveillance complémentaire du groupe, en précisant quelles autres dispositions de la présente loi sont applicables aux compagnies financières mixtes.

§ 4. Le Roi détermine les règles de la surveillance complémentaire du groupe conformément aux dispositions de la directive 2002/87/CE du 16 décembre 2002 relative à la surveillance complémentaire des établissements de crédit, des entreprises d'assurance et des entreprises d'investissement appartenant à un conglomérat financier, et modifiant les directives 73/239/CEE, 79/267/CEE, 92/49/CEE, 92/96/CEE, 93/6/CEE et 93/22/CEE du Conseil et les directives 98/78/CE et 2000/12/CE du Parlement européen et du Conseil.

groepstoezicht. Voor dit toezicht kan de CBFA ter plaatse in alle in het aanvullende groepstoezicht opgenomen ondernemingen de inlichtingen toetsen die zij heeft ontvangen, of, op kosten van de betrokken geregementeerde onderneming, erkende revisoren, of in voorkomend geval door haar daartoe erkende buitenlandse deskundigen hiermee belasten. De CBFA verricht deze toetsing of laat die verrichten bij een onderneming die in een andere lidstaat van de Europese Economische Ruimte is gevestigd, nadat zij de bevoegde toezichthoudende autoriteit van die andere Staat hiervan in kennis heeft gesteld en voor zover deze laatste die toetsing niet zelf verricht of toestaat dat een revisor of deskundige deze verricht. Indien de CBFA de toetsing niet zelf verricht, kan zij niettemin aan de verificatie deelnemen zo zij dit wenselijk acht.

Het aanvullende groepstoezicht heeft niet tot gevolg dat de CBFA op elke in dit toezicht opgenomen onderneming individueel toezicht uitoefent. Het aanvullende groepstoezicht doet niettemin geen afbreuk aan het toezicht op vennootschappelijke en op geconsolideerde basis overeenkomstig de andere bepalingen van deze wet.

De Koning kan bepalen onder welke voorwaarden Belgische ondernemingen, die deel uit maken van een financiële dienstengroep en opgenomen zijn in het aanvullende groepstoezicht dat wordt uitgeoefend door een buitenlandse toezichthoudende autoriteit, verplicht kunnen worden bepaalde inlichtingen te verstrekken aan die toezichthoudende autoriteit voor de uitoefening van diens aanvullend groepstoezicht, en waarbij deze autoriteit zelf of via door haar gemachtigde revisoren of deskundigen de verstrekte inlichtingen ter plaatse kan toetsen.

§ 3. Beleggingsondernemingen naar Belgisch recht die deel uitmaken van een financiële dienstengroep met aan het hoofd een gemengde financiële holding, zijn onderworpen aan een aanvullend groepstoezicht.

Het aanvullende groepstoezicht wordt uitgeoefend met overeenkomstige toepassing van de voorschriften van § 2. Het aanvullende toezicht omvat in dit geval ook het toezicht, uit het oogpunt van een gezond en voorzichtig beleid, op de aandeelhoudersstructuur van de gemengde financiële holding en op het passende karakter van de effectieve leiding van de gemengde financiële holding.

De Koning kan de regels van het aanvullende groepstoezicht nader bepalen en aanvullen, met inbegrip van de aanwijzing van de andere voorschriften van deze wet die van toepassing zijn op gemengde financiële holdings.

§ 4. De Koning bepaalt de regels voor het aanvullende groepstoezicht overeenkomstig de bepalingen van de Richtlijn 2002/87/EG van 16 december 2002 betreffende het aanvullende toezicht op kredietinstellingen, verzekeringsondernemingen en beleggingsondernemingen in een financieel conglomeraat en tot wijziging van de Richtlijnen 73/239/EEG, 79/267/EEG, 92/49/EEG, 92/96/EEG, 93/6/EEG en 93/22/EEG van de Raad en van de Richtlijnen 98/78/EG en 2000/12/EG van het Europees Parlement en de Raad.

§ 5. La CBFA peut, dans des cas spéciaux, autoriser, en vue de la réalisation des objectifs du présent article, des dérogations motivées aux arrêtés et règlements pris en vertu de cet article, pour autant que de telles dérogations soient d'application pour toutes les entreprises réglementées qui se trouvent dans des circonstances analogues. L'utilisation de cette faculté ne peut être contraire aux dispositions du droit européen.».

### CHAPITRE III

#### **Autres adaptations de la loi sur les assurances, de la loi bancaire, de la loi concernant les entreprises d'investissement et de la loi relative à certaines formes de gestion collective de portefeuilles d'investissement**

##### Section 1

##### *Modifications de la loi sur les assurances*

##### Art. 7

§ 1<sup>er</sup>. Un article *6bis*, rédigé comme suit, est inséré dans la loi sur les assurances:

«Article *6bis*.— Lorsque l'agrément est sollicité par une entreprise d'assurances qui est, soit la filiale d'une autre entreprise d'assurances, d'un établissement de crédit, d'une entreprise d'investissement ou d'une société de gestion d'organismes de placement collectif, agréé dans un autre État membre de l'Espace économique européen, soit la filiale de l'entreprise mère d'une autre entreprise d'assurances, d'un établissement de crédit, d'une entreprise d'investissement ou d'une société de gestion d'organismes de placement collectif, agréé dans un autre État membre, soit encore contrôlée par les mêmes personnes physiques ou morales qu'une autre entreprise d'assurances, qu'un établissement de crédit, qu'une entreprise d'investissement ou qu'une société de gestion d'organismes de placement collectif, agréé dans un autre État membre, la CBFA consulte, avant de prendre sa décision, les autorités nationales de ces autres États membres qui contrôlent la ou les entreprises d'assurances, le ou les établissements de crédit, la ou les entreprises d'investissement et la ou les sociétés de gestion d'organismes de placement collectif, agréés selon leur droit.

De même, la CBFA consulte préalablement les autorités de contrôle visées à l'alinéa 1<sup>er</sup> aux fins d'évaluer les qualités requises des actionnaires et des dirigeants conformément aux articles 8 et 90, § 1<sup>er</sup>, lorsque l'actionnaire est une entreprise visée à l'alinéa 1<sup>er</sup> et que la personne participant à la direction de l'entreprise d'assurances prend part également à la direction de l'une des entreprises visées à l'alinéa 1<sup>er</sup>. Ces autorités se communiquent mutuellement toutes informations utiles pour l'évaluation des qualités requises des actionnaires et des personnes participant à la direction, tels que visés au présent alinéa.».

§ 5. In bijzondere gevallen kan de CBFA, met het oog op de verwezenlijking van de doelstellingen van dit artikel, gemotiveerde afwijkingen toestaan van de krachtens dit artikel genomen besluiten en reglementen, voorzover dergelijke afwijkingen gelden voor alle gereguleerde ondernemingen die zich in gelijkwaardige omstandigheden bevinden. Gebruik van deze bevoegdheid mag niet indruisen tegen de bepalingen van Europees recht.».

### HOOFDSTUK III

#### **Overige aanpassingen aan de verzekeringwet, de bankwet, de wet op de beleggingsondernemingen en de wet betreffende bepaalde vormen van collectief beheer van beleggingsportefeuilles**

##### Afdeling 1

##### *Wijziging van de verzekeringwet*

##### Art. 7

§ 1. In de verzekeringwet wordt een artikel *6bis* ingevoegd, luidende:

«Artikel *6bis*.— Wanneer de vraag om een vergunning uitgaat van een verzekeringsonderneming die hetzij de dochteronderneming is van een andere verzekeringsonderneming, van een kredietinstelling, van een beleggingsonderneming of van een beheervenootschap van instellingen voor collectieve belegging, met vergunning in een andere lidstaat van de Europese Economische Ruimte, hetzij de dochteronderneming van een moederonderneming van een andere verzekeringsonderneming, van een kredietinstelling, van een beleggingsonderneming of van een beheervenootschap van instellingen voor collectieve belegging, met vergunning in een andere lidstaat, hetzij onder de controle staat van dezelfde natuurlijke of rechtspersonen als een andere verzekeringsonderneming, een kredietinstelling, een beleggingsonderneming of een beheervenootschap van instellingen voor collectieve belegging, met vergunning in een andere lidstaat, raadpleegt de CBFA vooraleer een beslissing te nemen de nationale toezichhoudende autoriteiten van deze landen voor de verzekeringsondernemingen, kredietinstellingen, beleggingsondernemingen en beheervenootschappen die zij krachtens hun recht een vergunning of toelating hebben verleend.

De CBFA raadpleegt eveneens voorafgaandelijk de toezichhoudende autoriteiten waarvan sprake in het eerste lid voor het beoordelen van de geschiktheid van de aandeelhouders en de leiding als bedoeld in de artikelen 8 en 90, § 1, wanneer deze aandeelhouder een onderneming is als bedoeld in het eerste lid en de bij de leiding van de verzekeringsonderneming betrokken persoon eveneens betrokken is bij de leiding van een van de in het eerste lid bedoelde ondernemingen. Deze autoriteiten informeren elkaar over alle informatie die relevant is voor het beoordelen van de geschiktheid van de hier bedoelde aandeelhouders en bij de leiding betrokken personen.».

§ 2. L'article 15bis, § 4, de la même loi est remplacé par la disposition suivante:

«§ 4. La marge de solvabilité disponible est calculée après déduction des postes suivants:

1° les actions propres et les éléments visés au § 1<sup>er</sup>, 5°, 6° et 7° émis par l'entreprise d'assurances, qui sont détenus directement par l'entreprise d'assurances;

2° les participations dans d'autres entreprises d'assurances, des entreprises de réassurances et des sociétés holdings d'assurances;

3° les participations dans un établissement de crédit ou un établissement financier au sens de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit, dans une entreprise d'investissement ou un établissement financier au sens de la loi du 6 avril 1995 relative au statut des entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placements, ou dans une société de gestion d'organismes de placement collectif au sens de la loi du 20 juillet 2004 relative à certaines formes de gestion collective de portefeuilles d'investissement;

4° les emprunts subordonnés, les instruments et les créances visés au § 1<sup>er</sup>, 5°, 6° et 7°, émis par les entreprises mentionnées au 2° dans lesquelles l'entreprise d'assurances détient une participation;

5° les emprunts subordonnés, les instruments et les créances émis par les entreprises mentionnées au 3° dans lesquelles l'entreprise d'assurances détient une participation, ces postes constituant, dans lesdites entreprises, des éléments de fonds propres pris en considération pour le contrôle du respect des exigences de solvabilité applicables à ces dernières;

6° les participations dans des compagnies financières mixtes et les éléments visés aux 4° et 5° émis par des compagnies financières mixtes dans lesquelles l'entreprise d'assurances détient une participation.

Les entreprises d'assurances soumises à une surveillance complémentaire telle que visée au chapitre VIIbis ou au chapitre VIIter sont dispensées, pour le calcul de la marge de solvabilité sur base sociale, de procéder aux déductions visées à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 2° à 6°, si ces déductions portent sur des éléments de fonds propres d'entreprises qui sont incluses dans le calcul de la situation du groupe aux fins de l'application des chapitres VIIbis et VIIter.

La CBFA peut dispenser l'entreprise d'assurances de l'obligation de déduction visée à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 2° à 6°, lorsque la détention des éléments en question se situe dans le cadre d'une opération d'assainissement ou de sauvetage des entreprises visées.

La CBFA peut permettre ou imposer à l'entreprise d'assurances d'appliquer, en lieu et place des déductions visées à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 3°, 5° et 6°, l'une des méthodes de solvabilité autorisées par l'arrêté royal relatif à la surveillance complémentaire des groupes de services financiers, pris en exécution de l'article 91octies decies de la loi. L'utilisation de la méthode basée sur la consolidation comptable est subordonnée à la

§ 2. Artikel 15bis, § 4, van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

«§ 4. De beschikbare solvabiliteitsmarge wordt berekend na aftrek van de volgende posten:

1° eigen aandelen en de in § 1, 5°, 6° en 7°, bedoelde elementen uitgegeven door de verzekeringsonderneming, die rechtstreeks door de verzekeringsonderneming worden gehouden;

2° deelnemingen in andere verzekeringsondernemingen, herverzekeringsondernemingen en verzekeringsholdings;

3° deelnemingen in een kredietinstelling of een financiële instelling in de zin van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen, in een beleggingsonderneming of een financiële instelling in de zin van de wet van 6 april 1995 inzake het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en de beleggingsadviseurs, of in een beheervenootschap van instellingen voor collectieve belegging in de zin van de wet van 20 juli 2004 betreffende bepaalde vormen van collectief beheer van beleggingsportefeuilles;

4° de achtergestelde leningen, instrumenten en vorderingen als bedoeld in § 1, 5°, 6° en 7°, uitgegeven door de in 2° vermelde ondernemingen waarin de verzekeringsonderneming een deelneming heeft;

5° de achtergestelde leningen, instrumenten en vorderingen uitgegeven door de in 3° vermelde ondernemingen waarin de verzekeringsonderneming een deelneming heeft, welke een bestanddeel zijn van het eigen vermogen van deze ondernemingen dat in aanmerking wordt genomen voor het toezicht op de naleving van de solvabiliteitsvereisten van deze laatste;

6° de deelnemingen in gemengde financiële holdings en de in 4° en 5° bedoelde elementen uitgegeven door gemengde financiële holdings waarin de verzekeringsonderneming een deelneming heeft.

Verzekeringsondernemingen die onderworpen zijn aan aanvullend toezicht als bedoeld bij hoofdstuk VIIbis of hoofdstuk VIIter worden voor de berekening van de solvabiliteitsmarge op vennootschappelijke basis vrijgesteld van de in het eerste lid, 2° tot en met 6°, bepaalde aftrekken, indien deze aftrekken betrekking hebben op eigen vermogensbestanddelen van ondernemingen die worden opgenomen in de berekening van de groepspositie voor de toepassing van de hoofdstukken VIIbis en VIIter.

De CBFA kan de verzekeringsonderneming vrijstellen van de verplichting tot aftrek bedoeld in het eerste lid, 2° tot en met 6°, wanneer het bezit van bedoelde elementen kadert in een sanerings- of reddingsoperatie van bedoelde ondernemingen.

De CBFA kan de verzekeringsonderneming toestaan of opleggen om in plaats van de in het eerste lid, 3°, 5° en 6°, bedoelde aftrekken, een van de solvabiliteitsmethodes toe te passen als toegestaan bij het koninklijk besluit over het aanvullende toezicht op financiële dienstengroepen genomen in uitvoering van artikel 91octies decies van de wet. Het gebruik van de methode op basis van de geconsolideerde rekenin-

présence d'une gestion intégrée du groupe et d'un contrôle interne intégré des établissements qui seraient compris dans le contrôle sur base consolidée. Tout changement de méthode requiert l'approbation préalable de la CBFA.».

§ 3. A l'article 23bis de la même loi, il est inséré un § 1<sup>er</sup>bis, rédigé comme suit:

«§ 1<sup>er</sup> bis. Si l'acquéreur est une entreprise d'assurances, un établissement de crédit, une entreprise d'investissement ou une société de gestion d'organismes de placement collectif, agréé dans un autre État membre de l'Espace économique européen, ou l'entreprise mère d'une telle entreprise d'assurances, d'un tel établissement de crédit, d'une telle entreprise d'investissement ou d'une telle société de gestion d'organismes de placement collectif, ou encore une personne physique ou morale qui contrôle une telle entreprise d'assurances, un tel établissement de crédit, une telle entreprise d'investissement ou une telle société de gestion d'organismes de placement collectif, et si, à la suite de l'acquisition, l'entreprise d'assurances dans laquelle l'acquéreur envisage d'acquérir une participation deviendrait la filiale ou passerait sous le contrôle de cette entreprise, de cet établissement ou de cette société, de cette entreprise mère ou de cette personne physique ou morale, la CBFA consulte, au sujet de l'acquéreur, les autorités de contrôle visées à l'article 6bis.»

§ 4. A l'article 81 de la même loi, les mots «, une société holding d'assurances, une société holding mixte d'assurances ou une compagnie financière mixte» sont insérés entre les mots «une entreprise d'assurances» et «ne donne pas suite».

§ 5. A l'article 82 de la même loi sont apportées les modifications suivantes:

1° au § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, les mots «à une entreprise» sont remplacés par les mots «à une entreprise d'assurances, à une société holding d'assurances, à une société holding mixte d'assurances ou à une compagnie financière mixte, de droit belge ou étranger établie en Belgique,»;

2° le § 2 est remplacé par la disposition suivante:

«§ 2. Il ne peut être infligé d'amendes administratives qu'après que les entreprises visées au § 1<sup>er</sup> ont été entendues en leur défense, à tout le moins dûment convoquées».

§ 6. L'article 90 de la même loi est complété par les paragraphes suivants:

«§ 3. Les statuts des entreprises d'assurances peuvent autoriser le conseil d'administration à déléguer tout ou partie des pouvoirs visés à l'article 522, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, du Code des sociétés à un comité de direction constitué en son sein, dont il nomme et révoque les membres et dont il détermine la rémunération.

gen is afhankelijk van het aanwezig zijn van een geïntegreerd groepsbeheer en een geïntegreerde interne controle m.b.t. de instellingen die in het geconsolideerde toezicht zouden worden opgenomen. Elke verandering van methode dient voorafgaandelijk door de CBFA te worden goedgekeurd».

§ 3. In artikel 23bis van dezelfde wet wordt een § 1bis ingevoegd, luidende:

«§ 1bis. Indien de verwervende onderneming een verzekerings- onderneming, een kredietinstelling, een beleggingsonderneming of een beheervenootschap van instellingen voor collectieve belegging is waaraan in een andere lidstaat van de Europese Economische Ruimte een vergunning is verleend, of een moederonderneming van een dergelijke verzekeringsonderneming, kredietinstelling, beleggingsonderneming of beheervenootschap van instellingen voor collectieve belegging, dan wel een natuurlijke persoon of rechtspersoon die zo een verzekeringsonderneming, kredietinstelling, beleggingsonderneming of beheervenootschap van instellingen voor collectieve belegging controleert, en indien de verzekeringsonderneming waarin de verwerfer een deelneming wil verkrijgen daardoor een dochteronderneming van deze onderneming of instelling wordt of onder de controle komt van deze onderneming of instelling, van deze moederonderneming of van deze natuurlijke of rechtspersoon, zal de CBFA de toezichthoudende autoriteiten waarvan sprake in artikel 6bis raadplegen omtrent de verwerfer.»

§ 4. In artikel 81 van dezelfde wet worden de woorden «,verzekeringsholding, een gemengde verzekeringsholding of een gemengde financiële holding» ingevoegd tussen het woord «verzekeringsonderneming» en de woorden «geen gevolg geeft».

§ 5. In artikel 82 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in § 1, eerste lid, worden de woorden «een onderneming» vervangen door de woorden «verzekerings- onderneming, verzekeringsholding, gemengde verzekerings- holding of gemengde financiële holding, opgericht naar Belgisch of buitenlands recht en gevestigd in België,»;

2° § 2 wordt vervangen als volgt:

«§ 2. Geen administratieve geldboete mag worden opgelegd dan nadat de in § 1 bedoelde ondernemingen in hun verweer zijn gehoord, minstens behoorlijk opgeroepen.»

§ 6. Artikel 90 van dezelfde wet wordt aangevuld met de volgende paragrafen:

«§ 3. De statuten van de verzekeringsondernemingen kunnen de raad van bestuur toestaan alle of een deel van de in artikel 522, § 1, eerste lid, van het Wetboek van vennootschappen bedoelde bevoegdheden over te dragen aan een in deze raad opgericht directiecomité waarvan hij de leden benoemt en ontslaat en de bezoldiging vaststelt.



Cette délégation ne peut toutefois porter ni sur la détermination de la politique générale, ni sur les actes réservés au conseil d'administration par les autres dispositions du même Code des sociétés.

§ 4. Sans préjudice de l'article 14bis, les administrateurs ou directeurs d'une entreprise d'assurances et toutes personnes qui, sous quelque dénomination et en quelque qualité que ce soit, prennent part à l'administration ou à la gestion de l'entreprise peuvent, en représentation ou non de l'entreprise d'assurances, exercer des mandats d'administrateur ou de gérant ou prendre part à l'administration ou à la gestion au sein d'une société commerciale ou à forme commerciale, d'une entreprise d'une autre forme de droit belge ou étranger ou d'une institution publique belge ou étrangère, ayant une activité industrielle, commerciale ou financière, aux conditions et dans les limites prévues au présent article.

Les fonctions extérieures visées à l'alinéa 1<sup>er</sup> sont régies par des règles internes que l'entreprise d'assurances doit adopter et faire respecter en vue de poursuivre les objectifs suivants:

- 1° éviter que l'exercice de ces fonctions par des personnes participant à la direction effective de l'entreprise d'assurances ne porte atteinte à la disponibilité requise pour l'exercice de cette direction;
- 2° prévenir dans le chef de l'entreprise d'assurances la survenance de conflits d'intérêts ainsi que les risques qui s'attachent à l'exercice de ces fonctions, notamment sur le plan des opérations d'initiés;
- 3° assurer une publicité adéquate de ces fonctions.

La CBFA fixe les modalités de ces obligations par voie de règlement soumis à l'approbation du Roi conformément à l'article 64 de la loi du 2 août 2002.

Si la CBFA reste en défaut d'établir le règlement visé à l'alinéa précédent ou de le modifier dans l'avenir, le Roi est habilité à prendre Lui-même ce règlement ou à le modifier.

Les mandataires sociaux nommés sur présentation de l'entreprise d'assurances doivent être des personnes qui participent à la direction effective de l'entreprise d'assurances ou des personnes qu'elle désigne.

Les administrateurs ne participant pas à la direction effective de l'entreprise d'assurances ne peuvent être administrateur d'une société dans laquelle l'entreprise détient une participation que s'ils ne participent pas à la gestion courante de cette société. Cette interdiction n'est cependant pas applicable, pour une durée limitée à 6 ans, aux administrateurs nommés à la suite de l'acquisition d'une participation ou de la reprise des activités de la société dans laquelle ces mêmes personnes participent à la direction effective.

Deze bevoegdheidsdelegatie kan evenwel niet slaan op de vaststelling van het algemeen beleid noch op de handelingen die bij andere bepalingen van datzelfde Wetboek van vennootschappen zijn voorbehouden aan de raad van bestuur.

§ 4. Onverminderd artikel 14bis mogen de bestuurders of directeurs van een verzekeringsonderneming en alle personen die, onder welke benaming of in welke hoedanigheid ook, deelnemen aan het bestuur of het beleid van de onderneming, al dan niet ter vertegenwoordiging van de verzekeringsonderneming, op de voorwaarden en binnen de grenzen vastgesteld in dit artikel, mandaten als bestuurder of zaakvoerder waarnemen in dan wel deelnemen aan het bestuur of het beheer van een handelsvennootschap of een vennootschap met handelsvorm, een onderneming met een andere Belgische of buitenlandse rechtsvorm of een Belgische of buitenlandse openbare instelling met industriële, commerciële of financiële werkzaamheden.

De externe functies als bedoeld in het eerste lid worden beheerst door de interne regels die de verzekeringsonderneming moet invoeren en doen naleven teneinde:

- 1° te vermijden dat personen die deelnemen aan de effectieve leiding van de verzekeringsonderneming, door de uitoefening van die functies niet langer voldoende beschikbaar zouden zijn om deze leiding waar te nemen;
- 2° te voorkomen dat bij de verzekeringsonderneming belangenconflicten zouden optreden alsook risico's die gepaard gaan met de uitoefening van die functies, onder andere op het vlak van transacties van ingewijden;
- 3° te zorgen voor een passende openbaarmaking van die functies.

De CBFA bepaalt, bij reglement dat conform artikel 64 van de wet van 2 augustus 2002 ter goedkeuring wordt voorgelegd aan de Koning, hoe die verplichtingen ten uitvoer worden gelegd.

Indien de CBFA in gebreke blijft het in het vorige lid bedoelde reglement vast te stellen of het in de toekomst te wijzigen, is de Koning gemachtigd om zelf daartoe het initiatief te nemen.

De mandatarissen van een vennootschap die worden benoemd op voordracht van de verzekeringsonderneming, moeten personen zijn die deelnemen aan de effectieve leiding van de verzekeringsonderneming dan wel personen die zij aanwijst.

De bestuurders die niet deelnemen aan de effectieve leiding van de verzekeringsonderneming, mogen geen bestuurder zijn van een vennootschap waarin de verzekeringsonderneming een deelneming bezit, tenzij zij niet deelnemen aan het dagelijks bestuur. Voor een beperkte duur van 6 jaar geldt dit verbod echter niet voor de bestuurders die worden benoemd naar aanleiding van de verwerving van een deelneming of de overname van de activiteiten van de vennootschap waarin diezelfde personen deelnemen aan de effectieve leiding.

Les personnes qui participent à la direction effective de l'entreprise d'assurances ne peuvent exercer un mandat comportant une participation à la gestion courante que s'il s'agit d'une société visée à l'article 32, § 4, de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit, avec laquelle l'entreprise d'assurances a des liens étroits, d'un organisme de placement collectif à forme statutaire ou d'une société de gestion d'organismes de placement collectif au sens de la loi relative à certaines formes de gestion collective de portefeuilles d'investissement, d'une entreprise dont l'activité se situe dans le prolongement de l'activité d'assurances, telle un bureau de courtage ou un bureau de règlement de sinistres, d'une société patrimoniale dans laquelle de telles personnes ou leur famille détiennent, dans le cadre de la gestion normale de leur patrimoine, un intérêt significatif ou encore d'une société dans laquelle ces personnes sont les uniques dirigeants et dont l'activité se limite à des services de gestion aux sociétés précitées ou à l'activité d'une société patrimoniale.

Les entreprises d'assurances notifient sans délai à la CBFA les fonctions exercées en dehors de l'entreprise d'assurances par les personnes visées à l'alinéa 1<sup>er</sup> aux fins du contrôle du respect des dispositions prévues au présent article.

§ 5. En cas de faillite d'une entreprise d'assurances, sont nuls et sans effet relativement à la masse, les paiements effectués par cette entreprise, soit en espèces, soit autrement, à ses administrateurs ou gérants, à titre de tantièmes ou autres participations aux bénéficiaires, au cours des deux années qui précèdent l'époque déterminée par le tribunal comme étant celle de la cessation de ses paiements.

L'alinéa 1<sup>er</sup> ne s'applique pas si le tribunal reconnaît qu'aucune faute grave et caractérisée de ces personnes n'a contribué à la faillite.»

§ 7. A l'article 91bis de la même loi sont apportées les modifications suivantes:

1° le 7° est remplacé par la disposition suivante: «7° *entreprise participante*: une entreprise qui est soit une entreprise mère, soit une autre entreprise qui détient une participation, ainsi que toute entreprise avec laquelle un consortium, tel que défini à l'article 10 du Code des sociétés, est formé;»;

2° le 8° est remplacé par la disposition suivante: «8° *entreprise liée*: une entreprise qui est soit une filiale, soit une autre entreprise dans laquelle une participation est détenue, ainsi que toute entreprise avec laquelle un consortium, tel que défini à l'article 10 du Code des sociétés, est formé;»;

3° le 9° est remplacé par la disposition suivante: «9° *société holding d'assurances*: une entreprise mère dont l'activité principale consiste à acquérir et à détenir des participations dans des entreprises filiales lorsque ces entreprises filiales sont exclusivement ou principalement des entreprises d'assurances, des entreprises de réassurances ou des entreprises d'assurances de pays tiers, l'une au moins de ces entreprises filiales

De personen die deelnemen aan de effectieve leiding van de verzekeringsonderneming mogen geen mandaat uitoefenen dat een deelname aan het dagelijks bestuur inhoudt, tenzij in een vennootschap als bedoeld in artikel 32, § 4, van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen, waarmee de verzekeringsonderneming nauwe banden heeft, in een instelling voor collectieve belegging die geregeld is bij statuten, in een beheervenootschap van instellingen voor collectieve belegging bedoeld in de zin van de wet betreffende bepaalde vormen van collectief beheer van beleggingsportefeuilles, in een onderneming met een activiteit in het verlengde van het verzekeringsbedrijf zoals een makelaarskantoor of een schaderegelingkantoor, in een patrimoniumvennootschap waarin zij of hun familie in het kader van het normale beheer van hun vermogen een significant belang bezitten, of in een vennootschap waarvan zij de enige leiders zijn en waarvan het bedrijf beperkt is tot het verlenen van beheersdiensten aan de voornoemde vennootschappen of tot dat van een patrimoniumvennootschap.

De verzekeringsondernemingen notiëren zonder uitstel aan de CBFA de functies uitgeoefend buiten de verzekeringsonderneming door de in het eerste lid bedoelde personen met het oog op het toezicht op de naleving van de bepalingen voorzien in dit artikel.

§ 5. In geval van faillissement van een verzekeringsonderneming zijn, met betrekking tot de boedel, alle betalingen nietig en zonder gevolg die deze onderneming, hetzij in contanten, hetzij anderszins, heeft gedaan aan haar bestuurders of zaakvoerders in de vorm van tantièmes of andere winstdeelnemingen, tijdens de twee jaren die het tijdstip voorafgaan dat door de rechtbank is vastgesteld als het ogenblik waarop zij haar betalingen heeft gestaakt.

Het eerste lid is niet van toepassing wanneer de rechtbank erkent dat geen enkele ernstige en duidelijke fout van deze personen tot het faillissement heeft bijgedragen.»

§ 7. In artikel 91bis van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° punt 7° wordt vervangen als volgt: «7° *deelnemende onderneming*: een onderneming die een moederonderneming is of een andere onderneming die een deelneming bezit, en elke onderneming waarmee een consortium wordt gevormd als gedefinieerd in artikel 10 van het wetboek van vennootschappen;»;

2° punt 8° wordt vervangen als volgt: «8° *verbonden onderneming*: een dochteronderneming en elke andere onderneming waarin een deelneming bestaat, alsmede elke onderneming waarmee een consortium wordt gevormd als gedefinieerd in artikel 10 van het wetboek van vennootschappen»;

3° punt 9° wordt vervangen als volgt: «9° *verzekeringsholding*: een moederonderneming waarvan de hoofdactiviteit bestaat in het verkrijgen en houden van deelnemingen in dochterondernemingen die uitsluitend of hoofdzakelijk verzekeringsondernemingen, herverzekeringsondernemingen of verzekeringsondernemingen van derde landen zijn en waarvan ten minste één dochteronderneming een

étant une entreprise d'assurances, et qui n'est pas une compagnie financière mixte au sens de l'article 91*octies decies*»;

4° le 10° est remplacé par la disposition suivante: «10° *société holding mixte d'assurances*: une entreprise mère, autre qu'une entreprise d'assurances, qu'une entreprise d'assurances d'un pays tiers, qu'une entreprise de réassurances, qu'une société holding d'assurance ou qu'une compagnie financière mixte, qui compte parmi ses entreprises filiales au moins une entreprise d'assurances».

§ 8. Il est inséré dans le chapitre VII*bis* de la même loi, une section *Ibis*, rédigée comme suit:

«Section *Ibis* - Sociétés holdings d'assurances de droit belge

Art. 91*ter bis*.— Nonobstant les dispositions de l'article 91*ter*, § 2,

1° la CBFA doit être informée de l'identité des personnes physiques ou morales qui envisagent de détenir, directement ou indirectement, une participation qualifiée dans une société holding d'assurances de droit belge, ainsi que de leur intention d'accroître ou de réduire cette participation;

les dispositions de l'article 23*bis* de la loi s'appliquent par analogie;

2° la direction effective d'une société holding d'assurances de droit belge doit être confiée à deux personnes au moins;

les personnes chargées de la direction effective, les gérants et les mandataires généraux doivent posséder l'honorabilité professionnelle nécessaire et l'expérience adéquate pour exercer ces fonctions;

les dispositions de l'article 90, §§ 2 et suivants, s'appliquent par analogie.»

§ 9. L'article 91*quater* de la même loi est remplacé par la disposition suivante:

«Article 91*quater*.— La CBFA veille à ce que toute entreprise d'assurances soumise à la surveillance complémentaire dispose de procédures de gestion des risques ainsi que de dispositifs de contrôle interne appropriés, comprenant des systèmes adéquats d'information et de comptabilité, afin de pouvoir fournir les données et informations utiles aux fins de l'exercice de la surveillance complémentaire. Ces procédures et systèmes doivent permettre d'identifier, de mesurer et de suivre correctement les opérations visées à l'article 91*octies*.»

§ 10. L'article 91*septies*, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, de la même loi est complété comme suit:

«Si la CBFA ne procède pas elle-même à la vérification, elle peut néanmoins y être associée, si elle le juge nécessaire.»

verzekeringsonderneming is, en die geen gemengde financiële holding is in de zin van artikel 91*octies decies*»;

4° punt 10° wordt vervangen als volgt: «10° *gemengde verzekeringsholding*: een moederonderneming die geen verzekeringsonderneming, verzekeringsonderneming van een derde land, herverzekeringsonderneming, verzekeringsholding of gemengde financiële holding is, en waarvan ten minste één dochteronderneming een verzekeringsonderneming is».

§ 8. In hoofdstuk VII*bis* van dezelfde wet wordt een Afdeling *Ibis* ingevoegd, luidende:

«Afdeling *Ibis* - Verzekeringsholdings naar Belgisch recht

Art. 91*ter bis*.— Niettegenstaande het bepaalde in artikel 91*ter*, § 2,

1° moet de CBFA in kennis worden gesteld van de identiteit van de natuurlijke personen of rechtspersonen die het voornemen hebben om rechtstreeks of onrechtstreeks een gekwalificeerde deelneming te verwerven in een verzekeringsholding naar Belgisch recht, alsook van hun voornemen de omvang ervan te vergroten of te verkleinen;

het bepaalde bij artikel 23*bis* van de wet is op overeenkomstige wijze van toepassing;

2° moet de effectieve leiding van een verzekeringsholding naar Belgisch recht worden toevertrouwd aan tenminste twee personen;

de personen die met de effectieve leiding worden belast, de zaakvoerders en algemene lasthebbers moeten de vereiste professionele betrouwbaarheid en de bij hun functies passende ervaring bezitten;

het bepaalde bij artikel 90, §§ 2 en volgende, is op overeenkomstige wijze van toepassing.»

§ 9. Artikel 91*quater* van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

«Art. 91*quater*.— De CBFA ziet er op toe dat iedere verzekeringsonderneming die aan het aanvullend toezicht onderworpen is, beschikt over adequate risicobeheer- en interne controleprocedures, met inbegrip van passende rapportering- en jaarrekeningsystemen, om de gegevens en inlichtingen te kunnen verschaffen die relevant zijn voor de uitoefening van dat aanvullend toezicht. Deze procedures en systemen moeten een correcte identificering, meting en opvolging waarborgen van de in artikel 91*octies* bedoelde verichtingen».

§ 10. Artikel 91*septies*, § 2, eerste lid, van dezelfde wet wordt aangevuld als volgt:

«Indien de CBFA de verificatie niet zelf verricht, kan zij niettemin daaraan deelnemen zo zij dit noodzakelijk acht.»

§ 11. L'article 91 *octies*, alinéa 3, de la même loi est remplacé par l'alinéa suivant:

«Les entreprises d'assurances belges communiquent à la CBFA, selon la fréquence qu'elle détermine et au moins une fois par an, toutes les opérations importantes effectuées au sein du groupe.»

§ 12. A l'article 91 *nonies* de la même loi sont apportées les modifications suivantes:

1° le § 1<sup>er</sup> est complété par l'alinéa suivant:

«Lorsqu'une entreprise d'assurances belge participante est une entreprise liée à une autre entreprise d'assurances, à une entreprise de réassurances ou à une société holding d'assurances dont le siège social est établi dans un autre État membre de l'Espace économique européen, la CBFA peut dispenser l'entreprise d'assurances belge de l'obligation de calculer une solvabilité ajustée si la CBFA et l'autorité compétente de l'autre État conviennent que cette dernière assure la surveillance complémentaire.»;

2° il est inséré un § 2*bis*, rédigé comme suit:

«§ 2*bis*. Les établissements de crédit et les établissements financiers au sens de la loi du 22 mars 1993, les entreprises d'investissement et les établissements financiers au sens de la loi du 6 avril 1995, et les sociétés de gestion d'organismes de placement collectif au sens de la loi du 20 juillet 2004 relative à certaines formes de gestion collective de portefeuilles d'investissement, sont, aux conditions et selon les modalités énoncées ci-dessous, inclus dans la surveillance complémentaire des entreprises d'assurances aux fins du calcul de la solvabilité ajustée:

a) si l'entreprise mère ou l'entreprise qui détient la participation est une entreprise d'assurances ou une société holding d'assurances qui se trouve à la tête d'un groupe de services financiers soumis à une surveillance complémentaire conformément aux dispositions du chapitre VII*ter*, les entreprises visées sont laissées en dehors de la surveillance complémentaire aux fins du calcul de la solvabilité ajustée;

b) si l'entreprise mère ou l'entreprise qui détient la participation n'est pas à la tête d'un groupe de services financiers au sens du chapitre VII*ter*, les entreprises visées sont incluses dans la surveillance complémentaire aux fins du calcul de la solvabilité ajustée; la Commission peut permettre ou imposer l'utilisation de l'une des méthodes de calcul prévues au chapitre VII*ter* pour les groupes de services financiers, ou l'application de la règle de déduction visée à l'article 15*bis*, § 4.».

§ 13. A l'article 91 *decies* de la même loi sont apportées les modifications suivantes:

1° au § 2, les mots «l'article 8, § 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 6 mars 1990 relatif aux comptes consolidés des entreprises tel que rendu applicable aux entreprises d'assurances et de

§ 11. In artikel 91 *octies*, derde lid, van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

«De Belgische verzekeringsondernemingen rapporteren aan de CBFA volgens de door haar bepaalde frequentie, en minstens eenmaal per jaar, alle significante verrichtingen binnen de groep.»

§ 12. In artikel 91 *nonies* van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° §1 wordt aangevuld met het volgende lid:

«Wanneer een deelnemende Belgische verzekeringsonderneming een verbonden onderneming is van een andere verzekeringsonderneming, een herverzekeringsonderneming of een verzekeringsholding, met maatschappelijke zetel in een andere lidstaat van de Europese Economische Ruimte, kan de CBFA de Belgische verzekeringsonderneming vrijstellen van de verplichting tot het berekenen van een aangepaste solvabiliteit indien de CBFA en de bevoegde autoriteit uit de andere lidstaat overeenkomen dat deze laatste instaat voor het aanvullende toezicht.»;

2° een § 2*bis* wordt ingevoegd, luidende:

«§ 2*bis*. Kredietinstellingen en financiële instellingen in de zin van de wet van 22 maart 1993, beleggingsondernemingen en financiële instellingen in de zin van de wet van 6 april 1995 en beheervennootschappen van instellingen voor collectieve belegging in de zin van de wet van 20 juli 2004 betreffende bepaalde vormen van collectief beheer van beleggingsportefeuilles, worden onder de hiernavolgende voorwaarden en modaliteiten opgenomen in het aanvullend toezicht op verzekeringsondernemingen voor de berekening van de aangepaste solvabiliteit:

a) indien de moederonderneming of de onderneming die de deelneming houdt een verzekeringsonderneming of een verzekeringsholding is die aan het hoofd staat van een financiële dienstengroep m.b.t. dewelke aanvullend groepstoezicht van toepassing is volgens hoofdsuk VII*ter*, worden bedoelde ondernemingen buiten het aanvullend toezicht gelaten voor de berekening van de aangepaste solvabiliteit;

b) indien de moederonderneming of de onderneming die de deelneming houdt niet het hoofd is van een financiële dienstengroep in de zin van hoofdstuk VII*ter*, worden bedoelde ondernemingen in het aanvullend toezicht opgenomen voor de berekening van de aangepaste solvabiliteit; de Commissie kan een van de berekeningsmethodes toestaan of opleggen voorzien bij hoofdstuk VII*ter* voor financiële dienstengroepen, dan wel de aftrekregel voorzien in artikel 15*bis*, § 4.».

§ 13. In artikel 91 *decies* van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in § 2 worden de woorden «artikel 8, § 1 van het koninklijk besluit van 6 maart 1990 op de geconsolideerde jaarrekening van de ondernemingen, zoals van toepassing verklaard op de verzekerings- en herverzekeringsondernemingen

réassurances par l'arrêté royal du 13 février 1996» sont remplacés par les mots «l'article 113 du Code des sociétés»;

2° au § 4, alinéa 1<sup>er</sup>, les mots «aux articles 13, 14 et 15 de l'arrêté royal du 6 mars 1990 précité, tel que rendu applicable aux entreprises d'assurances et de réassurances par l'arrêté royal du 13 février 1996» sont remplacés par les mots «aux articles 107, 108 et 109 de l'arrêté royal du 30 janvier 2001 portant exécution du Code des sociétés»;

3° au § 4, alinéa 2, les mots «l'article 13, alinéa 1<sup>er</sup>, 1° de l'arrêté royal du 6 mars 1990 précité» sont remplacés par les mots «l'article 107, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, de l'arrêté royal du 30 janvier 2001 précité».

§ 14. A l'article 91 *duodecies* de la même loi, les mots «l'article 73 de l'arrêté royal du 6 mars 1990 précité, tel que rendu applicable aux entreprises d'assurances et de réassurances par l'arrêté royal du 13 février 1996» sont remplacés par les mots «l'article 146 du Code des sociétés».

§ 15. L'article 91 *ter decies*, § 2, de la même loi est complété par l'alinéa suivant:

«Dans le cas de participations successives, la CBFA peut autoriser que l'entreprise d'assurances belge soit soumise à la méthode de surveillance complémentaire uniquement au niveau de l'ultime entreprise mère de ladite entreprise qui est une entreprise d'assurances, une entreprise de réassurances, une société holding d'assurances ou une entreprise d'assurances d'un pays tiers à l'égard de laquelle la CBFA exerce une surveillance complémentaire.»

§ 16. A l'article 91 *quinquies decies*, les mots «l'article 73 de l'arrêté royal du 6 mars 1990 précité, tel que rendu applicable aux entreprises d'assurances et de réassurances par l'arrêté royal du 13 février 1996» sont remplacés par les mots «l'article 146 du Code des sociétés».

## Section 2

### *Modifications de la loi bancaire*

#### Art. 8

§ 1<sup>er</sup>. L'article 3, § 1<sup>er</sup>, 5°, alinéa 2, de la loi bancaire est remplacé par l'alinéa suivant:

«pour l'application des articles 49 et 49*bis*, sont assimilés à des établissements financiers les sociétés de gestion d'organismes de placement collectif, les organismes de liquidation visés à l'article 2, 17°, de la loi du 2 août 2002 ainsi que les organismes dont l'activité consiste à assurer, en tout ou en partie, la gestion opérationnelle de services fournis par de tels organismes de liquidation».

door het koninklijk besluit van 13 februari 1996» vervangen door de woorden «artikel 113 van het wetboek van vennootschappen»;

2° in § 4, eerste lid, worden de woorden «artikelen 13, 14 en 15 van het voormelde koninklijk besluit van 6 maart 1990, zoals van toepassing verklaard op de verzekerings- en herverzekeringsondernemingen door het koninklijk besluit van 13 februari 1996» vervangen door de woorden «artikelen 107, 108 en 109 van het koninklijk besluit van 30 januari 2001 tot uitvoering van het wetboek van vennootschappen»;

3° in § 4, tweede lid, worden de woorden «artikel 13, eerste lid, 1°, van het voornoemde besluit van 6 maart 1990» vervangen door de woorden «artikel 107, eerste lid, 1°, van het voormelde koninklijk besluit van 30 januari 2001».

§ 14. In artikel 91 *duodecies* van dezelfde wet worden de woorden «artikel 73 van het voornoemde koninklijk besluit van 6 maart 1990, zoals van toepassing verklaard op de verzekerings- en herverzekeringsondernemingen door het koninklijk besluit van 13 februari 1996» vervangen door de woorden «artikel 146 van het wetboek van vennootschappen».

§ 15. Artikel 91 *ter decies*, § 2, van dezelfde wet wordt aangevuld met het volgende lid:

«In geval van opeenvolgende deelnemingen kan de CBFA toestaan dat de Belgische verzekeringsonderneming enkel onderworpen wordt aan de methode van aanvullend toezicht op het niveau van de uiteindelijke moederonderneming van deze Belgische verzekeringsonderneming, die een verzekeringsonderneming, een herverzekeringsonderneming, een verzekeringsholding of een verzekeringsonderneming van een derde land is, met betrekking tot dewelke de CBFA het aanvullend toezicht uitoefent.»

§ 16. In artikel 91 *quinquies decies* worden de woorden «artikel 73 van het voornoemde koninklijk besluit van 6 maart 1990, zoals van toepassing verklaard op de verzekerings- en herverzekeringsondernemingen door het koninklijk besluit van 13 februari 1996» vervangen door de woorden «artikel 146 van het wetboek van vennootschappen».

## Afdeling 2

### *Wijziging van de bankwet*

#### Art. 8

§ 1. Artikel 3, §1, 5°, tweede lid, van de bankwet wordt vervangen als volgt:

«voor de toepassing van art. 49 en 49*bis* worden met een financiële instelling gelijkgesteld, de beheervenootschappen van instellingen voor collectieve belegging, de vereffening-instellingen waarvan sprake in art. 2, 17°, van de wet van 2 augustus 2002 en de instellingen waarvan het bedrijf bestaat uit het gehele of gedeeltelijke operationele beheer van diensten verstrekt door dergelijke vereffening-instellingen».

§ 2. A l'article 9 de la même loi sont apportées les modifications suivantes:

1° Le texte actuel, qui formera l'alinéa 1<sup>er</sup>, est remplacé par le texte suivant:

«Lorsque l'agrément est sollicité par un établissement de crédit qui est, soit la filiale d'un autre établissement de crédit, d'une entreprise d'assurances, d'une entreprise d'investissement ou d'une société de gestion d'organismes de placement collectif, agréé dans un autre État membre de l'Espace économique européen, soit la filiale de l'entreprise mère d'un autre établissement de crédit, d'une entreprise d'assurances, d'une entreprise d'investissement ou d'une société de gestion d'organismes de placement collectif, agréé dans un autre État membre, soit encore contrôlé par les mêmes personnes physiques ou morales qu'un autre établissement de crédit, qu'une entreprise d'assurances, qu'une entreprise d'investissement ou qu'une société de gestion d'organismes de placement collectif, agréé dans un autre État membre, la CBFA consulte, avant de prendre sa décision, les autorités nationales de ces autres États membres qui contrôlent le ou les établissements de crédit, la ou les entreprises d'assurances, la ou les entreprises d'investissement et la ou les sociétés de gestion d'organismes de placement collectif, agréés selon leur droit.»;

2° Le texte est complété par l'alinéa suivant:

«De même, la CBFA consulte préalablement les autorités de contrôle visées à l'alinéa 1<sup>er</sup> aux fins d'évaluer les qualités requises des actionnaires et des dirigeants conformément aux articles 17 et 18, lorsque l'actionnaire est une entreprise visée à l'alinéa 1<sup>er</sup> et que la personne participant à la direction de l'établissement de crédit prend part également à la direction de l'une des entreprises visées à l'alinéa 1<sup>er</sup>. Ces autorités se communiquent mutuellement toutes informations utiles pour l'évaluation des qualités requises des actionnaires et des personnes participant à la direction, tels que visés au présent alinéa.».

§ 3. L'article 24, § 2, de la même loi est remplacé par la disposition suivante:

«Si l'acquéreur est un établissement de crédit, une entreprise d'assurances, une entreprise d'investissement ou une société de gestion d'organismes de placement collectif, agréé dans un autre État membre de l'Espace économique européen, ou l'entreprise mère d'un tel établissement de crédit, d'une telle entreprise d'assurances, d'une telle entreprise d'investissement ou d'une telle société de gestion d'organismes de placement collectif, ou encore une personne physique ou morale qui contrôle un tel établissement de crédit, une telle entreprise d'assurances, une telle entreprise d'investissement ou une telle société de gestion d'organismes de placement collectif, et si, à la suite de l'acquisition, l'établissement de crédit dans lequel l'acquéreur envisage d'acquérir une participation deviendrait la filiale ou passerait sous le contrôle de cet établissement, de cette entreprise ou de cette société, de cette entreprise mère ou de cette personne physique ou mo-

§ 2. In artikel 9 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° de bestaande tekst, die het eerste lid zal vormen, wordt vervangen als volgt:

«Wanneer de vraag om een vergunning uitgaat van een kredietinstelling die hetzij de dochteronderneming is van een andere kredietinstelling, van een verzekeringsonderneming, van een beleggingsonderneming of van een beheervenootschap van instellingen voor collectieve belegging, met vergunning in een andere lidstaat van de Europese Economische Ruimte, hetzij de dochteronderneming van een moederonderneming van een andere kredietinstelling, van een verzekeringsonderneming, van een beleggingsonderneming of van een beheervenootschap van instellingen voor collectieve belegging, met vergunning in een andere lidstaat, hetzij onder de controle staat van dezelfde natuurlijke of rechtspersoon als een andere kredietinstelling, een verzekeringsonderneming, een beleggingsonderneming of een beheervenootschap van instellingen voor collectieve belegging, met vergunning in een andere lidstaat, raadpleegt de CBFA vooraleer een beslissing te nemen de nationale toezichhoudende autoriteiten van deze landen voor de kredietinstellingen, verzekeringsondernemingen, beleggingsondernemingen en beheervenootschappen van instellingen voor collectieve belegging die zij krachtens hun recht een vergunning of toelating hebben verleend.»;

2° de tekst wordt aangevuld met het volgende lid:

«De CBFA raadpleegt eveneens voorafgaandelijk de toezichhoudende autoriteiten waarvan sprake in het eerste lid voor het beoordelen van de geschiktheid van de aandeelhouders en de leiding als bedoeld in de artikelen 17 en 18, wanneer deze aandeelhouder een onderneming is als bedoeld in het eerste lid en de bij de leiding van de kredietinstelling betrokken persoon eveneens betrokken is bij de leiding van een van de in het eerste lid bedoelde ondernemingen. Deze autoriteiten informeren elkaar over alle informatie die relevant is voor het beoordelen van de geschiktheid van de hier bedoelde aandeelhouders en bij de leiding betrokken personen.»

§ 3. Artikel 24, § 2, van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

«Indien de verwerver een kredietinstelling, een verzekeringsonderneming, een beleggingsonderneming of een beheervenootschap van instellingen voor collectieve belegging is waaraan in een andere lidstaat van de Europese Economische Ruimte een vergunning is verleend, of een moederonderneming van zo een kredietinstelling, verzekeringsonderneming, beleggingsonderneming of beheervenootschap van instellingen voor collectieve belegging, dan wel een natuurlijke of rechtspersoon die zo een kredietinstelling, verzekeringsonderneming, beleggingsonderneming of beheervenootschap van instellingen voor collectieve belegging controleert, en indien de kredietinstelling waarin de verwerver een deelneming wil verkrijgen daardoor een dochteronderneming van deze instelling of onderneming wordt of onder de controle komt van deze instelling of onderneming, van deze moederonderneming of van deze natuurlijke of rechtspersoon, zal de CBFA de toezichhoudende autoritei-

rale, la CBFA consulte, au sujet de l'acquéreur, les autorités de contrôle visées à l'article 9.»

§ 4. A l'article 49 de la même loi sont apportées les modifications suivantes:

1° le § 1<sup>er</sup>, 2°, est remplacé par le texte suivant:

«2° il faut entendre par «compagnie financière» un établissement financier dont les entreprises filiales sont exclusivement ou principalement un ou plusieurs établissements de crédit ou établissements financiers, l'une au moins de ces filiales étant un établissement de crédit, et qui n'est pas une compagnie financière mixte au sens de l'article 49bis.»;

2° le § 5, alinéa 1<sup>er</sup>, est remplacé par l'alinéa suivant:

«Les entreprises qui contrôlent, exclusivement ou conjointement avec d'autres, un établissement de crédit, ainsi que les filiales de ces entreprises sont tenues, si ces entreprises et ces filiales ne tombent pas dans le champ d'application des §§ 2, 3 et 4 concernant le contrôle sur base consolidée ou dans le champ d'application de l'article 49bis concernant la surveillance complémentaire du groupe, de communiquer à la CBFA et aux autorités étrangères compétentes les informations et renseignements utiles pour l'exercice de la surveillance des établissements de crédit que ces entreprises contrôlent.».

§ 5. A l'article 102 de la même loi, les mots «, une compagnie financière, une compagnie mixte au sens de l'article 1<sup>er</sup>, point 22, de la directive 2000/12/CE du 20 mars 2000 ou une compagnie financière mixte» sont insérés entre les mots «un établissement de crédit belge ou étranger» et «ne s'est pas conformé».

§ 6. A l'article 103 de la même loi sont apportées les modifications suivantes:

1° au § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, les mots «, à une compagnie financière, à une compagnie mixte telle que visée à l'article 102 ou à une compagnie financière mixte,» sont insérés entre les mots «à un établissement de crédit» et «de droit belge ou étranger établi en Belgique», et aux points a) et b), le mot «il» est remplacé par les mots «il ou elle»;

2° au § 1<sup>er</sup>, alinéa 3, les mots «l'établissement» sont remplacés par les mots «l'entreprise»;

3° au § 2, les mots «, à une compagnie financière, à une compagnie mixte telle que visée à l'article 102 ou à une compagnie financière mixte,» sont insérés entre les mots «à un établissement de crédit» et «de droit belge ou étranger établi en Belgique».

§ 7. A l'article 104 de la même loi sont apportées les modifications suivantes:

1° au § 1<sup>er</sup>, 5°, les mots «, 49bis, § 2, alinéa 7,» sont insérés entre les mots «alinéas 1<sup>er</sup> et 2°» et «ou aux articles 85 à 88»;

2° au § 1<sup>er</sup>, 7°, les mots «49bis, § 2, alinéa 4, § 4, alinéas 3 et 4, et § 6,» sont insérés entre les mots «et § 6,» et «72, 89 ou 90».

ten waarvan sprake in artikel 9 raadplegen omtrent de verwerver.».

§ 4. In artikel 49 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° § 1, 2°, wordt vervangen als volgt:

«2° moet onder «financiële holding» worden verstaan, een financiële instelling waarvan de dochterondernemingen uitsluitend of hoofdzakelijk een of meer kredietinstellingen of financiële instellingen zijn en waarvan ten minste één een kredietinstelling is, en die geen gemengde financiële holding is in de zin van artikel 49bis.»;

2° § 5, eerste lid, wordt vervangen als volgt:

«Ondernemingen die uitsluitend of samen met anderen de controle hebben over een kredietinstelling en de dochterondernemingen van deze ondernemingen, en welke ondernemingen niet onder het toepassingsgebied vallen van §§ 2, 3 en 4 inzake toezicht op geconsolideerde basis of onder het toepassingsgebied van artikel 49bis inzake het aanvullend groepstoezicht, moeten de CBFA en de bevoegde buitenlandse autoriteiten alle gegevens en inlichtingen verstrekken die nuttig zijn voor het toezicht op de kredietinstellingen waarover deze ondernemingen de controle hebben.».

§ 5. In artikel 102 van dezelfde wet worden de woorden «, een financiële holding, een gemengde holding in de zin van artikel 1(22) van Richtlijn 2000/12/EG van 20 maart 2000 of een gemengde financiële holding,» ingevoegd tussen de woorden «Belgische of buitenlandse kredietinstelling» en de woorden «geen gevolg heeft gegeven».

§ 6. In artikel 103 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in § 1, eerste lid, worden de woorden «, financiële holding, gemengde holding waarvan sprake in artikel 102 of gemengde financiële holding,» ingevoegd tussen het woord «kredietinstelling» en de woorden «naar Belgisch of buitenlands recht die in België is gevestigd»;

2° in § 1, derde lid, wordt het woord «instelling» vervangen door het woord «onderneming».

3° in § 2 worden de woorden «, financiële holding, gemengde holding waarvan sprake in artikel 102 of gemengde financiële holding,» ingevoegd tussen de woorden «een kredietinstelling» en de woorden «naar Belgisch of buitenlands recht en gevestigd in België».

§ 7. In artikel 104 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in § 1, 5°, worden de woorden «,49bis, § 2, zevende lid» ingevoegd tussen de woorden «eerste en tweede lid» en de woorden «of de artikelen 85 tot 88»;

2° in § 1, 7°, worden de woorden «49bis, § 2, vierde lid, § 4, derde en vierde lid, en § 6» ingevoegd tussen de woorden «en § 6» en de woorden «72, 89 of 90».

## Section 3

*Modifications de la loi concernant les entreprises d'investissement*

## Art. 9

§ 1<sup>er</sup>. A l'article 46, 7°, de la loi concernant les entreprises d'investissement sont apportées les modifications suivantes:

1° à l'alinéa 1<sup>er</sup>, les mots «l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 5°» sont remplacés par les mots «l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 5°, alinéa 1<sup>er</sup>»;

2° l'alinéa 2 est remplacé par l'alinéa suivant:

«pour l'application des articles 95 et 95bis, sont assimilés à des établissements financiers les sociétés de gestion d'organismes de placement collectif, les organismes de liquidation visés à l'article 2, 17°, de la loi du 2 août 2002 ainsi que les organismes dont l'activité consiste à assurer, en tout ou en partie, la gestion opérationnelle de services fournis par de tels organismes de liquidation».

§ 2. A l'article 49 de la même loi sont apportées les modifications suivantes:

1° le texte actuel, qui formera l'alinéa 1<sup>er</sup>, est remplacé par le texte suivant:

«Lorsque l'agrément est sollicité par une entreprise d'investissement qui est, soit la filiale d'une autre entreprise d'investissement, d'un établissement de crédit, d'une entreprise d'assurances ou d'une société de gestion d'organismes de placement collectif, agréé dans un autre État membre de l'Espace économique européen, soit la filiale de l'entreprise mère d'une autre entreprise d'investissement, d'un établissement de crédit, d'une entreprise d'assurances ou d'une société de gestion d'organismes de placement collectif, agréé dans un autre État membre, soit encore contrôlée par les mêmes personnes physiques ou morales qu'une autre entreprise d'investissement, qu'un établissement de crédit, qu'une entreprise d'assurances ou qu'une société de gestion d'organismes de placement collectif, agréé dans un autre État membre, la CBFA consulte, avant de prendre sa décision, les autorités nationales de ces autres États membres qui contrôlent la ou les entreprises d'investissement, le ou les établissements de crédit, la ou les entreprises d'assurances et la ou les sociétés de gestion d'organismes de placement collectif, agréés selon leur droit.»;

2° le texte est complété par l'alinéa suivant:

«De même, la CBFA consulte préalablement les autorités de contrôle visées à l'alinéa 1<sup>er</sup> aux fins d'évaluer les qualités requises des actionnaires et des dirigeants conformément aux articles 59 et 60, lorsque l'actionnaire est une entreprise visée à l'alinéa 1<sup>er</sup> et que la personne participant à la direction de l'entreprise d'investissement prend part également à la direction de l'une des entreprises visées à l'alinéa 1<sup>er</sup>. Ces

## Afdeling 3

*Wijziging van de wet op de beleggingsondernemingen*

## Art. 9

§ 1. In artikel 46, 7°, de wet op de beleggingsondernemingen worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid worden de woorden «in artikel 3, § 1, 5°» vervangen door de woorden «in artikel 3, § 1, 5°, eerste lid»;

2° het tweede lid wordt vervangen als volgt:

«voor de toepassing van art. 95 en 95bis worden met een financiële instelling gelijkgesteld, de beheervenootschappen van instellingen voor collectieve belegging, de vereffening-instellingen waarvan sprake in art. 2, 17°, van de wet van 2 augustus 2002 en de instellingen waarvan het bedrijf bestaat uit het gehele of gedeeltelijke operationele beheer van diensten verstrekt door dergelijke vereffening-instellingen».

§ 2. In artikel 49 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° de bestaande tekst, die het eerste lid zal vormen, wordt vervangen als volgt:

«Wanneer de vraag om een vergunning uitgaat van een beleggingsonderneming die hetzij de dochteronderneming is van een andere beleggingsonderneming, van een kredietinstelling, van een verzekeringsonderneming of van een beheervenootschap van instellingen voor collectieve belegging, met vergunning in een andere lidstaat van de Europese Economische Ruimte, hetzij de dochteronderneming van een moederonderneming van een andere beleggingsonderneming, van een kredietinstelling, van een verzekeringsonderneming, of van een beheervenootschap van instellingen voor collectieve belegging, met vergunning in een andere lidstaat, hetzij onder de controle staat van dezelfde natuurlijke of rechtspersoon als een andere beleggingsonderneming, een kredietinstelling, een verzekeringsonderneming of een beheervenootschap van instellingen voor collectieve belegging, met vergunning in een andere lidstaat, raadpleegt de CBFA vooraleer een beslissing te nemen de nationale toezichthoudende autoriteiten van deze lidstaten voor de beleggingsondernemingen, kredietinstellingen, verzekeringsondernemingen en beheer-venootschappen van instellingen voor collectieve belegging die zij krachtens hun recht een vergunning of toelating hebben verleend.»;

2° de tekst wordt aangevuld met het volgende lid:

«De CBFA raadpleegt eveneens voorafgaandelijk de toezichthoudende autoriteiten waarvan sprake in het eerste lid voor het beoordelen van de geschiktheid van de aandeelhouders en de leiding als bedoeld in de artikelen 59 en 60, wanneer deze aandeelhouder een onderneming is als bedoeld in het eerste lid en de bij de leiding van de beleggingsonderneming betrokken persoon eveneens betrokken is bij



autorités se communiquent mutuellement toutes informations utiles pour l'évaluation des qualités requises des actionnaires et des personnes participant à la direction, tels que visés au présent alinéa.»

§ 3. L'article 67, § 2, de la même loi est remplacé par la disposition suivante:

«§ 2. Si l'acquéreur est une entreprise d'investissement, un établissement de crédit, une entreprise d'assurances ou une société de gestion d'organismes de placement collectif, agréé dans un autre État membre de l'Espace économique européen, ou l'entreprise mère d'une telle entreprise d'investissement, d'un tel établissement de crédit, d'une telle entreprise d'assurances ou d'une telle société de gestion d'organismes de placement collectif, ou encore une personne physique ou morale qui contrôle une telle entreprise d'investissement, un tel établissement de crédit, une telle entreprise d'assurances ou une telle société de gestion d'organismes de placement collectif, et si, à la suite de l'acquisition, l'entreprise d'investissement dans laquelle l'acquéreur envisage d'acquérir une participation deviendrait la filiale ou passerait sous le contrôle de cette entreprise, de cet établissement ou de cette société, de cette entreprise mère ou de cette personne physique ou morale, la CBFA consulte, au sujet de l'acquéreur, les autorités de contrôle visées à l'article 49.»

§ 4. A l'article 95 de la même loi sont apportées les modifications suivantes:

1° le § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, est remplacé par le texte suivant:

«2° il faut entendre par «compagnie financière» un établissement financier dont les entreprises filiales sont exclusivement ou principalement un ou plusieurs établissements de crédit, entreprises d'investissement ou établissements financiers, l'une au moins de ces filiales étant un établissement de crédit ou une entreprise d'investissement, et qui n'est pas une compagnie financière mixte au sens de l'article 95*bis*.»;

2° au § 2, les alinéas 7 et 11 sont abrogés;

3° le § 5, alinéa 1<sup>er</sup>, est remplacé par l'alinéa suivant:

«Les entreprises qui contrôlent, exclusivement ou conjointement avec d'autres, une entreprise d'investissement, ainsi que les filiales de ces entreprises sont tenues, si ces entreprises et ces filiales ne tombent pas dans le champ d'application des §§ 2, 3 et 4 concernant le contrôle sur base consolidée ou dans le champ d'application de l'article 95*bis* concernant la surveillance complémentaire du groupe, de communiquer à la CBFA et aux autorités étrangères compétentes les informations et renseignements utiles pour l'exercice de la surveillance des entreprises d'investissement que ces entreprises contrôlent.»

§ 5. A l'article 108 de la même loi sont apportées les modifications suivantes:

de leiding van een van de in het eerste lid bedoelde ondernemingen. Deze autoriteiten informeren elkaar over alle informatie die relevant is voor het beoordelen van de geschiktheid van de hier bedoelde aandeelhouders en bij de leiding betrokken personen.»

§ 3. Artikel 67, § 2, van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

«§ 2. Indien de verwerfer een beleggingsonderneming, een kredietinstelling, een verzekeringsonderneming of een beheervenootschap van instellingen voor collectieve belegging is waaraan in een andere lidstaat van de Europese Economische Ruimte een vergunning is verleend, of een moederonderneming van zo een beleggingsonderneming, kredietinstelling, verzekeringsonderneming of beheervenootschap van instellingen voor collectieve belegging, dan wel een natuurlijke of rechtspersoon die zo een beleggingsonderneming, kredietinstelling, verzekeringsonderneming of beheervenootschap van instellingen voor collectieve belegging controleert, en indien de beleggingsonderneming waarin de verwerfer een deelneming wil verkrijgen daardoor een dochteronderneming van deze onderneming of instelling wordt of onder de controle komt van deze onderneming of instelling, van deze moederonderneming of van deze natuurlijke of rechtspersoon, zal de CBFA de toezichhoudende autoriteiten waarvan sprake in artikel 49 raadplegen omtrent de verwerfer.»

§ 4. In artikel 95 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° § 1, eerste lid, 2°, wordt vervangen als volgt:

«2° moet onder «financiële holding» worden verstaan, een financiële instelling waarvan de dochterondernemingen uitsluitend of hoofdzakelijk één of meer kredietinstellingen, beleggingsondernemingen of financiële instellingen zijn en waarvan ten minste één een kredietinstelling of een beleggingsonderneming is, en die geen gemengde financiële holding is in de zin van artikel 95*bis*.»;

2° § 2, 7° en 11° lid, wordt weggelaten;

3° § 5, eerste lid, wordt vervangen als volgt:

«Ondernemingen die uitsluitend of samen met anderen de controle hebben over een beleggingsonderneming en de dochterondernemingen van deze ondernemingen, en welke ondernemingen niet onder het toepassingsgebied vallen van §§ 2, 3 en 4 inzake toezicht op geconsolideerde basis of onder het toepassingsgebied van artikel 95*bis* inzake het aanvullend groepstoezicht, moeten de CBFA en de bevoegde buitenlandse autoriteiten alle gegevens en inlichtingen verstrekken die nuttig zijn voor het toezicht op de beleggingsondernemingen waarover deze ondernemingen de controle hebben.»;

§ 5. In artikel 108 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° dans la première phrase, les mots «, une compagnie financière, une compagnie mixte au sens de l'article 1<sup>er</sup>, point 22, de la directive 2000/12/CE du 20 mars 2000 ou une compagnie financière mixte» sont insérés entre les mots «une entreprise d'investissement» et «ne s'est pas conformée»;

2° dans la deuxième phrase, les mots «l'entreprise d'investissement» sont remplacés par les mots «l'entreprise».

§ 6. A l'article 109 de la même loi sont apportées les modifications suivantes:

1° au § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, les mots «, à une compagnie financière, à une compagnie mixte telle que visée à l'article 108 ou à une compagnie financière mixte,» sont insérés entre les mots «à une entreprise d'investissement» et «un délai»;

2° au § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, les mots «l'entreprise d'investissement» sont remplacés par les mots «l'entreprise concernée»;

3° au § 2, les mots «, à une compagnie financière, à une compagnie mixte telle que visée à l'article 108 ou à une compagnie financière mixte,» sont insérés entre les mots «à une entreprise d'investissement» et «belge ou étrangère établie en Belgique».

§ 7. A l'article 148 de la même loi sont apportées les modifications suivantes:

1° au § 4, le 4° est complété comme suit: «, et 95bis, § 2, alinéa 7»;

2° au § 4, 6°, les mots «95bis, § 2, alinéa 4, § 4, alinéas 3 et 4, et § 6,» sont insérés entre les mots «et § 6,» et «et 139».

#### Section 4

##### *Modifications de la loi relative à certaines formes de gestion collective de portefeuilles d'investissement*

#### Art. 10

§ 1<sup>er</sup>. L'article 142 de la loi relative à certaines formes de gestion collective de portefeuilles d'investissement est complété par l'alinéa suivant:

«De même, la CBFA consulte préalablement les autorités de contrôle visées à l'alinéa 1<sup>er</sup> aux fins d'évaluer les qualités requises des actionnaires et des dirigeants conformément aux articles 150 et 151, lorsque l'actionnaire est une entreprise visée à l'alinéa 1<sup>er</sup> et que la personne participant à la direction de la société de gestion d'organismes de placement collectif prend part également à la direction de l'une des entreprises visées à l'alinéa 1<sup>er</sup>. Ces autorités se communiquent mutuellement toutes informations utiles pour l'évaluation des qualités requises des actionnaires et des personnes participant à la direction, tels que visés au présent alinéa.»

1° in de eerste zin worden de woorden «, een financiële holding, een gemengde holding in de zin van artikel 1(22) van Richtlijn 2000/12/EG van 20 maart 2000 of een gemengde financiële holding,» ingevoegd tussen de woorden «beleggingsonderneming» en «geen gevolg»;

2° in de tweede zin wordt het woord «beleggingsonderneming» vervangen door het woord «onderneming».

§ 6. In artikel 109 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in § 1, eerste lid, worden de woorden: «, een financiële holding, een gemengde holding waarvan sprake in artikel 108 of een gemengde financiële holding» ingevoegd tussen de woorden «beleggingsonderneming» en «een termijn»;

2° in § 1, tweede lid, wordt het woord «beleggingsonderneming» vervangen door de woorden «betrokken onderneming»;

3° in § 2 worden de woorden «, een financiële holding, een gemengde holding waarvan sprake in artikel 108 of een gemengde financiële holding,» ingevoegd tussen het woord «beleggingsonderneming» en de woorden «naar Belgisch of buitenlands recht en gevestigd in België».

§ 7. In artikel 148 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° § 4, 4°, wordt aangevuld als volgt: «95bis, § 2, zevende lid»;

2° in § 4, 6°, worden de woorden «95bis, § 2, vierde lid, § 4, derde en vierde lid, en § 6,» ingevoegd tussen de woorden «en § 6» en «en 139».

#### Afdeling 4

##### *Wijziging van de wet betreffende bepaalde vormen van collectief beheer van beleggingsportefeuilles*

#### Art. 10

§ 1. Artikel 142 van de wet betreffende bepaalde vormen van collectief beheer van beleggingsportefeuilles wordt aangevuld met het volgende lid:

«De CBFA raadpleegt eveneens voorafgaandelijk de toezichhoudende autoriteiten waarvan sprake in het eerste lid voor het beoordelen van de geschiktheid van de aandeelhouders en de leiding als bedoeld in de artikelen 150 en 151, wanneer deze aandeelhouder een onderneming is als bedoeld in het eerste lid en de bij de leiding van de beheerverenootschap van instellingen voor collectieve belegging betrokken persoon eveneens betrokken is bij de leiding van een van de in het eerste lid bedoelde ondernemingen. Deze autoriteiten informeren elkaar over alle informatie die relevant is voor het beoordelen van de geschiktheid van de hier bedoelde aandeelhouders en bij de leiding betrokken personen.»

§ 2. A l'article 159, § 2, de la même loi, les mots « une entreprise d'assurances » sont insérés entre les mots « une entreprise d'investissement » et « ou un établissement de crédit ».

§ 3. A l'article 189 de la même loi sont apportées les modifications suivantes:

1° le § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, est remplacé par le texte suivant:

«2° il faut entendre par 'compagnie financière' un établissement financier dont les entreprises filiales sont exclusivement ou principalement un ou plusieurs établissements de crédit, entreprises d'investissement, sociétés de gestion d'organismes de placement collectif ou établissements financiers, l'une au moins de ces filiales étant un établissement de crédit, une entreprise d'investissement ou une société de gestion d'organismes de placement collectif, et qui n'est pas une compagnie financière mixte au sens de l'article 49bis de la loi du 22 mars 1993, de l'article 95bis de la loi du 6 avril 1995 ou de l'article 91octies decies de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances.»;

2° le § 1<sup>er</sup>, alinéas 2 et 3, est remplacé par les alinéas suivants:

«Les groupes d'entreprises comprenant un établissement de crédit, une entreprise d'investissement ou une entreprise d'assurances sont soumis, pour ce qui est de la surveillance du groupe, aux dispositions de l'article 49 de la loi du 22 mars 1993, de l'article 95 de la loi du 6 avril 1995 ou du chapitre VIIbis, article 91, de la loi du 9 juillet 1975.»

Les groupes d'entreprises comprenant une société de gestion d'organismes de placement collectif et ne comprenant pas d'établissement de crédit, d'entreprise d'investissement ou d'entreprise d'assurances, sont soumis aux dispositions du présent article.»;

3° au § 2, les alinéas 7 et 11 sont abrogés;

4° le § 5, alinéa 1<sup>er</sup>, est remplacé par l'alinéa suivant:

Les entreprises qui contrôlent, exclusivement ou conjointement avec d'autres, une société de gestion d'organismes de placement collectif, ainsi que les filiales de ces entreprises sont tenues, si ces entreprises et ces filiales ne tombent pas dans le champ d'application des §§ 2, 3 et 4 concernant le contrôle sur base consolidée ou dans le champ d'application de l'article 49bis de la loi du 22 mars 1993, de l'article 95bis de la loi du 6 avril 1995 ou de l'article 91octies decies de la loi du 9 juillet 1975 précitée, de communiquer à la CBFA et aux autorités étrangères compétentes les informations et renseignements utiles pour l'exercice de la surveillance des sociétés de gestion d'organismes de placement collectif que ces entreprises contrôlent.».

§ 4. A l'article 201 de la même loi sont apportées les modifications suivantes:

§ 2. In artikel 159, § 2, van dezelfde wet wordt de woorden «een verzekeringsonderneming» ingevoegd tussen de woorden «beleggingsonderneming» en «of een kredietinstelling».

§ 3. In artikel 189 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° § 1, eerste lid, 2°, wordt vervangen als volgt:

«2° moet onder 'financiële holding' worden verstaan, een financiële instelling waarvan de dochterondernemingen uitsluitend of hoofdzakelijk een of meer kredietinstellingen, beleggingsondernemingen, beheerverenootschappen van instellingen voor collectieve belegging of financiële instellingen zijn en waarvan ten minste één een kredietinstelling, beleggingsonderneming of beheerverenootschap van instellingen voor collectieve belegging is, en die geen gemengde financiële holding is in de zin van artikel 49bis van de wet van 22 maart 1993, artikel 95bis van de wet van 6 april 1995 of artikel 91octies decies van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen.»;

2° § 1, tweede en derde lid, wordt vervangen als volgt:

«Groepen van ondernemingen met een kredietinstelling, beleggingsonderneming of verzekeringsonderneming zijn, voor hun groepstoezicht, onderworpen aan artikel 49 van de wet van 22 maart 1993, artikel 95 van de wet van 6 april 1995 of hoofdstuk VIIbis artikel 91 van de wet van 9 juli 1975.»

Groepen van ondernemingen met een beheerverenootschap van instellingen voor collectieve belegging, en zonder een kredietinstelling, beleggingsonderneming of verzekeringsonderneming, zijn onderworpen aan de bepalingen van dit artikel.»;

3° § 2, 7° en 11° lid, wordt weggelaten;

4° § 5, eerste lid, wordt vervangen als volgt:

«Ondernemingen die uitsluitend of samen met anderen de controle hebben over een beheerverenootschap van instellingen voor collectieve belegging en de dochterondernemingen van deze ondernemingen, en welke ondernemingen niet onder het toepassingsgebied vallen van §§ 2, 3 en 4 inzake toezicht op geconsolideerde basis of onder het toepassingsgebied van artikel 49bis van de wet van 22 maart 1993, artikel 95bis van de wet van 6 april 1995 of artikel 91octies decies van de voormelde wet van 9 juli 1975, moeten de CBFA en de bevoegde buitenlandse autoriteiten alle gegevens en inlichtingen verstrekken die nuttig zijn voor het toezicht op de beheerverenootschappen van instellingen voor collectieve belegging waarover deze ondernemingen de controle hebben.».

§ 4. In artikel 201 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° dans la première phrase, les mots «, une compagnie financière, une compagnie mixte au sens de l'article 1<sup>er</sup>, point 22, de la directive 2000/12/CE du 20 mars 2000 ou une compagnie financière mixte» sont insérés entre les mots «une société de gestion d'organismes de placement collectif» et «ne s'est pas conformée»;

2° dans la deuxième phrase, les mots «la société de gestion d'organismes de placement collectif» sont remplacés par les mots «l'entreprise».

§ 5. A l'article 202 de la même loi sont apportées les modifications suivantes:

1° au § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, les mots «, à une compagnie financière, à une compagnie mixte telle que visée à l'article 201 ou à une compagnie financière mixte,» sont insérés entre les mots «à une société de gestion d'organismes de placement collectif» et «un délai»;

2° au § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, les mots «la société de gestion d'organismes de placement collectif» sont remplacés par les mots «l'entreprise concernée»;

3° au § 2, les mots «, à une compagnie financière, à une compagnie mixte telle que visée à l'article 201 ou à une compagnie financière mixte,» sont insérés entre les mots «à une société de gestion d'organismes de placement collectif» et «de droit belge ou de droit étranger établie en Belgique».

#### CHAPITRE IV

##### Dispositions diverses

###### Art. 11

§ 1<sup>er</sup> Dans l'article 8, § 2, 2°, de la loi relative à certaines formes de gestion collective de portefeuilles d'investissement, les mots «ou qui se différencient en fonction d'autres critères déterminés par le Roi,» sont insérés entre les mots «ou des commissions différentes» et les mots «à l'exclusion de toute différenciation en termes de participation dans les résultats du portefeuille de la société d'investissement ou du compartiment;»;

§ 2. L'article 8, § 3, de la même loi est remplacé par le texte suivant:

«§ 3. Les statuts d'une société d'investissement en créances ou le règlement de gestion d'un fonds commun de placement en créances stipulent que le bénéfice de la société ou du fonds est distribué ou réservé pour distribution ultérieure ou pour couverture de risques de défaut de paiement des créances.»;

1° in de eerste zin worden de woorden «,een financiële holding, een gemengde holding in de zin van artikel 1(22) van Richtlijn 2000/12/EG van 20 maart 2000 of een gemengde financiële holding» ingevoegd tussen de woorden «beheervenootschap van instellingen voor collectieve belegging» en de woorden «geen gevolg»;

2° in de tweede zin worden de woorden «beheervenootschap van instellingen voor collectieve belegging» vervangen door het woord «onderneming».

§ 5. In artikel 202 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in § 1, eerste lid, worden de woorden «,financiële holding, een gemengde holding waarvan sprake in artikel 201 of een gemengde financiële holding» ingevoegd tussen de woorden «beheervenootschap van instellingen voor collectieve belegging» en de woorden «een termijn»;

2° in § 1, tweede lid, worden de woorden «beheervenootschap van instellingen voor collectieve belegging» vervangen door de woorden «betrokken onderneming»;

3° in § 2 worden de woorden «een beheervenootschap van instellingen voor collectieve belegging naar Belgisch recht of een in België gevestigde beheervenootschap van instellingen voor collectieve belegging naar buitenlands recht» vervangen door de woorden «een beheervenootschap van instellingen voor collectieve belegging, een financiële holding, een gemengde holding waarvan sprake in artikel 201 of een gemengde financiële holding, opgericht naar Belgisch recht of opgericht naar buitenlands recht en in België gevestigd.».

#### HOOFDSTUK IV

##### Diverse bepalingen

###### Art. 11

§ 1. In artikel 8, § 2, 2°, van de wet betreffende bepaalde vormen van collectief beheer van beleggingsportefeuilles worden de woorden «of die zich van elkaar onderscheiden op grond van andere criteria die door de Koning zijn vastgesteld» ingevoegd tussen de woorden «of waarop verschillende kosten of verschillende provisos van toepassing zijn» en de woorden «met dien verstande dat er geen onderscheid mogelijk is wat de deelname betreft in het resultaat van de portefeuille van de beleggingsvennootschap of van het compartiment;»;

§ 2. Artikel 8, § 3, van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

«§ 3. De statuten van een vennootschap voor belegging in schuldvorderingen of het beheerreglement van een gemeenschappelijk fonds voor belegging in schuldvorderingen bepalen dat de winst van de vennootschap of van het fonds wordt uitgekeerd of wordt gereserveerd voor latere uitkering of voor de dekking van risico's van tekortkomingen in de betalingen van de schuldvorderingen.»;

§ 3. A l'article 11 de la même loi sont apportées les modifications suivantes:

1° il est inséré un nouveau § 5 rédigé comme suit:

«§ 5. Tout apport est fait en numéraire. Cette disposition ne s'applique pas en cas d'apport des actifs d'un organisme de placement collectif inscrit à la liste visée à l'article 31 ou en cas d'apport du panier des titres composant un indice, lorsque le règlement de gestion du fonds commun de placement prévoit que la politique de placement de ce dernier a pour objet de reproduire un indice de titres déterminé.»;

2° il est inséré un nouveau § 6 rédigé comme suit:

«§ 6. En cas de dissolution, de liquidation ou de restructuration d'un fonds commun de placement, les dispositions du Livre IV, Titre IX ou du Livre XI du Code des sociétés sont applicables par analogie.»;

§ 4. A l'article 13, § 3, de la même loi, les mots «ainsi que la mise à disposition» sont remplacés par les mots «ainsi que le mode de mise à disposition»;

§ 5. A l'article 15, § 4, de la même loi, les mots «à la liste» sont remplacés par les mots «à la liste visée à l'article 31»;

§ 6. A l'article 17, 1°, de la même loi, les mots «visées à l'article 7, alinéa 1<sup>er</sup>, 2° à 6° et 9°,» sont remplacés par les mots «visées à l'article 7, alinéa 1<sup>er</sup>, 2° à 9°,»;

§ 7. A l'article 30, alinéa 1<sup>er</sup>, première phrase, de la même loi, les mots «et qui sont effectivement commercialisés.» sont insérés après les mots «par les arrêtés et règlements pris pour son exécution »;

§ 8. A l'article 31 de la même loi, sont apportées les modifications suivantes:

1° à l'alinéa 1<sup>er</sup>, le mot «annuellement» est inséré entre les mots «sont publiées» et les mots «au *Moniteur belge*»;

2° l'alinéa 1<sup>er</sup> est complété par la phrase suivante: «Les modifications apportées à la liste entre deux publications annuelles de celle-ci au *Moniteur belge* sont rendues publiques à intervalles réguliers sur le site web de la CBFA»;

§ 9. A l'article 60 de la même loi, les mots «Dans les 15 jours ouvrables qui suivent la réception d'un dossier complet, la CBFA décide» sont remplacés par les mots «Sans préjudice à l'article 33, alinéa 2, la CBFA décide, dans les 15 jours ouvrables qui suivent la réception d'un dossier complet,»;

§ 10. L'article 62, § 2, de la même loi est supprimé. Le § 1<sup>er</sup> devient l'alinéa unique de l'article 62;

§ 3. In artikel 11 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° er wordt een nieuwe § 5 ingevoegd, luidende:

«§ 5. Elke inbreng gebeurt in geld. Deze bepaling is niet van toepassing in geval van inbreng van de activa van een instelling voor collectieve belegging die is ingeschreven op de lijst bedoeld in artikel 31, of in geval van inbreng van de korf van de samenstellende effecten van een index, wanneer in het beheerreglement van het gemeenschappelijk beleggingsfonds bepaald is dat zijn beleggingsbeleid gericht is op het volgen van een bepaalde effectenindex.»;

2° er wordt een nieuwe § 6 ingevoegd, luidende:

«§ 6. In geval van ontbinding, vereffening of herstructurering van een gemeenschappelijk beleggingsfonds zijn de bepalingen van Boek IV, Titel IX of Boek XI van het Wetboek van Vennootschappen naar analogie van toepassing.»;

§ 4. In artikel 13, § 3, van dezelfde wet worden de woorden «alsook de terbeschikkingstelling» vervangen door de woorden «alsook de wijze van terbeschikkingstelling»;

§ 5. In artikel 15, § 4, van dezelfde wet worden de woorden «op de lijst» vervangen door de woorden «op de in artikel 31 bedoelde lijst»;

§ 6. In artikel 17, 1°, van dezelfde wet worden de woorden «in artikel 7, eerste lid, 2° tot 6° en 9°, bedoelde» vervangen door de woorden «in artikel 7, eerste lid, 2° tot 9°, bedoelde»;

§ 7. In artikel 30, eerste lid, eerste zin, van dezelfde wet worden de woorden «en die effectief worden verhandeld» ingevoegd na de woorden «de ter uitvoering ervan genomen besluiten en reglementen»;

§ 8. In artikel 31 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid wordt het woord «jaarlijks» ingevoegd tussen het woord «worden» en de woorden «bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*»;

2° het eerste lid wordt aangevuld met de volgende zin: «De wijzigingen die in de lijst worden aangebracht tussen twee jaarlijkse bekendmakingen van die lijst in het *Belgisch Staatsblad*, worden met regelmatige tussenpozen openbaar gemaakt op de website van de CBFA»;

§ 9. In artikel 60 van dezelfde wet worden de woorden «Binnen de 15 werkdagen na de ontvangst van een volledig dossier, beslist de CBFA» vervangen door de woorden «Onverminderd artikel 33, tweede lid, beslist de CBFA, binnen de 15 werkdagen na de ontvangst van een volledig dossier,»;

§ 10. Artikel 62, § 2, van dezelfde wet vervalt. Paragraaf 1 wordt het enig lid van artikel 62;

§ 11. A l'article 64 de la même loi, les mots «visées à l'article 7, alinéa 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup> à 7<sup>o</sup> et 9<sup>o</sup>,» sont remplacés par les mots «visées à l'article 7, alinéa 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup> à 9<sup>o</sup>,»;

§ 12. A l'article 65, 3<sup>o</sup>, de la même loi, les mots «visées à l'article 7, alinéa 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup> à 5<sup>o</sup> et 7<sup>o</sup>,» sont remplacés par les mots «visées à l'article 7, alinéa 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup> à 9<sup>o</sup>,»;

§ 13. A l'article 68 de la même loi, les mots «avec les porteurs de titres de la société d'investissement.» sont remplacés par les mots «avec les porteurs de titres de l'organisme de placement collectif.»;

§ 14. A l'article 72 de la même loi, les mots «la société d'investissement» sont remplacés à deux reprises par les mots «l'organisme de placement collectif»;

§ 15. A l'article 73, § 2, de la même loi, les mots «un établissement de crédit de droit belge» sont remplacés par les mots «un établissement de crédit»;

§ 16. L'article 74, 3<sup>o</sup>, de la même loi, est remplacé par la disposition suivante:

«3<sup>o</sup> la nature des frais ainsi que le mode d'imputation des frais et des commissions»;

§ 17. A l'article 76, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, de la même loi, les mots «de ses actifs et passifs et de ses résultats» sont supprimés;

§ 18. A l'article 88, § 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, de la même loi, les mots «selon une périodicité déterminée par la CBFA par voie de règlement,» sont insérés entre les mots «à l'égard de la CBFA,» et les mots «que les rapports annuels,»;

§ 19. A l'article 98, § 1<sup>er</sup>, de la même loi, les mots «Les articles 11, §§ 1<sup>er</sup>, 2 et 4,» sont remplacés par les mots «Les articles 11, §§ 1<sup>er</sup>, 2, 4 et 5,»;

§ 20. A l'article 109, alinéa 1<sup>er</sup>, de la même loi, le mot «conforme» est supprimé;

§ 21. A l'article 114, § 1<sup>er</sup>, de la même loi, les mots «Les articles 11, §§ 1<sup>er</sup>, 2 et 4,» sont remplacés par les mots «Les articles 11, §§ 1<sup>er</sup>, 2, 4 et 5,»;

§ 22. A l'article 128 de la même loi, les mots «et qui sont effectivement commercialisés.» sont insérés après les mots «par les arrêtés et règlements pris pour son exécution »;

§ 23. A l'article 129 de la même loi, sont apportées les modifications suivantes:

1<sup>o</sup> à l'alinéa 1<sup>er</sup>, le mot «annuellement» est inséré entre les mots «sont publiées» et les mots «au *Moniteur belge*»;

2<sup>o</sup> l'alinéa 1<sup>er</sup> est complété par la phrase suivante: «Les modifications apportées à la liste entre deux publications annuelles de celle-ci au *Moniteur belge* sont rendues publiques à intervalles réguliers sur le site web de la CBFA»;

§ 11. In artikel 64 van dezelfde wet worden de woorden «artikel 7, eerste lid, 3<sup>o</sup> tot 7<sup>o</sup> en 9<sup>o</sup>» vervangen door de woorden «artikel 7, eerste lid, 3<sup>o</sup> tot 9<sup>o</sup>»;

§ 12. In artikel 65, 3<sup>o</sup>, van dezelfde wet worden de woorden «artikel 7, eerste lid, 3<sup>o</sup> tot 5<sup>o</sup> en 7<sup>o</sup>» vervangen door de woorden «artikel 7, eerste lid, 3<sup>o</sup> tot 9<sup>o</sup>»;

§ 13. In artikel 68 van dezelfde wet worden de woorden «met de effectenhouders van de beleggingsvennootschap» vervangen door de woorden «met de effectenhouders van de instelling voor collectieve belegging»;

§ 14. In artikel 72 van dezelfde wet worden de woorden «de beleggingsvennootschap» tweemaal vervangen door de woorden «de instelling voor collectieve belegging»;

§ 15. In artikel 73, § 2, van dezelfde wet worden de woorden «een kredietinstelling naar Belgisch recht» vervangen door de woorden «een kredietinstelling»;

§ 16. Artikel 74, 3<sup>o</sup>, van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

«3<sup>o</sup> de aard van de kosten alsook de wijze waarop de kosten en provisies kunnen worden aangerekend»;

§ 17. In artikel 76, § 1, tweede lid, van dezelfde wet vervallen de woorden «van haar activa en passiva en van haar resultaten»;

§ 18. In artikel 88, § 1, 2<sup>o</sup>, van dezelfde wet worden de woorden «, volgens een door haar bij reglement bepaalde regelmaat,» ingevoegd tussen de woorden «voor de CBFA» en de woorden «dat de jaarverslagen»;

§ 19. In artikel 98, § 1, van dezelfde wet worden de woorden «Artikel 11, §§ 1, 2, en 4,» vervangen door de woorden «Artikel 11, §§ 1, 2, 4 en 5,»;

§ 20. In artikel 109, eerste lid, van dezelfde wet vervallen de woorden «voor eensluidend gewaarmerkt»;

§ 21. In artikel 114, § 1, van dezelfde wet worden de woorden «Artikel 11, § 1, 2 en 4,» vervangen door de woorden «Artikel 11, §§ 1, 2, 4 en 5,»;

§ 22. In artikel 128 van dezelfde wet worden de woorden «en die effectief worden verhandeld» ingevoegd na de woorden «de ter uitvoering ervan genomen besluiten en reglementen»;

§ 23. In artikel 129 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1<sup>o</sup> in het eerste lid wordt het woord «jaarlijks» ingevoegd tussen het woord «worden» en de woorden «bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*»;

2<sup>o</sup> het eerste lid wordt aangevuld met de volgende zin: «De wijzigingen die in de lijst worden aangebracht tussen twee jaarlijkse bekendmakingen van die lijst in het *Belgisch Staatsblad*, worden met regelmatige tussenpozen openbaar gemaakt op de website van de CBFA»;

§ 24. A l'article 130 de la même loi sont apportées les modifications suivantes:

1° à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 3°, les mots «et son prospectus simplifié» sont insérés après les mots «son prospectus»;

2° à l'alinéa 2, les mots «un établissement de crédit de droit belge» sont remplacés par les mots «un établissement de crédit» et les mots «, en français, en néerlandais ou en allemand» sont supprimés;

3° à l'alinéa 3, les mots «aux dispositions législatives et réglementaires en la matière» sont remplacés par les mots «aux dispositions législatives en la matière ou aux dispositions réglementaires en la matière que le Roi peut arrêter»;

4° il est inséré un alinéa 4 nouveau, rédigé comme suit:

«Le Roi peut déterminer des règles complémentaires en ce qui concerne les documents qui sont soumis à la CBFA conformément à l'alinéa 1<sup>er</sup>, ainsi qu'en ce qui concerne la langue et le mode de publication en Belgique des informations qui doivent être diffusées dans l'État membre où l'organisme de placement collectif est situé.»

§ 25. A l'article 135 de la même loi, dont le texte actuel formera le § 1<sup>er</sup>, il est ajouté un § 2, rédigé comme suit:

«§ 2. Lorsque des titres d'un organisme de placement collectif faisant l'objet d'une offre publique visée à l'article 3, 1°, a) ou b), ont fait à une date rapprochée ou font simultanément l'objet dans un autre État membre de l'Espace Économique Européen d'une offre en vente ou vente publique ou d'une admission à la cote officielle d'une bourse de valeurs, pour laquelle un prospectus a été établi et publié conformément aux dispositions nationales prises en exécution de la directive 2001/34/CE ou de la directive 89/298/CEE, après avoir été approuvé par l'autorité compétente de cet autre État membre, ce prospectus peut, dans les cas déterminés par le Roi et sous réserve d'une traduction éventuelle, être utilisé en Belgique, sans insertion d'informations complémentaires et sans nouveau contrôle ou nouvelle approbation.

Le prospectus approuvé par l'autorité compétente de l'autre État membre est toutefois, en vue de sa diffusion en Belgique, complété en ce qui concerne les renseignements spécifiques au marché belge, relatifs en particulier au statut fiscal des revenus, aux organismes financiers qui assurent le service financier en Belgique ainsi qu'au mode de publication des avis destinés au public.

Le prospectus visé à l'alinéa 1<sup>er</sup>, complété le cas échéant conformément à l'alinéa 2, est soumis à la CBFA quinze jours au moins avant le début de l'offre aux fins du contrôle des éléments visés à l'alinéa 2.

Le Roi détermine les modalités et la procédure de l'application du présent paragraphe.»

§ 26. A l'article 176, § 1<sup>er</sup>, de la même loi, sont apportées les modifications suivantes:

§ 24. In artikel 130 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid, 3°, worden de woorden «en haar vereenvoudigd prospectus» ingevoegd na de woorden «haar prospectus»;

2° in het tweede lid worden de woorden «een kredietinstelling naar Belgisch recht» vervangen door de woorden «een kredietinstelling» en vervallen de woorden «in het Nederlands, in het Frans of in het Duits»;

3° in het derde lid worden de woorden «met de wettelijke en reglementaire bepalingen terzake» vervangen door de woorden «met de wettelijke bepalingen terzake of met de reglementaire bepalingen terzake die de Koning kan vaststellen»;

4° er wordt een nieuw vierde lid ingevoegd, luidende:

«De Koning kan bijkomende regels vaststellen inzake de stukken die overeenkomstig het eerste lid aan de CBFA worden voorgelegd, evenals inzake de taal en de wijze van publicatie in België van de informatie die in de lidstaat waar de instelling voor collectieve belegging gevestigd is, moet worden verspreid.»

§ 25. Artikel 135 van dezelfde wet, waarvan de bestaande tekst § 1 zal vormen, wordt aangevuld met een § 2, luidende:

«§ 2. Wanneer effecten van een instelling voor collectieve belegging die openbaar worden aangeboden in de zin van artikel 3, 1°, a) of b), gelijktijdig of kort daarvoor in een andere lidstaat van de Europese Economische Ruimte openbaar te koop worden of werden aangeboden of verkocht, dan wel worden of werden toegelaten tot de officiële notering van een effectenbeurs, en daarvoor een prospectus werd opgesteld dat, na goedkeuring door de bevoegde overheid van deze andere lidstaat, werd gepubliceerd overeenkomstig de nationale bepalingen uitgevaardigd ter uitvoering van de richtlijn 2001/34/EG of de richtlijn 89/298/EEG, dan mag dit prospectus, in de door de Koning bepaalde gevallen en onder voorbehoud van een eventuele vertaling, in België worden gebruikt zonder inlassing van bijkomende inlichtingen en zonder nieuwe controle of nieuwe goedkeuring.

Het door de bevoegde overheid van de andere lidstaat goedgekeurde prospectus wordt met het oog op de verspreiding ervan in België evenwel vervolledigd op het vlak van de specifieke gegevens voor de Belgische markt, inzonderheid met betrekking tot de fiscale regeling voor de inkomsten, de financiële instellingen die instaan voor de financiële dienst in België alsmede de wijze waarop de berichten voor het publiek worden openbaar gemaakt.

Het in het eerste lid bedoelde prospectus wordt, eventueel na vervollediging overeenkomstig het tweede lid, voor controle van de in het tweede lid bedoelde gegevens voorgelegd aan de CBFA, ten minste vijftien dagen vóór de aanvang van het aanbod.

De Koning bepaalt de modaliteiten en de procedure voor de toepassing van deze paragraaf.»

§ 26. In artikel 176, § 1, van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° à l'alinéa 1<sup>er</sup>, le point 3° est supprimé;

2° l'alinéa 2 est supprimé.

§ 27. A l'article 181, de la même loi, les alinéas 1<sup>er</sup> et 2 sont remplacés par l'alinéa suivant:

«Dans le cas visé à l'article 180, le bénéficiaire de la reconnaissance mutuelle organisée par l'article 6ter de la directive 85/611/CEE n'est ouvert qu'aux seules sociétés de gestion d'organismes de placement collectif qui sont des sociétés de gestion désignées par des organismes de placement collectif de droit belge qui investissent dans la catégorie de placements autorisés visés à l'article 7, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, de la présente loi.»;

§ 28. Dans le texte néerlandais de l'article 207, 3°, de la même loi, les mots «collectief beleggingsfonds» sont remplacés par les mots «gemeenschappelijk beleggingsfonds»;

§ 29. A l'article 234, § 2, de la même loi, sont apportées les modifications suivantes:

1° à l'alinéa 2, les mots «, jusqu'à leur inscription à la liste visée à l'article 31 de la présente loi,» sont remplacés par les mots «, jusqu'au 31 décembre 2005 ou à une date ultérieure à déterminer par le Roi,»;

2° à l'alinéa 3, première phrase, le mot « 77 » est inséré entre les mots «76» et «et 80» ;

§ 30. A l'article 235, § 2, alinéa 2, de la même loi, le mot «77» est inséré entre les mots «72» et «et 80» ;

§ 31. A l'article 236, § 2, l'alinéa 4, première phrase, de la même loi, le mot «77» est inséré entre les mots «76» et «et 80» ;

§ 32. A l'article 239 de la même loi, il est inséré un alinéa 3 nouveau, rédigé comme suit:

«Par dérogation à l'alinéa 2, les organismes de placement collectif de droit étranger, et, le cas échéant, leurs compartiments, qui à la date du 20 juillet 2004 sont inscrits à la liste visée à l'article 137 de la loi du 4 décembre 1990 précitée et qui, en vertu de l'alinéa 2, sont soumis à l'application de l'article 236 de la présente loi, sont autorisés à maintenir, même après le 13 février 2007, les règles relatives à leur politique de placement telles qu'elles existaient avant la date d'entrée en vigueur de la loi du ... portant adaptation de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances, de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit, de la loi du 6 avril 1995 relative au statut des entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placements et de la loi du 20 juillet 2004 relative à certaines formes de gestion collective de portefeuilles d'investissement. Chaque modification que les organismes de placement collectif, qui font usage de cette possibilité, souhaitent apporter aux règles relatives à leur politique de placement ou à la politique de placement des

1° in het eerste lid vervalt in punt 2 het woord «en,» en wordt punt 3 opgeheven;

2° het tweede lid wordt opgeheven.

§ 27. Artikel 181, eerste en tweede lid, van dezelfde wet worden vervangen als volgt:

«In het in artikel 180 bedoelde geval, komen enkel de beheervennootschappen van instellingen voor collectieve belegging in aanmerking voor de wederzijdse erkenning als geregeld bij artikel 6ter van Richtlijn 85/611/EEG die zijn aangesteld door instellingen voor collectieve belegging naar Belgisch recht die beleggen in de categorie van toegelaten beleggingen als bedoeld in artikel 7, eerste lid, 1° van deze wet.»;

§ 28. In de Nederlandse tekst van artikel 207, 3°, van dezelfde wet worden de woorden «collectief beleggingsfonds» vervangen door de woorden «gemeenschappelijk beleggingsfonds»;

§ 29. In artikel 234, § 2, van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het tweede lid worden de woorden «, tot het ogenblik waarop zij worden ingeschreven op de lijst bedoeld in artikel 31 van deze wet,» vervangen door de woorden «tot 31 december 2005 of een latere door de Koning te bepalen datum,»;

2° in het derde lid, eerste zin, wordt het woord «77» ingevoegd tussen de woorden «76» en «en 80»;

§ 30. In artikel 235, § 2, tweede lid, van dezelfde wet wordt het woord «77» ingevoegd tussen de woorden «72» en «en 80»;

§ 31. In artikel 236, § 2, vierde lid, eerste zin, van dezelfde wet wordt het woord «77» ingevoegd tussen de woorden «76» en «en 80»;

§ 32. In artikel 239 van dezelfde wet wordt een nieuw derde lid ingevoegd, luidende:

«In afwijking tot het tweede lid zijn de instellingen voor collectieve belegging naar buitenlands recht, en in voorkomend geval hun compartimenten, die op datum van 20 juli 2004 zijn ingeschreven op de lijst bedoeld in artikel 137 van de voormelde wet van 4 december 1990 en die krachtens het tweede lid aan de toepassing van artikel 236 van deze wet zijn onderworpen, gerechtigd om, ook na 13 februari 2007, de regels van hun beleggingsbeleid te handhaven zoals deze bestonden vóór de datum van de inwerkingtreding van de wet van ... houdende aanpassing van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen, de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen, de wet van 6 april 1995 inzake het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en de beleggingsadviseurs en de wet van 20 juli 2004 betreffende bepaalde vormen van collectief beheer van beleggingsportefeuilles. Elke wijziging die de instellingen voor collectieve belegging die van deze mogelijkheid gebruik maken, wensen door te voeren aan de regels van hun



compartiments précités, doit viser à assurer une plus grande conformité de ces règles avec les dispositions de la Partie II de la présente loi et des arrêtés et règlements pris pour leur exécution. Les organismes de placement collectif qui font usage de cette possibilité ne peuvent pas faire usage de la possibilité visée à l'article 236, § 2, alinéa 3 de la présente loi. Ils sont inscrits à la liste visée à l'article 129 de la présente loi dès qu'ils satisfont, à l'exception des règles relatives à la politique de placement, à l'article 236, § 3 de la présente loi.».

§ 33. L'article 242, alinéa 2, de la même loi, est remplacé par la disposition suivante:

«Par dérogation à l'alinéa 1<sup>er</sup>, les articles 106, 115, § 6, 119*bis* à 119*undecies*, 122, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup> à 7<sup>o</sup>, § 1<sup>er</sup>*bis*, § 1<sup>er</sup>*ter*, § 2, 129, § 1<sup>er</sup>, 131 à 136, 136*bis*, 136*ter*, 138 à 140, 141, §§ 2 et 3, 142*bis* et 142*decies*, de la loi du 4 décembre 1990 précitée sont abrogés à la date d'entrée en vigueur de la présente loi.».

## CHAPITRE V

### Dispositions exécutoires et entrée en vigueur

#### Art. 12

Notre ministre des Finances et Notre ministre de l'Economie sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution de la présente loi.

Le Roi exerce les pouvoirs à Lui confiés par les dispositions du chapitre II de la présente loi, sur la proposition conjointe des ministres qui ont les Finances et l'Economie dans leurs attributions.

#### Art. 13

A l'exception de l'article 11, les dispositions de la présente loi s'appliquent à la surveillance de comptes annuels des exercices sociaux commençant le 1<sup>er</sup> janvier 2005 ou après.

beleggingsbeleid, of van het beleggingsbeleid van voormelde compartimenten, moet ertoe strekken om deze regels beter in overeenstemming te brengen met de bepalingen van Deel II van deze wet en de ter uitvoering ervan genomen besluiten en reglementen. De instellingen voor collectieve belegging die van deze mogelijkheid gebruik maken, mogen geen gebruik maken van de mogelijkheid bedoeld in artikel 236, § 2, derde lid van deze wet. Zij worden ingeschreven op de lijst bedoeld in artikel 129 van deze wet zodra zij, met uitzondering van de regels inzake beleggingsbeleid, voldoen aan artikel 236, § 3 van deze wet.».

§ 33. Artikel 242, tweede lid, van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

In afwijking van het eerste lid worden de artikelen 106, 115, § 6, 119*bis* tot 119*undecies*, 122, § 1, eerste lid, 3<sup>o</sup> tot 7<sup>o</sup>, § 1*bis*, § 1*ter*, § 2, 129, § 1, 131 tot 136, 136*bis*, 136*ter*, 138 tot 140, 141, §§ 2 en 3, 142*bis* en 142*decies* van de voormelde wet van 4 december 1990 opgeheven met ingang van de datum van inwerkingtreding van deze wet.».

## HOOFDSTUK V

### Uitvoeringsbepalingen en inwerkingtreding

#### Art. 12

Onze minister van Financiën en Onze minister van Economie zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van deze wet.

De Koning oefent de bevoegdheden, Hem toegekend door de bepalingen van hoofdstuk II van deze wet uit, op gezamenlijke voordracht van de ministers die de Financiën en de Economie onder hun bevoegdheid hebben.

#### Art. 13

Met uitzondering van artikel 11, worden de bepalingen van deze wet toegepast voor het toezicht op jaarrekeningen van boekjaren die aanvangen op 1 januari 2005 of daarna.

## AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT N° 38.140/2

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances, le 14 février 2005, d'une demande d'avis, dans un délai de cinq jours ouvrables, sur un avant-projet de loi «portant adaptation de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances, de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit, de la loi du 6 avril 1995 relative au statut des entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placements et de la loi du 20 juillet 2004 relative à certaines formes de gestion collective de portefeuilles d'investissement», a donné le 18 février 2005 l'avis suivant:

Suivant l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, inséré par la loi du 4 août 1996, et remplacé par la loi du 2 avril 2003, la demande d'avis doit spécialement indiquer les motifs qui en justifient le caractère urgent.

La lettre s'exprime en ces termes:

«De hoogdringendheid wordt gemotiveerd:

– door de overweging dat artikel 32 van de Richtlijn een omzetting verplicht voor elk boekjaar dat begint op 1 januari 2005 of daarna. Deze bepaling beoogt inzonderheid dat het grensoverschrijdend toezicht voor financiële dienstengroepen die in meerdere landen aanwezig zijn effectief en gelijktijdig van toepassing zou zijn en uitvoerbaar door de coördinerende toezichthoudende autoriteit die daar door de richtlijn als verantwoordelijk voor wordt aangeduid, in nauw overleg en samenwerking overigens met andere betrokken toezichthouders. Dit «gereguleerd» internationaal toezicht vereist een gelijktijdige inwerkingtreding van de bepalingen van de richtlijn in alle lidstaten van de Europese Economische Ruimte. De CBFA zal in die zin en als coördinerende of samenwerkende autoriteit in staat moeten worden gesteld te voldoen aan de internationale verplichtingen die de richtlijn aan België oplegt met ingang van 1 januari 2005;

– door de overweging dat het toezicht noodzakelijkerwijze gepaard gaat met een regeling die de naleving ervan kan sanctioneren. Deze regeling sluit evenwel aan bij het bestaand wettelijk kader dat reeds bestaat in de verzekeringswet, de bankwet, de wet op de beleggingsondernemingen en de wet betreffende bepaalde vormen van collectief beheer van beleggingsportefeuilles, zoals daar in artikel 3 van het voorontwerp naar wordt verwezen. Om zo veel als mogelijk is, te vermijden dat de toezichthoudende overheid zou worden geconfronteerd met een eventuele, uit de grondwet en internationale verdragen afgeleide juridische onzekerheid betreffende de toepasbaarheid van deze sanctionerende bepalingen voor verrichtingen die in financiële dienstengroepen zouden plaatsvinden na 1 januari 2005 maar

## ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE NR. 38.140/2

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 14 februari 2005 door de Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën verzocht hem, binnen een termijn van vijf werkdagen, van advies te dienen over een voorontwerp van wet «houdende aanpassing van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen, de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen, de wet van 6 april 1995 inzake het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en de beleggingsadviseurs en de wet van 20 juli 2004 betreffende bepaalde vormen van collectief beheer van beleggingsportefeuilles», heeft op 18 februari 2005 het volgende advies gegeven:

Volgens artikel 84, § 1, eerste lid, 2<sup>o</sup>, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, ingevoegd bij de wet van 4 augustus 1996 en vervangen bij de wet van 2 april 2003, moeten in de adviesaanvraag in het bijzonder de redenen worden aangegeven tot staving van het spoedeisende karakter ervan.

In het onderhavige geval luidt de motivering in de brief met de adviesaanvraag als volgt:

«De hoogdringendheid wordt gemotiveerd:

– door de overweging dat artikel 32 van de Richtlijn een omzetting verplicht voor elk boekjaar dat begint op 1 januari 2005 of daarna. Deze bepaling beoogt inzonderheid dat het grensoverschrijdend toezicht voor financiële dienstengroepen die in meerdere landen aanwezig zijn effectief en gelijktijdig van toepassing zou zijn en uitvoerbaar door de coördinerende toezichthoudende autoriteit die daar door de richtlijn als verantwoordelijk voor wordt aangeduid, in nauw overleg en samenwerking overigens met andere betrokken toezichthouders. Dit «gereguleerd» internationaal toezicht vereist een gelijktijdige inwerkingtreding van de bepalingen van de richtlijn in alle lidstaten van de Europese Economische Ruimte. De CBFA zal in die zin en als coördinerende of samenwerkende autoriteit in staat moeten worden gesteld te voldoen aan de internationale verplichtingen die de richtlijn aan België oplegt met ingang van 1 januari 2005;

– door de overweging dat het toezicht noodzakelijkerwijze gepaard gaat met een regeling die de naleving ervan kan sanctioneren. Deze regeling sluit evenwel aan bij het bestaand wettelijk kader dat reeds bestaat in de verzekeringswet, de bankwet, de wet op de beleggingsondernemingen en de wet betreffende bepaalde vormen van collectief beheer van beleggingsportefeuilles, zoals daar in artikel 3 van het voorontwerp naar wordt verwezen. Om zo veel als mogelijk is, te vermijden dat de toezichthoudende overheid zou worden geconfronteerd met een eventuele, uit de grondwet en internationale verdragen afgeleide juridische onzekerheid betreffende de toepasbaarheid van deze sanctionerende bepalingen voor verrichtingen die in financiële dienstengroepen zouden plaatsvinden na 1 januari 2005 maar voor de publicatie van de

*vóór de publicatie van de omzettingsreglementering, dient de retroactieve werking van de omzettingsbepalingen tot een minimum te worden beperkt;*

*– voor wat artikel 11 van het voorontwerp van wet betreft, door de overweging dat richtlijn 2001/107/EG van het Europees Parlement en de Raad van 21 januari 2002 op uiterlijk 13 februari 2004 diende te zijn omgezet; dat het wettelijk kader voor de instellingen voor collectieve belegging naar Belgisch recht door de wet van 20 juli 2004 werd aangepast zodat deze instellingen in aanmerking kunnen komen voor een wederzijdse erkenning van hun vergunning door de andere Lidstaten onder de in de voornoemde richtlijn vastgelegde voorwaarden en teneinde hun concurrentiële positie op de Belgische markt te vrijwaren, dat deze wet evenwel nog moet worden bekendgemaakt in afwachting van de redactie van het bijhorende koninklijk besluit; dat dit voorontwerp in dit kader beoogt enkele onvolkomenheden van de voornoemde wet te corrigeren teneinde de machtigingsbepalingen precies te laten aansluiten bij het desbetreffende ontwerp van koninklijk besluit».*

L'article 7, §§ 6, 13, 14 et 16 est étranger tant à la transposition de la directive 2002/87/CE du Parlement européen et du Conseil du 16 décembre 2002 relative à la surveillance complémentaire des établissements de crédit, des entreprises d'assurance et des entreprises d'investissement appartenant à un conglomérat financier, et modifiant les directives 73/239/CEE, 79/267/CEE, 92/49/CEE, 92/96/CEE, 93/6/CEE et 93/22/CEE du Conseil et les directives 98/78/CE et 2001/12/CE du Parlement européen et du Conseil, qu'à la correction de diverses lacunes dans la loi du 20 juillet 2004 relative à certaines formes de gestion collective de portefeuille d'investissement. Aucune motivation spéciale de l'urgence ne figure dans la demande d'avis en ce qui concerne ces dispositions. La section de législation s'abstient dès lors de les examiner.

Par ailleurs, le chapitre IV - intitulé «Dispositions diverses» - de l'avant-projet regroupe de nombreuses modifications de la loi du 20 juillet 2004, précitée.

Le 18 février 2004, la section de législation du Conseil d'État a été saisie dans un délai de cinq jours ouvrables de l'avant-projet de loi (contenant 243 articles) qui est devenu cette loi du 20 juillet 2004. À ce jour, c'est-à-dire sept mois après son adoption, la loi n'est pas publiée, alors que l'avis du Conseil d'État a été sollicité dans un délai de cinq jours.

Dans cet avis<sup>1</sup>, le Conseil d'État avait observé ce qui suit:

«Compte tenu du nombre important d'affaires dont est saisie la section de législation, des délais qui lui sont imposés, ainsi que du nombre d'avis donnés pendant le délai octroyé

<sup>1</sup> Avis 36.615/2, du 23 février 2004 (Doc. parl., Chambre, session 2003/2004, n° 909/1, p. 224).

omzettingsreglementering, dient de retroactieve werking van de omzettingsbepalingen tot een minimum te worden beperkt;

*– voor wat artikel 11 van het voorontwerp van wet betreft, door de overweging dat richtlijn 2001/107/EG van het Europees Parlement en de Raad van 21 januari 2002 op uiterlijk 13 februari 2004 diende te zijn omgezet; dat het wettelijk kader voor de instellingen voor collectieve belegging naar Belgisch recht door de wet van 20 juli 2004 werd aangepast zodat deze instellingen in aanmerking kunnen komen voor een wederzijdse erkenning van hun vergunning door de andere Lidstaten onder de in de voornoemde richtlijn vastgelegde voorwaarden en teneinde hun concurrentiële positie op de Belgische markt te vrijwaren, dat deze wet evenwel nog moet worden bekendgemaakt in afwachting van de redactie van het bijhorende koninklijk besluit; dat dit voorontwerp in dit kader beoogt enkele onvolkomenheden van de voornoemde wet te corrigeren teneinde de machtigingsbepalingen precies te laten aansluiten bij het desbetreffende ontwerp van koninklijk besluit.».*

Artikel 7, §§ 6, 13, 14 en 16, heeft niets te maken met de omzetting van richtlijn 2002/87/EG van het Europees Parlement en de Raad van 16 december 2002 betreffende het aanvullende toezicht op kredietinstellingen, verzekeringsondernemingen en beleggingsondernemingen in een financieel conglomeraat en tot wijziging van de Richtlijnen 73/239/EEG, 79/267/EEG, 92/49/EEG, 92/96/EEG, 93/6/EEG en 93/22/EEG van de Raad en van de Richtlijnen 98/78/EG en 2000/12/EG van het Europees Parlement en de Raad, en evenmin met de aanvulling van diverse lacunes in de wet van 20 juli 2004 betreffende bepaalde vormen van collectief beheer van beleggingsportefeuilles. In verband met die bepalingen komt in de adviesaanvraag geen enkele bijzondere motivering van het spoedeisende karakter voor. De afdeling wetgeving ziet er dan ook van af die bepalingen te onderzoeken.

Voorts worden in hoofdstuk IV van het voorontwerp, met als opschrift «Diverse bepalingen», tal van wijzigingen in de voornoemde wet van 20 juli 2004 samengebracht.

Op 18 februari 2004 is de afdeling wetgeving van de Raad van State gevraagd om binnen een termijn van vijf werkdagen een advies te verstrekken over het voorontwerp van wet (dat 243 artikelen bevatte) dat die wet van 20 juli 2004 is geworden. Tot dusver, dat wil zeggen zeven maanden nadat die wet is aangenomen, is ze nog steeds niet bekendgemaakt, terwijl de Raad van State gevraagd is het advies te verstrekken binnen een termijn van vijf dagen.

De Raad van State had in dat advies<sup>1</sup> het volgende opgemerkt:

«Gelet op het grote aantal zaken dat bij de afdeling Wetgeving aanhangig is, op de termijnen die haar zijn opgelegd en op het aantal adviezen dat uitgebracht is tijdens de termijn

<sup>1</sup> Advies 36.615/2 van 23 februari 2004 (Gedr. Stuk Kamer, zitting 2003-2004, nr. 909/1, blz. 224).

pour l'examen du présent avant-projet, il n'en reste pas moins qu'en lui soumettant ainsi in extremis un texte législatif d'une telle ampleur (243 articles), l'auteur de l'avant-projet la contraint de facto à se limiter à un examen nécessairement superficiel des innombrables règles qu'il comporte.

C'est ainsi que le délai insuffisant qui lui est imparti pour s'assurer, notamment, de la correction de la transposition des directives précitées contraint à en privilégier le contrôle *a posteriori* par la Commission et la Cour de Justice, encore que pareille modalité de contrôle nuise à la sécurité juridique indissociable de l'impératif de prévisibilité que recherchent les agents économiques.»

Le présent avant-projet s'expose aux mêmes critiques.

\*  
\* \*

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, tel qu'il est remplacé par la loi du 2 avril 2003, la section de législation limitera son examen au fondement légal de l'avant-projet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, l'avant-projet appelle les observations ci-après.

1. Le délégué du ministre a été invité à établir un tableau de correspondance entre les dispositions de la directive et celles de l'avant-projet. Afin que les Chambres législatives puissent se prononcer en connaissance de cause sur le choix des moyens que le Gouvernement leur propose de mettre en oeuvre et éviter que l'exercice d'amendement prévu par l'article 76 de la Constitution excède les limites du pouvoir d'appréciation que le droit européen reconnaît aux États membres, ce tableau qui est joint au présent avis doit être annexé au projet de loi.

Dans le même ordre d'idées, le Conseil d'État relève que, selon la délibération du Conseil des Ministres du 4 février 2005, l'avant-projet sera complété par un texte coordonné des articles à modifier. Ce texte n'était pas joint à la demande d'avis au Conseil d'État. Il appartient à l'auteur du projet de combler cette lacune avant le dépôt du projet au Parlement.

2. Le Chapitre IV - intitulé «Dispositions diverses» - de l'avant-projet de loi, comporte un article 11 dont l'objet est d'apporter des modifications à plusieurs dispositions de la «loi relative à certaines formes de gestion collective de portefeuilles d'investissement». Il apparaît, aux termes de la motivation de l'urgence, qu'il s'agit en l'occurrence de corriger la loi du 20 juillet 2004 transposant d'une part, la directive 2001/

die toegestaan is voor het onderzoek van dit voorontwerp, neemt zulks evenwel geenszins weg dat de steller van het voorontwerp, door haar in extremis een wetgevende tekst van zulk een omvang (243 artikelen) voor te leggen, haar er de facto toe dwingt zich te beperken tot een noodzakelijkerwijs oppervlakkig onderzoek van de talrijke regels die deze tekst bevat.

De ontoereikende termijn die aan de Raad van State is toegemeten om zich er inzonderheid van te vergewissen dat de voormelde richtlijnen correct worden omgezet, noopt er aldus toe voorrang te geven aan toetsing *a posteriori* door de Commissie en het Hof van Justitie, ook al schaaft een dergelijke manier van toetsing de rechtszekerheid, die onverbrekelijk verbonden is met de eis van voorzienbaarheid die door de economische subjecten wordt nagestreefd.»

Omtrent het onderhavige voorontwerp kan dezelfde kritiek worden geuit.

\*  
\* \*

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 2<sup>o</sup>, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, zoals het is vervangen bij de wet van 2 april 2003, beperkt de afdeling wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het voorontwerp, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat deze drie punten betreft, geeft het voorontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

1. De gemachtigde van de minister is verzocht een tabel op te maken waarin de overeenstemming tussen de bepalingen van de richtlijn en die van het voorontwerp wordt voorgesteld. Om de Wetgevende Kamers in staat te stellen zich met kennis van zaken uit te spreken over de keuze van de middelen die de regering hen voorstelt aan te wenden en om te voorkomen dat de uitoefening van het recht van amendement, dat is vervat in artikel 76 van de Grondwet, de grenzen overschrijdt van de beoordelingsbevoegdheid die het Europees recht aan de Lid-Staten laat, moet de bij dit advies gevoegde tabel worden toegevoegd aan het wetsontwerp.

In dezelfde gedachtegang merkt de Raad van State op dat volgens de notificatie van de Ministerraad van 4 februari 2005 het voorontwerp zal worden aangevuld met een gecoördineerde tekst van de te wijzigen artikelen. Die tekst is niet gevoegd bij de aan de Raad van State gerichte adviesaanvraag. De steller van het ontwerp dient die lacune aan te vullen vóór het indienen van het ontwerp bij het parlement.

2. Hoofdstuk IV van het voorontwerp van wet, met als opschrift «Diverse bepalingen», bevat een artikel 11, dat ertoe strekt wijzigingen aan te brengen in verscheidene bepalingen van de «wet betreffende bepaalde vormen van collectief beheer van beleggingsportefeuilles». Naar luid van de motivering van het spoedeisende karakter is het *in casu* blijkbaar de bedoeling de wet van 20 juli 2004 aan te passen in zoverre

107/CE du Parlement européen et du Conseil du 21 janvier 2002<sup>2</sup> et, d'autre part, la directive 2001/108/CE du Parlement européen et du Conseil du 21 janvier 2002<sup>3</sup>, dont la publication au *Moniteur belge* n'a pas encore eu lieu dans l'attente que soit finalisé son arrêté d'exécution<sup>4</sup>. Ces corrections visent à redresser certaines imperfections et à faire plus précisément correspondre les habilitations au Roi que prévoit cette loi avec le contenu de cet arrêté d'exécution.

L'exposé des motifs est muet à l'égard de l'article 11. Il convient de combler cette lacune.

Par ailleurs, il résulte de l'article 13 de l'avant-projet de loi que l'article 11 de l'avant-projet de loi entre en vigueur dix jours après sa publication au *Moniteur belge*.

Dès lors que l'article 11 de l'avant-projet concerne des dispositions d'une loi non encore publiée, l'attention de l'auteur est attirée sur le fait qu'il devra nécessairement faire coïncider la date de publication des deux lois, ainsi que la date d'entrée en vigueur de la loi du 20 juillet 2004, précitée, et celle de l'article 11 du présent avant-projet.

Le choix ainsi fait reporte donc encore dans le temps la publication de la loi du 20 juillet 2004, précitée, et ce, même si, comme le prévoit la notification du Conseil des ministres du 4 février 2005, l'application de l'article 80 de la Constitution est demandé.

Compte tenu de ce qui précède, la question se pose de savoir s'il ne serait pas plus indiqué que les dispositions de l'article 11 de l'avant-projet fassent l'objet d'un texte de loi autonome; il serait de la sorte plus aisé de satisfaire à l'exigence de coïncidence des dates de publication et d'entrée en vigueur tant de la loi du 20 juillet 2004, précitée, que de ses modifications prévues par l'avant-projet. Cette solution se justifierait d'autant plus que le contenu et la portée des dispositions de l'article 11 sont distincts de ceux des autres dispositions de l'avant-projet de loi qui visent essentiellement la transposition d'une autre directive européenne à savoir la directive 2002/87/CE, précitée.

<sup>2</sup> Il s'agit de la directive 2001/107/CE du Parlement européen et du Conseil du 21 janvier 2002 modifiant la directive 85/611/CEE du Conseil portant coordination des dispositions législatives, réglementaires et administratives concernant certains organismes de placement collectif en valeurs mobilières (OPCVM) en vue d'introduire une réglementation relative aux sociétés de gestion et au prospectus simplifiés.

<sup>3</sup> Il s'agit de la directive 2001/108/CE du Parlement européen et du Conseil du 21 janvier 2002 modifiant la directive 85/611/CEE du Conseil portant coordination des dispositions législatives, réglementaires et administratives concernant certains organismes de placement collectif en valeurs mobilières (OPCVM) en ce qui concerne les placements des OPCVM.

<sup>4</sup> Voir l'avis 38.043/2, donné également dans un délai de cinq jours ouvrables, le 24 janvier 2005 sur un projet d'arrêté «relatif à certains organismes de placement collectif publics».

het de omzetting betreft van enerzijds richtlijn 2001/107/EG van het Europees Parlement en de Raad van 21 januari 2002<sup>2</sup>, en anderzijds richtlijn 2001/108/EG van het Europees Parlement en de Raad van 21 januari 2002<sup>3</sup>, een wet die nog niet is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*, daar gewacht wordt op het uitwerken van het desbetreffende uitvoeringsbesluit<sup>4</sup>. Die aanpassingen hebben tot doel enkele onvolkomenheden recht te zetten en meer bepaald de in die wet voorgeschreven machtigingen aan de Koning te doen aansluiten bij de inhoud van dat uitvoeringsbesluit.

In de memorie van toelichting wordt niets gezegd over artikel 11. Die leemte moet worden aangevuld.

Voorts volgt uit artikel 13 van het voorontwerp van wet dat artikel 11 ervan in werking treedt tien dagen na de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

Aangezien artikel 11 van het voorontwerp bepalingen betreft van een wet die nog niet is bekendgemaakt, wordt de steller van het voorontwerp erop gewezen dat hij de datum van bekendmaking van de twee wetten noodzakelijkerwijs zal moeten laten samenvallen, alsmede de datum van inwerkingtreding van de voornoemde wet van 20 juli 2004 met die van artikel 11 van het onderhavige voorontwerp.

Een zodanige keuze heeft tot gevolg dat de bekendmaking van de voornoemde wet van 20 juli 2004 nog wordt verlaat, zelfs al wordt verzocht om de toepassing van artikel 80 van de Grondwet, zoals te lezen staat in de notificatie van de Ministerraad van 4 februari 2005.

Gelet op het vorenstaande rijst de vraag of het niet veeleer wenselijk is dat de bepalingen van artikel 11 worden opgenomen in een autonome wettekst; het zou aldus gemakkelijker zijn te voldoen aan het vereiste dat de data van bekendmaking en van inwerkingtreding van de voornoemde wet van 20 juli 2004 en van de wijzigingen ervan waarin het voorontwerp voorziet, moeten samenvallen. Die oplossing is des te evidentier daar de inhoud en de draagwijdte van de bepalingen van artikel 11 verschillend zijn van die van de overige bepalingen van het voorontwerp van wet, die hoofdzakelijk de omzetting beogen van een andere Europese richtlijn, te weten de voornoemde richtlijn 2002/87/EG.

<sup>2</sup> Het betreft richtlijn 2001/107/EG van het Europees Parlement en de Raad van 21 januari 2002 tot wijziging van richtlijn 85/611/EEG van de Raad tot coördinatie van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen betreffende bepaalde instellingen voor collectieve belegging in effecten (icbe's) met het oog op de reglementering van beheermaatschappijen en vereenvoudigde prospectussen.

<sup>3</sup> Het betreft richtlijn 2001/108/EG van het Europees Parlement en de Raad van 21 januari 2002 tot wijziging van richtlijn 85/611/EEG van de Raad tot coördinatie van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen betreffende bepaalde instellingen voor collectieve belegging in effecten (icbe's), betreffende beleggingen van icbe's.

<sup>4</sup> Zie advies 38.043/2 van 24 januari 2005, eveneens verstrekt binnen een termijn van vijf werkdagen, over een ontwerp van besluit «met betrekking tot bepaalde openbare instellingen voor collectieve belegging».

3. L'avant-projet de loi reprend dans son chapitre II - intitulé «La surveillance complémentaire portant sur les groupes de services financiers» -, trois dispositions qui, chacune, intègrent un texte identique respectivement dans la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances (ci-après «la loi sur les assurances»), la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit (ci-après «la loi bancaire») et la loi du 6 avril 1995 relative au statut des entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placements (ci-après «la loi concernant les entreprises d'investissement»).

La démarche ainsi suivie est expliquée comme suit dans l'exposé des motifs:

«Le projet de loi que le Gouvernement soumet à votre délibération suit, pour introduire les dispositions relatives à la surveillance complémentaire des conglomerats financiers, la même approche législative que la législation actuelle relative à la surveillance sectorielle du groupe».

L'auteur de l'avant-projet a donc choisi de transposer, dans trois instruments différents de droit interne, la partie de la directive 2002/87/CE du 16 décembre 2002, précitée, qui regroupe les règles organisant la surveillance complémentaire des entités réglementées qui ont obtenu un agrément conformément aux règles sectorielles et qui appartiennent à un conglomérat financier.

La question se pose cependant de savoir si ce faisant, la directive a bien été en l'occurrence transposée complètement. En effet, dans la mesure où la directive vise les conglomerats financiers, le Conseil d'État s'interroge quant à savoir s'il n'est pas, tant au regard de la lettre que de l'esprit de la directive, contre-indiqué d'en faire figurer la définition dans trois textes distincts en l'adaptant à chaque fois compte tenu du secteur visé.

En outre, le choix ne semble pas approprié en termes, d'une part, de lisibilité et, d'autre part, de transparence puisqu'il aboutit, en droit interne, à un certain éparpillement des textes, à la différence de la directive qui ajoute aux différentes législations prudentielles sectorielles applicables aux établissements de crédit, aux entreprises d'assurances et aux entreprises d'investissement, une seule législation prudentielle spécifique aux conglomerats financiers.

Ce choix ne paraît pas non plus le plus judicieux pour procéder aux modifications qu'il y aura éventuellement lieu d'apporter au fur et à mesure de l'évolution du dispositif européen étant donné qu'il faudra, à chaque fois, modifier trois lois.

Il serait en conséquence préférable que soit élaborée une seule législation qui régit les conglomerats financiers de manière transversale en édictant, à l'instar de la directive européenne qu'elle transpose, des règles de caractère transsectoriel et ce, d'autant plus qu'il semble prévu qu'un seul arrêté exécute les trois modifications législatives résultant de l'avant-projet.

3. Hoofdstuk II van het voorontwerp van wet, met als opschrift «Aanvullend toezicht met betrekking tot financiële dienstengroepen», bevat drie bepalingen die elk een identieke tekst invoegen, respectievelijk in de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen (hierna «de verzekeringswet»), de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen (hierna «de bankwet») en de wet van 6 april 1995 inzake het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en de beleggingsadviseurs (hierna «de wet op de beleggingsondernemingen»).

De aldus gevolgde werkwijze wordt als volgt verklaard in de memorie van toelichting:

«Het wetsontwerp dat de Regering u ter beraadslaging voorlegt, volgt voor wat de invoering betreft van de bepalingen inzake aanvullend toezicht met betrekking tot financiële conglomeraten eenzelfde legistische aanpak als de bestaande Belgische wetgeving inzake het sectoraal groepstoezicht.»

De steller van het voorontwerp heeft er dus voor gekozen om in drie verschillende instrumenten van intern recht het gedeelte van de voornoemde richtlijn 2002/87/EG van 16 december 2002 om te zetten dat de regels bevat inzake het aanvullend toezicht op gereguleerde ondernemingen die overeenkomstig de sectorale regels een vergunning hebben verkregen en die deel uitmaken van een financieel conglomeraat.

Evenwel rijst de vraag of de richtlijn aldus wel volledig is omgezet. In zoverre de richtlijn de financiële conglomeraten betreft, vraagt de Raad van State zich immers af of het, zowel uit het oogpunt van de letter als van de geest van de richtlijn, niet af te raden valt de definitie ervan in drie onderscheiden teksten te doen voorkomen en ze telkens aan te passen naargelang van de bedoelde sector.

Voorts lijkt de keuze niet adequaat, zowel uit het oogpunt van de leesbaarheid als van de transparantie, daar zulks in het interne recht leidt tot een zekere versnippering van teksten, dit in tegenstelling tot de richtlijn, die aan de verschillende sectorale prudentiële wetgevingen toepasselijk op kredietinstellingen, op verzekeringsondernemingen en op beleggingsondernemingen één enkele prudentiële wetgeving specifiek voor de financiële conglomeraten toevoegt.

Die keuze lijkt evenmin bijzonder oordeelkundig wil men wijzigingen aanbrengen, die in voorkomend geval gaandeweg zullen moeten worden aangebracht naargelang van de verdere ontwikkeling van het Europees instrumentarium, daar telkenmale drie wetten zullen moeten worden gewijzigd.

Het zou dan ook verkieslijk zijn één enkele wetgeving uit te werken die de financiële conglomeraten transversaal regelt, waarbij naar het voorbeeld van de Europese richtlijn die erbij wordt omgezet regels van transsectorale aard worden uitgevaardigd, en zulks des te meer daar blijkbaar één enkel besluit zal voorzien in de tenuitvoerlegging van de drie wetswijzigingen voorgeschreven bij het voorontwerp.

Cette manière de procéder garantirait par ailleurs mieux que toutes les hypothèses visées par la directive sont couvertes par le droit interne.

4.1. De l'examen des dispositions de l'avant-projet de loi comparées à celles de la directive 2002/87/CE du 16 décembre 2002, précitée, il semble résulter que des notions essentielles ne sont pas transposées dans l'avant-projet de loi ou n'y sont pas édictées en termes suffisamment clairs, précis et concordants pour pouvoir effectivement affirmer, comme le fait l'exposé des motifs, que «le projet de loi énonce les principes de base de la surveillance complémentaire des groupes de services financiers».

Il en va notamment ainsi de la notion de «conglomérat financier», telle que définie à l'article 2, § 14, de la directive, qui est rencontrée, dans l'avant-projet de loi, par le recours au «groupe de services financiers» afin, précise l'exposé des motifs, de «rester en phase avec la terminologie généralement utilisée en Belgique». Encore faut-il, ce faisant, rencontrer toutes les hypothèses couvertes par la directive : l'identification, par application des règles transposant l'article 4 de la directive, d'un conglomérat financier, compte tenu des seuils fixés conformément à l'article 3 de la directive, conduit à soumettre les entités réglementées, au niveau du conglomérat financier, à une surveillance complémentaire au sens du paragraphe 2 de l'article 5 de la directive.

L'article 5, paragraphe 3, de la directive, étend le champ d'application de cette surveillance complémentaire à l'hypothèse du conglomérat financier qui a pour entreprise mère une entité réglementée ou une compagnie financière holding mixte dont le siège social est situé en dehors de la Communauté, cette extension du champ d'application de la surveillance complémentaire se faisant dans la mesure et selon les modalités fixées à l'article 18 de la directive. Or ni la notion de «compagnie financière holding mixte», ni la disposition de l'article 18 qui a trait aux entreprises mères ayant leur siège en dehors de la Communauté - en ce compris si celle-ci est une compagnie financière holding mixte - n'apparaissent transposées dans l'avant-projet de loi.

Il en va de même de la notion de «coordinateur» telle que visée à l'article 10 de la directive qui n'est, comme telle, pas définie dans l'avant-projet de loi, alors qu'elle constitue, en tant qu'elle vise l'autorité compétente chargée de la surveillance complémentaire, un élément clé de la législation prudentielle transversale.

4.2. L'exposé des motifs de l'avant-projet de loi précise que:

«Le projet de loi énonce les principes de base de la surveillance complémentaire des groupes de services financiers et prévoit que les modalités techniques de cette matière complexe seront réglées par arrêté royal».

À la lecture du tableau de correspondance, il apparaît effectivement qu'un nombre important de règles figurant dans

Die werkwijze waarborgt voorts beter dat alle gevallen bedoeld in de richtlijn geregeld worden in het interne recht.

4.1. Uit het onderzoek van de bepalingen van het voorontwerp van wet vergeleken met die van de voornoemde richtlijn 2002/87/EG van 16 december 2002 lijkt te volgen dat essentiële begrippen niet worden omgezet in het voorontwerp van wet of erin niet worden behandeld in bewoordingen die voldoende duidelijk, nauwkeurig en overeenstemmend zijn opdat effectief kan worden gesteld, zoals in de memorie van toelichting te lezen staat, dat «het wetsvoorstel de basisbeginselen inzake het aanvullend toezicht met betrekking tot financiële dienstengroepen invoert».

Dit is onder meer het geval met het begrip «financieel conglomeraat», zoals het wordt gedefinieerd in artikel 2, lid 14, van de richtlijn, dat in het voorontwerp van wet wordt weergegeven met de woorden «financiële dienstengroep», daar zulks, zoals in de memorie van toelichting te lezen staat, «in lijn (is) met de terminologie die in België meestal wordt gebruikt». Hoe dan ook moeten aldus alle gevallen worden geregeld waarin de richtlijn voorziet : het identificeren, met toepassing van de regels die artikel 4 van de richtlijn omzetten, van een financieel conglomeraat, rekening houdend met de drempels vastgesteld overeenkomstig artikel 3 van de richtlijn, heeft tot gevolg dat de gereglementeerde entiteiten op het niveau van het financiële conglomeraat onderworpen worden aan een aanvullend toezicht in de zin van artikel 5, lid 2, van de richtlijn.

Artikel 5, lid 3, van de richtlijn breidt de werkingssfeer van dat aanvullend toezicht uit tot het geval van een financieel conglomeraat waarvan de moederonderneming een gereglementeerde entiteit of een gemengde financiële holding met hoofdkantoor buiten de Gemeenschap is; die uitbreiding van de werkingssfeer van het aanvullend toezicht geschiedt in de mate en op de wijze zoals bepaald in artikel 18 van de richtlijn. Noch het begrip «gemengde financiële holding», noch het bepaalde in artikel 18 wat betreft de moederondernemingen met hoofdbestuur buiten de Gemeenschap, daaronder begrepen het geval dat ze een gemengde financiële holding is, lijken te zijn omgezet in het voorontwerp van wet.

Hetzelfde geldt voor het begrip «coördinator», genoemd in artikel 10 van de richtlijn, dat niet als zodanig gedefinieerd wordt in het voorontwerp van wet, terwijl het een sleutelbegrip is in de transversale prudentiële wetgeving, vermits het verwijst naar de bevoegde autoriteit belast met het aanvullend toezicht..

4.2. In de memorie van toelichting bij het voorontwerp van wet staat te lezen:

«Het wetsvoorstel voert de basisbeginselen in inzake het aanvullend toezicht met betrekking tot financiële dienstengroepen en bepaalt dat de technische modaliteiten van deze complexe materie bij koninklijk besluit worden geregeld.»

Bij het raadplegen van de concordantietabel blijkt inderdaad dat een groot aantal regels die in de richtlijn vervat zijn,

la directive seront transposées par le biais d'un arrêté royal d'exécution. L'avant-projet comporte, entre autres, deux dispositions qui organisent une délégation au Roi. Il s'agit plus précisément du paragraphe 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, alinéa 2, des articles 91*octies decies*<sup>5</sup> (article 4 du projet), 49*bis*<sup>6</sup> (article 5 du projet) et 95*bis*<sup>7</sup>, en projet, (article 6 du projet), et du paragraphe 2, alinéa 6, des mêmes dispositions. Ces dispositions comportent cependant une habilitation trop large. Dans la mesure où ils en constituent l'ossature, les aspects essentiels de la réglementation concernant les conglomerats financiers doivent en effet trouver leur place dans la loi, les délégations faites au Roi ne pouvant concerner que des questions de détail et ce, même si la marge de manoeuvre que laisse la directive en la matière est restreinte.

En outre, l'attention de l'auteur est attirée sur le fait que si, comme le relève l'exposé des motifs, «cette façon de procéder permettra, par la suite, d'apporter rapidement des modifications aux modalités techniques de la surveillance, afin de répondre le plus adéquatement possible aux évolutions intervenues sur les marchés financiers ainsi que dans la législation financière européenne», elle induit cependant un manque de visibilité dans l'ampleur et la portée de la transposition que réalise l'avant-projet puisqu'il faut pouvoir disposer des deux instruments pour être en mesure de porter une appréciation à cet égard<sup>8</sup>.

5. Certaines dispositions de l'avant-projet de loi ne sont pas reprises dans le tableau de correspondance. Il en va par exemple ainsi de la modification apportée à l'article 91*ter decies*, § 2 (article 7, § 15, du projet) de la loi sur les assurances, ainsi qu'aux articles 142, 159, § 2, 189, 201 et 202 de la loi du 20 juillet 2004, précitée, (article 10 du projet).

Inversément, certaines dispositions de la directive ne figurent pas non plus dans ce tableau. Tel est par exemple le cas des paragraphes 9 à 11 de l'article 29 de la directive.

En outre, le Conseil d'État, dans le bref délai qui lui a été imparti, n'a pas été en mesure de vérifier la pertinence de tous les renvois effectués dans le tableau de correspondance à certaines réglementations déjà existantes. Ainsi est-il indiqué:

– que l'article 25, § 1<sup>er</sup>, de la directive est transposé dans la «Wet 2.08.2002, art. 75*bis*, §§ 1 en 2», s'il s'agit de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers, l'attention de l'auteur est attirée sur ce que cette loi ne semble pas comporter d'article 75*bis*;

<sup>5</sup> De la loi sur les assurances.

<sup>6</sup> De la loi bancaire.

<sup>7</sup> De la loi concernant les entreprises d'investissement.

<sup>8</sup> Le Conseil d'État n'a pu disposer du texte du projet d'arrêté.

zullen worden omgezet door middel van een koninklijk uitvoeringsbesluit. Het voorontwerp bevat onder andere twee bepalingen waarin een overdracht van bevoegdheid aan de Koning wordt geregeld. Het gaat meer bepaald om paragraaf 1, onderdeel 2<sup>o</sup>, tweede lid, van de ontworpen artikelen 91*octies decies*<sup>5</sup> (artikel 4 van het ontwerp), 49*bis*<sup>6</sup> (artikel 5 van het ontwerp) en 95*bis*<sup>7</sup> (artikel 6 van het ontwerp), en om paragraaf 2, zesde lid, van diezelfde bepalingen. Die bepalingen bevatten evenwel een te ruime bevoegdverklaring. Voorzover de essentiële aspecten van de regeling betreffende de financiële conglomeraten de ruggengraat van die regeling vormen, moeten ze immers in de wet worden opgenomen, terwijl de bevoegdheden die aan de Koning overgedragen worden alleen verband mogen houden met detailkwesties en zulks ook al wordt door de richtlijn in dezen maar een beperkte manoeuvreerruimte gelaten.

Voorts wordt de steller van het ontwerp opmerkelijk gemaakt op het feit dat hoewel dit, zoals in de memorie van toelichting wordt aangegeven, «het mogelijk (zal) maken latere wijzigingen aan de technische modaliteiten van het toezicht snel door te voeren, teneinde zo adequaat mogelijk te kunnen inspelen op evoluties in de financiële markten en de Europese financiële wetgeving», het er evenwel toe leidt dat niet voldoende duidelijk is wat de omvang en de reikwijdte is van de omzetting die door het voorontwerp tot stand wordt gebracht, aangezien men over beide instrumenten moet beschikken om in staat te zijn daarover te oordelen<sup>8</sup>.

5. Sommige bepalingen van het voorontwerp van wet zijn niet opgenomen in de concordantietabel. Dat is bijvoorbeeld het geval met de wijziging die wordt aangebracht in artikel 91*ter decies*, § 2, van de verzekeringswet (artikel 7, § 15, van het ontwerp) en met de artikelen 142, 159, § 2, 189, 201 en 202 van de voormelde wet van 20 juli 2004 (artikel 10 van het ontwerp).

Omgekeerd zijn sommige bepalingen van de richtlijn evenmin in die tabel opgenomen. Dat is bijvoorbeeld het geval met artikel 29, leden 9 tot 11, van de richtlijn.

Bovendien is het de Raad van State, binnen de korte termijn die hem toegemeten is, onmogelijk geweest na te gaan of alle verwijzingen naar reeds bestaande regelingen die de concordantietabel bevat wel relevant zijn. Zo wordt er aangegeven dat:

– artikel 25, lid 1, van de richtlijn omgezet wordt in de «Wet 2.08.2002, art. 75*bis*, §§ 1 en 2»; als daarmee de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten wordt bedoeld, wordt de steller van het ontwerp er opmerkzaam op gemaakt dat die wet blijkbaar geen artikel 75*bis* bevat;

<sup>5</sup> Van de verzekeringswet.

<sup>6</sup> Van de bankwet.

<sup>7</sup> Van de wet op de beleggingsondernemingen.

<sup>8</sup> De Raad van State heeft niet kunnen beschikken over de tekst van het ontwerpbesluit.



– que l'article 29, §§ 1<sup>er</sup>, (a) et (b), 6, 7 et 8 sont transposés par le «KB 12.8.1994, art. 2, § 3, 3<sup>o</sup> - 3e lid - art. 1, 8<sup>o</sup> en 9<sup>o</sup> - art. 4, §§ 2 en 3 - art. 2, § 2 - art. 4, § 3». S'il s'agit de l'arrêté royal du 12 août 1994 relatif au contrôle sur base consolidée des établissements de crédit, l'attention de l'auteur est attirée sur ce que l'article 2, § 3, 3<sup>o</sup>, de cet arrêté ne semble pas comporter d'alinéa 3 et sur ce que l'article 4 de ce même arrêté ne semble comprendre que deux paragraphes.

Il convient en conséquence de compléter voire de corriger le tableau de correspondance afin que celui-ci offre une vue claire et complète de la transposition de la directive à l'attention des parlementaires.

6. Certaines dispositions de l'avant-projet de loi sont insuffisamment explicitées dans l'exposé des motifs. Ainsi, ne sont pas précisées les raisons pour lesquelles des modifications sont apportées à l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 5<sup>o</sup>, alinéa 2, de la loi bancaire (article 8 du projet) et à l'article 46, 7<sup>o</sup>, alinéa 2, de la loi concernant les entreprises d'investissement (article 9 du projet), pour y prévoir que «(...) sont assimilés à des établissements financiers (...) les organismes de liquidation visés à l'article 2, 17<sup>o</sup>, de la loi du 2 août 2002<sup>9</sup> ainsi que les organismes dont l'activité consiste à assurer, en tout ou en partie, la gestion opérationnelle de services fournis par de tels organismes de liquidation».

Il ne semble en effet nullement ressortir de la directive 2002/87/CE du 16 décembre 2002, précitée, que de tels organismes y soient visés. Il conviendrait en conséquence que l'exposé des motifs indique clairement la portée de ces modifications et les place en rapport avec la démarche de transposition que poursuit l'avant-projet de loi.

7. En principe, la transposition n'est pas correctement réalisée lorsque l'avant-projet se borne à faire référence à un article d'une directive. Tel est notamment le cas de l'article 91*octies decies*, § 1<sup>er</sup>, 4<sup>o</sup>, a) en projet de la loi sur les assurances (article 4 du projet), de l'article 49*bis*, § 1<sup>er</sup>, 4<sup>o</sup>, a), en projet de la loi bancaire (article 5 du projet), de l'article 95*bis*, § 1<sup>er</sup>, 4<sup>o</sup>, a), en projet de la loi concernant les entreprises d'investissement (article 6 du projet), ainsi que des articles 8, § 5, 9, § 5, 10, § 4 et 11, § 27 du projet.

8. Dès lors que le considérant 16 de la directive 2002/87/CE du 16 décembre 2002, précitée, précise que celle-ci définit des normes minimales et que les États membres sont libres d'adopter des règles plus rigoureuses, il conviendrait que l'exposé des motifs indique s'il a ou non été fait usage de cette faculté et dans l'affirmative de quelle manière cela a été réalisé.

9. Lorsqu'il est fait référence à une norme nationale, elle doit être clairement identifiée avec sa date et son intitulé. L'avant-projet à l'examen contrevient parfois à cette règle. Ainsi

<sup>9</sup> Lire «relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers».

– artikel 29, leden 1, (a) en (b), 6, 7 en 8 omgezet worden bij het «KB 12.8.1994, art. 2, § 3, 3<sup>o</sup>, 3e lid - art. 1, 8<sup>o</sup> en 9<sup>o</sup> - art. 4, §§ 2 en 3 - art. 2, § 2 - art. 4, § 3». Als daarmee het koninklijk besluit van 12 augustus 1994 over het toezicht op geconsolideerde basis op kredietinstellingen wordt bedoeld, wordt de steller van het ontwerp er opmerkzaam op gemaakt dat artikel 2, § 3, 3<sup>o</sup>, van dat besluit blijkbaar geen derde lid bevat en dat artikel 4 van datzelfde besluit blijkbaar slechts twee paragrafen telt.

Bijgevolg dient de concordantietabel te worden aangevuld of zelfs gecorrigeerd opdat die tabel de parlementsleden een duidelijk en volledig beeld geeft van de omzetting van de richtlijn.

6. Omtrent sommige bepalingen van het voorontwerp van wet wordt in de memorie van toelichting niet voldoende uitleg gegeven. Zo wordt niet nader aangegeven om welke redenen artikel 3, § 1, 5<sup>o</sup>, tweede lid, van de bankwet (artikel 8 van het ontwerp) en artikel 46, 7<sup>o</sup>, tweede lid, van de wet op de beleggingsondernemingen (artikel 9 van het ontwerp) aldus gewijzigd worden dat daarin wordt bepaald dat «(...) met een financiële instelling gelijkgesteld (worden) (...) de vereffening-instellingen waarvan sprake in art. 2, 17<sup>o</sup>, van de wet van 2 augustus 2002<sup>9</sup> en de instellingen waarvan het bedrijf bestaat uit het gehele of gedeeltelijke operationele beheer van diensten verstrekt door dergelijke vereffening-instellingen».

Uit de voormelde richtlijn 2002/87/EG van 16 december 2002 lijkt immers geenszins voort te vloeien dat zulke instellingen daarin worden bedoeld. Bijgevolg dient in de memorie van toelichting duidelijk te worden aangegeven wat de reikwijdte van die wijzigingen is en moeten die wijzigingen in verband worden gebracht met de totstandkoming van de omzetting die met het voorontwerp van wet wordt beoogd.

7. In principe wordt een richtlijn niet op correcte wijze omgezet als in het voorontwerp alleen wordt verwezen naar een artikel van die richtlijn. Zulks is inzonderheid het geval met het ontworpen artikel 91*octies decies*, § 1, 4<sup>o</sup>, a) van de verzekeringswet (artikel 4 van het ontwerp), het ontworpen artikel 49*bis*, § 1, 4<sup>o</sup>, a), van de bankwet (artikel 5 van het ontwerp), het ontworpen artikel 95*bis*, § 1, 4<sup>o</sup>, a) van de wet op de beleggingsondernemingen (artikel 6 van het ontwerp) en met de artikelen 8, § 5, 9, § 5, 10, § 4, en 11, § 27, van het ontwerp.

8. Aangezien in overweging 16 van de voormelde richtlijn 2002/87/EG van 16 december 2002 wordt bepaald dat deze richtlijn minimumnormen vaststelt en het de lidstaten vrijstaat strengere regels op te leggen, zou in de memorie van toelichting moeten worden aangegeven of al dan niet van die mogelijkheid gebruik is gemaakt en, zo ja, op welke wijze dat is gebeurd.

9. Wanneer naar een nationale regeling wordt verwezen, moet die duidelijk worden aangegeven met vermelding van de datum en het opschrift ervan. In het thans onderzochte

<sup>9</sup> Lees «betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten».

par exemple, l'article 11, § 25, du projet se réfère «aux dispositions nationales prises en exécution de la directive 2001/34/CE ou de la directive 89/298/CEE». Il convient d'identifier précisément les dispositions nationales auxquelles il est référé.

Dans le même ordre d'idées, lorsqu'il est fait référence pour la première fois dans le texte à une loi, il faut la viser par sa date et par son intitulé complet. Ainsi, par exemple, à l'article 8, § 1<sup>er</sup>, du projet, il y a lieu de mentionner la loi du 2 août 2002 avec son intitulé, d'autant plus qu'il y a plusieurs lois du 2 août 2002.

10. Il y a lieu de corriger les erreurs matérielles qui se sont glissées dans l'avant-projet. Ainsi, par exemple, la version française de l'article 95*bis*, § 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup> en projet de la loi concernant les entreprises d'investissement (article 6 du projet) contient deux fois le point c) et a omis le point d).

Dans le même ordre d'idées, il convient à l'article 91*nonies*, § 2*bis*, b), en projet, de la loi sur les assurances (article 7, § 12, du projet) de remplacer les mots «la Commission» par les mots «la CBFA».

La chambre était composée de

Messieurs

Y. KREINS, président de chambre,

J. JAUMOTTE,

Mesdames

M. BAGUET, conseillers d'État,

A.-C. VAN GEERSDAELE, greffier.

Le rapport a été présenté par M. J.-L. PAQUET, premier auditeur.

LE GREFFIER,

LE PRÉSIDENT,

A.-C. VAN GEERSDAELE

Y. KREINS

voorontwerp wordt soms tegen die regel gezondigd. Zo bijvoorbeeld wordt in artikel 11, § 25, van het ontwerp verwezen naar «de nationale bepalingen uitgevaardigd ter uitvoering van de richtlijn 2001/134/EG of de richtlijn 89/298/EEG». De nationale bepalingen waarnaar verwezen wordt, dienen duidelijk te worden vermeld.

In dezelfde gedachtegang dient, wanneer in de tekst voor het eerst naar een welbepaalde wet wordt verwezen, die wet te worden vermeld met opgave van de datum en het volledige opschrift ervan. Zo bijvoorbeeld dient in artikel 8, § 1, van het ontwerp de wet van 2 augustus 2002 te worden vermeld met opgave van het opschrift ervan, temeer daar er verschillende wetten van 2 augustus 2002 zijn.

10. De schrijffouten die in het voorontwerp geslopen zijn, dienen te worden verbeterd. Zo bijvoorbeeld bevat de Franse tekst van het ontworpen artikel 95*bis*, § 1, 2<sup>o</sup>, van de wet op de beleggingsondernemingen (artikel 6 van het ontwerp) twee keer een punt c) in plaats van de punten c) en d).

In dezelfde gedachtegang dienen in het ontworpen artikel 91*nonies*, § 2*bis*, b) van de verzekeringswet (artikel 7, § 12, van het ontwerp) de woorden «de Commissie» te worden vervangen door de woorden «de CBFA».

De kamer was samengesteld uit

de Heren

Y. KREINS, kamervoorzitter,

J. JAUMOTTE,

Mevrouwen

M. BAGUET, staatsraden,

A.-C. VAN GEERSDAELE, griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J.-L. PAQUET, eerste auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. JAUMOTTE.

DE GRIFFIER,

DE VOORZITTER,

A.-C. VAN GEERSDAELE

Y. KREINS

**PROJET DE LOI**

ALBERT II, ROI DES BELGES,

*A tous, présents et à venir,*

SALUT.

Sur la proposition de Notre ministre de la Justice, de Notre ministre des Finances et de Notre ministre de l'Economie et de l'avis de Nos ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Notre ministre de la Justice, Notre ministre des Finances et Notre ministre de l'Economie sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives et de déposer à la Chambre des représentants le projet de loi dont la teneur suit:

**CHAPITRE PREMIER****Objectif – Définitions**

## Article premier

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

## Art. 2

La présente loi assure notamment la transposition de la directive 2002/87/CE du Parlement européen et du Conseil du 16 décembre 2002 relative à la surveillance complémentaire des établissements de crédit, des entreprises d'assurance et des entreprises d'investissement appartenant à un conglomérat financier, et modifiant les directives 73/239/CEE, 79/267/CEE, 92/49/CEE, 92/96/CEE, 93/6/CEE et 93/22/CEE du Conseil et les directives 98/78/CE et 2000/12/CE du Parlement européen et du Conseil.

## Art. 3

Pour l'application de la présente loi, il y a lieu d'entendre par:

1° la loi sur les assurances: la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances;

**WETSONTWERP**

ALBERT II, KONING DER BELGEN,

*Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,*

ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze minister van Justitie, Onze minister van Financiën en Onze minister van Economie en op het advies van Onze in Raad vergaderde ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze minister van Justitie, Onze minister van Financiën en Onze minister van Economie zijn ermee belast het ontwerp van wet, waarvan de tekst hierna volgt, in Onze naam aan de Wetgevende Kamers voor te leggen en bij de Kamer van volksvertegenwoordigers in te dienen:

**HOOFDSTUK I****Doel – Definities**

## Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

## Art. 2

Deze wet heeft inzonderheid de omzetting tot doel van de Richtlijn 2002/87/EG van het Europees Parlement en de Raad van 16 december 2002 betreffende het aanvullende toezicht op kredietinstellingen, verzekeringsondernemingen en beleggingsondernemingen in een financieel conglomeraat en tot wijziging van de Richtlijnen 73/239/EEG, 79/267/EEG, 92/49/EEG, 92/96/EEG, 93/6/EEG en 93/22/EEG van de Raad en van de Richtlijnen 98/78/EG en 2000/12/EG van het Europees Parlement en de Raad.

## Art. 3

Voor de toepassing van deze wet wordt verstaan onder:

1° de verzekeringswet: de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen;

2° la loi bancaire: la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit;

3° la loi concernant les entreprises d'investissement: la loi du 6 avril 1995 relative au statut des entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placements;

4° la loi relative à certaines formes de gestion collective de portefeuilles d'investissement: la loi du 20 juillet 2004 relative à certaines formes de gestion collective de portefeuilles d'investissement.

## CHAPITRE II

### La surveillance complémentaire portant sur les groupes de services financiers

#### Art. 4

Il est inséré dans la loi sur les assurances un chapitre *VIIter*, rédigé comme suit:

«Chapitre *VIIter* – Dispositions particulières relatives à la surveillance complémentaire des entreprises d'assurances belges faisant partie d'un groupe de services financiers

#### Article 91 *octies decies*

§ 1<sup>er</sup>. Pour l'application du présent article, il y a lieu d'entendre par:

1° «groupe»: un ensemble d'entreprises constitué d'une entreprise mère, de ses filiales, des entreprises dans lesquelles l'entreprise mère ou ses filiales détiennent directement ou indirectement une participation, ainsi que des entreprises avec lesquelles un consortium est formé et des entreprises qui sont contrôlées par ces dernières ou dans lesquelles ces dernières détiennent une participation;

2° «groupe de services financiers»: un groupe qui satisfait aux conditions suivantes:

a) le groupe comprend au moins une entreprise réglementée ayant la qualité d'établissement de crédit, d'entreprise d'assurances ou d'entreprise d'investissement, soit à la tête du groupe soit en tant que filiale;

b) si l'entreprise à la tête du groupe est une entreprise réglementée, il s'agit soit de l'entreprise mère d'une entreprise appartenant au secteur financier, soit d'une

2° de bankwet: de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen;

3° de wet op de beleggingsondernemingen: de wet van 6 april 1995 inzake het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en de beleggingsadviseurs;

4° de wet betreffende bepaalde vormen van collectief beheer van beleggingsportefeuilles: de wet van 20 juli 2004 betreffende bepaalde vormen van collectief beheer van beleggingsportefeuilles.

## HOOFDSTUK II

### Aanvullend toezicht met betrekking tot financiële dienstengroepen

#### Art. 4

In de verzekeringswet wordt een hoofdstuk *VIIter* ingevoegd, luidende:

«Hoofdstuk *VIIter* – Bijzondere bepalingen betreffende het aanvullende toezicht op Belgische verzekeringsondernemingen in een financiële dienstengroep

#### Artikel 91 *octies decies*

§ 1. Voor de toepassing van dit artikel wordt verstaan onder:

1° «groep»: het geheel van ondernemingen dat gevormd wordt door een moederonderneming, haar dochter-ondernemingen, de ondernemingen waarin deze ondernemingen rechtstreeks of onrechtstreeks een deelneming aanhouden, alsook de ondernemingen waarmee een consortium wordt gevormd en de ondernemingen die door deze laatste ondernemingen worden gecontroleerd of waarin deze laatste ondernemingen een deelneming aanhouden;

2° «financiële dienstengroep»: een groep die voldoet aan de volgende voorwaarden:

a) er is in de groep minstens één gereguleerde onderneming die een kredietinstelling is, een verzekeringsonderneming of een beleggingsonderneming, hetzij aan het hoofd van de groep, hetzij een dochteronderneming;

b) is de onderneming aan het hoofd van de groep een gereguleerde onderneming, dan is deze hetzij een moederonderneming van een onderneming beho-

entreprise qui détient directement ou indirectement une participation dans une entreprise appartenant au secteur financier, soit encore d'une entreprise qui forme un consortium avec une entreprise appartenant au secteur financier;

c) si l'entreprise à la tête du groupe n'est pas une entreprise réglementée, les activités du groupe s'exercent principalement dans le secteur financier;

d) le groupe exerce ses activités à la fois dans le secteur des assurances et dans le secteur bancaire et/ou le secteur des services d'investissement;

e) les activités du groupe dans le secteur des assurances et les activités du groupe dans le secteur bancaire et le secteur des services d'investissement sont importantes;

le Roi détermine ce qu'il y a lieu d'entendre par «principalement» et «importantes»;

3° «entreprise réglementée»: une personne morale qui est soit une entreprise d'assurances telle que définie à l'article 91 *bis*, 1° et 2°, de la présente loi, soit un établissement de crédit tel que défini à l'article 1<sup>er</sup>, alinéa 2, de la loi bancaire, soit une entreprise d'investissement telle que définie à l'article 44 de la loi concernant les entreprises d'investissement, soit une société de gestion d'organismes de placement collectif telle que définie à l'article 138 de la loi relative à certaines formes de gestion collective de portefeuilles d'investissement, et toute autre entreprise constituée selon un droit étranger qui, si elle avait son siège social en Belgique, serait tenue d'obtenir un agrément pour exercer l'activité d'entreprise d'investissement ou de société de gestion d'organismes de placement collectif;

4° «secteur financier»: un secteur composé de l'une ou plusieurs des entreprises suivantes:

a) une entreprise réglementée ayant la qualité d'établissement de crédit, un établissement financier au sens de l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 5°, de la loi bancaire, une entreprise de services bancaires auxiliaires au sens de l'article 1<sup>er</sup>, points 5 et 23, de la directive 2000/12/CE du 20 mars 2000 concernant l'accès à l'activité des établissements de crédit et son exercice;

ces entreprises font partie du même secteur financier, dénommé 'secteur bancaire';

b) une entreprise réglementée ayant la qualité d'entreprise d'assurances, une entreprise de réassurances au sens de l'article 91 *bis*, 3°, de la présente loi, une société holding d'assurances au sens de l'article 91 *bis*, 9°, de la présente loi;

ces entreprises font partie du même secteur financier, dénommé «secteur des assurances»;

rend tot de financiële sector, hetzij een onderneming die rechtstreeks of onrechtstreeks een deelneming aanhoudt in een onderneming behorend tot de financiële sector, dan wel een onderneming die een consortium vormt met een onderneming behorend tot de financiële sector;

c) is de onderneming aan het hoofd van de groep geen gereguleerde onderneming, dan vinden de activiteiten van de groep in hoofdzaak plaats in de financiële sector;

d) de groep is bedrijvig in de verzekeringssector én in de banksector en/of de beleggingsdienstensector;

e) de activiteiten van de groep in de verzekeringssector en de activiteiten van de groep in de banksector en de beleggingsdienstensector zijn significant;

de Koning bepaalt wat moet worden verstaan onder de begrippen «in hoofdzaak» en «significant»;

3° «gereguleerde onderneming»: een rechtspersoon die hetzij een verzekeringsonderneming is als gedefinieerd in artikel 91 *bis*, 1° en 2°, van deze wet, hetzij een kredietinstelling als gedefinieerd in artikel 1, tweede lid, van de bankwet, hetzij een beleggingsonderneming als gedefinieerd in artikel 44 van de wet op de beleggingsondernemingen, hetzij een beheervennootschap van instellingen voor collectieve belegging als gedefinieerd in artikel 138 van de wet betreffende bepaalde vormen van collectief beheer van beleggingsportefeuilles, en elke andere onderneming opgericht naar buitenlands recht die, indien ze haar maatschappelijke zetel in België zou hebben, een toelating dient te verkrijgen voor de uitoefening van het bedrijf van beleggingsonderneming of beheervennootschap van instellingen voor collectieve belegging;

4° «financiële sector»: de sector die bestaat uit een of meer van de volgende ondernemingen:

a) een gereguleerde onderneming die een kredietinstelling is, een financiële instelling in de zin van artikel 3, § 1, 5°, van de bankwet, een onderneming die nevendiensten van het bankbedrijf verricht in de zin van artikel 1, punten 5 en 23, van Richtlijn 2000/12/EG van 20 maart 2000 betreffende de toegang tot en de uitoefening van de werkzaamheden van kredietinstellingen;

deze ondernemingen behoren tot eenzelfde financiële sector, aangeduid als 'de banksector';

b) een gereguleerde onderneming die een verzekeringsonderneming is, een herverzekeringsonderneming in de zin van artikel 91 *bis*, 3°, van deze wet, een verzekeringsholding in de zin van artikel 91 *bis*, 9°, van deze wet;

deze ondernemingen behoren tot eenzelfde financiële sector, aangeduid als 'de verzekeringssector';

c) une entreprise réglementée ayant la qualité d'entreprise d'investissement, une entreprise qui fournit des services auxiliaires au sens de l'article 46, 2°, de la loi concernant les entreprises d'investissement, un établissement financier au sens de l'article 46, 7°, de la loi concernant les entreprises d'investissement; ces entreprises font partie du même secteur financier, dénommé «secteur des services d'investissement»;

d) une compagnie financière mixte;

5° «compagnie financière mixte»: une entreprise mère, autre qu'une entreprise réglementée, qui est à la tête d'un groupe de services financiers;

6° «entreprise mère», «filiale», «contrôle», «consortium», «participation»: les notions au sens de la définition qui en est donnée au chapitre VIIbis de la présente loi, à l'article 49 de la loi bancaire ou à l'article 95 de la loi concernant les entreprises d'investissement.

§ 2. Les entreprises d'assurances de droit belge qui font partie d'un groupe de services financiers ayant à sa tête une entreprise réglementée, sont soumises à une surveillance complémentaire exercée au niveau du groupe conformément aux dispositions du présent paragraphe.

Lorsqu'une entreprise réglementée de droit belge est à la tête d'un groupe de services financiers, la surveillance complémentaire du groupe est exercée par la CBFA.

La surveillance complémentaire porte sur la situation financière du groupe de services financiers en général et sur la solvabilité du groupe en particulier, sur la concentration des risques, sur les opérations intragroupe, ainsi que sur les dispositifs de contrôle interne et les procédures de gestion des risques mis en place pour l'ensemble du groupe.

Le Roi détermine les normes applicables en exécution des alinéas 2 et 3.

Toutes les entreprises du groupe de services financiers qui appartiennent au secteur financier sont incluses dans la surveillance complémentaire du groupe, selon les modalités déterminées par le Roi.

Le Roi peut étendre la surveillance complémentaire du groupe à d'autres domaines ainsi qu'à des entreprises du groupe ne faisant pas partie du secteur financier, conformément à la réglementation européenne.

La CBFA peut prescrire que les entreprises réglementées et non réglementées qui sont incluses dans la sur-

c) een gereguleerde onderneming die een beleggingsonderneming is, een onderneming die neven-diensten verricht in de zin van artikel 46, 2°, van de wet op de beleggingsondernemingen, een financiële instelling in de zin van artikel 46, 7°, van de wet op de beleggingsondernemingen; deze ondernemingen behoren tot eenzelfde financiële sector, aangeduid als 'de beleggingsdienstensector';

d) een gemengde financiële holding;

5° «gemengde financiële holding»: een moeder-onderneming, andere dan een gereguleerde onderneming, aan het hoofd van een financiële dienstengroep;

6° «moederonderneming», «dochteronderneming», «controle», «consortium», «deelname»: de begrippen in de zin van de omschrijving die ervan wordt gegeven in hoofdstuk VIIbis van deze wet, artikel 49 van de bankwet of artikel 95 van de wet op de beleggingsondernemingen.

§ 2. Verzekeringsondernemingen naar Belgisch recht die deel uitmaken van een financiële dienstengroep met aan het hoofd een gereguleerde onderneming zijn onderworpen aan een aanvullend groepstoezicht overeenkomstig de bepalingen van deze paragraaf.

Wanneer een gereguleerde onderneming naar Belgisch recht aan het hoofd staat van een financiële dienstengroep wordt het aanvullende groepstoezicht uitgeoefend door de CBFA.

Het aanvullende toezicht slaat op de financiële positie van de financiële dienstengroep in het algemeen en de solvabiliteit van de groep in het bijzonder, de risicoconcentratie, de intragroep-verrichtingen, en de interne controle- en de risicobeheerprocedures voor het geheel van de groep.

De Koning bepaalt de normen die in uitvoering van het tweede en derde lid van toepassing zijn.

Alle ondernemingen in de financiële dienstengroep die behoren tot de financiële sector worden in het aanvullende groepstoezicht opgenomen, volgens de modaliteiten bepaald door de Koning.

De Koning kan het aanvullende groepstoezicht uitbreiden tot andere domeinen en tot groepsondernemingen buiten de financiële sector, conform de Europese regelgeving.

De CBFA kan voorschrijven dat de in het aanvullende groepstoezicht opgenomen gereguleerde en niet

veillance complémentaire du groupe, lui communiquent toutes informations utiles pour l'exercice de la surveillance complémentaire du groupe. La CBFA peut, aux fins de cette surveillance, procéder ou faire procéder, aux frais de l'entreprise réglementée concernée, par des réviseurs agréés ou, s'il y a lieu, par des experts étrangers agréés par elle à cet effet, à la vérification sur place, dans toutes les entreprises incluses dans la surveillance complémentaire du groupe, des informations qu'elle a reçues. La CBFA ne procède ou ne fait procéder à une vérification auprès d'une entreprise établie dans un autre État membre de l'Espace économique européen qu'après en avoir avisé l'autorité de contrôle compétente de cet autre État et à moins que cette dernière ne procède elle-même à cette vérification ou permette qu'un réviseur ou un expert y procède. Si la CBFA ne procède pas elle-même à la vérification, elle peut néanmoins y être associée, si elle le juge souhaitable.

La surveillance complémentaire du groupe n'entraîne pas le contrôle sur une base individuelle, par la CBFA, des entreprises incluses dans cette surveillance. La surveillance complémentaire du groupe ne porte pas davantage préjudice au contrôle sur base sociale et à la surveillance complémentaire exercés conformément aux autres dispositions de la présente loi.

Le Roi peut déterminer les conditions dans lesquelles les entreprises belges qui font partie d'un groupe de services financiers et sont incluses dans la surveillance complémentaire du groupe exercée par une autorité de contrôle étrangère, peuvent être tenues de fournir des renseignements à cette autorité de contrôle pour l'exercice de la surveillance complémentaire du groupe et peuvent faire l'objet de la vérification sur place par cette autorité ou par des réviseurs ou des experts mandatés par elle, des informations transmises.

§ 3. Les entreprises d'assurances de droit belge qui font partie d'un groupe de services financiers ayant à sa tête une compagnie financière mixte, sont soumises à une surveillance complémentaire exercée au niveau du groupe.

La surveillance complémentaire du groupe est exercée par application analogue des dispositions du § 2. La surveillance complémentaire comprend dans ce cas également le contrôle, sous l'angle de la nécessité de garantir une gestion saine et prudente, de l'actionnariat de la compagnie financière mixte ainsi que du caractère adéquat de la direction effective de la compagnie financière mixte.

Le Roi peut définir et compléter les modalités de la surveillance complémentaire du groupe, en précisant quelles autres dispositions de la présente loi sont applicables aux compagnies financières mixtes.

gereguleerde ondernemingen haar alle inlichtingen dienen te verstrekken die nuttig zijn voor haar aanvullend groepstoezicht. Voor dit toezicht kan de CBFA ter plaatse in alle in het aanvullende groepstoezicht opgenomen ondernemingen de inlichtingen toetsen die zij heeft ontvangen, of, op kosten van de betrokken gereguleerde onderneming, erkende revisoren, of in voorkomend geval door haar daartoe erkende buitenlandse deskundigen hiermee belasten. De CBFA verricht deze toetsing of laat die verrichten bij een onderneming die in een andere lidstaat van de Europese Economische Ruimte is gevestigd, nadat zij de bevoegde toezichthoudende autoriteit van die andere Staat hiervan in kennis heeft gesteld en voor zover deze laatste die toetsing niet zelf verricht of toestaat dat een revisor of deskundige deze verricht. Indien de CBFA de toetsing niet zelf verricht, kan zij niettemin aan de verificatie deelnemen zo zij dit wenselijk acht.

Het aanvullende groepstoezicht heeft niet tot gevolg dat de CBFA op elke in dit toezicht opgenomen onderneming individueel toezicht uitoefent. Het aanvullende groepstoezicht doet niettemin geen afbreuk aan het toezicht op vennootschappelijke basis en het aanvullend toezicht overeenkomstig de andere bepalingen van deze wet.

De Koning kan bepalen onder welke voorwaarden Belgische ondernemingen, die deel uit maken van een financiële dienstengroep en opgenomen zijn in het aanvullende groepstoezicht dat wordt uitgeoefend door een buitenlandse toezichthoudende autoriteit, verplicht kunnen worden bepaalde inlichtingen te verstrekken aan die toezichthoudende autoriteit voor de uitoefening van diens aanvullend groepstoezicht, en waarbij deze autoriteit zelf of via door haar gemachtigde revisoren of deskundigen de verstrekte inlichtingen ter plaatse kan toetsen.

§ 3. Verzekeringsondernemingen naar Belgisch recht die deel uitmaken van een financiële dienstengroep met aan het hoofd een gemengde financiële holding, zijn onderworpen aan een aanvullend groepstoezicht.

Het aanvullende groepstoezicht wordt uitgeoefend met overeenkomstige toepassing van de voorschriften van § 2. Het aanvullende toezicht omvat in dit geval ook het toezicht, uit het oogpunt van een gezond en voorzichtig beleid, op de aandeelhoudersstructuur van de gemengde financiële holding en op het passende karakter van de effectieve leiding van de gemengde financiële holding.

De Koning kan de regels van het aanvullende groepstoezicht nader bepalen en aanvullen, met inbegrip van de aanwijzing van de andere voorschriften van deze wet die van toepassing zijn op gemengde financiële holdings.

§ 4. Le Roi détermine les règles de la surveillance complémentaire du groupe conformément aux dispositions de la directive 2002/87/CE du 16 décembre 2002 relative à la surveillance complémentaire des établissements de crédit, des entreprises d'assurance et des entreprises d'investissement appartenant à un conglomérat financier, et modifiant les directives 73/239/CEE, 79/267/CEE, 92/49/CEE, 92/96/CEE, 93/6/CEE et 93/22/CEE du Conseil et les directives 98/78/CE et 2000/12/CE du Parlement européen et du Conseil.

§ 5. La CBFA peut, dans des cas spéciaux, autoriser, en vue de la réalisation des objectifs du présent article, des dérogations motivées aux arrêtés et règlements pris en vertu de cet article, pour autant que de telles dérogations soient d'application pour toutes les entreprises réglementées qui se trouvent dans des circonstances analogues. L'utilisation de cette faculté ne peut être contraire aux dispositions du droit européen.»

#### Art. 5

Un article 49*bis*, rédigé comme suit, est inséré dans la loi bancaire:

«Article 49*bis*. — § 1<sup>er</sup>. Pour l'application du présent article, il y a lieu d'entendre par:

1° «groupe»: un ensemble d'entreprises constitué d'une entreprise mère, de ses filiales, des entreprises dans lesquelles l'entreprise mère ou ses filiales détiennent directement ou indirectement une participation, ainsi que des entreprises avec lesquelles un consortium est formé et des entreprises qui sont contrôlées par ces dernières ou dans lesquelles ces dernières détiennent une participation ;

2° «groupe de services financiers»: un groupe qui satisfait aux conditions suivantes:

a) le groupe comprend au moins une entreprise réglementée ayant la qualité d'établissement de crédit, d'entreprise d'assurances ou d'entreprise d'investissement, soit à la tête du groupe soit en tant que filiale;

b) si l'entreprise à la tête du groupe est une entreprise réglementée, il s'agit soit de l'entreprise mère d'une entreprise appartenant au secteur financier, soit d'une entreprise qui détient directement ou indirectement une participation dans une entreprise appartenant au secteur financier, soit encore d'une entreprise qui forme un consortium avec une entreprise appartenant au secteur financier;

§ 4. De Koning bepaalt de regels voor het aanvullende groepstoezicht overeenkomstig de bepalingen van de Richtlijn 2002/87/EG van 16 december 2002 betreffende het aanvullende toezicht op kredietinstellingen, verzekeringsondernemingen en beleggingsondernemingen in een financieel conglomeraat en tot wijziging van de Richtlijnen 73/239/EEG, 79/267/EEG, 92/49/EEG, 92/96/EEG, 93/6/EEG en 93/22/EEG van de Raad en van de Richtlijnen 98/78/EG en 2000/12/EG van het Europees Parlement en de Raad.

§ 5. In bijzondere gevallen kan de CBFA, met het oog op de verwezenlijking van de doelstellingen van dit artikel, gemotiveerde afwijkingen toestaan van de krachtens dit artikel genomen besluiten en reglementen, voorzover dergelijke afwijkingen gelden voor alle gereguleerde ondernemingen die zich in gelijkwaardige omstandigheden bevinden. Gebruik van deze bevoegdheid mag niet indruisen tegen de bepalingen van Europees recht.»

#### Art. 5

In de bankwet wordt een artikel 49*bis* ingevoegd, luidende:

«Artikel 49*bis*. — § 1. Voor de toepassing van dit artikel wordt verstaan onder:

1° «groep»: het geheel van ondernemingen dat gevormd wordt door een moederonderneming, haar dochterondernemingen, de ondernemingen waarin deze ondernemingen rechtstreeks of onrechtstreeks een deelneming aanhouden, alsook de ondernemingen waarmee een consortium wordt gevormd en de ondernemingen die door deze laatste ondernemingen worden gecontroleerd of waarin deze laatste ondernemingen een deelneming aanhouden;

2° «financiële dienstengroep»: een groep die voldoet aan de volgende voorwaarden:

a) er is in de groep minstens één gereguleerde onderneming die een kredietinstelling is, een verzekeringsonderneming of een beleggingsonderneming, hetzij aan het hoofd van de groep, hetzij een dochteronderneming;

b) is de onderneming aan het hoofd van de groep een gereguleerde onderneming, dan is deze hetzij een moederonderneming van een onderneming behorend tot de financiële sector, hetzij een onderneming die rechtstreeks of onrechtstreeks een deelneming aanhoudt in een onderneming behorend tot de financiële sector, dan wel een onderneming die een consortium vormt met een onderneming behorend tot de financiële sector;



c) si l'entreprise à la tête du groupe n'est pas une entreprise réglementée, les activités du groupe s'exercent principalement dans le secteur financier;

d) le groupe exerce ses activités à la fois dans le secteur des assurances et dans le secteur bancaire et/ou le secteur des services d'investissement;

e) les activités du groupe dans le secteur des assurances et les activités du groupe dans le secteur bancaire et le secteur des services d'investissement sont importantes;

le Roi détermine ce qu'il y a lieu d'entendre par «principalement» et «importantes»;

3° «entreprise réglementée»: une personne morale qui est soit un établissement de crédit tel que défini à l'article 1<sup>er</sup>, alinéa 2, de la présente loi, soit une entreprise d'assurances telle que définie à l'article 91 *bis*, 1° et 2°, de la loi sur les assurances, soit une entreprise d'investissement telle que définie à l'article 44 de la loi concernant les entreprises d'investissement, soit une société de gestion d'organismes de placement collectif telle que définie à l'article 138 de la loi relative à certaines formes de gestion collective de portefeuilles d'investissement, et toute autre entreprise constituée selon un droit étranger qui, si elle avait son siège social en Belgique, serait tenue d'obtenir un agrément pour exercer l'activité d'entreprise d'investissement ou de société de gestion d'organismes de placement collectif;

4° «secteur financier»: un secteur composé de l'une ou plusieurs des entreprises suivantes:

a) une entreprise réglementée ayant la qualité d'établissement de crédit, un établissement financier au sens de l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 5°, de la présente loi, une entreprise de services bancaires auxiliaires au sens de l'article 1<sup>er</sup>, points 5 et 23, de la directive 2000/12/CE du 20 mars 2000 concernant l'accès à l'activité des établissements de crédit et son exercice;

ces entreprises font partie du même secteur financier, dénommé «secteur bancaire»;

b) une entreprise réglementée ayant la qualité d'entreprise d'assurances, une entreprise de réassurances au sens de l'article 91 *bis*, 3°, de la loi sur les assurances, une société holding d'assurances au sens de l'article 91 *bis*, 9°, de la loi sur les assurances; ces entreprises font partie du même secteur financier, dénommé «secteur des assurances»;

c) une entreprise réglementée ayant la qualité d'entreprise d'investissement, une entreprise qui fournit des services auxiliaires au sens de l'article 46, 2°, de la loi

c) is de onderneming aan het hoofd van de groep geen gereguleerde onderneming, dan vinden de activiteiten van de groep in hoofdzaak plaats in de financiële sector;

d) de groep is bedrijvig in de verzekeringssector én in de banksector en/of de beleggingsdienstensector;

e) de activiteiten van de groep in de verzekeringssector en de activiteiten van de groep in de banksector en de beleggingsdienstensector zijn significant;

de Koning bepaalt wat moet worden verstaan onder de begrippen «in hoofdzaak» en «significant»;

3° «gereguleerde onderneming»: een rechtspersoon die hetzij een kredietinstelling is als gedefinieerd in artikel 1, tweede lid, van deze wet, hetzij een verzekeringsonderneming als gedefinieerd in artikel 91 *bis*, 1° en 2°, van de verzekeringswet, hetzij een beleggingsonderneming als gedefinieerd in artikel 44 van de wet op de beleggingsondernemingen, hetzij een beheervennootschap van instellingen voor collectieve belegging als gedefinieerd in artikel 138 van de wet betreffende bepaalde vormen van collectief beheer van beleggingsportefeuilles, en elke andere onderneming opgericht naar buitenlands recht die, indien ze haar maatschappelijke zetel in België zou hebben, een toelating dient te verkrijgen voor de uitoefening van het bedrijf van beleggingsonderneming of beheervennootschap van instellingen voor collectieve belegging;

4° «financiële sector»: de sector die bestaat uit een of meer van de volgende ondernemingen:

a) een gereguleerde onderneming die een kredietinstelling is, een financiële instelling in de zin van artikel 3, § 1, 5°, van deze wet, een onderneming die nevendiensten van het bankbedrijf verricht in de zin van artikel 1, punten 5 en 23, van Richtlijn 2000/12/EG van 20 maart 2000 betreffende de toegang tot en de uitoefening van de werkzaamheden van kredietinstellingen;

deze ondernemingen behoren tot eenzelfde financiële sector, aangeduid als «de banksector»;

b) een gereguleerde onderneming die een verzekeringsonderneming is, een herverzekeringsonderneming in de zin van artikel 91 *bis*, 3°, van de verzekeringswet, een verzekeringsholding in de zin van artikel 91 *bis*, 9°, van de verzekeringswet; deze ondernemingen behoren tot eenzelfde financiële sector, aangeduid als «de verzekeringssector»;

c) een gereguleerde onderneming die een beleggingsonderneming is, een onderneming die nevendiensten verricht in de zin van artikel 46, 2°, van de wet

concernant les entreprises d'investissement, un établissement financier au sens de l'article 46, 7°, de la loi concernant les entreprises d'investissement; ces entreprises font partie du même secteur financier, dénommé «secteur des services d'investissement»;

d) une compagnie financière mixte;

5° «compagnie financière mixte»: une entreprise mère, autre qu'une entreprise réglementée, qui est à la tête d'un groupe de services financiers;

6° «entreprise mère», «filiale», «contrôle», «consortium», «participation»: les notions au sens de la définition qui en est donnée à l'article 49 de la présente loi, au chapitre VIIbis de la loi sur les assurances ou à l'article 95 de la loi concernant les entreprises d'investissement.

§ 2. Les établissements de crédit de droit belge qui font partie d'un groupe de services financiers ayant à sa tête une entreprise réglementée, sont soumis à une surveillance complémentaire exercée au niveau du groupe conformément aux dispositions du présent paragraphe.

Lorsqu'une entreprise réglementée de droit belge est à la tête d'un groupe de services financiers, la surveillance complémentaire du groupe est exercée par la CBFA.

La surveillance complémentaire porte sur la situation financière du groupe de services financiers en général et sur la solvabilité du groupe en particulier, sur la concentration des risques, sur les opérations intragroupe, ainsi que sur les dispositifs de contrôle interne et les procédures de gestion des risques mis en place pour l'ensemble du groupe.

Le Roi détermine les normes applicables en exécution des alinéas 2 et 3.

Toutes les entreprises du groupe de services financiers qui appartiennent au secteur financier sont incluses dans la surveillance complémentaire du groupe, selon les modalités déterminées par le Roi.

Toutes les entreprises du groupe de services financiers qui appartiennent au secteur financier sont incluses dans la surveillance complémentaire du groupe, selon les modalités déterminées par le Roi.

La CBFA peut prescrire que les entreprises réglementées et non réglementées qui sont incluses dans la surveillance complémentaire du groupe, lui communiquent toutes informations utiles pour l'exercice de la surveillance complémentaire du groupe. La CBFA peut, aux

op de beleggingsondernemingen, een financiële instelling in de zin van artikel 46, 7°, van de wet op de beleggingsondernemingen; deze ondernemingen behoren tot eenzelfde financiële sector, aangeduid als «de beleggingsdienstensector»;

d) een gemengde financiële holding;

5° «gemengde financiële holding»: een moederonderneming, andere dan een gereguleerde onderneming, aan het hoofd van een financiële dienstengroep;

6° «moederonderneming», «dochteronderneming», «controle», «consortium», «deelname»: de begrippen in de zin van de omschrijving die ervan wordt gegeven in artikel 49 van deze wet, hoofdstuk VIIbis van de verzekeringswet of artikel 95 van de wet op de beleggingsondernemingen.

§ 2. Kredietinstellingen naar Belgisch recht die deel uitmaken van een financiële dienstengroep met aan het hoofd een gereguleerde onderneming zijn onderworpen aan een aanvullend groepstoezicht overeenkomstig de bepalingen van deze paragraaf.

Wanneer een gereguleerde onderneming naar Belgisch recht aan het hoofd staat van een financiële dienstengroep wordt het aanvullende groepstoezicht uitgeoefend door de CBFA.

Het aanvullende toezicht slaat op de financiële positie van de financiële dienstengroep in het algemeen en de solvabiliteit van de groep in het bijzonder, de risicoconcentratie, de intragroepverrichtingen, en de interne controle- en de risicobeheerprocedures voor het geheel van de groep.

De Koning bepaalt de normen die in uitvoering van het tweede en derde lid van toepassing zijn.

Alle ondernemingen in de financiële dienstengroep die behoren tot de financiële sector worden in het aanvullende groepstoezicht opgenomen, volgens de modaliteiten bepaald door de Koning.

De Koning kan het aanvullende groepstoezicht uitbreiden tot andere domeinen en tot groepsondernemingen buiten de financiële sector, conform de Europese regelgeving.

De CBFA kan voorschrijven dat de in het aanvullende groepstoezicht opgenomen gereguleerde en niet gereguleerde ondernemingen haar alle inlichtingen dienen te verstrekken die nuttig zijn voor haar aanvullend groepstoezicht. Voor dit toezicht kan de CBFA ter

fins de cette surveillance, procéder ou faire procéder, aux frais de l'entreprise réglementée concernée, par des réviseurs agréés ou, s'il y a lieu, par des experts étrangers agréés par elle à cet effet, à la vérification sur place, dans toutes les entreprises incluses dans la surveillance complémentaire du groupe, des informations qu'elle a reçues. La CBFA ne procède ou ne fait procéder à une vérification auprès d'une entreprise établie dans un autre État membre de l'Espace économique européen qu'après en avoir avisé l'autorité de contrôle compétente de cet autre État et à moins que cette dernière ne procède elle-même à cette vérification ou permette qu'un réviseur ou un expert y procède. Si la CBFA ne procède pas elle-même à la vérification, elle peut néanmoins y être associée, si elle le juge souhaitable.

La surveillance complémentaire du groupe n'entraîne pas le contrôle sur une base individuelle, par la CBFA, des entreprises incluses dans cette surveillance. La surveillance complémentaire du groupe ne porte pas davantage préjudice au contrôle sur base sociale et au contrôle sur base consolidée exercés conformément aux autres dispositions de la présente loi.

Le Roi peut déterminer les conditions dans lesquelles les entreprises belges qui font partie d'un groupe de services financiers et sont incluses dans la surveillance complémentaire du groupe exercée par une autorité de contrôle étrangère, peuvent être tenus de fournir des renseignements à cette autorité de contrôle pour l'exercice de la surveillance complémentaire du groupe et peuvent faire l'objet de la vérification sur place par cette autorité ou par des réviseurs ou des experts mandatés par elle, des informations transmises.

§ 3. Les établissements de crédit de droit belge qui font partie d'un groupe de services financiers ayant à sa tête une compagnie financière mixte, sont soumis à une surveillance complémentaire exercée au niveau du groupe.

La surveillance complémentaire du groupe est exercée par application analogue des dispositions du § 2. La surveillance complémentaire comprend dans ce cas également le contrôle, sous l'angle de la nécessité de garantir une gestion saine et prudente, de l'actionnariat de la compagnie financière mixte ainsi que du caractère adéquat de la direction effective de la compagnie financière mixte.

Le Roi peut définir et compléter les modalités de la surveillance complémentaire du groupe, en précisant quelles autres dispositions de la présente loi sont applicables aux compagnies financières mixtes.

plaatse in alle in het aanvullende groepstoezicht opgenomen ondernemingen de inlichtingen toetsen die zij heeft ontvangen, of, op kosten van de betrokken geregementeerde onderneming, erkende revisoren, of in voorkomend geval door haar daartoe erkende buitenlandse deskundigen hiermee belasten. De CBFA verricht deze toetsing of laat die verrichten bij een onderneming die in een andere lidstaat van de Europese Economische Ruimte is gevestigd, nadat zij de bevoegde toezichthoudende autoriteit van die andere Staat hiervan in kennis heeft gesteld en voor zover deze laatste die toetsing niet zelf verricht of toestaat dat een revisor of deskundige deze verricht. Indien de CBFA de toetsing niet zelf verricht, kan zij niettemin aan de verificatie deelnemen zo zij dit wenselijk acht.

Het aanvullende groepstoezicht heeft niet tot gevolg dat de CBFA op elke in dit toezicht opgenomen onderneming individueel toezicht uitoefent. Het aanvullende groepstoezicht doet niettemin geen afbreuk aan het toezicht op vennootschappelijke en op geconsolideerde basis overeenkomstig de andere bepalingen van deze wet.

De Koning kan bepalen onder welke voorwaarden Belgische ondernemingen, die deel uit maken van een financiële dienstengroep en opgenomen zijn in het aanvullende groepstoezicht dat wordt uitgeoefend door een buitenlandse toezichthoudende autoriteit, verplicht kunnen worden bepaalde inlichtingen te verstrekken aan die toezichthoudende autoriteit voor de uitoefening van diens aanvullend groepstoezicht, en waarbij deze autoriteit zelf of via door haar gemachtigde revisoren of deskundigen de verstrekte inlichtingen ter plaatse kan toetsen.

§ 3. Kredietinstellingen naar Belgisch recht die deel uitmaken van een financiële dienstengroep met aan het hoofd een gemengde financiële holding, zijn onderworpen aan een aanvullend groepstoezicht.

Het aanvullende groepstoezicht wordt uitgeoefend met overeenkomstige toepassing van de voorschriften van § 2. Het aanvullende toezicht omvat in dit geval ook het toezicht, uit het oogpunt van een gezond en voorzichtig beleid, op de aandeelhoudersstructuur van de gemengde financiële holding en op het passende karakter van de effectieve leiding van de gemengde financiële holding.

De Koning kan de regels van het aanvullende groepstoezicht nader bepalen en aanvullen, met inbegrip van de aanwijzing van de andere voorschriften van deze wet die van toepassing zijn op gemengde financiële holdings.

§ 4. Le Roi détermine les règles de la surveillance complémentaire du groupe conformément aux dispositions de la directive 2002/87/CE du 16 décembre 2002 relative à la surveillance complémentaire des établissements de crédit, des entreprises d'assurance et des entreprises d'investissement appartenant à un conglomérat financier, et modifiant les directives 73/239/CEE, 79/267/CEE, 92/49/CEE, 92/96/CEE, 93/6/CEE et 93/22/CEE du Conseil et les directives 98/78/CE et 2000/12/CE du Parlement européen et du Conseil.

§ 5. La CBFA peut, dans des cas spéciaux, autoriser, en vue de la réalisation des objectifs du présent article, des dérogations motivées aux arrêtés et règlements pris en vertu de cet article, pour autant que de telles dérogations soient d'application pour toutes les entreprises réglementées qui se trouvent dans des circonstances analogues. L'utilisation de cette faculté ne peut être contraire aux dispositions du droit européen.»

#### Art. 6

Un article 95*bis*, rédigé comme suit, est inséré dans la loi concernant les entreprises d'investissement:

«Art. 95*bis*.— § 1<sup>er</sup>. Pour l'application du présent article, il y a lieu d'entendre par:

1° «groupe»: un ensemble d'entreprises constitué d'une entreprise mère, de ses filiales, des entreprises dans lesquelles l'entreprise mère ou ses filiales détiennent directement ou indirectement une participation, ainsi que des entreprises avec lesquelles un consortium est formé et des entreprises qui sont contrôlées par ces dernières ou dans lesquelles ces dernières détiennent une participation;

2° «groupe de services financiers»: un groupe qui satisfait aux conditions suivantes:

a) le groupe comprend au moins une entreprise réglementée ayant la qualité d'établissement de crédit, d'entreprise d'assurances ou d'entreprise d'investissement, soit à la tête du groupe soit en tant que filiale;

b) si l'entreprise à la tête du groupe est une entreprise réglementée, il s'agit soit de l'entreprise mère d'une entreprise appartenant au secteur financier, soit d'une entreprise qui détient directement ou indirectement une participation dans une entreprise appartenant au secteur financier, soit encore d'une entreprise qui forme un consortium avec une entreprise appartenant au secteur financier;

§ 4. De Koning bepaalt de regels voor het aanvullende groepstoezicht overeenkomstig de bepalingen van de Richtlijn 2002/87/EG van 16 december 2002 betreffende het aanvullende toezicht op kredietinstellingen, verzekeringsondernemingen en beleggingsondernemingen in een financieel conglomeraat en tot wijziging van de Richtlijnen 73/239/EEG, 79/267/EEG, 92/49/EEG, 92/96/EEG, 93/6/EEG en 93/22/EEG van de Raad en van de Richtlijnen 98/78/EG en 2000/12/EG van het Europees Parlement en de Raad.

§ 5. In bijzondere gevallen kan de CBFA, met het oog op de verwezenlijking van de doelstellingen van dit artikel, gemotiveerde afwijkingen toestaan van de krachtens dit artikel genomen besluiten en reglementen, voorzover dergelijke afwijkingen gelden voor alle gereglementeerde ondernemingen die zich in gelijkwaardige omstandigheden bevinden. Gebruik van deze bevoegdheid mag niet indruisen tegen de bepalingen van Europees recht.»

#### Art. 6

In de wet op de beleggingsondernemingen wordt een artikel 95*bis* ingevoegd, luidende:

«Art. 95*bis*.— § 1. Voor de toepassing van dit artikel wordt verstaan onder:

1° «groep»: het geheel van ondernemingen dat gevormd wordt door een moederonderneming, haar dochterondernemingen, de ondernemingen waarin deze ondernemingen rechtstreeks of onrechtstreeks een deelneming aanhouden, alsook de ondernemingen waarmee een consortium wordt gevormd en de ondernemingen die door deze laatste ondernemingen worden gecontroleerd of waarin deze laatste ondernemingen een deelneming aanhouden;

2° «financiële dienstengroep»: een groep die voldoet aan de volgende voorwaarden:

a) er is in de groep minstens één gereglementeerde onderneming die een kredietinstelling is, een verzekeringsonderneming of een beleggingsonderneming, hetzij aan het hoofd van de groep, hetzij een dochteronderneming;

b) is de onderneming aan het hoofd van de groep een gereglementeerde onderneming, dan is deze hetzij een moederonderneming van een onderneming behorend tot de financiële sector, hetzij een onderneming die rechtstreeks of onrechtstreeks een deelneming aanhoudt in een onderneming behorend tot de financiële sector, dan wel een onderneming die een consortium vormt met een onderneming behorend tot de financiële sector;

c) si l'entreprise à la tête du groupe n'est pas une entreprise réglementée, les activités du groupe s'exercent principalement dans le secteur financier;

d) si l'entreprise à la tête du groupe n'est pas une entreprise réglementée, les activités du groupe s'exercent principalement dans le secteur financier;

e) les activités du groupe dans le secteur des assurances et les activités du groupe dans le secteur bancaire et le secteur des services d'investissement sont importantes;

le Roi détermine ce qu'il y a lieu d'entendre par «principalement» et «importantes»;

3° «entreprise réglementée»: une personne morale qui est soit une entreprise d'investissement telle que définie à l'article 44 de la présente loi, soit un établissement de crédit tel que défini à l'article 1<sup>er</sup>, alinéa 2, de la loi bancaire, soit une entreprise d'assurances telle que définie à l'article 91 *bis*, 1° et 2°, de la loi sur les assurances, soit une société de gestion d'organismes de placement collectif telle que définie à l'article 138 de la loi relative à certaines formes de gestion collective de portefeuilles d'investissement, et toute autre entreprise constituée selon un droit étranger qui, si elle avait son siège social en Belgique, serait tenue d'obtenir un agrément pour exercer l'activité d'entreprise d'investissement ou de société de gestion d'organismes de placement collectif;

4° «secteur financier»: un secteur composé de l'une ou plusieurs des entreprises suivantes:

a) une entreprise réglementée ayant la qualité d'établissement de crédit, un établissement financier au sens de l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 5°, de la loi bancaire, une entreprise de services bancaires auxiliaires au sens de l'article 1<sup>er</sup>, points 5 et 23, de la directive 2000/12/CE du 20 mars 2000 concernant l'accès à l'activité des établissements de crédit et son exercice;

ces entreprises font partie du même secteur financier, dénommé «secteur bancaire»;

b) une entreprise réglementée ayant la qualité d'entreprise d'assurances, une entreprise de réassurances au sens de l'article 91 *bis*, 3°, de la loi sur les assurances, une société holding d'assurances au sens de l'article 91 *bis*, 9°, de la loi sur les assurances;

ces entreprises font partie du même secteur financier, dénommé «secteur des assurances»;

c) une entreprise réglementée ayant la qualité d'entreprise d'investissement, une entreprise qui fournit des services auxiliaires au sens de l'article 46, 2°, de la

c) is de onderneming aan het hoofd van de groep geen gereguleerde onderneming, dan vinden de activiteiten van de groep in hoofdzaak plaats in de financiële sector;

d) de groep is bedrijvig in de verzekeringssector én in de banksector en/of de beleggingsdienstensector;

e) de activiteiten van de groep in de verzekeringssector en de activiteiten van de groep in de banksector en de beleggingsdienstensector zijn significant;

de Koning bepaalt wat moet worden verstaan onder de begrippen «in hoofdzaak» en «significant»;

3° «gereguleerde onderneming»: een rechtspersoon die hetzij een beleggingsonderneming is als gedefinieerd in artikel 44 van deze wet, hetzij een kredietinstelling als gedefinieerd in artikel 1, tweede lid, van de bankwet, hetzij een verzekeringsonderneming als gedefinieerd in artikel 91 *bis*, 1° en 2°, van de verzekeringswet, hetzij een beheervenootschap van instellingen voor collectieve belegging als gedefinieerd in artikel 138 van de wet betreffende bepaalde vormen van collectief beheer van beleggingsportefeuilles, en elke andere onderneming opgericht naar buitenlands recht die, indien ze haar maatschappelijke zetel in België zou hebben, een toelating dient te verkrijgen voor de uitoefening van het bedrijf van beleggingsonderneming of beheervenootschap van instellingen voor collectieve belegging;

4° «financiële sector»: de sector die bestaat uit een of meer van de volgende ondernemingen:

a) een gereguleerde onderneming die een kredietinstelling is, een financiële instelling in de zin van artikel 3, § 1, 5°, van de bankwet, een onderneming die nevendiensten van het bankbedrijf verricht in de zin van artikel 1, punten 5 en 23, van Richtlijn 2000/12/EG van 20 maart 2000 betreffende de toegang tot en de uitoefening van de werkzaamheden van kredietinstellingen;

deze ondernemingen behoren tot eenzelfde financiële sector, aangeduid als «de banksector»;

b) een gereguleerde onderneming die een verzekeringsonderneming is, een herverzekeringsonderneming in de zin van artikel 91 *bis*, 3°, van de verzekeringswet, een verzekeringsholding in de zin van artikel 91 *bis*, 9°, van de verzekeringswet;

deze ondernemingen behoren tot eenzelfde financiële sector, aangeduid als «de verzekeringssector»;

c) een gereguleerde onderneming die een beleggingsonderneming is, een onderneming die nevendiensten verricht in de zin van artikel 46, 2°, van deze

présente loi, un établissement financier au sens de l'article 46, 7°, de la présente loi;

ces entreprises font partie du même secteur financier, dénommé «secteur des services d'investissement»:

d) une compagnie financière mixte;

5° «compagnie financière mixte»: une entreprise mère, autre qu'une entreprise réglementée, qui est à la tête d'un groupe de services financiers;

6° «entreprise mère», «filiale», «contrôle», «consortium», «participation»: les notions au sens de la définition qui en est donnée à l'article 95 de la présente loi, à l'article 49 de la loi bancaire ou au chapitre VII *bis* de la loi sur les assurances.

§ 2. Les entreprises d'investissement de droit belge qui font partie d'un groupe de services financiers ayant à sa tête une entreprise réglementée, sont soumises à une surveillance complémentaire exercée au niveau du groupe conformément aux dispositions du présent paragraphe.

Lorsqu'une entreprise réglementée de droit belge est à la tête d'un groupe de services financiers, la surveillance complémentaire du groupe est exercée par la CBFA.

La surveillance complémentaire porte sur la situation financière du groupe de services financiers en général et sur la solvabilité du groupe en particulier, sur la concentration des risques, sur les opérations intragroupe, ainsi que sur les dispositifs de contrôle interne et les procédures de gestion des risques mis en place pour l'ensemble du groupe.

Le Roi détermine les normes applicables en exécution des alinéas 2 et 3.

Toutes les entreprises du groupe de services financiers qui appartiennent au secteur financier sont incluses dans la surveillance complémentaire du groupe, selon les modalités déterminées par le Roi.

Le Roi peut étendre la surveillance complémentaire du groupe à d'autres domaines ainsi qu'à des entreprises du groupe ne faisant pas partie du secteur financier, conformément à la réglementation européenne.

La CBFA peut prescrire que les entreprises réglementées et non réglementées qui sont incluses dans la surveillance complémentaire du groupe, lui communiquent toutes informations utiles pour l'exercice de la surveillance complémentaire du groupe. La CBFA peut, aux fins de cette surveillance, procéder ou faire procéder, aux frais de l'entreprise réglementée concernée, par des réviseurs agréés ou, s'il y a lieu, par des experts étran-

wet, een financiële instelling in de zin van artikel 46, 7°, van deze wet;

deze ondernemingen behoren tot eenzelfde financiële sector, aangeduid als «de beleggingsdienstensector»;

d) een gemengde financiële holding;

5° «gemengde financiële holding»: een moederonderneming, andere dan een gereglemeerde onderneming, aan het hoofd van een financiële dienstengroep;

6° «moederonderneming», «dochteronderneming», «controle», «consortium», «deelname»: de begrippen in de zin van de omschrijving die ervan wordt gegeven in artikel 95 van deze wet, artikel 49 van de bankwet of hoofdstuk VII *bis* van de verzekeringswet.

§ 2. Beleggingsonderneming en naar Belgisch recht die deel uitmaken van een financiële dienstengroep met aan het hoofd een gereglemeerde onderneming zijn onderworpen aan een aanvullend groepstoezicht overeenkomstig de bepalingen van deze paragraaf.

Wanneer een gereglemeerde onderneming naar Belgisch recht aan het hoofd staat van een financiële dienstengroep wordt het aanvullende groepstoezicht uitgeoefend door de CBFA.

Het aanvullende toezicht slaat op de financiële positie van de financiële dienstengroep in het algemeen en de solvabiliteit van de groep in het bijzonder, de risicoconcentratie, de intragroepverrichtingen, en de interne controle- en de risicobeheerprocedures voor het geheel van de groep.

De Koning bepaalt de normen die in uitvoering van het tweede en derde lid van toepassing zijn.

Alle ondernemingen van de financiële dienstengroep die behoren tot de financiële sector worden in het aanvullende groepstoezicht opgenomen, volgens de modaliteiten bepaald door de Koning.

De Koning kan het aanvullende groepstoezicht uitbreiden tot andere domeinen en tot groepsondernemingen buiten de financiële sector, conform de Europese regelgeving.

De CBFA kan voorschrijven dat de in het aanvullende groepstoezicht opgenomen gereglemeerde en niet gereglemeerde ondernemingen haar alle inlichtingen dienen te verstrekken die nuttig zijn voor haar aanvullend groepstoezicht. Voor dit toezicht kan de CBFA ter plaatse in alle in het aanvullende groepstoezicht opgenomen ondernemingen de inlichtingen toetsen die zij heeft ontvangen, of, op kosten van de betrokken gere-

gers agréés par elle à cet effet, à la vérification sur place, dans toutes les entreprises incluses dans la surveillance complémentaire du groupe, des informations qu'elle a reçues. La CBFA ne procède ou ne fait procéder à une vérification auprès d'une entreprise établie dans un autre État membre de l'Espace économique européen qu'après en avoir avisé l'autorité de contrôle compétente de cet autre État et à moins que cette dernière ne procède elle-même à cette vérification ou permette qu'un réviseur ou un expert y procède. Si la CBFA ne procède pas elle-même à la vérification, elle peut néanmoins y être associée, si elle le juge souhaitable.

La surveillance complémentaire du groupe n'entraîne pas le contrôle sur une base individuelle, par la CBFA, des entreprises incluses dans cette surveillance. La surveillance complémentaire du groupe ne porte pas davantage préjudice au contrôle sur base sociale et au contrôle sur base consolidée exercés conformément aux autres dispositions de la présente loi.

Le Roi peut déterminer les conditions dans lesquelles les entreprises belges qui font partie d'un groupe de services financiers et sont incluses dans la surveillance complémentaire du groupe exercée par une autorité de contrôle étrangère, peuvent être tenues de fournir des renseignements à cette autorité de contrôle pour l'exercice de la surveillance complémentaire du groupe et peuvent faire l'objet de la vérification sur place par cette autorité ou par des réviseurs ou des experts mandatés par elle, des informations transmises.

§ 3. Les entreprises d'investissement de droit belge qui font partie d'un groupe de services financiers ayant à sa tête une compagnie financière mixte, sont soumises à une surveillance complémentaire exercée au niveau du groupe.

La surveillance complémentaire du groupe est exercée par application analogue des dispositions du § 2. La surveillance complémentaire comprend dans ce cas également le contrôle, sous l'angle de la nécessité de garantir une gestion saine et prudente, de l'actionnariat de la compagnie financière mixte ainsi que du caractère adéquat de la direction effective de la compagnie financière mixte.

Le Roi peut définir et compléter les modalités de la surveillance complémentaire du groupe, en précisant quelles autres dispositions de la présente loi sont applicables aux compagnies financières mixtes.

§ 4. Le Roi détermine les règles de la surveillance complémentaire du groupe conformément aux dispositions de la directive 2002/87/CE du 16 décembre 2002 relative à la surveillance complémentaire des établisse-

mentaire entreprise, erkende revisoren, of in voorkomend geval door haar daartoe erkende buitenlandse deskundigen hiermee belasten. De CBFA verricht deze toetsing of laat die verrichten bij een onderneming die in een andere lidstaat van de Europese Economische Ruimte is gevestigd, nadat zij de bevoegde toezichthoudende autoriteit van die andere Staat hiervan in kennis heeft gesteld en voor zover deze laatste die toetsing niet zelf verricht of toestaat dat een revisor of deskundige deze verricht. Indien de CBFA de toetsing niet zelf verricht, kan zij niettemin aan de verificatie deelnemen zo zij dit wenselijk acht.

Het aanvullende groepstoezicht heeft niet tot gevolg dat de CBFA op elke in dit toezicht opgenomen onderneming individueel toezicht uitoefent. Het aanvullende groepstoezicht doet niettemin geen afbreuk aan het toezicht op vennootschappelijke en op geconsolideerde basis overeenkomstig de andere bepalingen van deze wet.

De Koning kan bepalen onder welke voorwaarden Belgische ondernemingen, die deel uit maken van een financiële dienstengroep en opgenomen zijn in het aanvullende groepstoezicht dat wordt uitgeoefend door een buitenlandse toezichthoudende autoriteit, verplicht kunnen worden bepaalde inlichtingen te verstrekken aan die toezichthoudende autoriteit voor de uitoefening van diens aanvullend groepstoezicht, en waarbij deze autoriteit zelf of via door haar gemachtigde revisoren of deskundigen de verstrekte inlichtingen ter plaatse kan toetsen.

§ 3. Beleggingsondernemingen naar Belgisch recht die deel uitmaken van een financiële dienstengroep met aan het hoofd een gemengde financiële holding, zijn onderworpen aan een aanvullend groepstoezicht.

Het aanvullende groepstoezicht wordt uitgeoefend met overeenkomstige toepassing van de voorschriften van § 2. Het aanvullende toezicht omvat in dit geval ook het toezicht, uit het oogpunt van een gezond en voorzichtig beleid, op de aandeelhoudersstructuur van de gemengde financiële holding en op het passende karakter van de effectieve leiding van de gemengde financiële holding.

De Koning kan de regels van het aanvullende groepstoezicht nader bepalen en aanvullen, met inbegrip van de aanwijzing van de andere voorschriften van deze wet die van toepassing zijn op gemengde financiële holdings.

§ 4. De Koning bepaalt de regels voor het aanvullende groepstoezicht overeenkomstig de bepalingen van de Richtlijn 2002/87/EG van 16 december 2002 betreffende het aanvullende toezicht op krediet-

ments de crédit, des entreprises d'assurance et des entreprises d'investissement appartenant à un conglomérat financier, et modifiant les directives 73/239/CEE, 79/267/CEE, 92/49/CEE, 92/96/CEE, 93/6/CEE et 93/22/CEE du Conseil et les directives 98/78/CE et 2000/12/CE du Parlement européen et du Conseil.

§ 5. La CBFA peut, dans des cas spéciaux, autoriser, en vue de la réalisation des objectifs du présent article, des dérogations motivées aux arrêtés et règlements pris en vertu de cet article, pour autant que de telles dérogations soient d'application pour toutes les entreprises réglementées qui se trouvent dans des circonstances analogues. L'utilisation de cette faculté ne peut être contraire aux dispositions du droit européen.».

### CHAPITRE III

#### **Autres adaptations de la loi sur les assurances, de la loi bancaire, de la loi concernant les entreprises d'investissement et de la loi relative à certaines formes de gestion collective de portefeuilles d'investissement**

#### Section 1

#### *Modifications de la loi sur les assurances*

#### Art. 7

§ 1<sup>er</sup>. Un article 6bis, rédigé comme suit, est inséré dans la loi sur les assurances:

«Art. 6bis. — Lorsque l'agrément est sollicité par une entreprise d'assurances qui est, soit la filiale d'une autre entreprise d'assurances, d'un établissement de crédit, d'une entreprise d'investissement ou d'une société de gestion d'organismes de placement collectif, agréé dans un autre État membre de l'Espace économique européen, soit la filiale de l'entreprise mère d'une autre entreprise d'assurances, d'un établissement de crédit, d'une entreprise d'investissement ou d'une société de gestion d'organismes de placement collectif, agréé dans un autre État membre, soit encore contrôlée par les mêmes personnes physiques ou morales qu'une autre entreprise d'assurances, qu'un établissement de crédit, qu'une entreprise d'investissement ou qu'une société de gestion d'organismes de placement collectif, agréé dans un autre État membre, la CBFA consulte, avant de prendre sa décision, les autorités nationales de ces autres États membres qui contrôlent la ou les entreprises d'assurances, le ou les établissements de crédit, la ou les entreprises d'investissement et la ou les sociétés de gestion

instellingen, verzekeringsondernemingen en beleggingsondernemingen in een financieel conglomeraat en tot wijziging van de Richtlijnen 73/239/EEG, 79/267/EEG, 92/49/EEG, 92/96/EEG, 93/6/EEG en 93/22/EEG van de Raad en van de Richtlijnen 98/78/EG en 2000/12/EG van het Europees Parlement en de Raad.

§ 5. In bijzondere gevallen kan de CBFA, met het oog op de verwezenlijking van de doelstellingen van dit artikel, gemotiveerde afwijkingen toestaan van de krachtens dit artikel genomen besluiten en reglementen, voorzover dergelijke afwijkingen gelden voor alle gereguleerde ondernemingen die zich in gelijkwaardige omstandigheden bevinden. Gebruik van deze bevoegdheid mag niet indruisen tegen de bepalingen van Europees recht.».

### HOOFDSTUK III

#### **Overige aanpassingen aan de verzekeringswet, de bankwet, de wet op de beleggingsondernemingen en de wet betreffende bepaalde vormen van collectief beheer van beleggingsportefeuilles**

#### Afdeling 1

#### *Wijzigingen van de verzekeringswet*

#### Art. 7

§ 1. In de verzekeringswet wordt een artikel 6bis ingevoegd, luidende:

«Art. 6bis. — Wanneer de vraag om een vergunning uitgaat van een verzekeringsonderneming die hetzij de dochteronderneming is van een andere verzekeringsonderneming, van een kredietinstelling, van een beleggingsonderneming of van een beheervenootschap van instellingen voor collectieve belegging, met vergunning in een andere lidstaat van de Europese Economische Ruimte, hetzij de dochteronderneming van een moederonderneming van een andere verzekeringsonderneming, van een kredietinstelling, van een beleggingsonderneming of van een beheervenootschap van instellingen voor collectieve belegging, met vergunning in een andere lidstaat, hetzij onder de controle staat van dezelfde natuurlijke of rechtspersonen als een andere verzekeringsonderneming, een kredietinstelling, een beleggingsonderneming of een beheervenootschap van instellingen voor collectieve belegging, met vergunning in een andere lidstaat, raadpleegt de CBFA vooraleer een beslissing te nemen de nationale toezichthoudende autoriteiten van deze landen voor de



d'organismes de placement collectif, agréés selon leur droit.

De même, la CBFA consulte préalablement les autorités de contrôle visées à l'alinéa 1<sup>er</sup> aux fins d'évaluer les qualités requises des actionnaires et des dirigeants conformément aux articles 8 et 90, § 1<sup>er</sup>, lorsque l'actionnaire est une entreprise visée à l'alinéa 1<sup>er</sup> et que la personne participant à la direction de l'entreprise d'assurances prend part également à la direction de l'une des entreprises visées à l'alinéa 1<sup>er</sup>. Ces autorités se communiquent mutuellement toutes informations utiles pour l'évaluation des qualités requises des actionnaires et des personnes participant à la direction, tels que visés au présent alinéa.».

§ 2. L'article 15bis, § 4, de la même loi est remplacé par la disposition suivante:

«§ 4. La marge de solvabilité disponible est calculée après déduction des postes suivants:

1° les actions propres et les éléments visés au § 1<sup>er</sup>, 5°, 6° et 7° émis par l'entreprise d'assurances, qui sont détenus directement par l'entreprise d'assurances;

2° les participations dans d'autres entreprises d'assurances, des entreprises de réassurances et des sociétés holdings d'assurances;

3° les participations dans un établissement de crédit ou un établissement financier au sens de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit, dans une entreprise d'investissement ou un établissement financier au sens de la loi du 6 avril 1995 relative au statut des entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placements, ou dans une société de gestion d'organismes de placement collectif au sens de la loi du 20 juillet 2004 relative à certaines formes de gestion collective de portefeuilles d'investissement;

4° les emprunts subordonnés, les instruments et les créances visés au § 1<sup>er</sup>, 5°, 6° et 7°, émis par les entreprises mentionnées au 2° dans lesquelles l'entreprise d'assurances détient une participation;

5° les emprunts subordonnés, les instruments et les créances émis par les entreprises mentionnées au 3° dans lesquelles l'entreprise d'assurances détient une participation, ces postes constituant, dans lesdites entreprises, des éléments de fonds propres pris en consi-

verzekeringsonder- nemingen, kredietinstellingen, beleggingsondernemingen en beheer- vennootschappen die zij krachtens hun recht een vergunning of toelating hebben verleend.

De CBFA raadpleegt eveneens voorafgaandelijk de toezichhoudende autoriteiten waarvan sprake in het eerste lid voor het beoordelen van de geschiktheid van de aandeelhouders en de leiding als bedoeld in de artikelen 8 en 90, § 1, wanneer deze aandeelhouder een onderneming is als bedoeld in het eerste lid en de bij de leiding van de verzekeringsonderneming betrokken persoon eveneens betrokken is bij de leiding van een van de in het eerste lid bedoelde ondernemingen. Deze autoriteiten informeren elkaar over alle informatie die relevant is voor het beoordelen van de geschiktheid van de hier bedoelde aandeelhouders en bij de leiding betrokken personen.».

§ 2. Artikel 15bis, § 4, van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

«§ 4. De beschikbare solvabiliteitsmarge wordt berekend na aftrek van de volgende posten:

1° eigen aandelen en de in § 1, 5°, 6° en 7°, bedoelde elementen uitgegeven door de verzekeringsonderneming, die rechtstreeks door de verzekeringsonderneming worden gehouden;

2° deelnemingen in andere verzekerings-ondernemingen, herverzekeringsonder- nemingen en verzekerings- holdings;

3° deelnemingen in een kredietinstelling of een financiële instelling in de zin van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen, in een beleggingsonderneming of een financiële instelling in de zin van de wet van 6 april 1995 inzake het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en de beleggingsadviseurs, of in een beheervenootschap van instellingen voor collectieve belegging in de zin van de wet van 20 juli 2004 betreffende bepaalde vormen van collectief beheer van beleggingsportefeuilles;

4° de achtergestelde leningen, instrumenten en vorderingen als bedoeld in § 1, 5°, 6° en 7°, uitgegeven door de in 2° vermelde ondernemingen waarin de verzekeringsonderneming een deelneming heeft;

5° de achtergestelde leningen, instrumenten en vorderingen uitgegeven door de in 3° vermelde ondernemingen waarin de verzekeringsonderneming een deelneming heeft, welke een bestanddeel zijn van het eigen vermogen van deze ondernemingen dat in aan-

dération pour le contrôle du respect des exigences de solvabilité applicables à ces dernières;

6° les participations dans des compagnies financières mixtes et les éléments visés aux 4° et 5° émis par des compagnies financières mixtes dans lesquelles l'entreprise d'assurances détient une participation.

Les entreprises d'assurances soumises à une surveillance complémentaire telle que visée au chapitre VIIbis ou au chapitre VIIter sont dispensées, pour le calcul de la marge de solvabilité sur base sociale, de procéder aux déductions visées à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 2° à 6°, si ces déductions portent sur des éléments de fonds propres d'entreprises qui sont incluses dans le calcul de la situation du groupe aux fins de l'application des chapitres VIIbis et VIIter.

La CBFA peut dispenser l'entreprise d'assurances de l'obligation de déduction visée à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 2° à 6°, lorsque la détention des éléments en question se situe dans le cadre d'une opération d'assainissement ou de sauvetage des entreprises visées.

La CBFA peut permettre ou imposer à l'entreprise d'assurances d'appliquer, en lieu et place des déductions visées à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 3°, 5° et 6°, l'une des méthodes de solvabilité autorisées par l'arrêté royal relatif à la surveillance complémentaire des groupes de services financiers, pris en exécution de l'article 91 *octies decies* de la loi. L'utilisation de la méthode basée sur la consolidation comptable est subordonnée à la présence d'une gestion intégrée du groupe et d'un contrôle interne intégré des établissements qui seraient compris dans le contrôle sur base consolidée. Tout changement de méthode requiert l'approbation préalable de la CBFA. ».

§ 3. A l'article 23bis de la même loi, il est inséré un § 1<sup>er</sup> bis, rédigé comme suit:

« § 1<sup>er</sup> bis. Si l'acquéreur est une entreprise d'assurances, un établissement de crédit, une entreprise d'investissement ou une société de gestion d'organismes de placement collectif, agréé dans un autre État membre de l'Espace économique européen, ou l'entreprise mère d'une telle entreprise d'assurances, d'un tel établissement de crédit, d'une telle entreprise d'investissement ou d'une telle société de gestion d'organismes de placement collectif, ou encore une personne physique ou morale qui contrôle une telle entreprise d'assurances, un tel établissement de crédit, une telle entreprise d'investissement ou une telle société de gestion d'organismes de placement collectif, et si, à la suite de l'acqui-

merking wordt genomen voor het toezicht op de naleving van de solvabiliteitsvereisten van deze laatste;

6° de deelnemingen in gemengde financiële holdings en de in 4° en 5° bedoelde elementen uitgegeven door gemengde financiële holdings waarin de verzekeringsonderneming een deelneming heeft.

Verzekeringsondernemingen die onderworpen zijn aan aanvullend toezicht als bedoeld bij hoofdstuk VIIbis of hoofdstuk VIIter worden voor de berekening van de solvabiliteitsmarge op vennootschappelijke basis vrijgesteld van de in het eerste lid, 2° tot en met 6°, bepaalde aftrekken, indien deze aftrekken betrekking hebben op eigen vermogensbestanddelen van ondernemingen die worden opgenomen in de berekening van de groepspositie voor de toepassing van de hoofdstukken VIIbis en VIIter.

De CBFA kan de verzekeringsonderneming vrijstellen van de verplichting tot aftrek bedoeld in het eerste lid, 2° tot en met 6°, wanneer het bezit van bedoelde elementen kadert in een sanerings- of reddingsoperatie van bedoelde ondernemingen.

De CBFA kan de verzekeringsonderneming toestaan of opleggen om in plaats van de in het eerste lid, 3°, 5° en 6°, bedoelde aftrekken, een van de solvabiliteitsmethodes toe te passen als toegestaan bij het koninklijk besluit over het aanvullende toezicht op financiële dienstengroepen genomen in uitvoering van artikel 91 *octies decies* van de wet. Het gebruik van de methode op basis van de geconsolideerde rekeningen is afhankelijk van het aanwezig zijn van een geïntegreerd groepsbeheer en een geïntegreerde interne controle m.b.t. de instellingen die in het geconsolideerde toezicht zouden worden opgenomen. Elke verandering van methode dient voorafgaandelijk door de CBFA te worden goedgekeurd ».

§ 3. In artikel 23bis van dezelfde wet wordt een § 1bis ingevoegd, luidende:

« § 1bis. Indien de verwervende onderneming een verzekeringsonderneming, een kredietinstelling, een beleggingsonderneming of een beheervenootschap van instellingen voor collectieve belegging is waaraan in een andere lidstaat van de Europese Economische Ruimte een vergunning is verleend, of een moederonderneming van een dergelijke verzekeringsonderneming, kredietinstelling, beleggingsonderneming of beheervenootschap van instellingen voor collectieve belegging, dan wel een natuurlijke persoon of rechtspersoon die zo een verzekeringsonderneming, kredietinstelling, beleggingsonderneming of beheervenootschap van instellingen voor collectieve belegging controleert, en

sition, l'entreprise d'assurances dans laquelle l'acquéreur envisage d'acquérir une participation deviendrait la filiale ou passerait sous le contrôle de cette entreprise, de cet établissement ou de cette société, de cette entreprise mère ou de cette personne physique ou morale, la CBFA consulte, au sujet de l'acquéreur, les autorités de contrôle visées à l'article 6*bis*.».

§ 4. A l'article 81 de la même loi, les mots « , une société holding d'assurances, une société holding mixte d'assurances ou une compagnie financière mixte » sont insérés entre les mots « une entreprise d'assurances » et « ne donne pas suite ».

§ 5. A l'article 82 de la même loi sont apportées les modifications suivantes :

1° au § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, les mots « à une entreprise » sont remplacés par les mots « à une entreprise d'assurances, à une société holding d'assurances, à une société holding mixte d'assurances ou à une compagnie financière mixte, de droit belge ou étranger établie en Belgique, »;

2° le § 2 est remplacé par la disposition suivante:

« § 2. Il ne peut être infligé d'amendes administratives qu'après que les entreprises visées au § 1<sup>er</sup> ont été entendues en leur défense, à tout le moins dûment convoquées ».

§ 6. L'article 90 de la même loi est complété par les paragraphes suivants:

« § 3. Les statuts des entreprises d'assurances peuvent autoriser le conseil d'administration à déléguer tout ou partie des pouvoirs visés à l'article 522, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, du Code des sociétés à un comité de direction constitué en son sein, dont il nomme et révoque les membres et dont il détermine la rémunération.

Cette délégation ne peut toutefois porter ni sur la détermination de la politique générale, ni sur les actes réservés au conseil d'administration par les autres dispositions du même Code des sociétés.

§ 4. Sans préjudice de l'article 14*bis*, les administrateurs ou directeurs d'une entreprise d'assurances et toutes personnes qui, sous quelque dénomination et en quelque qualité que ce soit, prennent part à l'administration ou à la gestion de l'entreprise peuvent, en représentation ou non de l'entreprise d'assurances, exercer des mandats d'administrateur ou de gérant ou prendre

indien de verzekeringsonderneming waarin de verwerver een deelneming wil verkrijgen daardoor een dochteronderneming van deze onderneming of instelling wordt of onder de controle komt van deze onderneming of instelling, van deze moederonderneming of van deze natuurlijke of rechtspersoon, zal de CBFA de toezicht houdende autoriteiten waarvan sprake in artikel 6*bis* raadplegen omtrent de verwerver.».

§ 4. In artikel 81 van dezelfde wet worden de woorden « ,verzekeringsholding, een gemengde verzekeringsholding of een gemengde financiële holding » ingevoegd tussen het woord « verzekeringsonderneming » en de woorden « geen gevolg geeft ».

§ 5. In artikel 82 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in § 1, eerste lid, worden de woorden « een onderneming » vervangen door de woorden « verzekeringsonderneming, verzekeringsholding, gemengde verzekeringsholding of gemengde financiële holding, opgericht naar Belgisch of buitenlands recht en gevestigd in België, »;

2° § 2 wordt vervangen als volgt:

« § 2. Geen administratieve geldboete mag worden opgelegd dan nadat de in §1 bedoelde ondernemingen in hun verweer zijn gehoord, minstens behoorlijk opgeropen. »

§ 6. Artikel 90 van dezelfde wet wordt aangevuld met de volgende paragrafen:

« § 3. De statuten van de verzekeringsondernemingen kunnen de raad van bestuur toestaan alle of een deel van de in artikel 522, § 1, eerste lid, van het Wetboek van vennootschappen bedoelde bevoegdheden over te dragen aan een in deze raad opgericht directiecomité waarvan hij de leden benoemt en ontslaat en de bezoldiging vaststelt.

Deze bevoegdheidsdelegatie kan evenwel niet slaan op de vaststelling van het algemeen beleid noch op de handelingen die bij andere bepalingen van datzelfde Wetboek van vennootschappen zijn voorbehouden aan de raad van bestuur.

§ 4. Onverminderd artikel 14*bis* mogen de bestuurders of directeurs van een verzekeringsonderneming en alle personen die, onder welke benaming of in welke hoedanigheid ook, deelnemen aan het bestuur of het beleid van de onderneming, al dan niet ter vertegenwoordiging van de verzekeringsonderneming, op de voorwaarden en binnen de grenzen vastgesteld in dit artikel, man-

part à l'administration ou à la gestion au sein d'une société commerciale ou à forme commerciale, d'une entreprise d'une autre forme de droit belge ou étranger ou d'une institution publique belge ou étrangère, ayant une activité industrielle, commerciale ou financière, aux conditions et dans les limites prévues au présent article.

Les fonctions extérieures visées à l'alinéa 1<sup>er</sup> sont régies par des règles internes que l'entreprise d'assurances doit adopter et faire respecter en vue de poursuivre les objectifs suivants:

1° éviter que l'exercice de ces fonctions par des personnes participant à la direction effective de l'entreprise d'assurances ne porte atteinte à la disponibilité requise pour l'exercice de cette direction;

2° prévenir dans le chef de l'entreprise d'assurances la survenance de conflits d'intérêts ainsi que les risques qui s'attachent à l'exercice de ces fonctions, notamment sur le plan des opérations d'initiés;

3° assurer une publicité adéquate de ces fonctions.

La CBFA fixe les modalités de ces obligations par voie de règlement soumis à l'approbation du Roi conformément à l'article 64 de la loi du 2 août 2002.

Si la CBFA reste en défaut d'établir le règlement visé à l'alinéa précédent ou de le modifier dans l'avenir, le Roi est habilité à prendre Lui-même ce règlement ou à le modifier.

Les mandataires sociaux nommés sur présentation de l'entreprise d'assurances doivent être des personnes qui participent à la direction effective de l'entreprise d'assurances ou des personnes qu'elle désigne.

Les administrateurs ne participant pas à la direction effective de l'entreprise d'assurances ne peuvent être administrateur d'une société dans laquelle l'entreprise détient une participation que s'ils ne participent pas à la gestion courante de cette société. Cette interdiction n'est cependant pas applicable, pour une durée limitée à 6 ans, aux administrateurs nommés à la suite de l'acquisition d'une participation ou de la reprise des activités de la société dans laquelle ces mêmes personnes participent à la direction effective.

Les personnes qui participent à la direction effective de l'entreprise d'assurances ne peuvent exercer un mandat comportant une participation à la gestion cou-

daten als bestuurder of zaakvoerder waarnemen in dan wel deelnemen aan het bestuur of het beheer van een handelsvennootschap of een vennootschap met handelsvorm, een onderneming met een andere Belgische of buitenlandse rechtsvorm of een Belgische of buitenlandse openbare instelling met industriële, commerciële of financiële werkzaamheden.

De externe functies als bedoeld in het eerste lid worden beheerst door de interne regels die de verzekeringsonderneming moet invoeren en doen naleven teneinde:

1° te vermijden dat personen die deelnemen aan de effectieve leiding van de verzekeringsonderneming, door de uitoefening van die functies niet langer voldoende beschikbaar zouden zijn om deze leiding waar te nemen;

2° te voorkomen dat bij de verzekeringsonderneming belangenconflicten zouden optreden alsook risico's die gepaard gaan met de uitoefening van die functies, onder andere op het vlak van transacties van ingewijden;

3° te zorgen voor een passende openbaarmaking van die functies.

De CBFA bepaalt, bij reglement dat conform artikel 64 van de wet van 2 augustus 2002 ter goedkeuring wordt voorgelegd aan de Koning, hoe die verplichtingen ten uitvoer worden gelegd.

Indien de CBFA in gebreke blijft het in het vorige lid bedoelde reglement vast te stellen of het in de toekomst te wijzigen, is de Koning gemachtigd om zelf daartoe het initiatief te nemen.

De mandatarissen van een vennootschap die worden benoemd op voordracht van de verzekeringsonderneming, moeten personen zijn die deelnemen aan de effectieve leiding van de verzekeringsonderneming dan wel personen die zij aanwijst.

De bestuurders die niet deelnemen aan de effectieve leiding van de verzekeringsonderneming, mogen geen bestuurder zijn van een vennootschap waarin de verzekeringsonderneming een deelneming bezit, tenzij zij niet deelnemen aan het dagelijks bestuur. Voor een beperkte duur van 6 jaar geldt dit verbod echter niet voor de bestuurders die worden benoemd naar aanleiding van de verwerving van een deelneming of de overname van de activiteiten van de vennootschap waarin diezelfde personen deelnemen aan de effectieve leiding.

De personen die deelnemen aan de effectieve leiding van de verzekeringsonderneming mogen geen mandaat uitoefenen dat een deelname aan het dagelijks bestuur

rante que s'il s'agit d'une société visée à l'article 32, § 4, de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit, avec laquelle l'entreprise d'assurances a des liens étroits, d'un organisme de placement collectif à forme statutaire ou d'une société de gestion d'organismes de placement collectif au sens de la loi relative à certaines formes de gestion collective de portefeuilles d'investissement, d'une entreprise dont l'activité se situe dans le prolongement de l'activité d'assurances, telle un bureau de courtage ou un bureau de règlement de sinistres, d'une société patrimoniale dans laquelle de telles personnes ou leur famille détiennent, dans le cadre de la gestion normale de leur patrimoine, un intérêt significatif ou encore d'une société dans laquelle ces personnes sont les uniques dirigeants et dont l'activité se limite à des services de gestion aux sociétés précitées ou à l'activité d'une société patrimoniale.

Les entreprises d'assurances notifient sans délai à la CBFA les fonctions exercées en dehors de l'entreprise d'assurances par les personnes visées à l'alinéa 1<sup>er</sup> aux fins du contrôle du respect des dispositions prévues au présent article.

§ 5. En cas de faillite d'une entreprise d'assurances, sont nuls et sans effet relativement à la masse, les paiements effectués par cette entreprise, soit en espèces, soit autrement, à ses administrateurs ou gérants, à titre de tantièmes ou autres participations aux bénéficiaires, au cours des deux années qui précèdent l'époque déterminée par le tribunal comme étant celle de la cessation de ses paiements.

L'alinéa 1<sup>er</sup> ne s'applique pas si le tribunal reconnaît qu'aucune faute grave et caractérisée de ces personnes n'a contribué à la faillite.»

§ 7. A l'article 91 *bis* de la même loi sont apportées les modifications suivantes:

1° le 7° est remplacé par la disposition suivante : «7° *entreprise participante* : une entreprise qui est soit une entreprise mère, soit une autre entreprise qui détient une participation, ainsi que toute entreprise avec laquelle un consortium, tel que défini à l'article 10 du Code des sociétés, est formé ;»;

2° le 8° est remplacé par la disposition suivante: «8° *entreprise liée*: une entreprise qui est soit une filiale, soit une autre entreprise dans laquelle une participation est détenue, ainsi que toute entreprise avec laquelle un consortium, tel que défini à l'article 10 du Code des sociétés, est formé ;»;

inhoudt, tenzij in een vennootschap als bedoeld in artikel 32, § 4, van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen, waarmee de verzekeringsonderneming nauwe banden heeft, in een instelling voor collectieve belegging die geregeld is bij statuten, in een beheervenootschap van instellingen voor collectieve belegging bedoeld in de zin van de wet betreffende bepaalde vormen van collectief beheer van beleggingsportefeuilles, in een onderneming met een activiteit in het verlengde van het verzekeringsbedrijf zoals een makelaarskantoor of een schaderegelingkantoor, in een patrimoniumvennootschap waarin zij of hun familie in het kader van het normale beheer van hun vermogen een significant belang bezitten, of in een vennootschap waarvan zij de enige leiders zijn en waarvan het bedrijf beperkt is tot het verlenen van beheersdiensten aan de voornoemde vennootschappen of tot dat van een patrimoniumvennootschap.

De verzekeringsondernemingen notiëren zonder uitstel aan de CBFA de functies uitgeoefend buiten de verzekeringsonderneming door de in het eerste lid bedoelde personen met het oog op het toezicht op de naleving van de bepalingen voorzien in dit artikel.

§ 5. In geval van faillissement van een verzekeringsonderneming zijn, met betrekking tot de boedel, alle betalingen nietig en zonder gevolg die deze onderneming, hetzij in contanten, hetzij anderszins, heeft gedaan aan haar bestuurders of zaakvoerders in de vorm van tantièmes of andere winstdeelnemingen, tijdens de twee jaren die het tijdstip voorafgaan dat door de rechtbank is vastgesteld als het ogenblik waarop zij haar betalingen heeft gestaakt.

Het eerste lid is niet van toepassing wanneer de rechtbank erkent dat geen enkele ernstige en duidelijke fout van deze personen tot het faillissement heeft bijgedragen.»

§ 7. In artikel 91 *bis* van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° punt 7° wordt vervangen als volgt: «7° *deelnemende onderneming*: een onderneming die een moederonderneming is of een andere onderneming die een deelneming bezit, en elke onderneming waarmee een consortium wordt gevormd als gedefinieerd in artikel 10 van het wetboek van vennootschappen;»;

2° punt 8° wordt vervangen als volgt: «8° *verbonden onderneming*: een dochteronderneming en elke andere onderneming waarin een deelneming bestaat, alsmede elke onderneming waarmee een consortium wordt gevormd als gedefinieerd in artikel 10 van het wetboek van vennootschappen;»;

3° le 9° est remplacé par la disposition suivante:

«9° *société holding d'assurances*: une entreprise mère dont l'activité principale consiste à acquérir et à détenir des participations dans des entreprises filiales lorsque ces entreprises filiales sont exclusivement ou principalement des entreprises d'assurances, des entreprises de réassurances ou des entreprises d'assurances de pays tiers, l'une au moins de ces entreprises filiales étant une entreprise d'assurances, et qui n'est pas une compagnie financière mixte au sens de l'article 91*octies decies*;» ;

4° le 10° est remplacé par la disposition suivante:

«10° *société holding mixte d'assurances* : une entreprise mère, autre qu'une entreprise d'assurances, qu'une entreprise d'assurances d'un pays tiers, qu'une entreprise de réassurances, qu'une société holding d'assurance ou qu'une compagnie financière mixte, qui compte parmi ses entreprises filiales au moins une entreprise d'assurances;».

§ 8. Il est inséré dans le chapitre VII*bis* de la même loi, une section I*bis*, rédigée comme suit:

«Section I*bis* - Sociétés holdings d'assurances de droit belge

Article 91 *ter bis*

Nonobstant les dispositions de l'article 91 *ter*, § 2,

1° la CBFA doit être informée de l'identité des personnes physiques ou morales qui envisagent de détenir, directement ou indirectement, une participation qualifiée dans une société holding d'assurances de droit belge, ainsi que de leur intention d'accroître ou de réduire cette participation;

les dispositions de l'article 23*bis* de la loi s'appliquent par analogie;

2° la direction effective d'une société holding d'assurances de droit belge doit être confiée à deux personnes au moins;

les personnes chargées de la direction effective, les gérants et les mandataires généraux doivent posséder l'honorabilité professionnelle nécessaire et l'expérience adéquate pour exercer ces fonctions;

les dispositions de l'article 90, §§ 2 et suivants, s'appliquent par analogie.».

3° punt 9° wordt vervangen als volgt:

«9° *verzekeringsholding*: een moederonderneming waarvan de hoofdactiviteit bestaat in het verkrijgen en houden van deelnemingen in dochterondernemingen die uitsluitend of hoofdzakelijk verzekeringsondernemingen, herverzekeringsondernemingen of verzekeringsondernemingen van derde landen zijn en waarvan ten minste één dochteronderneming een verzekeringsonderneming is, en die geen gemengde financiële holding is in de zin van artikel 91*octies decies*;»;

4° punt 10° wordt vervangen als volgt:

«10° *gemengde verzekeringsholding*: een moederonderneming die geen verzekeringsonderneming, verzekeringsonderneming van een derde land, herverzekeringsonderneming, verzekeringsholding of gemengde financiële holding is, en waarvan ten minste één dochteronderneming een verzekeringsonderneming is».

§ 8. In hoofdstuk VII*bis* van dezelfde wet wordt een Afdeling I*bis* ingevoegd, luidende:

«Afdeling I*bis* - Verzekeringsholdings naar Belgisch recht

Artikel 91 *ter bis*

Niettegenstaande het bepaalde in artikel 91 *ter*, § 2,

1° moet de CBFA in kennis worden gesteld van de identiteit van de natuurlijke personen of rechtspersonen die het voornemen hebben om rechtstreeks of onrechtstreeks een gekwalificeerde deelneming te verwerven in een verzekeringsholding naar Belgisch recht, alsook van hun voornemen de omvang ervan te vergroten of te verkleinen;

het bepaalde bij artikel 23*bis* van de wet is op overeenkomstige wijze van toepassing;

2° moet de effectieve leiding van een verzekeringsholding naar Belgisch recht worden toevertrouwd aan tenminste twee personen;

de personen die met de effectieve leiding worden belast, de zaakvoerders en algemene lasthebbers moeten de vereiste professionele betrouwbaarheid en de bij hun functies passende ervaring bezitten;

het bepaalde bij artikel 90, §§ 2 en volgende, is op overeenkomstige wijze van toepassing.».

§ 9. L'article 91 *quater* de la même loi est remplacé par la disposition suivante:

«Art. 91 *quater*.— La CBFA veille à ce que toute entreprise d'assurances soumise à la surveillance complémentaire dispose de procédures de gestion des risques ainsi que de dispositifs de contrôle interne appropriés, comprenant des systèmes adéquats d'information et de comptabilité, afin de pouvoir fournir les données et informations utiles aux fins de l'exercice de la surveillance complémentaire. Ces procédures et systèmes doivent permettre d'identifier, de mesurer et de suivre correctement les opérations visées à l'article 91 *octies*.»

§ 10. L'article 91 *septies*, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, de la même loi est complété comme suit:

«Si la CBFA ne procède pas elle-même à la vérification, elle peut néanmoins y être associée, si elle le juge nécessaire.»

§ 11. L'article 91 *octies*, alinéa 3, de la même loi est remplacé par l'alinéa suivant:

«Les entreprises d'assurances belges communiquent à la CBFA, selon la fréquence qu'elle détermine et au moins une fois par an, toutes les opérations importantes effectuées au sein du groupe.»

§ 12. A l'article 91 *nonies* de la même loi sont apportées les modifications suivantes:

1° le § 1<sup>er</sup> est complété par l'alinéa suivant:

«Lorsqu'une entreprise d'assurances belge participante est une entreprise liée à une autre entreprise d'assurances, à une entreprise de réassurances ou à une société holding d'assurances dont le siège social est établi dans un autre État membre de l'Espace économique européen, la CBFA peut dispenser l'entreprise d'assurances belge de l'obligation de calculer une solvabilité ajustée si la CBFA et l'autorité compétente de l'autre État conviennent que cette dernière assure la surveillance complémentaire.»;

2° il est inséré un § 2*bis*, rédigé comme suit:

«§ 2*bis*. Les établissements de crédit et les établissements financiers au sens de la loi du 22 mars 1993, les entreprises d'investissement et les établissements financiers au sens de la loi du 6 avril 1995, et les sociétés de gestion d'organismes de placement collectif au sens de la loi du 20 juillet 2004 relative à certaines formes de

§ 9. Artikel 91 *quater* van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

«Art. 91 *quater*.— De CBFA ziet er op toe dat iedere verzekeringsonderneming die aan het aanvullend toezicht onderworpen is, beschikt over adequate risico-beheer- en interne controleprocedures, met inbegrip van passende rapportering- en jaarrekeningsystemen, om de gegevens en inlichtingen te kunnen verschaffen die relevant zijn voor de uitoefening van dat aanvullend toezicht. Deze procedures en systemen moeten een correcte identificering, meting en opvolging waarborgen van de in artikel 91 *octies* bedoelde verrichtingen».

§ 10. Artikel 91 *septies*, § 2, eerste lid, van dezelfde wet wordt aangevuld als volgt:

«Indien de CBFA de verificatie niet zelf verricht, kan zij niettemin daaraan deelnemen zo zij dit noodzakelijk acht.»

§ 11. In artikel 91 *octies*, derde lid, van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

«De Belgische verzekeringsondernemingen rapporteren aan de CBFA volgens de door haar bepaalde frequentie, en minstens eenmaal per jaar, alle significante verrichtingen binnen de groep.»

§ 12. In artikel 91 *nonies* van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° § 1 wordt aangevuld met het volgende lid:

«Wanneer een deelnemende Belgische verzekeringsonderneming een verbonden onderneming is van een andere verzekeringsonderneming, een herverzekeringsonderneming of een verzekeringsholding, met maatschappelijke zetel in een andere lidstaat van de Europese Economische Ruimte, kan de CBFA de Belgische verzekeringsonderneming vrijstellen van de verplichting tot het berekenen van een aangepaste solvabiliteit indien de CBFA en de bevoegde autoriteit uit de andere lidstaat overeenkomen dat deze laatste instaat voor het aanvullende toezicht.»;

2° een § 2*bis* wordt ingevoegd, luidende:

«§ 2*bis*. Kredietinstellingen en financiële instellingen in de zin van de wet van 22 maart 1993, beleggingsondernemingen en financiële instellingen in de zin van de wet van 6 april 1995 en beheervennootschappen van instellingen voor collectieve belegging in de zin van de wet van 20 juli 2004 betreffende bepaalde vormen van

gestion collective de portefeuilles d'investissement, sont, aux conditions et selon les modalités énoncées ci-dessous, inclus dans la surveillance complémentaire des entreprises d'assurances aux fins du calcul de la solvabilité ajustée:

a) si l'entreprise mère ou l'entreprise qui détient la participation est une entreprise d'assurances ou une société holding d'assurances qui se trouve à la tête d'un groupe de services financiers soumis à une surveillance complémentaire conformément aux dispositions du chapitre VII<sup>ter</sup>, les entreprises visées sont laissées en dehors de la surveillance complémentaire aux fins du calcul de la solvabilité ajustée;

b) si l'entreprise mère ou l'entreprise qui détient la participation n'est pas à la tête d'un groupe de services financiers au sens du chapitre VII<sup>ter</sup>, les entreprises visées sont incluses dans la surveillance complémentaire aux fins du calcul de la solvabilité ajustée ; la CBFA peut permettre ou imposer l'utilisation de l'une des méthodes de calcul prévues au chapitre VII<sup>ter</sup> pour les groupes de services financiers, ou l'application de la règle de déduction visée à l'article 15<sup>bis</sup>, § 4. ».

§ 13. A l'article 91 *decies* de la même loi sont apportées les modifications suivantes:

1° au § 2, les mots «l'article 8 § 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 6 mars 1990 relatif aux comptes consolidés des entreprises tel que rendu applicable aux entreprises d'assurances et de réassurances par l'arrêté royal du 13 février 1996" sont remplacés par les mots «l'article 113 du Code des sociétés»;

2° au § 4, alinéa 1<sup>er</sup>, les mots «aux articles 13, 14 et 15 de l'arrêté royal du 6 mars 1990 précité, tel que rendu applicable aux entreprises d'assurances et de réassurances par l'arrêté royal du 13 février 1996" sont remplacés par les mots «aux articles 107, 108 et 109 de l'arrêté royal du 30 janvier 2001 portant exécution du Code des sociétés»;

3° au § 4, alinéa 2, les mots «l'article 13, alinéa 1<sup>er</sup>, 1° de l'arrêté royal du 6 mars 1990 précité» sont remplacés par les mots «l'article 107, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, de l'arrêté royal du 30 janvier 2001 précité».

§ 14. A l'article 91 *duodecies* de la même loi, les mots «l'article 73 de l'arrêté royal du 6 mars 1990 précité, tel que rendu applicable aux entreprises d'assurances et de réassurances par l'arrêté royal du 13 février 1996" sont remplacés par les mots «l'article 146 du Code des sociétés».

collectief beheer van beleggingsportefeuilles, worden onder de hiernavolgende voorwaarden en modaliteiten opgenomen in het aanvullend toezicht op verzekeringsondernemingen voor de berekening van de aangepaste solvabiliteit:

a) indien de moederonderneming of de onderneming die de deelneming houdt een verzekeringsonderneming of een verzekeringsholding is die aan het hoofd staat van een financiële dienstengroep m.b.t. dewelke aanvullend groepstoezicht van toepassing is volgens hoofdstuk VII<sup>ter</sup>, worden bedoelde ondernemingen buiten het aanvullend toezicht gelaten voor de berekening van de aangepaste solvabiliteit;

b) indien de moederonderneming of de onderneming die de deelneming houdt niet het hoofd is van een financiële dienstengroep in de zin van hoofdstuk VII<sup>ter</sup>, worden bedoelde ondernemingen in het aanvullend toezicht opgenomen voor de berekening van de aangepaste solvabiliteit; de CBFA kan een van de berekeningsmethodes toestaan of opleggen voorzien bij hoofdstuk VII<sup>ter</sup> voor financiële dienstengroepen, dan wel de aftrekregel voorzien in artikel 15<sup>bis</sup>, § 4. ».

§ 13. In artikel 91 *decies* van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in § 2 worden de woorden «artikel 8, § 1 van het koninklijk besluit van 6 maart 1990 op de geconsolideerde jaarrekening van de ondernemingen, zoals van toepassing verklaard op de verzekerings- en herverzekeringsondernemingen door het koninklijk besluit van 13 februari 1996» vervangen door de woorden «artikel 113 van het wetboek van vennootschappen»;

2° in § 4, eerste lid, worden de woorden «artikelen 13, 14 en 15 van het voormelde koninklijk besluit van 6 maart 1990, zoals van toepassing verklaard op de verzekerings- en herverzekeringsondernemingen door het koninklijk besluit van 13 februari 1996» vervangen door de woorden «artikelen 107, 108 en 109 van het koninklijk besluit van 30 januari 2001 tot uitvoering van het wetboek van vennootschappen»;

3° in § 4, tweede lid, worden de woorden «artikel 13, eerste lid, 1°, van het voornoemde besluit van 6 maart 1990» vervangen door de woorden «artikel 107, eerste lid, 1°, van het voormelde koninklijk besluit van 30 januari 2001».

§ 14. In artikel 91 *duodecies* van dezelfde wet worden de woorden «artikel 73 van het voornoemde koninklijk besluit van 6 maart 1990, zoals van toepassing verklaard op de verzekerings- en herverzekeringsondernemingen door het koninklijk besluit van 13 februari 1996» vervangen door de woorden «artikel 146 van het wetboek van vennootschappen».



§ 15. L'article 91 *terdecies*, § 2, de la même loi est complété par l'alinéa suivant:

«Dans le cas de participations successives, la CBFA peut autoriser que l'entreprise d'assurances belge soit soumise à la méthode de surveillance complémentaire uniquement au niveau de l'ultime entreprise mère de ladite entreprise qui est une entreprise d'assurances, une entreprise de réassurances, une société holding d'assurances ou une entreprise d'assurances d'un pays tiers à l'égard de laquelle la CBFA exerce une surveillance complémentaire.»

§ 16. A l'article 91 quinquies *decies*, les mots «l'article 73 de l'arrêté royal du 6 mars 1990 précité, tel que rendu applicable aux entreprises d'assurances et de réassurances par l'arrêté royal du 13 février 1996" sont remplacés par les mots «l'article 146 du Code des sociétés».

## Section 2

### *Modifications de la loi bancaire*

#### Art. 8

§ 1<sup>er</sup>. L'article 3, § 1<sup>er</sup>, 5<sup>o</sup>, alinéa 2, de la loi bancaire est remplacé par l'alinéa suivant:

«pour l'application des articles 49 et 49*bis*, sont assimilés à des établissements financiers les sociétés de gestion d'organismes de placement collectif, les organismes de liquidation visés à l'article 2, 17<sup>o</sup>, de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers, ainsi que les organismes dont l'activité consiste à assurer, en tout ou en partie, la gestion opérationnelle de services fournis par de tels organismes de liquidation».

§ 2. A l'article 9 de la même loi sont apportées les modifications suivantes:

1<sup>o</sup> le texte actuel, qui formera l'alinéa 1<sup>er</sup>, est remplacé par le texte suivant:

«Lorsque l'agrément est sollicité par un établissement de crédit qui est, soit la filiale d'un autre établissement de crédit, d'une entreprise d'assurances, d'une entreprise d'investissement ou d'une société de gestion d'organismes de placement collectif, agréé dans un autre État membre de l'Espace économique européen, soit la filiale de l'entreprise mère d'un autre établissement de crédit, d'une entreprise d'assurances, d'une entreprise

§ 15. Artikel 91 *terdecies*, § 2, van dezelfde wet wordt aangevuld met het volgende lid:

«In geval van opeenvolgende deelnemingen kan de CBFA toestaan dat de Belgische verzekeringsonderneming enkel onderworpen wordt aan de methode van aanvullend toezicht op het niveau van de uiteindelijke moederonderneming van deze Belgische verzekeringsonderneming, die een verzekeringsonderneming, een herverzekeringsonderneming, een verzekeringsholding of een verzekeringsonderneming van een derde land is, met betrekking tot dewelke de CBFA het aanvullend toezicht uitoefent.»

§ 16. In artikel 91 quinquies *decies* worden de woorden «artikel 73 van het voornoemde koninklijk besluit van 6 maart 1990, zoals van toepassing verklaard op de verzekerings- en herverzekeringsondernemingen door het koninklijk besluit van 13 februari 1996» vervangen door de woorden «artikel 146 van het wetboek van vennootschappen».

## Afdeling 2

### Wijziging van de bankwet

#### Art. 8

§ 1. Artikel 3, § 1, 5<sup>o</sup>, tweede lid, van de bankwet wordt vervangen als volgt:

«voor de toepassing van artikelen 49 en 49*bis* worden met een financiële instelling gelijkgesteld, de beheervenootschappen van instellingen voor collectieve belegging, de vereffeningsinstellingen bedoeld in artikel 2, 17<sup>o</sup>, van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten en de instellingen waarvan het bedrijf bestaat uit het gehele of gedeeltelijke operationele beheer van diensten verstrekt door dergelijke vereffeningsinstellingen».

§ 2. In artikel 9 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1<sup>o</sup> de bestaande tekst, die het eerste lid zal vormen, wordt vervangen als volgt:

«Wanneer de vraag om een vergunning uitgaat van een kredietinstelling die hetzij de dochteronderneming is van een andere kredietinstelling, van een verzekeringsonderneming, van een beleggingsonderneming of van een beheervenootschap van instellingen voor collectieve belegging, met vergunning in een andere lidstaat van de Europese Economische Ruimte, hetzij de dochteronderneming van een moederonderneming van een

d'investissement ou d'une société de gestion d'organismes de placement collectif, agréé dans un autre État membre, soit encore contrôlé par les mêmes personnes physiques ou morales qu'un autre établissement de crédit, qu'une entreprise d'assurances, qu'une entreprise d'investissement ou qu'une société de gestion d'organismes de placement collectif, agréé dans un autre État membre, la CBFA consulte, avant de prendre sa décision, les autorités nationales de ces autres États membres qui contrôlent le ou les établissements de crédit, la ou les entreprises d'assurances, la ou les entreprises d'investissement et la ou les sociétés de gestion d'organismes de placement collectif, agréés selon leur droit.»;

2° le texte est complété par l'alinéa suivant:

«De même, la CBFA consulte préalablement les autorités de contrôle visées à l'alinéa 1<sup>er</sup> aux fins d'évaluer les qualités requises des actionnaires et des dirigeants conformément aux articles 17 et 18, lorsque l'actionnaire est une entreprise visée à l'alinéa 1<sup>er</sup> et que la personne participant à la direction de l'établissement de crédit prend part également à la direction de l'une des entreprises visées à l'alinéa 1<sup>er</sup>. Ces autorités se communiquent mutuellement toutes informations utiles pour l'évaluation des qualités requises des actionnaires et des personnes participant à la direction, tels que visés au présent alinéa.».

§ 3. L'article 24, § 2, de la même loi est remplacé par la disposition suivante:

«Si l'acquéreur est un établissement de crédit, une entreprise d'assurances, une entreprise d'investissement ou une société de gestion d'organismes de placement collectif, agréé dans un autre État membre de l'Espace économique européen, ou l'entreprise mère d'un tel établissement de crédit, d'une telle entreprise d'assurances, d'une telle entreprise d'investissement ou d'une telle société de gestion d'organismes de placement collectif, ou encore une personne physique ou morale qui contrôle un tel établissement de crédit, une telle entreprise d'assurances, une telle entreprise d'investissement ou une telle société de gestion d'organismes de placement collectif, et si, à la suite de l'acquisition, l'établissement de crédit dans lequel l'acquéreur envisage d'acquérir une participation deviendrait la filiale ou passerait sous le contrôle de cet établissement, de cette entreprise ou de cette société, de cette entreprise mère ou de cette personne physique ou morale, la CBFA consulte, au sujet de l'acquéreur, les autorités de contrôle visées à l'article 9.».

andere kredietinstelling, van een verzekeringsonderneming, van een beleggingsonderneming of van een beheervennootschap van instellingen voor collectieve belegging, met vergunning in een andere lidstaat, hetzij onder de controle staat van dezelfde natuurlijke of rechtspersoon als een andere kredietinstelling, een verzekeringsonderneming, een beleggingsonderneming of een beheervennootschap van instellingen voor collectieve belegging, met vergunning in een andere lidstaat, raadpleegt de CBFA vooraleer een beslissing te nemen de nationale toezichhoudende autoriteiten van deze landen voor de kredietinstellingen, verzekeringsondernemingen, beleggingsondernemingen en beheervennootschappen van instellingen voor collectieve belegging die zij krachtens hun recht een vergunning of toelating hebben verleend.»;

2° de tekst wordt aangevuld met het volgende lid:

«De CBFA raadpleegt eveneens voorafgaandelijk de toezichhoudende autoriteiten waarvan sprake in het eerste lid voor het beoordelen van de geschiktheid van de aandeelhouders en de leiding als bedoeld in de artikelen 17 en 18, wanneer deze aandeelhouder een onderneming is als bedoeld in het eerste lid en de bij de leiding van de kredietinstelling betrokken persoon eveneens betrokken is bij de leiding van een van de in het eerste lid bedoelde ondernemingen. Deze autoriteiten informeren elkaar over alle informatie die relevant is voor het beoordelen van de geschiktheid van de hier bedoelde aandeelhouders en bij de leiding betrokken personen.»

§ 3. Artikel 24, § 2, van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

«Indien de verwerver een kredietinstelling, een verzekeringsonderneming, een beleggingsonderneming of een beheervennootschap van instellingen voor collectieve belegging is waaraan in een andere lidstaat van de Europese Economische Ruimte een vergunning is verleend, of een moederonderneming van zo een kredietinstelling, verzekeringsonderneming, beleggingsonderneming of beheervennootschap van instellingen voor collectieve belegging, dan wel een natuurlijke of rechtspersoon die zo een kredietinstelling, verzekeringsonderneming, beleggingsonderneming of beheervennootschap van instellingen voor collectieve belegging controleert, en indien de kredietinstelling waarin de verwerver een deelneming wil verkrijgen daardoor een dochteronderneming van deze instelling of onderneming wordt of onder de controle komt van deze instelling of onderneming, van deze moederonderneming of van deze natuurlijke of rechtspersoon, zal de CBFA de toezichhoudende autoriteiten waarvan sprake in artikel 9 raadplegen omtrent de verwerver.».

§ 4. A l'article 49 de la même loi sont apportées les modifications suivantes:

1° le § 1<sup>er</sup>, 2°, est remplacé par le texte suivant:

«2° il faut entendre par 'compagnie financière' un établissement financier dont les entreprises filiales sont exclusivement ou principalement un ou plusieurs établissements de crédit ou établissements financiers, l'une au moins de ces filiales étant un établissement de crédit, et qui n'est pas une compagnie financière mixte au sens de l'article 49bis.»;

2° le § 5, alinéa 1<sup>er</sup>, est remplacé par l'alinéa suivant:

«Les entreprises qui contrôlent, exclusivement ou conjointement avec d'autres, un établissement de crédit, ainsi que les filiales de ces entreprises sont tenues, si ces entreprises et ces filiales ne tombent pas dans le champ d'application des §§ 2, 3 et 4 concernant le contrôle sur base consolidée ou dans le champ d'application de l'article 49bis concernant la surveillance complémentaire du groupe, de communiquer à la CBFA et aux autorités étrangères compétentes les informations et renseignements utiles pour l'exercice de la surveillance des établissements de crédit que ces entreprises contrôlent.».

§ 5. A l'article 102 de la même loi, les mots «, une compagnie financière, une compagnie mixte au sens de l'article 1<sup>er</sup>, point 22, de la directive 2000/12/CE du 20 mars 2000 ou une compagnie financière mixte» sont insérés entre les mots «un établissement de crédit belge ou étranger» et «ne s'est pas conformé».

§ 6. A l'article 103 de la même loi sont apportées les modifications suivantes:

1° au § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, les mots «, à une compagnie financière, à une compagnie mixte telle que visée à l'article 102 ou à une compagnie financière mixte,» sont insérés entre les mots «à un établissement de crédit» et «de droit belge ou étranger établi en Belgique», et aux points a) et b), le mot «il» est remplacé par les mots «il ou elle»;

2° au § 1<sup>er</sup>, alinéa 3, les mots «l'établissement» sont remplacés par les mots «l'entreprise»;

3° au § 2, les mots «, à une compagnie financière, à une compagnie mixte telle que visée à l'article 102 ou à une compagnie financière mixte,» sont insérés entre les mots «à un établissement de crédit» et «de droit belge ou étranger établi en Belgique».

§ 4. In artikel 49 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° § 1, 2°, wordt vervangen als volgt:

«2° moet onder 'financiële holding' worden verstaan, een financiële instelling waarvan de dochterondernemingen uitsluitend of hoofdzakelijk een of meer kredietinstellingen of financiële instellingen zijn en waarvan ten minste één een kredietinstelling is, en die geen gemengde financiële holding is in de zin van artikel 49bis.»;

2° § 5, eerste lid, wordt vervangen als volgt:

«Ondernemingen die uitsluitend of samen met anderen de controle hebben over een kredietinstelling en de dochterondernemingen van deze ondernemingen, en welke ondernemingen niet onder het toepassingsgebied vallen van §§ 2, 3 en 4 inzake toezicht op geconsolideerde basis of onder het toepassingsgebied van artikel 49bis inzake het aanvullend groepstoezicht, moeten de CBFA en de bevoegde buitenlandse autoriteiten alle gegevens en inlichtingen verstrekken die nuttig zijn voor het toezicht op de kredietinstellingen waarover deze ondernemingen de controle hebben.»;

§ 5. In artikel 102 van dezelfde wet worden de woorden «, een financiële holding, een gemengde holding in de zin van artikel 1(22) van Richtlijn 2000/12/EG van 20 maart 2000 of een gemengde financiële holding,» ingevoegd tussen de woorden «Belgische of buitenlandse kredietinstelling» en de woorden «geen gevolg heeft gegeven».

§ 6. In artikel 103 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in § 1, eerste lid, worden de woorden «, financiële holding, gemengde holding waarvan sprake in artikel 102 of gemengde financiële holding,» ingevoegd tussen het woord «kredietinstelling» en de woorden «naar Belgisch of buitenlands recht die in België is gevestigd»;

2° in § 1, derde lid, wordt het woord «instelling» vervangen door het woord «onderneming»;

3° in § 2 worden de woorden «, financiële holding, gemengde holding waarvan sprake in artikel 102 of gemengde financiële holding,» ingevoegd tussen de woorden «een kredietinstelling» en de woorden «naar Belgisch of buitenlands recht en gevestigd in België».

§ 7. A l'article 104 de la même loi sont apportées les modifications suivantes:

1° au § 1<sup>er</sup>, 5°, les mots « , 49bis, § 2, alinéa 7, » sont insérés entre les mots « alinéas 1<sup>er</sup> et 2 » et « ou aux articles 85 à 88 »;

2° au § 1<sup>er</sup>, 7°, les mots « 49bis, § 2, alinéa 4, § 4, alinéas 3 et 4, et § 6, » sont insérés entre les mots « et § 6, » et « 72, 89 ou 90 ».

### Section 3

#### *Modifications de la loi concernant les entreprises d'investissement*

#### Art. 9

§ 1<sup>er</sup>. A l'article 46, 7°, de la loi concernant les entreprises d'investissement sont apportées les modifications suivantes:

1° à l'alinéa 1<sup>er</sup>, les mots « l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 5° » sont remplacés par les mots « l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 5°, alinéa 1<sup>er</sup> » ;

2° l'alinéa 2 est remplacé par l'alinéa suivant:

«pour l'application des articles 95 et 95bis, sont assimilés à des établissements financiers les sociétés de gestion d'organismes de placement collectif, les organismes de liquidation visés à l'article 2, 17°, de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers, ainsi que les organismes dont l'activité consiste à assurer, en tout ou en partie, la gestion opérationnelle de services fournis par de tels organismes de liquidation».

§ 2. A l'article 49 de la même loi sont apportées les modifications suivantes:

1° le texte actuel, qui formera l'alinéa 1<sup>er</sup>, est remplacé par le texte suivant:

«Lorsque l'agrément est sollicité par une entreprise d'investissement qui est, soit la filiale d'une autre entreprise d'investissement, d'un établissement de crédit, d'une entreprise d'assurances ou d'une société de gestion d'organismes de placement collectif, agréé dans un autre État membre de l'Espace économique européen, soit la filiale de l'entreprise mère d'une autre entreprise d'investissement, d'un établissement de crédit, d'une entreprise d'assurances ou d'une société de gestion d'organismes de placement collectif, agréé dans un autre

§ 7. In artikel 104 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in § 1, 5°, worden de woorden « ,49bis, § 2, zevende lid » ingevoegd tussen de woorden « eerste en tweede lid » en de woorden « of de artikelen 85 tot 88 »;

2° in § 1, 7°, worden de woorden « 49bis, § 2, vierde lid, § 4, derde en vierde lid, en § 6 » ingevoegd tussen de woorden « en § 6 » en de woorden « 72, 89 of 90 ».

### Afdeling 3

#### *Wijziging van de wet op de beleggingsondernemingen*

#### Art. 9

§ 1. In artikel 46, 7°, de wet op de beleggingsondernemingen worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid worden de woorden « in artikel 3, § 1, 5° » vervangen door de woorden « in artikel 3, § 1, 5°, eerste lid »;

2° het tweede lid wordt vervangen als volgt:

«voor de toepassing van artikelen 95 en 95bis worden met een financiële instelling gelijkgesteld, de beheervenootschappen van instellingen voor collectieve belegging, de vereffeningsinstellingen bedoeld in artikel 2, 17°, van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten en de instellingen waarvan het bedrijf bestaat uit het gehele of gedeeltelijke operationele beheer van diensten verstrekt door dergelijke vereffeningsinstellingen».

§ 2. In artikel 49 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° de bestaande tekst, die het eerste lid zal vormen, wordt vervangen als volgt:

«Wanneer de vraag om een vergunning uitgaat van een beleggingsonderneming die hetzij de dochteronderneming is van een andere beleggingsonderneming, van een kredietinstelling, van een verzekeringsonderneming of van een beheervenootschap van instellingen voor collectieve belegging, met vergunning in een andere lidstaat van de Europese Economische Ruimte, hetzij de dochteronderneming van een moederonderneming van een andere beleggingsonderneming, van een kredietinstelling, van een verzekerings-

État membre, soit encore contrôlée par les mêmes personnes physiques ou morales qu'une autre entreprise d'investissement, qu'un établissement de crédit, qu'une entreprise d'assurances ou qu'une société de gestion d'organismes de placement collectif, agréé dans un autre État membre, la CBFA consulte, avant de prendre sa décision, les autorités nationales de ces autres États membres qui contrôlent la ou les entreprises d'investissement, le ou les établissements de crédit, la ou les entreprises d'assurances et la ou les sociétés de gestion d'organismes de placement collectif, agréés selon leur droit.»;

2° le texte est complété par l'alinéa suivant:

«De même, la CBFA consulte préalablement les autorités de contrôle visées à l'alinéa 1<sup>er</sup> aux fins d'évaluer les qualités requises des actionnaires et des dirigeants conformément aux articles 59 et 60, lorsque l'actionnaire est une entreprise visée à l'alinéa 1<sup>er</sup> et que la personne participant à la direction de l'entreprise d'investissement prend part également à la direction de l'une des entreprises visées à l'alinéa 1<sup>er</sup>. Ces autorités se communiquent mutuellement toutes informations utiles pour l'évaluation des qualités requises des actionnaires et des personnes participant à la direction, tels que visés au présent alinéa.».

§ 3. L'article 67, § 2, de la même loi est remplacé par la disposition suivante:

«§ 2. Si l'acquéreur est une entreprise d'investissement, un établissement de crédit, une entreprise d'assurances ou une société de gestion d'organismes de placement collectif, agréé dans un autre État membre de l'Espace économique européen, ou l'entreprise mère d'une telle entreprise d'investissement, d'un tel établissement de crédit, d'une telle entreprise d'assurances ou d'une telle société de gestion d'organismes de placement collectif, ou encore une personne physique ou morale qui contrôle une telle entreprise d'investissement, un tel établissement de crédit, une telle entreprise d'assurances ou une telle société de gestion d'organismes de placement collectif, et si, à la suite de l'acquisition, l'entreprise d'investissement dans laquelle l'acquéreur envisage d'acquérir une participation deviendrait la filiale ou passerait sous le contrôle de cette entreprise, de cet établissement ou de cette société, de cette entreprise mère ou de cette personne physique ou morale, la CBFA consulte, au sujet de l'acquéreur, les autorités de contrôle visées à l'article 49.».

onderneming, of van een beheervenootschap van instellingen voor collectieve belegging, met vergunning in een andere lidstaat, hetzij onder de controle staat van dezelfde natuurlijke of rechtspersoon als een andere beleggingsonderneming, een kredietinstelling, een verzekeringsonderneming of een beheervenootschap van instellingen voor collectieve belegging, met vergunning in een andere lidstaat, raadpleegt de CBFA vooraf een beslissing te nemen de nationale toezichhoudende autoriteiten van deze lidstaten voor de beleggingsondernemingen, kredietinstellingen, verzekeringsondernemingen en beheervenootschappen van instellingen voor collectieve belegging die zij krachtens hun recht een vergunning of toelating hebben verleend.»;

2° de tekst wordt aangevuld met het volgende lid:

«De CBFA raadpleegt eveneens voorafgaandelijk de toezichhoudende autoriteiten waarvan sprake in het eerste lid voor het beoordelen van de geschiktheid van de aandeelhouders en de leiding als bedoeld in de artikelen 59 en 60, wanneer deze aandeelhouder een onderneming is als bedoeld in het eerste lid en de bij de leiding van de beleggingsonderneming betrokken persoon eveneens betrokken is bij de leiding van een van de in het eerste lid bedoelde ondernemingen. Deze autoriteiten informeren elkaar over alle informatie die relevant is voor het beoordelen van de geschiktheid van de hier bedoelde aandeelhouders en bij de leiding betrokken personen.».

§ 3. Artikel 67, § 2, van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

«§ 2. Indien de verwerfer een beleggingsonderneming, een kredietinstelling, een verzekeringsonderneming of een beheervenootschap van instellingen voor collectieve belegging is waaraan in een andere lidstaat van de Europese Economische Ruimte een vergunning is verleend, of een moederonderneming van zo een beleggingsonderneming, kredietinstelling, verzekeringsonderneming of beheervenootschap van instellingen voor collectieve belegging, dan wel een natuurlijke of rechtspersoon die zo een beleggingsonderneming, kredietinstelling, verzekeringsonderneming of beheervenootschap van instellingen voor collectieve belegging controleert, en indien de beleggingsonderneming waarin de verwerfer een deelneming wil verkrijgen daardoor een dochteronderneming van deze onderneming of instelling wordt of onder de controle komt van deze onderneming of instelling, van deze moederonderneming of van deze natuurlijke of rechtspersoon, zal de CBFA de toezichhoudende autoriteiten waarvan sprake in artikel 49 raadplegen omtrent de verwerfer.».

§ 4. A l'article 95 de la même loi sont apportées les modifications suivantes:

1° le § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, est remplacé par le texte suivant :

«2° il faut entendre par «compagnie financière» un établissement financier dont les entreprises filiales sont exclusivement ou principalement un ou plusieurs établissements de crédit, entreprises d'investissement ou établissements financiers, l'une au moins de ces filiales étant un établissement de crédit ou une entreprise d'investissement, et qui n'est pas une compagnie financière mixte au sens de l'article 95bis.»;

2° au § 2, les alinéas 7 et 11 sont abrogés;

3° le § 5, alinéa 1<sup>er</sup>, est remplacé par l'alinéa suivant:

«Les entreprises qui contrôlent, exclusivement ou conjointement avec d'autres, une entreprise d'investissement, ainsi que les filiales de ces entreprises sont tenues, si ces entreprises et ces filiales ne tombent pas dans le champ d'application des §§ 2, 3 et 4 concernant le contrôle sur base consolidée ou dans le champ d'application de l'article 95bis concernant la surveillance complémentaire du groupe, de communiquer à la CBFA et aux autorités étrangères compétentes les informations et renseignements utiles pour l'exercice de la surveillance des entreprises d'investissement que ces entreprises contrôlent.».

§ 5. A l'article 108 de la même loi sont apportées les modifications suivantes:

1° dans la première phrase, les mots «, une compagnie financière, une compagnie mixte au sens de l'article 1<sup>er</sup>, point 22, de la directive 2000/12/CE du 20 mars 2000 ou une compagnie financière mixte» sont insérés entre les mots «une entreprise d'investissement» et «ne s'est pas conformée»;

2° dans la deuxième phrase, les mots «l'entreprise d'investissement» sont remplacés par les mots «l'entreprise».

§ 6. A l'article 109 de la même loi sont apportées les modifications suivantes:

1° au § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, les mots «, à une compagnie financière, à une compagnie mixte telle que visée à l'article 108 ou à une compagnie financière mixte,» sont insérés entre les mots «à une entreprise d'investissement» et «un délai»;

§ 4. In artikel 95 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° § 1, eerste lid, 2°, wordt vervangen als volgt:

«2° moet onder «financiële holding» worden verstaan, een financiële instelling waarvan de dochterondernemingen uitsluitend of hoofdzakelijk één of meer kredietinstellingen, beleggingsondernemingen of financiële instellingen zijn en waarvan ten minste één een kredietinstelling of een beleggingsonderneming is, en die geen gemengde financiële holding is in de zin van artikel 95bis.»;

2° § 2, 7° en 11° lid, wordt weggelaten;

3° § 5, eerste lid, wordt vervangen als volgt:

«Ondernemingen die uitsluitend of samen met anderen de controle hebben over een beleggingsonderneming en de dochterondernemingen van deze ondernemingen, en welke ondernemingen niet onder het toepassingsgebied vallen van §§ 2, 3 en 4 inzake toezicht op geconsolideerde basis of onder het toepassingsgebied van artikel 95bis inzake het aanvullend groepstoezicht, moeten de CBFA en de bevoegde buitenlandse autoriteiten alle gegevens en inlichtingen verstrekken die nuttig zijn voor het toezicht op de beleggingsondernemingen waarover deze ondernemingen de controle hebben.».

§ 5. In artikel 108 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in de eerste zin worden de woorden «, een financiële holding, een gemengde holding in de zin van artikel 1(22) van Richtlijn 2000/12/EG van 20 maart 2000 of een gemengde financiële holding,» ingevoegd tussen de woorden «beleggingsonderneming» en «geen gevolg»;

2° in de tweede zin wordt het woord «beleggingsonderneming» vervangen door het woord «onderneming».

§ 6. In artikel 109 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in § 1, eerste lid, worden de woorden: «, een financiële holding, een gemengde holding waarvan sprake in artikel 108 of een gemengde financiële holding» ingevoegd tussen de woorden «beleggingsonderneming» en «een termijn»;

2° au § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, les mots «l'entreprise d'investissement» sont remplacés par les mots «l'entreprise concernée»;

3° au § 2, les mots «, à une compagnie financière, à une compagnie mixte telle que visée à l'article 108 ou à une compagnie financière mixte,» sont insérés entre les mots «à une entreprise d'investissement» et «belge ou étrangère établie en Belgique».

§ 7. A l'article 148 de la même loi sont apportées les modifications suivantes:

1° au § 4, le 4° est complété comme suit : «, et 95bis, § 2, alinéa 7» ;

2° au § 4, 6°, les mots «95bis, § 2, alinéa 4, § 4, alinéas 3 et 4, et § 6,» sont insérés entre les mots «et § 6,» et «et 139».

#### Section 4

##### *Modifications de la loi relative à certaines formes de gestion collective de portefeuilles d'investissement*

#### Art. 10

§ 1<sup>er</sup>. L'article 142 de la loi relative à certaines formes de gestion collective de portefeuilles d'investissement est complété par l'alinéa suivant:

«De même, la CBFA consulte préalablement les autorités de contrôle visées à l'alinéa 1<sup>er</sup> aux fins d'évaluer les qualités requises des actionnaires et des dirigeants conformément aux articles 150 et 151, lorsque l'actionnaire est une entreprise visée à l'alinéa 1<sup>er</sup> et que la personne participant à la direction de la société de gestion d'organismes de placement collectif prend part également à la direction de l'une des entreprises visées à l'alinéa 1<sup>er</sup>. Ces autorités se communiquent mutuellement toutes informations utiles pour l'évaluation des qualités requises des actionnaires et des personnes participant à la direction, tels que visés au présent alinéa.»

§ 2. A l'article 159, § 2, de la même loi, les mots «, une entreprise d'assurances» sont insérés entre les mots «une entreprise d'investissement» et «ou un établissement de crédit».

§ 3. A l'article 189 de la même loi sont apportées les modifications suivantes:

1° le § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, est remplacé par le texte suivant:

2° in § 1, deuxième lid, wordt het woord «beleggingsonderneming» vervangen door de woorden «betrokken onderneming»;

3° in § 2 worden de woorden «, een financiële holding, een gemengde holding waarvan sprake in artikel 108 of een gemengde financiële holding,» ingevoegd tussen het woord «beleggingsonderneming» en de woorden «naar Belgisch of buitenlands recht en gevestigd in België».

§ 7. In artikel 148 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° § 4, 4°, wordt aangevuld als volgt: «95bis, § 2, zevende lid»;

2° in § 4, 6°, worden de woorden «95bis, § 2, vierde lid, § 4, derde en vierde lid, en § 6,» ingevoegd tussen de woorden «en § 6» en «en 139».

#### Afdeling 4

##### *Wijziging van de wet betreffende bepaalde vormen van collectief beheer van beleggingsportefeuilles*

#### Art. 10

§ 1. Artikel 142 van de wet betreffende bepaalde vormen van collectief beheer van beleggingsportefeuilles wordt aangevuld met het volgende lid:

«De CBFA raadpleegt eveneens voorafgaandelijk de toezichhoudende autoriteiten waarvan sprake in het eerste lid voor het beoordelen van de geschiktheid van de aandeelhouders en de leiding als bedoeld in de artikelen 150 en 151, wanneer deze aandeelhouder een onderneming is als bedoeld in het eerste lid en de bij de leiding van de beheervenootschap van instellingen voor collectieve belegging betrokken persoon eveneens betrokken is bij de leiding van een van de in het eerste lid bedoelde ondernemingen. Deze autoriteiten informeren elkaar over alle informatie die relevant is voor het beoordelen van de geschiktheid van de hier bedoelde aandeelhouders en bij de leiding betrokken personen.»

§ 2. In artikel 159, § 2, van dezelfde wet wordt de woorden «een verzekeringsonderneming» ingevoegd tussen de woorden «beleggingsonderneming» en «of een kredietinstelling».

§ 3. In artikel 189 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° § 1, eerste lid, 2°, wordt vervangen als volgt:

«2° il faut entendre par «compagnie financière» un établissement financier dont les entreprises filiales sont exclusivement ou principalement un ou plusieurs établissements de crédit, entreprises d'investissement, sociétés de gestion d'organismes de placement collectif ou établissements financiers, l'une au moins de ces filiales étant un établissement de crédit, une entreprise d'investissement ou une société de gestion d'organismes de placement collectif, et qui n'est pas une compagnie financière mixte au sens de l'article 49*bis* de la loi du 22 mars 1993, de l'article 95*bis* de la loi du 6 avril 1995 ou de l'article 91 *octies decies* de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances.»;

2° le § 1<sup>er</sup>, alinéas 2 et 3, est remplacé par les alinéas suivants:

«Les groupes d'entreprises comprenant un établissement de crédit, une entreprise d'investissement ou une entreprise d'assurances sont soumis, pour ce qui est de la surveillance du groupe, aux dispositions de l'article 49 de la loi du 22 mars 1993, de l'article 95 de la loi du 6 avril 1995 ou du chapitre VII*bis*, article 91, de la loi du 9 juillet 1975.

Les groupes d'entreprises comprenant une société de gestion d'organismes de placement collectif et ne comprenant pas d'établissement de crédit, d'entreprise d'investissement ou d'entreprise d'assurances, sont soumis aux dispositions du présent article.»;

3° au § 2, les alinéas 7 et 11 sont abrogés;

4° le § 5, alinéa 1<sup>er</sup>, est remplacé par l'alinéa suivant:

«Les entreprises qui contrôlent, exclusivement ou conjointement avec d'autres, une société de gestion d'organismes de placement collectif, ainsi que les filiales de ces entreprises sont tenues, si ces entreprises et ces filiales ne tombent pas dans le champ d'application des §§ 2, 3 et 4 concernant le contrôle sur base consolidée ou dans le champ d'application de l'article 49 de la loi du 22 mars 1993, de l'article 95*bis* de la loi du 6 avril 1995 ou de l'article 91 *octies decies* de la loi du 9 juillet 1975 précitée, de communiquer à la CBFA et aux autorités étrangères compétentes les informations et renseignements utiles pour l'exercice de la surveillance des sociétés de gestion d'organismes de placement collectif que ces entreprises contrôlent.».

§ 4. A l'article 201 de la même loi sont apportées les modifications suivantes:

1° dans la première phrase, les mots «, une compagnie financière, une compagnie mixte au sens de l'arti-

«2° moet onder «financiële holding» worden verstaan, een financiële instelling waarvan de dochterondernemingen uitsluitend of hoofdzakelijk een of meer kredietinstellingen, beleggingsondernemingen, beheerverenootschappen van instellingen voor collectieve belegging of financiële instellingen zijn en waarvan ten minste één een kredietinstelling, beleggingsonderneming of beheerverenootschap van instellingen voor collectieve belegging is, en die geen gemengde financiële holding is in de zin van artikel 49*bis* van de wet van 22 maart 1993, artikel 95*bis* van de wet van 6 april 1995 of artikel 91 *octies decies* van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen.»;

2° § 1, tweede en derde lid, wordt vervangen als volgt:

«Groepen van ondernemingen met een kredietinstelling, beleggingsonderneming of verzekeringsonderneming zijn, voor hun groepstoezicht, onderworpen aan artikel 49 van de wet van 22 maart 1993, artikel 95 van de wet van 6 april 1995 of hoofdstuk VII*bis* artikel 91 van de wet van 9 juli 1975.

Groepen van ondernemingen met een beheerverenootschap van instellingen voor collectieve belegging, en zonder een kredietinstelling, beleggingsonderneming of verzekeringsonderneming, zijn onderworpen aan de bepalingen van dit artikel.»;

3° § 2, 7° en 11° lid, wordt weggelaten;

4° § 5, eerste lid, wordt vervangen als volgt:

«Ondernemingen die uitsluitend of samen met anderen de controle hebben over een beheerverenootschap van instellingen voor collectieve belegging en de dochterondernemingen van deze ondernemingen, en welke ondernemingen niet onder het toepassingsgebied vallen van §§ 2, 3 en 4 inzake toezicht op geconsolideerde basis of onder het toepassingsgebied van artikel 49*bis* van de wet van 22 maart 1993, artikel 95*bis* van de wet van 6 april 1995 of artikel 91 *octies decies* van de voormelde wet van 9 juli 1975, moeten de CBFA en de bevoegde buitenlandse autoriteiten alle gegevens en inlichtingen verstrekken die nuttig zijn voor het toezicht op de beheerverenootschappen van instellingen voor collectieve belegging waarover deze ondernemingen de controle hebben.»

§ 4. In artikel 201 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in de eerste zin worden de woorden «,een financiële holding, een gemengde holding in de zin van arti-



cle 1<sup>er</sup>, point 22, de la directive 2000/12/CE du 20 mars 2000 ou une compagnie financière mixte» sont insérés entre les mots «une société de gestion d'organismes de placement collectif» et «ne s'est pas conformée»;

2° dans la deuxième phrase, les mots «la société de gestion d'organismes de placement collectif» sont remplacés par les mots «l'entreprise».

§ 5. A l'article 202 de la même loi sont apportées les modifications suivantes:

1° au § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, les mots «, à une compagnie financière, à une compagnie mixte telle que visée à l'article 201 ou à une compagnie financière mixte,» sont insérés entre les mots «à une société de gestion d'organismes de placement collectif» et «un délai»;

2° au § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, les mots «la société de gestion d'organismes de placement collectif» sont remplacés par les mots «l'entreprise concernée»;

3° au § 2, les mots «, à une compagnie financière, à une compagnie mixte telle que visée à l'article 201 ou à une compagnie financière mixte,» sont insérés entre les mots «à une société de gestion d'organismes de placement collectif» et «de droit belge ou de droit étranger établie en Belgique».

#### CHAPITRE IV

##### Dispositions diverses

###### Art. 11

§ 1<sup>er</sup>. L'article 4 de la loi du 20 juillet 2004 relative à certaines formes de gestion collective de portefeuilles d'investissement est complété par les alinéas suivants:

«Ne sont pas soumises aux dispositions de la présente loi ni à celles des arrêtés et règlements pris pour son exécution:

1° les sociétés dont les titres font ou ont fait l'objet d'une offre publique en Belgique et dont l'activité consiste à titre principal à exercer sur d'autres sociétés un contrôle ou un contrôle conjoint au sens des articles 5 à

kel 1(22) van Richtlijn 2000/12/EG van 20 maart 2000 of een gemengde financiële holding» ingevoegd tussen de woorden «beheervenootschap van instellingen voor collectieve belegging» en de woorden «geen gevolg»;

2° in de tweede zin worden de woorden «beheervenootschap van instellingen voor collectieve belegging» vervangen door het woord «onderneming».

§ 5. In artikel 202 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in §1, eerste lid, worden de woorden «,financiële holding, een gemengde holding waarvan sprake in artikel 201 of een gemengde financiële holding» ingevoegd tussen de woorden «beheervenootschap van instellingen voor collectieve belegging» en de woorden «een termijn»;

2° in §1, tweede lid, worden de woorden «beheervenootschap van instellingen voor collectieve belegging» vervangen door de woorden «betrokken onderneming»;

3° in § 2 worden de woorden «een beheervenootschap van instellingen voor collectieve belegging naar Belgisch recht of een in België gevestigde beheervenootschap van instellingen voor collectieve belegging naar buitenlands recht» vervangen door de woorden «een beheervenootschap van instellingen voor collectieve belegging, een financiële holding, een gemengde holding waarvan sprake in artikel 201 of een gemengde financiële holding, opgericht naar Belgisch recht of opgericht naar buitenlands recht en in België gevestigd,».

#### HOOFDSTUK IV

##### Diverse bepalingen

###### Art. 11

§ 1. Artikel 4 van de wet van 20 juli 2004 betreffende bepaalde vormen van collectief beheer van beleggingsportefeuilles wordt aangevuld met de volgende leden:

«Zijn niet onderworpen aan de bepalingen van deze wet en de ter uitvoering ervan genomen besluiten en reglementen:

1° de vennootschappen waarvan de effecten het voorwerp uitmaken, of uitgemaakt hebben van een openbaar bod in België, en waarvan de activiteit in hoofdorde bestaat uit het uitoefenen van controle of gezamenlijke

9 du Code des sociétés, ou à détenir des participations au sens de l'article 13 du Code des sociétés;

## 2° les sociétés

a) dont les titres font ou ont fait l'objet d'une offre publique en Belgique, lorsque ces titres sont, à concurrence de 90% de leur valeur nominale ou de leur pair comptable et du prix auquel ils sont offerts, ou à concurrence d'un autre pourcentage à déterminer par le Roi, garantis inconditionnellement et irrévocablement par un État membre de l'Espace économique européen ou par une de ses autorités régionales ou locales; et

b) qui sont soumises à une législation particulière visant à promouvoir les investissements dans des sociétés non cotées et qui sont tenues, en vertu de la législation ou de leurs statuts, de respecter des obligations d'information équivalentes à celles qui sont applicables en exécution de l'article 10, § 1<sup>er</sup>, 1° à 3°, de la loi du 2 août 2002.

Une société visée au 1° de l'alinéa précédent peut néanmoins demander ou conserver l'inscription en tant qu'organisme de placement collectif public à nombre fixe de parts qui investit dans les actifs visés à l'article 7, alinéa 1<sup>er</sup>, 5°, 6°, 8° et 9°.

§ 2. A l'article 8, § 2, 2°, de la même loi, les mots «ou qui se différencient en fonction d'autres critères déterminés par le Roi,» sont insérés entre les mots «ou des commissions différentes» et les mots «à l'exclusion de toute différenciation en termes de participation dans les résultats du portefeuille de la société d'investissement ou du compartiment;»;

§ 3. L'article 8, § 3, de la même loi est remplacé par le texte suivant:

«§ 3. Les statuts d'une société d'investissement en créances ou le règlement de gestion d'un fonds commun de placement en créances stipulent que le bénéfice de la société ou du fonds est distribué ou réservé pour distribution ultérieure ou pour couverture de risques de défaut de paiement des créances.»;

controle over andere vennootschappen, zoals omschreven in de artikelen 5 tot 9 van het Wetboek van Vennootschappen, of het houden van deelnemingen, zoals omschreven in artikel 13 van het Wetboek van Vennootschappen;

## 2° de vennootschappen

a) waarvan de effecten het voorwerp uitmaken, of uitgemaakt hebben van een openbaar bod in België, welke effecten voor 90% of een ander door de Koning te bepalen percentage van hun nominale waarde of fractiewaarde en van de prijs waartegen de effecten worden aangeboden onvoorwaardelijk en onherroepelijk worden gegarandeerd door een lidstaat van de Europese Economische Ruimte of door een van zijn regionale of plaatselijke overheden; en,

b) die zijn onderworpen aan bijzondere wetgeving die ertoe strekt investeringen in niet genoteerde vennootschappen te bevorderen en die op grond van de wetgeving of hun statuten gehouden zijn om informatieverplichtingen na te leven die gelijkwaardig zijn aan de informatieverplichtingen, die gelden in uitvoering van artikel 10, § 1, 1° tot 3°, van de wet van 2 augustus 2002.

Een vennootschap bedoeld in het 1° van het voorgaande lid kan niettemin de inschrijving aanvragen of handhaven als openbare instelling voor collectieve belegging met een vast aantal rechten van deelneming die belegt in de activa, bedoeld bij artikel 7, eerste lid, 5°, 6°, 8° en 9°.

§ 2. In artikel 8, § 2, 2°, van dezelfde wet worden de woorden «of die zich van elkaar onderscheiden op grond van andere criteria die door de Koning zijn vastgesteld» ingevoegd tussen de woorden «of waarop verschillende kosten of verschillende provisies van toepassing zijn» en de woorden «met dien verstande dat er geen onderscheid mogelijk is wat de deelname betreft in het resultaat van de portefeuille van de beleggingsvennootschap of van het compartiment ;»;

§ 3. Artikel 8, § 3, van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

«§ 3. De statuten van een vennootschap voor belegging in schuldvorderingen of het beheerreglement van een gemeenschappelijk fonds voor belegging in schuldvorderingen bepalen dat de winst van de vennootschap of van het fonds wordt uitgekeerd of wordt gereserveerd voor latere uitkering of voor de dekking van risico's van tekortkomingen in de betalingen van de schuldvorderingen.»;

§ 4. A l'article 11 de la même loi sont apportées les modifications suivantes:

1° il est inséré un nouveau § 5 rédigé comme suit:

«§ 5. Tout apport est fait en numéraire. Cette disposition ne s'applique pas en cas d'apport des actifs d'un organisme de placement collectif inscrit à la liste visée à l'article 31 ou en cas d'apport du panier des titres composant un indice, lorsque le règlement de gestion du fonds commun de placement prévoit que la politique de placement de ce dernier a pour objet de reproduire un indice de titres déterminé.»;

2° il est inséré un nouveau § 6 rédigé comme suit:

«§ 6. En cas de dissolution, de liquidation ou de restructuration d'un fonds commun de placement, les dispositions du livre IV, titre IX ou du livre XI du Code des sociétés sont applicables par analogie.»;

§ 5. A l'article 13, § 3, de la même loi, les mots «ainsi que la mise à disposition» sont remplacés par les mots «ainsi que le mode de mise à disposition»;

§ 6. A l'article 15, § 4, de la même loi, les mots «à la liste» sont remplacés par les mots «à la liste visée à l'article 31»;

§ 7. A l'article 17, 1°, de la même loi, les mots «visées à l'article 7, alinéa 1<sup>er</sup>, 2° à 6° et 9°,» sont remplacés par les mots «visées à l'article 7, alinéa 1<sup>er</sup>, 2° à 9°,»;

§ 8. A l'article 30, alinéa 1<sup>er</sup>, première phrase, de la même loi, les mots «et qui sont effectivement commercialisés.» sont insérés après les mots «par les arrêtés et règlements pris pour son exécution»;

§ 9. A l'article 31 de la même loi, sont apportées les modifications suivantes:

1° à l'alinéa 1<sup>er</sup>, le mot «annuellement» est inséré entre les mots «sont publiées» et les mots «au *Moniteur belge*»;

2° à l'alinéa 1<sup>er</sup> est complété par la phrase suivante: «Les modifications apportées à la liste entre deux publications annuelles de celle-ci au *Moniteur belge* sont rendues publiques à intervalles réguliers sur le site web de la CBFA»;

§ 4. In artikel 11 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° er wordt een nieuwe § 5 ingevoegd, luidende:

«§ 5. Elke inbreng gebeurt in geld. Deze bepaling is niet van toepassing in geval van inbreng van de activa van een instelling voor collectieve belegging die is ingeschreven op de lijst bedoeld in artikel 31, of in geval van inbreng van de korf van de samenstellende effecten van een index, wanneer in het beheerreglement van het gemeenschappelijk beleggingsfonds bepaald is dat zijn beleggingsbeleid gericht is op het volgen van een bepaalde effectenindex.»;

2° er wordt een nieuwe § 6 ingevoegd, luidende:

«§ 6. In geval van ontbinding, vereffening of herstructurering van een gemeenschappelijk beleggingsfonds zijn de bepalingen van boek IV, titel IX of boek XI van het Wetboek van Vennootschappen naar analogie van toepassing.»;

§ 5. In artikel 13, § 3, van dezelfde wet worden de woorden «alsook de terbeschikkingstelling» vervangen door de woorden «alsook de wijze van terbeschikkingstelling»;

§ 6. In artikel 15, § 4, van dezelfde wet worden de woorden «op de lijst» vervangen door de woorden «op de in artikel 31 bedoelde lijst»;

§ 7. In artikel 17, 1°, van dezelfde wet worden de woorden «in artikel 7, eerste lid, 2° tot 6° en 9°, bedoelde» vervangen door de woorden «in artikel 7, eerste lid, 2° tot 9°, bedoelde»;

§ 8. In artikel 30, eerste lid, eerste zin, van dezelfde wet worden de woorden «en die effectief worden verhandeld» ingevoegd na de woorden «de ter uitvoering ervan genomen besluiten en reglementen»;

§ 9. In artikel 31 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid wordt het woord «jaarlijks» ingevoegd tussen het woord «worden» en de woorden «bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*»;

2° het eerste lid wordt aangevuld met de volgende zin: «De wijzigingen die in de lijst worden aangebracht tussen twee jaarlijkse bekendmakingen van die lijst in het *Belgisch Staatsblad*, worden met regelmatige tussenpozen openbaar gemaakt op de website van de CBFA»;

§ 10. A l'article 60 de la même loi, les mots «Dans les 15 jours ouvrables qui suivent la réception d'un dossier complet, la CBFA décide» sont remplacés par les mots «Sans préjudice à l'article 33, alinéa 2, la CBFA décide, dans les 15 jours ouvrables qui suivent la réception d'un dossier complet,»;

§ 11. L'article 62, § 2, de la même loi est supprimé. Le § 1<sup>er</sup> devient l'alinéa unique de l'article 62;

§ 12. A l'article 64 de la même loi, les mots «visées à l'article 7, alinéa 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup> à 7<sup>o</sup> et 9<sup>o</sup>,» sont remplacés par les mots «visées à l'article 7, alinéa 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup> à 9<sup>o</sup>,»;

§ 13. A l'article 65, 3<sup>o</sup>, de la même loi, les mots «visées à l'article 7, alinéa 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup> à 5<sup>o</sup> et 7<sup>o</sup>,» sont remplacés par les mots «visées à l'article 7, alinéa 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup> à 9<sup>o</sup>,»;

§ 14. A l'article 67, § 3, de la même loi, les mots «l'article 7, alinéa 1<sup>er</sup>, 5<sup>o</sup>, 6<sup>o</sup> et 9<sup>o</sup>» sont remplacés par les mots «l'article 7, alinéa 1<sup>er</sup>, 5<sup>o</sup>, 6<sup>o</sup>, 8<sup>o</sup> et 9<sup>o</sup>»;

§ 15. A l'article 68 de la même loi, les mots «avec les porteurs de titres de la société d'investissement.» sont remplacés par les mots «avec les porteurs de titres de l'organisme de placement collectif.»;

§ 16. A l'article 72 de la même loi, les mots «la société d'investissement» sont remplacés à deux reprises par les mots «l'organisme de placement collectif»;

§ 17. A l'article 73, § 2, de la même loi, les mots «un établissement de crédit de droit belge» sont remplacés par les mots «un établissement de crédit»;

§ 18. L'article 74, 3<sup>o</sup>, de la même loi, est remplacé par la disposition suivante:

«3<sup>o</sup> la nature des frais ainsi que le mode d'imputation des frais et des commissions»;

§ 19. A l'article 76, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, de la même loi, les mots «de ses actifs et passifs et de ses résultats» sont supprimés;

§ 20. A l'article 88, § 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, de la même loi, les mots «selon une périodicité déterminée par la CBFA par voie de règlement,» sont insérés entre les mots «à l'égard de la CBFA,» et les mots «que les rapports annuels,»;

§ 21. A l'article 98, § 1<sup>er</sup>, de la même loi, les mots «Les articles 11, §§ 1<sup>er</sup>, 2 et 4,» sont remplacés par les mots «Les articles 11, §§ 1<sup>er</sup>, 2, 4 et 5,»;

§ 10. In artikel 60 van dezelfde wet worden de woorden «Binnen de 15 werkdagen na de ontvangst van een volledig dossier, beslist de CBFA» vervangen door de woorden «Onverminderd artikel 33, tweede lid, beslist de CBFA, binnen de 15 werkdagen na de ontvangst van een volledig dossier,»;

§ 11. Artikel 62, § 2, van dezelfde wet vervalt. Paragraaf 1 wordt het enig lid van artikel 62;

§ 12. In artikel 64 van dezelfde wet worden de woorden «artikel 7, eerste lid, 3<sup>o</sup> tot 7<sup>o</sup> en 9<sup>o</sup>» vervangen door de woorden «artikel 7, eerste lid, 3<sup>o</sup> tot 9<sup>o</sup>»;

§ 13. In artikel 65, 3<sup>o</sup>, van dezelfde wet worden de woorden «artikel 7, eerste lid, 3<sup>o</sup> tot 5<sup>o</sup> en 7<sup>o</sup>» vervangen door de woorden «artikel 7, eerste lid, 3<sup>o</sup> tot 9<sup>o</sup>»;

§ 14. In artikel 67, § 3, van dezelfde wet worden de woorden «artikel 7, eerste lid, 5<sup>o</sup>, 6<sup>o</sup> en 9<sup>o</sup>» vervangen door de woorden «artikel 7, eerste lid, 5<sup>o</sup>, 6<sup>o</sup>, 8<sup>o</sup> en 9<sup>o</sup>».

§ 15. In artikel 68 van dezelfde wet worden de woorden «met de effectenhouders van de beleggingsvennootschap» vervangen door de woorden «met de effectenhouders van de instelling voor collectieve belegging»;

§ 16. In artikel 72 van dezelfde wet worden de woorden «de beleggingsvennootschap» tweemaal vervangen door de woorden «de instelling voor collectieve belegging»;

§ 17. In artikel 73, § 2, van dezelfde wet worden de woorden «een kredietinstelling naar Belgisch recht» vervangen door de woorden «een kredietinstelling»;

§ 18. Artikel 74, 3<sup>o</sup>, van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

«3<sup>o</sup> de aard van de kosten alsook de wijze waarop de kosten en provisies kunnen worden aangerekend»;

§ 19. In artikel 76, § 1, tweede lid, van dezelfde wet vervallen de woorden «van haar activa en passiva en van haar resultaten»;

§ 20. In artikel 88, § 1, 2<sup>o</sup>, van dezelfde wet worden de woorden «, volgens een door haar bij reglement bepaalde regelmaat,» ingevoegd tussen de woorden «voor de CBFA» en de woorden «dat de jaarverslagen»;

§ 21. In artikel 98, § 1, van dezelfde wet worden de woorden «Artikel 11, §§ 1, 2, en 4,» vervangen door de woorden «Artikel 11, §§ 1, 2, 4 en 5,»;

§ 22. A l'article 109, alinéa 1<sup>er</sup>, de la même loi, le mot «conforme» est supprimé;

§ 23. A l'article 114, § 1<sup>er</sup>, de la même loi, les mots «Les articles 11, §§ 1<sup>er</sup>, 2 et 4,» sont remplacés par les mots «Les articles 11, §§ 1<sup>er</sup>, 2, 4 et 5,»;

§ 24. A l'article 128 de la même loi, les mots «et qui sont effectivement commercialisés.» sont insérés après les mots «par les arrêtés et règlements pris pour son exécution»;

§ 25. A l'article 129 de la même loi, sont apportées les modifications suivantes:

1° à l'alinéa 1<sup>er</sup>, le mot «annuellement» est inséré entre les mots «sont publiées» et les mots «au *Moniteur belge*»;

2° l'alinéa 1<sup>er</sup> est complété par la phrase suivante: «Les modifications apportées à la liste entre deux publications annuelles de celle-ci au *Moniteur belge* sont rendues publiques à intervalles réguliers sur le site web de la CBFA»;

§ 26. A l'article 130 de la même loi sont apportées les modifications suivantes:

1° à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 3°, les mots «et son prospectus simplifié» sont insérés après les mots «son prospectus»;

2° à l'alinéa 2, les mots «un établissement de crédit de droit belge» sont remplacés par les mots «un établissement de crédit» et les mots «, en français, en néerlandais ou en allemand» sont supprimés;

3° à l'alinéa 3, les mots «aux dispositions législatives et réglementaires en la matière» sont remplacés par les mots «aux dispositions législatives en la matière ou aux dispositions réglementaires en la matière que le Roi peut arrêter»;

4° il est inséré un alinéa 4 nouveau, rédigé comme suit:

«Le Roi peut déterminer des règles complémentaires en ce qui concerne les documents qui sont soumis à la CBFA conformément à l'alinéa 1<sup>er</sup>, ainsi qu'en ce qui concerne la langue et le mode de publication en Belgique des informations qui doivent être diffusées dans l'État membre où l'organisme de placement collectif est situé.»

§ 27. A l'article 135 de la même loi, dont le texte actuel formera le § 1<sup>er</sup>, il est ajouté un § 2, rédigé comme suit:

«§ 2. Lorsque des titres d'un organisme de placement collectif faisant l'objet d'une offre publique visée à l'arti-

§ 22. In artikel 109, eerste lid, van dezelfde wet vervallen de woorden «voor eensluidend gewaarmerkt»;

§ 23. In artikel 114, § 1, van dezelfde wet worden de woorden «Artikel 11, § 1, 2 en 4,» vervangen door de woorden «Artikel 11, §§ 1, 2, 4 en 5»;

§ 24. In artikel 128 van dezelfde wet worden de woorden «en die effectief worden verhandeld» ingevoegd na de woorden «de ter uitvoering ervan genomen besluiten en reglementen»;

§ 25. In artikel 129 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid wordt het woord «jaarlijks» ingevoegd tussen het woord «worden» en de woorden «bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*»;

2° het eerste lid wordt aangevuld met de volgende zin: «De wijzigingen die in de lijst worden aangebracht tussen twee jaarlijkse bekendmakingen van die lijst in het *Belgisch Staatsblad*, worden met regelmatige tussenpozen openbaar gemaakt op de website van de CBFA»;

§ 26. In artikel 130 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid, 3°, worden de woorden «en haar vereenvoudigd prospectus» ingevoegd na de woorden «haar prospectus»;

2° in het tweede lid worden de woorden «een kredietinstelling naar Belgisch recht» vervangen door de woorden «een kredietinstelling» en vervallen de woorden «in het Nederlands, in het Frans of in het Duits»;

3° in het derde lid worden de woorden «met de wettelijke en reglementaire bepalingen terzake» vervangen door de woorden «met de wettelijke bepalingen terzake of met de reglementaire bepalingen terzake die de Koning kan vaststellen»;

4° er wordt een nieuw vierde lid ingevoegd, luidende:

«De Koning kan bijkomende regels vaststellen inzake de stukken die overeenkomstig het eerste lid aan de CBFA worden voorgelegd, evenals inzake de taal en de wijze van publicatie in België van de informatie die in de lidstaat waar de instelling voor collectieve belegging gevestigd is, moet worden verspreid.»

§ 27. Artikel 135 van dezelfde wet, waarvan de bestaande tekst § 1 zal vormen, wordt aangevuld met een § 2, luidende:

«§ 2. Wanneer effecten van een instelling voor collectieve belegging die openbaar worden aangeboden in de

cle 3, 1<sup>o</sup>, a) ou b), ont fait à une date rapprochée ou font simultanément l'objet dans un autre État membre de l'Espace Économique Européen d'une offre en vente ou vente publique ou d'une admission à la cote officielle d'une bourse de valeurs, pour laquelle un prospectus a été établi et publié conformément aux dispositions nationales prises en exécution de la directive 2001/34/CE ou de la directive 89/298/CEE, après avoir été approuvé par l'autorité compétente de cet autre État membre, ce prospectus peut, dans les cas déterminés par le Roi et sous réserve d'une traduction éventuelle, être utilisé en Belgique, sans insertion d'informations complémentaires et sans nouveau contrôle ou nouvelle approbation.

Le prospectus approuvé par l'autorité compétente de l'autre État membre est toutefois, en vue de sa diffusion en Belgique, complété en ce qui concerne les renseignements spécifiques au marché belge, relatifs en particulier au statut fiscal des revenus, aux organismes financiers qui assurent le service financier en Belgique ainsi qu'au mode de publication des avis destinés au public.

Le prospectus visé à l'alinéa 1<sup>er</sup>, complété le cas échéant conformément à l'alinéa 2, est soumis à la CBFA quinze jours au moins avant le début de l'offre aux fins du contrôle des éléments visés à l'alinéa 2.

Le Roi détermine les modalités et la procédure de l'application du présent paragraphe.»

§ 28. A l'article 176, § 1<sup>er</sup>, de la même loi, sont apportées les modifications suivantes:

1<sup>o</sup> à l'alinéa 1<sup>er</sup>, le point 3<sup>o</sup> est supprimé;

2<sup>o</sup> l'alinéa 2 est supprimé.

§ 29. A l'article 181, de la même loi, les alinéas 1<sup>er</sup> et 2 sont remplacés par l'alinéa suivant:

«Dans le cas visé à l'article 180, le bénéfice de la reconnaissance mutuelle organisée par l'article 6<sup>ter</sup> de la directive 85/611/CEE n'est ouvert qu'aux seules sociétés de gestion d'organismes de placement collectif qui sont des sociétés de gestion désignées par des organismes de placement collectif de droit belge qui investissent dans la catégorie de placements autorisés visés à l'article 7, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, de la présente loi.»;

§ 30. A l'article 207 de la même loi sont apportées les modifications suivantes:

zine van artikel 3, 1<sup>o</sup>, a) of b), gelijktijdig of kort daarvoor in een andere lidstaat van de Europese Economische Ruimte openbaar te koop worden of werden aangeboden of verkocht, dan wel worden of werden toegelaten tot de officiële notering van een effectenbeurs, en daarvoor een prospectus werd opgesteld dat, na goedkeuring door de bevoegde overheid van deze andere lidstaat, werd gepubliceerd overeenkomstig de nationale bepalingen uitgevaardigd ter uitvoering van de richtlijn 2001/134/EG of de richtlijn 89/298/EEG, dan mag dit prospectus, in de door de Koning bepaalde gevallen en onder voorbehoud van een eventuele vertaling, in België worden gebruikt zonder inlassing van bijkomende inlichtingen en zonder nieuwe controle of nieuwe goedkeuring.

Het door de bevoegde overheid van de andere lidstaat goedgekeurde prospectus wordt met het oog op de verspreiding ervan in België evenwel vervolledigd op het vlak van de specifieke gegevens voor de Belgische markt, inzonderheid met betrekking tot de fiscale regeling voor de inkomsten, de financiële instellingen die in staan voor de financiële dienst in België alsmede de wijze waarop de berichten voor het publiek worden openbaar gemaakt.

Het in het eerste lid bedoelde prospectus wordt, eventueel na vervollediging overeenkomstig het tweede lid, voor controle van de in het tweede lid bedoelde gegevens voorgelegd aan de CBFA, ten minste vijftien dagen vóór de aanvang van het aanbod.

De Koning bepaalt de modaliteiten en de procedure voor de toepassing van deze paragraaf.»

§ 28. In artikel 176, § 1, van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1<sup>o</sup> in het eerste lid vervalt in punt 2 het woord «en,» en wordt punt 3 opgeheven;

2<sup>o</sup> het tweede lid wordt opgeheven.

§ 29. Artikel 181, eerste en tweede lid, van dezelfde wet worden vervangen als volgt:

«In het in artikel 180 bedoelde geval, komen enkel de beheervennootschappen van instellingen voor collectieve belegging in aanmerking voor de wederzijdse erkenning als geregeld bij artikel 6<sup>ter</sup> van Richtlijn 85/611/EEG die zijn aangesteld door instellingen voor collectieve belegging naar Belgisch recht die beleggen in de categorie van toegelaten beleggingen als bedoeld in artikel 7, eerste lid, 1<sup>o</sup> van deze wet.»;

§ 30. In artikel 207 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° l'article 207, 1°, est remplacé par la disposition suivante:

«ceux qui offrent publiquement des titres d'un organisme de placement collectif belge visé à l'article 4, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, a), alors que celui-ci n'est pas inscrit conformément à l'article 28 ou alors que l'inscription en tant qu'organisme de placement collectif public belge ou l'agrément en tant que société d'investissement publique a été radié ou révoqué, ou en méconnaissance d'une mesure de suspension visée aux articles 90, alinéa 1<sup>er</sup>, 91, alinéa 2, première phrase, ou 92, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, 3° ;»

2° dans le texte néerlandais de l'article 207, 3°, de la même loi, les mots «*collectief beleggingsfonds*» sont remplacés par les mots «*gemeenschappelijk beleggingsfonds*»;

§ 31. A l'article 234, § 2, de la même loi, sont apportées les modifications suivantes:

1° à l'alinéa 2, les mots «, jusqu'à leur inscription à la liste visée à l'article 31 de la présente loi,» sont remplacés par les mots «, jusqu'au 31 décembre 2005 ou à une date ultérieure à déterminer par le Roi,»;

2° à l'alinéa 3, première phrase, le mot «77» est inséré entre les mots «76» et «et 80»;

§ 32. A l'article 235, § 2, alinéa 2, de la même loi, le mot «77» est inséré entre les mots «72» et «et 80»;

§ 33. A l'article 236, § 2, l'alinéa 4, première phrase, de la même loi, le mot «77» est inséré entre les mots «76» et «et 80»;

§ 34. A l'article 239 de la même loi, il est inséré un alinéa 3 nouveau, rédigé comme suit:

«Par dérogation à l'alinéa 2, les organismes de placement collectif de droit étranger, et, le cas échéant, leurs compartiments, qui à la date du 20 juillet 2004 sont inscrits à la liste visée à l'article 137 de la loi du 4 décembre 1990 précitée et qui, en vertu de l'alinéa 2, sont soumis à l'application de l'article 236 de la présente loi, sont autorisés à maintenir, même après le 13 février 2007, les règles relatives à leur politique de placement telles qu'elles existaient avant la date d'entrée en vigueur de la loi du ... portant adaptation de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances, de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit, de la loi du 6 avril 1995 relative au statut des entreprises d'investissement et à leur

1° artikel 207, 1° wordt als volgt vervangen:

«zij die openbaar effecten aanbieden van een Belgische instelling voor collectieve belegging bedoeld bij artikel 4, eerste lid, 1°, a), terwijl die niet is ingeschreven overeenkomstig artikel 28 of terwijl de inschrijving als Belgische openbare instelling voor collectieve belegging of de vergunning als openbare beleggingsvennootschap is ingetrokken of herroepen of met miskenning van een schorsingsmaatregel als bedoeld in de artikelen 90, eerste lid, 91, tweede lid, eerste zin, of 92, § 1, tweede lid, 3°;»

2° in de Nederlandse tekst van artikel 207, 3°, van dezelfde wet worden de woorden «collectief beleggingsfonds» vervangen door de woorden «gemeenschappelijk beleggingsfonds»;

§ 31. In artikel 234, § 2, van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het tweede lid worden de woorden «, tot het ogenblik waarop zij worden ingeschreven op de lijst bedoeld in artikel 31 van deze wet,» vervangen door de woorden «tot 31 december 2005 of een latere door de Koning te bepalen datum,»;

2° in het derde lid, eerste zin, wordt het woord «77» ingevoegd tussen de woorden «76» en «en 80»;

§ 32. In artikel 235, § 2, tweede lid, van dezelfde wet wordt het woord «77» ingevoegd tussen de woorden «72» en «en 80»;

§ 33. In artikel 236, § 2, vierde lid, eerste zin, van dezelfde wet wordt het woord «77» ingevoegd tussen de woorden «76» en «en 80»;

§ 34. In artikel 239 van dezelfde wet wordt een nieuw derde lid ingevoegd, luidende:

«In afwijking tot het tweede lid zijn de instellingen voor collectieve belegging naar buitenlands recht, en in voorkomend geval hun compartimenten, die op datum van 20 juli 2004 zijn ingeschreven op de lijst bedoeld in artikel 137 van de voormelde wet van 4 december 1990 en die krachtens het tweede lid aan de toepassing van artikel 236 van deze wet zijn onderworpen, gerechtigd om, ook na 13 februari 2007, de regels van hun beleggingsbeleid te handhaven zoals deze bestonden vóór de datum van de inwerkingtreding van de wet van ... houdende aanpassing van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen, de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen, de wet van 6 april 1995 inzake het

contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placements et de la loi du 20 juillet 2004 relative à certaines formes de gestion collective de portefeuilles d'investissement. Chaque modification que les organismes de placement collectif, qui font usage de cette possibilité, souhaitent apporter aux règles relatives à leur politique de placement ou à la politique de placement des compartiments précités, doit viser à assurer une plus grande conformité de ces règles avec les dispositions de la Partie II de la présente loi et des arrêtés et règlements pris pour leur exécution. Les organismes de placement collectif qui font usage de cette possibilité ne peuvent pas faire usage de la possibilité visée à l'article 236, § 2, alinéa 3 de la présente loi. Ils sont inscrits à la liste visée à l'article 129 de la présente loi dès qu'ils satisfont, à l'exception des règles relatives à la politique de placement, à l'article 236, § 3 de la présente loi.».

§ 35. L'article 242, alinéa 2, de la même loi, est remplacé par la disposition suivante:

«Par dérogation à l'alinéa 1<sup>er</sup>, les articles 106, 115, § 6, 119*bis* à 119*undecies*, 122, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup> à 7<sup>o</sup>, § 1<sup>er bis</sup>, § 1<sup>er ter</sup>, § 2, 129, § 1<sup>er</sup>, 131 à 136, 136*bis*, 136*ter*, 138 à 140, 141, §§ 2 et 3, 142*bis* et 142*decies*, de la loi du 4 décembre 1990 précitée sont abrogés à la date d'entrée en vigueur de la présente loi.».

#### Art. 12

L'article 96, § 1<sup>er</sup>, de la loi sur les assurances est complété par l'alinéa suivant:

«La consultation de la Commission des Assurances n'est pas requise pour ce qui est des règles à fixer par le Roi en application de l'article 36.»

#### Art. 13

L'article 62 de la loi du 4 août 1992 relative au crédit hypothécaire, tel que modifié par l'arrêté royal du 25 mars 2003, est complété par l'alinéa suivant:

«La consultation de la Commission des Assurances n'est pas requise pour ce qui est des règles à fixer par le Roi en application de l'article 41.»

statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en de beleggingsadviseurs en de wet van 20 juli 2004 betreffende bepaalde vormen van collectief beheer van beleggingsportefeuilles. Elke wijziging die de instellingen voor collectieve belegging die van deze mogelijkheid gebruik maken, wensen door te voeren aan de regels van hun beleggingsbeleid, of van het beleggingsbeleid van voormelde compartimenten, moet ertoe strekken om deze regels beter in overeenstemming te brengen met de bepalingen van Deel II van deze wet en de ter uitvoering ervan genomen besluiten en reglementen. De instellingen voor collectieve belegging die van deze mogelijkheid gebruik maken, mogen geen gebruik maken van de mogelijkheid bedoeld in artikel 236, § 2, derde lid van deze wet. Zij worden ingeschreven op de lijst bedoeld in artikel 129 van deze wet zodra zij, met uitzondering van de regels inzake beleggingsbeleid, voldoen aan artikel 236, § 3 van deze wet.».

§ 35. Artikel 242, tweede lid, van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

«In afwijking van het eerste lid worden de artikelen 106, 115, § 6, 119*bis* tot 119*undecies*, 122, § 1, eerste lid, 3<sup>o</sup> tot 7<sup>o</sup>, § 1*bis*, § 1*ter*, § 2, 129, § 1, 131 tot 136, 136*bis*, 136*ter*, 138 tot 140, 141, §§ 2 en 3, 142*bis* en 142*decies* van de voormelde wet van 4 december 1990 opgeheven met ingang van de datum van inwerkingtreding van deze wet.».

#### Art. 12

Artikel 96, § 1, van de verzekeringswet wordt aangevuld met het volgende lid:

«De raadpleging van de Commissie voor Verzekeringen is niet vereist voor de door de Koning met toepassing van artikel 36 te bepalen regels.»

#### Art. 13

Artikel 62 van de wet van 4 augustus 1992 op het hypothecair krediet, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 25 maart 2003, wordt aangevuld met het volgende lid:

«De raadpleging van de Commissie voor Verzekeringen is niet vereist voor de door de Koning met toepassing van artikel 41 te bepalen regels.»



## Art. 14

L'article 14 de la loi du 27 mars 1995 relative à l'intermédiation en assurances et à la distribution d'assurances, est complété par l'alinéa suivant:

«La consultation de la Commission des Assurances n'est pas requise pour ce qui est des règles à fixer par le Roi en application de l'article 10, 7°.».

## CHAPITRE V

**Dispositions exécutoires et entrée en vigueur**

## Art. 15

Notre ministre des Finances et Notre ministre de l'Economie sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution de la présente loi.

Le Roi exerce les pouvoirs à Lui confiés par les dispositions du chapitre II de la présente loi, sur la proposition conjointe des ministres qui ont les Finances et l'Economie dans leurs attributions.

## Art. 16

A l'exception des articles 11 à 14, les dispositions de la présente loi sont applicables à partir des exercices sociaux commençant le 1<sup>er</sup> janvier 2005 ou après cette date.

Les articles 12 à 14 produisent leurs effets le 1<sup>er</sup> janvier 2004.

Donné à Bruxelles, le 7 avril 2005

**ALBERT**

PAR LE ROI :

*Le vice-premier ministre et ministre des Finances,*

Didier REYNDERS

*Le ministre de l'Économie,*

Marc VERWILGHEN

## Art. 14

Artikel 14 van de wet van 27 maart 1995 betreffende de verzekeringsbemiddeling en de distributie van verzekeringen wordt aangevuld met het volgende lid:

«De raadpleging van de Commissie voor Verzekeringen is niet vereist voor de door de Koning met toepassing van artikel 10, 7°, te bepalen regels.».

## HOOFDSTUK V

**Uitvoeringsbepalingen en inwerkingtreding**

## Art. 15

Onze minister van Financiën en Onze minister van Economie zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van deze wet.

De Koning oefent de bevoegdheden, Hem toegekend door de bepalingen van hoofdstuk II van deze wet uit, op gezamenlijke voordracht van de ministers die de Financiën en de Economie onder hun bevoegdheid hebben.

## Art. 16

Met uitzondering van de artikelen 11 tot 14, worden de bepalingen van deze wet toegepast vanaf de boekjaren die aanvangen op 1 januari 2005 of daarna.

De artikelen 12 tot 14 hebben uitwerking met ingang van 1 januari 2004.

Gegeven te Brussel, 7 april 2005

**ALBERT**

VAN KONINGSWEGE :

*De vice-eerste minister en minister van Financiën,*

Didier REYNDERS

*De minister van Economie,*

MARC VERWILGHEN



**ANNEXE**

---

**BIJLAGE**

---

TEXTE DE BASE

LOI DU 9 JUILLET 1975 RELATIVE AU CONTROLE  
DES ENTREPRISES D'ASSURANCES

Article 6bis

Article 15bis, § 4

La marge de solvabilité disponible est diminuée du montant des actions propres détenues directement par les entreprises d'assurances.

TEXTE ADAPTÉ AU PROJET

LOI DU 9 JUILLET 1975 RELATIVE AU CONTROLE  
DES ENTREPRISES D'ASSURANCES

Article 6bis

Lorsque l'agrément est sollicité par une entreprise d'assurances qui est, soit la filiale d'une autre entreprise d'assurances, d'un établissement de crédit, d'une entreprise d'investissement ou d'une société de gestion d'organismes de placement collectif, agréé dans un autre État membre de l'Espace économique européen, soit la filiale de l'entreprise mère d'une autre entreprise d'assurances, d'un établissement de crédit, d'une entreprise d'investissement ou d'une société de gestion d'organismes de placement collectif, agréé dans un autre État membre, soit encore contrôlée par les mêmes personnes physiques ou morales qu'une autre entreprise d'assurances, qu'un établissement de crédit, qu'une entreprise d'investissement ou qu'une société de gestion d'organismes de placement collectif, agréé dans un autre État membre, la CBFA consulte, avant de prendre sa décision, les autorités nationales de ces autres États membres qui contrôlent la ou les entreprises d'assurances, le ou les établissements de crédit, la ou les entreprises d'investissement et la ou les sociétés de gestion d'organismes de placement collectif, agréés selon leur droit.

De même, la CBFA consulte préalablement les autorités de contrôle visées à l'alinéa 1<sup>er</sup> aux fins d'évaluer les qualités requises des actionnaires et des dirigeants conformément aux articles 8 et 90, § 1<sup>er</sup>, lorsque l'actionnaire est une entreprise visée à l'alinéa 1<sup>er</sup> et que la personne participant à la direction de l'entreprise d'assurances prend part également à la direction de l'une des entreprises visées à l'alinéa 1<sup>er</sup>. Ces autorités se communiquent mutuellement toutes informations utiles pour l'évaluation des qualités requises des actionnaires et des personnes participant à la direction, tels que visés au présent alinéa.

Article 15bis, § 4

La marge de solvabilité disponible est calculée après déduction des postes suivants:

1° les actions propres et les éléments visés au § 1<sup>er</sup>, 5°, 6° et 7° émis par l'entreprise d'assurances,

## BASISTEKST

## WET VAN 9 JULI 1975 BETREFFENDE DE CONTROLE DER VERZEKERINGSONDERNEMINGEN

## Artikel 6bis

## Artikel 15bis, § 4

De beschikbare solvabiliteitsmarge wordt verminderd met het bedrag van de eigen aandelen die rechtstreeks door de verzekeringsondernemingen worden gehouden.

## TEKST AANGEPAST AAN HET WETSONTWERP

## WET VAN 9 JULI 1975 BETREFFENDE DE CONTROLE DER VERZEKERINGSONDERNEMINGEN

## Artikel 6bis

Wanneer de vraag om een vergunning uitgaat van een verzekeringsonderneming die hetzij de dochteronderneming is van een andere verzekeringsonderneming, van een kredietinstelling, van een beleggingsonderneming of van een beheervennootschap van instellingen voor collectieve belegging, met vergunning in een andere lidstaat van de Europese Economische Ruimte, hetzij de dochteronderneming van een moederonderneming van een andere verzekeringsonderneming, van een kredietinstelling, van een beleggingsonderneming of van een beheervennootschap van instellingen voor collectieve belegging, met vergunning in een andere lidstaat, hetzij onder de controle staat van dezelfde natuurlijke of rechtspersonen als een andere verzekeringsonderneming, een kredietinstelling, een beleggingsonderneming of een beheervennootschap van instellingen voor collectieve belegging, met vergunning in een andere lidstaat, raadpleegt de CBFA vooraleer een beslissing te nemen de nationale toezichthoudende autoriteiten van deze landen voor de verzekeringsondernemingen, kredietinstellingen, beleggingsondernemingen en beheervennootschappen die zij krachtens hun recht een vergunning of toelating hebben verleend.

De CBFA raadpleegt eveneens voorafgaandelijk de toezichthoudende autoriteiten waarvan sprake in het eerste lid voor het beoordelen van de geschiktheid van de aandeelhouders en de leiding als bedoeld in de artikelen 8 en 90, §1, wanneer deze aandeelhouder een onderneming is als bedoeld in het eerste lid en de bij de leiding van de verzekeringsonderneming betrokken persoon eveneens betrokken is bij de leiding van een van de in het eerste lid bedoelde ondernemingen. Deze autoriteiten informeren elkaar over alle informatie die relevant is voor het beoordelen van de geschiktheid van de hier bedoelde aandeelhouders en bij de leiding betrokken personen.

## Artikel 15bis, § 4

De beschikbare solvabiliteitsmarge wordt berekend na aftrek van de volgende posten:

1° eigen aandelen en de in § 1, 5°, 6° en 7°, bedoelde elementen uitgegeven door de verzekerings-

qui sont détenus directement par l'entreprise d'assurances;

2° les participations dans d'autres entreprises d'assurances, des entreprises de réassurances et des sociétés holdings d'assurances;

3° les participations dans un établissement de crédit ou un établissement financier au sens de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit, dans une entreprise d'investissement ou un établissement financier au sens de la loi du 6 avril 1995 relative au statut des entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placements, ou dans une société de gestion d'organismes de placement collectif au sens de la loi du 20 juillet 2004 relative à certaines formes de gestion collective de portefeuilles d'investissement;

4° les emprunts subordonnés, les instruments et les créances visés au § 1<sup>er</sup>, 5°, 6° et 7°, émis par les entreprises mentionnées au 2° dans lesquelles l'entreprise d'assurances détient une participation;

5° les emprunts subordonnés, les instruments et les créances émis par les entreprises mentionnées au 3° dans lesquelles l'entreprise d'assurances détient une participation, ces postes constituant, dans lesdites entreprises, des éléments de fonds propres pris en considération pour le contrôle du respect des exigences de solvabilité applicables à ces dernières;

6° les participations dans des compagnies financières mixtes et les éléments visés aux 4° et 5° émis par des compagnies financières mixtes dans lesquelles l'entreprise d'assurances détient une participation.

Les entreprises d'assurances soumises à une surveillance complémentaire telle que visée au chapitre VII*bis* ou au chapitre VII*ter* sont dispensées, pour le calcul de la marge de solvabilité sur base sociale, de procéder aux déductions visées à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 2° à 6°, si ces déductions portent sur des éléments de fonds propres d'entreprises qui sont incluses dans le calcul de la situation du groupe aux fins de l'application des chapitres VII*bis* et VII*ter*.

La CBFA peut dispenser l'entreprise d'assurances de l'obligation de déduction visée à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 2° à 6°, lorsque la détention des éléments en question se situe dans le cadre d'une opération d'assurance ou de sauvetage des entreprises visées.

onderneming, die rechtstreeks door de verzekeringsonderneming worden gehouden;

2° deelnemingen in andere verzekerings-ondernemingen, herverzekeringsondernemingen en verzekeringsholdings;

3° deelnemingen in een kredietinstelling of een financiële instelling in de zin van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen, in een beleggingsonderneming of een financiële instelling in de zin van de wet van 6 april 1995 inzake het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en de beleggingsadviseurs, of in een beheervennootschap van instellingen voor collectieve belegging in de zin van de wet van 20 juli 2004 betreffende bepaalde vormen van collectief beheer van beleggingsportefeuilles;

4° de achtergestelde leningen, instrumenten en vorderingen als bedoeld in § 1, 5°, 6° en 7°, uitgegeven door de in 2° vermelde ondernemingen waarin de verzekeringsonderneming een deelneming heeft;

5° de achtergestelde leningen, instrumenten en vorderingen uitgegeven door de in 3° vermelde ondernemingen waarin de verzekeringsonderneming een deelneming heeft, welke een bestanddeel zijn van het eigen vermogen van deze ondernemingen dat in aanmerking wordt genomen voor het toezicht op de naleving van de solvabiliteitsvereisten van deze laatste;

6° de deelnemingen in gemengde financiële holdings en de in 4° en 5° bedoelde elementen uitgegeven door gemengde financiële holdings waarin de verzekeringsonderneming een deelneming heeft.

Verzekeringsondernemingen die onderworpen zijn aan aanvullend toezicht als bedoeld bij hoofdstuk VII*bis* of hoofdstuk VII*ter* worden voor de berekening van de solvabiliteitsmarge op vennootschappelijke basis vrijgesteld van de in het eerste lid, 2° tot en met 6°, bepaalde aftrekken, indien deze aftrekken betrekking hebben op eigen vermogensbestanddelen van ondernemingen die worden opgenomen in de berekening van de groepspositie voor de toepassing van de hoofdstukken VII*bis* en VII*ter*.

De CBFA kan de verzekeringsonderneming vrijstellen van de verplichting tot aftrek bedoeld in het eerste lid, 2° tot en met 6°, wanneer het bezit van bedoelde elementen kadert in een sanerings- of reddingsoperatie van bedoelde ondernemingen.

La CBFA peut permettre ou imposer à l'entreprise d'assurances d'appliquer, en lieu et place des déductions visées à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup>, 5<sup>o</sup> et 6<sup>o</sup>, l'une des méthodes de solvabilité autorisées par l'arrêté royal relatif à la surveillance complémentaire des groupes de services financiers, pris en exécution de l'article 91 octies decies de la loi. L'utilisation de la méthode basée sur la consolidation comptable est subordonnée à la présence d'une gestion intégrée du groupe et d'un contrôle interne intégré des établissements qui seraient compris dans le contrôle sur base consolidée. Tout changement de méthode requiert l'approbation préalable de la CBFA.»

## Article 23bis

## Article 23bis

§ 1<sup>er</sup>bis. Si l'acquéreur est une entreprise d'assurances, un établissement de crédit, une entreprise d'investissement ou une société de gestion d'organismes de placement collectif, agréé dans un autre État membre de l'Espace économique européen, ou l'entreprise mère d'une telle entreprise d'assurances, d'un tel établissement de crédit, d'une telle entreprise d'investissement ou d'une telle société de gestion d'organismes de placement collectif, ou encore une personne physique ou morale qui contrôle une telle entreprise d'assurances, un tel établissement de crédit, une telle entreprise d'investissement ou une telle société de gestion d'organismes de placement collectif, et si, à la suite de l'acquisition, l'entreprise d'assurances dans laquelle l'acquéreur envisage d'acquérir une participation deviendrait la filiale ou passerait sous le contrôle de cette entreprise, de cet établissement ou de cette société, de cette entreprise mère ou de cette personne physique ou morale, la CBFA consulte, au sujet de l'acquéreur, les autorités de contrôle visées à l'article 6bis.

## Article 81

## Article 81

Si une entreprise d'assurances ne donne pas suite aux injonctions qui lui sont adressées en vertu de la présente loi ou de ses règlements d'exécution, la CBFA peut, moyennant préavis d'un mois, indépendamment des autres mesures prévues par la loi et les règlements, rendre publiques ces injonctions par la voie du *Moniteur belge*.

Si une entreprise d'assurances, **une société holding d'assurances, une société holding mixte d'assurances ou une compagnie financière mixte** ne donne pas suite aux injonctions qui lui sont adressées en vertu de la présente loi ou de ses règlements d'exécution, la CBFA peut, moyennant préavis d'un mois, indépendamment des autres mesures prévues par la loi et les règlements, rendre publiques ces injonctions par la voie du *Moniteur belge*.



De CBFA kan de verzekerings- onderneming toestaan of opleggen om in plaats van de in het eerste lid, 3°, 5° en 6°, bedoelde aftrekken, een van de solvabiliteitsmethodes toe te passen als toegestaan bij het koninklijk besluit over het aanvullende toezicht op financiële dienstengroepen genomen in uitvoering van artikel 91 *octies decies* van de wet. Het gebruik van de methode op basis van de geconsolideerde rekeningen is afhankelijk van het aanwezig zijn van een geïntegreerd groepsbeheer en een geïntegreerde interne controle m.b.t. de instellingen die in het geconsolideerde toezicht zouden worden opgenomen. Elke verandering van methode dient voorafgaandelijk door de CBFA te worden goedgekeurd.

#### Artikel 23bis

#### Artikel 23bis

§ 1 *bis*. Indien de verwervende onderneming een verzekerings- onderneming, een kredietinstelling, een beleggingsonderneming of een beheervenootschap van instellingen voor collectieve belegging is waaraan in een andere lidstaat van de Europese Economische Ruimte een vergunning is verleend, of een moederonderneming van een dergelijke verzekeringsonderneming, kredietinstelling, beleggingsonderneming of beheervenootschap van instellingen voor collectieve belegging, dan wel een natuurlijke persoon of rechtspersoon die zo een verzekeringsonderneming, kredietinstelling, beleggingsonderneming of beheervenootschap van instellingen voor collectieve belegging controleert, en indien de verzekeringsonderneming waarin de verwerver een deelneming wil verkrijgen daardoor een dochteronderneming van deze onderneming of instelling wordt of onder de controle komt van deze onderneming of instelling, van deze moederonderneming of van deze natuurlijke of rechtspersoon, zal de CBFA de toezichthoudende autoriteiten waarvan sprake in artikel 6bis raadplegen omtrent de verwerver.»

#### Artikel 81

Indien een verzekeringsonderneming geen gevolg geeft aan de aanmaningen die haar worden gegeven krachtens deze wet of haar uitvoeringsverordeningen, kan de CBFA, met een maand aanzegging, afgezien van de andere maatregelen door de wet en de verordeningen voorgeschreven, die aanmaningen in het *Belgisch Staatsblad* bekendmaken.

#### Artikel 81

Indien een verzekeringsonderneming, **verzekeringsholding, een gemengde verzekeringsholding of een gemengde financiële holding** geen gevolg geeft aan de aanmaningen die haar worden gegeven krachtens deze wet of haar uitvoeringsverordeningen, kan de CBFA, met een maand aanzegging, afgezien van de andere maatregelen door de wet en de verordeningen voorgeschreven, die aanmaningen in het *Belgisch Staatsblad* bekendmaken.

## Article 82

**§ 1<sup>er</sup>.** Lorsque la CBFA fixe un délai à une entreprise afin qu'elle se mette en règle avec la loi et les arrêtés et règlements d'exécution de celle-ci, il peut, si l'entreprise reste en défaut, infliger à celle-ci une amende administrative dont le montant ne peut être inférieur à 1 000 francs, ni excéder 3% des produits techniques et financiers, le maximum étant de 50 millions de francs, suivant un barème fixé par un règlement de la CBFA. En cas de récidive dans un délai de cinq ans, ce maximum est porté à 5% des produits techniques et financiers, sans que le montant puisse excéder 75 millions de francs.

**§ 2.** Il ne peut être infligé d'amendes administratives qu'après que l'entreprise a été entendue en sa défense, à tout le moins dûment convoquée.

## Article 90

## Article 82

**§ 1<sup>er</sup>.** Lorsque la CBFA fixe un délai à une entreprise **d'assurances, à une société holding d'assurances, à une société holding mixte d'assurances ou à une compagnie financière mixte, de droit belge ou étranger établie en Belgique**, afin qu'elle se mette en règle avec la loi et les arrêtés et règlements d'exécution de celle-ci, il peut, si l'entreprise reste en défaut, infliger à celle-ci une amende administrative dont le montant ne peut être inférieur à 1 000 francs, ni excéder 3% des produits techniques et financiers, le maximum étant de 50 millions de francs, suivant un barème fixé par un règlement de la CBFA. En cas de récidive dans un délai de cinq ans, ce maximum est porté à 5% des produits techniques et financiers, sans que le montant puisse excéder 75 millions de francs.

**§ 2. Il ne peut être infligé d'amendes administratives qu'après que les entreprises visées au § 1<sup>er</sup> ont été entendues en leur défense, à tout le moins dûment convoquées.**

## Article 90

**§ 3. Les statuts des entreprises d'assurances peuvent autoriser le conseil d'administration à déléguer tout ou partie des pouvoirs visés à l'article 522, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, du Code des sociétés à un comité de direction constitué en son sein, dont il nomme et révoque les membres et dont il détermine la rémunération.**

**Cette délégation ne peut toutefois porter ni sur la détermination de la politique générale, ni sur les actes réservés au conseil d'administration par les autres dispositions du même Code des sociétés.**

**§ 4. Sans préjudice de l'article 14bis, les administrateurs ou directeurs d'une entreprise d'assurances et toutes personnes qui, sous quelque dénomination et en quelque qualité que ce soit, prennent part à l'administration ou à la gestion de l'entreprise peuvent, en représentation ou non de l'entreprise d'assurances, exercer des mandats d'administrateur ou de gérant ou prendre part à l'administration ou à la gestion au sein d'une société commerciale ou à forme commerciale, d'une entreprise d'une autre forme de droit belge ou étranger ou d'une institution publique belge ou étrangère, ayant une activité industrielle, commerciale ou financière, aux conditions et dans les limites prévues au présent article.**

## Artikel 82

§ 1. Wanneer de CBFA aan een onderneming een termijn heeft opgelegd om zich met de wet en de besluiten en verordeningen ter uitvoering ervan in regel te stellen, kan hij, wanneer de onderneming in gebreke blijft, deze een administratieve geldboete opleggen waarvan het bedrag niet minder dan 1 000 frank en niet meer dan 3% van de technische en financiële opbrengsten met een maximum van 50 miljoen frank mag bedragen, volgens een barema bepaald in een verordening van de CBFA. In geval van herhaling binnen een termijn van vijf jaar wordt het maximum gebracht op 5% van de technische en financiële opbrengsten zonder dat het bedrag 75 miljoen frank mag overschrijden.

§ 2. Geen administratieve geldboete mag worden opgelegd dan nadat de onderneming in haar verweer is gehoord, minstens behoorlijk opgeroepen.

## Artikel 90

## Artikel 82

§ 1. Wanneer de CBFA aan een **verzekeringsonderneming, verzekeringsholding, gemengde verzekeringsholding of gemengde financiële holding, opgericht naar Belgisch of buitenlands recht en gevestigd in België**, een termijn heeft opgelegd om zich met de wet en de besluiten en verordeningen ter uitvoering ervan in regel te stellen, kan hij, wanneer de onderneming in gebreke blijft, deze een administratieve geldboete opleggen waarvan het bedrag niet minder dan 1 000 frank en niet meer dan 3% van de technische en financiële opbrengsten met een maximum van 50 miljoen frank mag bedragen, volgens een barema bepaald in een verordening van de CBFA. In geval van herhaling binnen een termijn van vijf jaar wordt het maximum gebracht op 5% van de technische en financiële opbrengsten zonder dat het bedrag 75 miljoen frank mag overschrijden.

§ 2. **Geen administratieve geldboete mag worden opgelegd dan nadat de in § 1 bedoelde ondernemingen in hun verweer zijn gehoord, minstens behoorlijk opgeroepen.**

## Artikel 90

§ 3. De statuten van de verzekeringsondernemingen kunnen de raad van bestuur toestaan alle of een deel van de in artikel 522, § 1, eerste lid, van het Wetboek van vennootschappen bedoelde bevoegdheden over te dragen aan een in deze raad opgericht directiecomité waarvan hij de leden benoemt en ontslaat en de bezoldiging vaststelt.

Deze bevoegdheidsdelegatie kan evenwel niet slaan op de vaststelling van het algemeen beleid noch op de handelingen die bij andere bepalingen van datzelfde Wetboek van vennootschappen zijn voorbehouden aan de raad van bestuur.

§ 4. Onverminderd artikel 14*bis* mogen de bestuurders of directeuren van een verzekeringsonderneming en alle personen die, onder welke benaming of in welke hoedanigheid ook, deelnemen aan het bestuur of het beleid van de onderneming, al dan niet ter vertegenwoordiging van de verzekeringsonderneming, op de voorwaarden en binnen de grenzen vastgesteld in dit artikel, mandaten als bestuurder of zaakvoerder waarnemen in dan wel deelnemen aan het bestuur of het beheer van een handelsvennootschap of een vennootschap met handelsvorm, een onderneming met een andere Belgische of buitenlandse rechtsvorm of een Belgische of buitenlandse openbare instelling met industriële, commerciële of financiële werkzaamheden.

Les fonctions extérieures visées à l'alinéa 1<sup>er</sup> sont régies par des règles internes que l'entreprise d'assurances doit adopter et faire respecter en vue de poursuivre les objectifs suivants:

1° éviter que l'exercice de ces fonctions par des personnes participant à la direction effective de l'entreprise d'assurances ne porte atteinte à la disponibilité requise pour l'exercice de cette direction;

2° prévenir dans le chef de l'entreprise d'assurances la survenance de conflits d'intérêts ainsi que les risques qui s'attachent à l'exercice de ces fonctions, notamment sur le plan des opérations d'initiés;

3° assurer une publicité adéquate de ces fonctions.

La CBFA fixe les modalités de ces obligations par voie de règlement soumis à l'approbation du Roi conformément à l'article 64 de la loi du 2 août 2002.

Si la CBFA reste en défaut d'établir le règlement visé à l'alinéa précédent ou de le modifier dans l'avenir, le Roi est habilité à prendre Lui-même ce règlement ou à le modifier.

Les mandataires sociaux nommés sur présentation de l'entreprise d'assurances doivent être des personnes qui participent à la direction effective de l'entreprise d'assurances ou des personnes qu'elle désigne.

Les administrateurs ne participant pas à la direction effective de l'entreprise d'assurances ne peuvent être administrateur d'une société dans laquelle l'entreprise détient une participation que s'ils ne participent pas à la gestion courante de cette société. Cette interdiction n'est cependant pas applicable, pour une durée limitée à 6 ans, aux administrateurs nommés à la suite de l'acquisition d'une participation ou de la reprise des activités de la société dans laquelle ces mêmes personnes participent à la direction effective.

Les personnes qui participent à la direction effective de l'entreprise d'assurances ne peuvent exercer un mandat comportant une participation à la gestion courante que s'il s'agit d'une société visée à l'article 32, § 4, de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit, avec laquelle l'entreprise d'assurances a des liens étroits, d'un organisme de placement collectif à forme statutaire ou d'une société de gestion d'organismes de placement collectif au sens de la loi rela-

De externe functies als bedoeld in het eerste lid worden beheerst door de interne regels die de verzekeringsonderneming moet invoeren en doen naleven teneinde:

1° te vermijden dat personen die deelnemen aan de effectieve leiding van de verzekeringsonderneming, door de uitoefening van die functies niet langer voldoende beschikbaar zouden zijn om deze leiding waar te nemen;

2° te voorkomen dat bij de verzekeringsonderneming belangenconflicten zouden optreden alsook risico's die gepaard gaan met de uitoefening van die functies, onder andere op het vlak van transacties van ingewijden;

3° te zorgen voor een passende openbaarmaking van die functies.

De CBFA bepaalt, bij reglement dat conform artikel 64 van de wet van 2 augustus 2002 ter goedkeuring wordt voorgelegd aan de Koning, hoe die verplichtingen ten uitvoer worden gelegd.

Indien de CBFA in gebreke blijft het in het vorige lid bedoelde reglement vast te stellen of het in de toekomst te wijzigen, is de Koning gemachtigd om zelf daartoe het initiatief te nemen.

De mandatarissen van een vennootschap die worden benoemd op voordracht van de verzekeringsonderneming, moeten personen zijn die deelnemen aan de effectieve leiding van de verzekeringsonderneming dan wel personen die zij aanwijst.

De bestuurders die niet deelnemen aan de effectieve leiding van de verzekeringsonderneming, mogen geen bestuurder zijn van een vennootschap waarin de verzekeringsonderneming een deelneming bezit, tenzij zij niet deelnemen aan het dagelijks bestuur. Voor een beperkte duur van 6 jaar geldt dit verbod echter niet voor de bestuurders die worden benoemd naar aanleiding van de verwerving van een deelneming of de overname van de activiteiten van de vennootschap waarin diezelfde personen deelnemen aan de effectieve leiding.

De personen die deelnemen aan de effectieve leiding van de verzekeringsonderneming mogen geen mandaat uitoefenen dat een deelname aan het dagelijks bestuur inhoudt, tenzij in een vennootschap als bedoeld in artikel 32, § 4, van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen, waarmee de verzekeringsonderneming nauwe banden heeft, in een instelling voor collectieve belegging die geregeld is bij statuten, in een beheervenootschap van instellingen voor collec-

tive à certaines formes de gestion collective de portefeuilles d'investissement, d'une entreprise dont l'activité se situe dans le prolongement de l'activité d'assurances, telle un bureau de courtage ou un bureau de règlement de sinistres, d'une société patrimoniale dans laquelle de telles personnes ou leur famille détiennent, dans le cadre de la gestion normale de leur patrimoine, un intérêt significatif ou encore d'une société dans laquelle ces personnes sont les uniques dirigeants et dont l'activité se limite à des services de gestion aux sociétés précitées ou à l'activité d'une société patrimoniale.

Les entreprises d'assurances notifient sans délai à la CBFA les fonctions exercées en dehors de l'entreprise d'assurances par les personnes visées à l'alinéa 1<sup>er</sup> aux fins du contrôle du respect des dispositions prévues au présent article.

**§ 5. En cas de faillite d'une entreprise d'assurances, sont nuls et sans effet relativement à la masse, les paiements effectués par cette entreprise, soit en espèces, soit autrement, à ses administrateurs ou gérants, à titre de tantièmes ou autres participations aux bénéfices, au cours des deux années qui précèdent l'époque déterminée par le tribunal comme étant celle de la cessation de ses paiements.**

L'alinéa 1<sup>er</sup> ne s'applique pas si le tribunal reconnaît qu'aucune faute grave et caractérisée de ces personnes n'a contribué à la faillite.

#### Article 91bis

7° entreprise participante: une entreprise qui est soit une entreprise mère, soit une autre entreprise qui détient une participation;

8° entreprise liée: une entreprise qui est soit une filiale, soit une autre entreprise dans laquelle une participation est détenue;

9° société holding d'assurances: une entreprise mère dont l'activité principale consiste à acquérir et à détenir des participations dans des entreprises filiales lorsque ces entreprises filiales sont exclusivement ou principa-

#### Article 91bis

**7° entreprise participante: une entreprise qui est soit une entreprise mère, soit une autre entreprise qui détient une participation, ainsi que toute entreprise avec laquelle un consortium, tel que défini à l'article 10 du Code des sociétés, est formé;**

**8° entreprise liée: une entreprise qui est soit une filiale, soit une autre entreprise dans laquelle une participation est détenue, ainsi que toute entreprise avec laquelle un consortium, tel que défini à l'article 10 du Code des sociétés, est formé;**

**9° société holding d'assurances: une entreprise mère dont l'activité principale consiste à acquérir et à détenir des participations dans des entreprises filiales lorsque ces entreprises filiales sont exclusi-**

tieve belegging bedoeld in de zin van de wet betreffende bepaalde vormen van collectief beheer van beleggingsportefeuilles, in een onderneming met een activiteit in het verlengde van het verzekeringsbedrijf zoals een makelaarskantoor of een schade-regelingskantoor, in een patrimoniumvennootschap waarin zij of hun familie in het kader van het normale beheer van hun vermogen een significant belang bezitten, of in een vennootschap waarvan zij de enige leiders zijn en waarvan het bedrijf beperkt is tot het verlenen van beheersdiensten aan de voornoemde vennootschappen of tot dat van een patrimoniumvennootschap.

De verzekeringsondernemingen notifiëren zonder uitstel aan de CBFA de functies uitgeoefend buiten de verzekeringsonderneming door de in het eerste lid bedoelde personen met het oog op het toezicht op de naleving van de bepalingen voorzien in dit artikel.

**§ 5.** In geval van faillissement van een verzekeringsonderneming zijn, met betrekking tot de boedel, alle betalingen nietig en zonder gevolg die deze onderneming, hetzij in contanten, hetzij anderszins, heeft gedaan aan haar bestuurders of zaakvoerders in de vorm van tantièmes of andere winstdeelnemingen, tijdens de twee jaren die het tijdstip voorafgaan dat door de rechtbank is vastgesteld als het ogenblik waarop zij haar betalingen heeft gestaakt.

Het eerste lid is niet van toepassing wanneer de rechtbank erkent dat geen enkele ernstige en duidelijke fout van deze personen tot het faillissement heeft bijgedragen.

#### Artikel 91bis

7° deelnemende onderneming: een onderneming die een moederonderneming is of een andere onderneming die een deelneming bezit;

8° verbonden onderneming: een dochteronderneming of iedere andere onderneming waarin een deelneming bestaat;

9° verzekeringsholding: een moederonderneming waarvan de hoofdactiviteit bestaat in het verkrijgen en houden van deelnemingen in dochterondernemingen die uitsluitend of hoofdzakelijk verzekeringsondernemingen,

#### Artikel 91bis

**7° deelnemende onderneming:** een onderneming die een moederonderneming is of een andere onderneming die een deelneming bezit, en elke onderneming waarmee een consortium wordt gevormd als gedefinieerd in artikel 10 van het wetboek van vennootschappen;

**8° verbonden onderneming:** een dochteronderneming en elke andere onderneming waarin een deelneming bestaat, alsmede elke onderneming waarmee een consortium wordt gevormd als gedefinieerd in artikel 10 van het wetboek van vennootschappen;

**9° verzekeringsholding:** een moederonderneming waarvan de hoofdactiviteit bestaat in het verkrijgen en houden van deelnemingen in dochterondernemingen die uitsluitend of hoofdzakelijk

lement des entreprises d'assurances, des entreprises de réassurances ou des entreprises d'assurances de pays tiers, l'une au moins de ces entreprises filiales étant une entreprise d'assurances;

10° société holding mixte d'assurances: une entreprise mère, autre qu'une entreprise d'assurances, qu'une entreprise d'assurances d'un pays tiers, qu'une entreprise de réassurances ou qu'une société holding d'assurances, qui compte parmi ses entreprises filiales au moins une entreprise d'assurances;

#### Article 91 *quater*

La CBFA exige que toute entreprise d'assurances soumise à la surveillance complémentaire dispose de procédures de contrôle interne adéquates pour la production des données et informations utiles aux fins de l'exercice de la surveillance complémentaire.

**vement ou principalement des entreprises d'assurances, des entreprises de réassurances ou des entreprises d'assurances de pays tiers, l'une au moins de ces entreprises filiales étant une entreprise d'assurances, et qui n'est pas une compagnie financière mixte au sens de l'article 91 *octies decies*;**

**10° société holding mixte d'assurances: une entreprise mère, autre qu'une entreprise d'assurances, qu'une entreprise d'assurances d'un pays tiers, qu'une entreprise de réassurances, qu'une société holding d'assurance ou qu'une compagnie financière mixte, qui compte parmi ses entreprises filiales au moins une entreprise d'assurances;**

#### Chapitre VII *bis*

#### Section I *bis*

#### Sociétés holdings d'assurances de droit belge

#### Article 91 *ter bis*

Nonobstant les dispositions de l'article 91 *ter*, § 2,

1° la CBFA doit être informée de l'identité des personnes physiques ou morales qui envisagent de détenir, directement ou indirectement, une participation qualifiée dans une société holding d'assurances de droit belge, ainsi que de leur intention d'accroître ou de réduire cette participation;

les dispositions de l'article 23 *bis* de la loi s'appliquent par analogie;

2° la direction effective d'une société holding d'assurances de droit belge doit être confiée à deux personnes au moins;

les personnes chargées de la direction effective, les gérants et les mandataires généraux doivent posséder l'honorabilité professionnelle nécessaire et l'expérience adéquate pour exercer ces fonctions;

les dispositions de l'article 90, §§ 2 et suivants, s'appliquent par analogie.

#### Article 91 *quater*

**La CBFA veille à ce que toute entreprise d'assurances soumise à la surveillance complémentaire dispose de procédures de gestion des risques ainsi que de dispositifs de contrôle interne appropriés, comprenant des systèmes adéquats d'information et de comptabilité, afin de pouvoir fournir les données et informations utiles aux fins de l'exercice de la surveillance complémentaire. Ces procédures et**



herverzekeringsondernemingen of verzekeringsondernemingen van derde landen zijn, en waarvan ten minste één dochteronderneming een verzekeringsonderneming is;

10° gemengde verzekeringsholding: een moederonderneming die geen verzekeringsonderneming, verzekeringsonderneming van een derde land, herverzekeringsonderneming of verzekeringsholding is, en waarvan ten minste één dochteronderneming een verzekeringsonderneming is;

#### Artikel 91 *quater*

De CBFA eist dat iedere verzekeringsonderneming die aan het aanvullende toezicht onderworpen is, over adequate interne controleprocedures beschikt om de gegevens en inlichtingen te kunnen verschaffen die relevant zijn voor de uitoefening van dat aanvullend toezicht.

verzekeringsondernemingen, herverzekeringsondernemingen of verzekeringsondernemingen van derde landen zijn en waarvan ten minste één dochteronderneming een verzekeringsonderneming is, en die geen gemengde financiële holding is in de zin van artikel 91 *octies decies*;

10° *gemengde verzekeringsholding*: een moederonderneming die geen verzekeringsonderneming, verzekeringsonderneming van een derde land, herverzekeringsonderneming, verzekeringsholding of gemengde financiële holding is, en waarvan ten minste één dochteronderneming een verzekeringsonderneming is.

#### Hoofdstuk VII *bis*

#### Afdeling I *bis*

#### Verzekeringsholdings naar Belgisch recht

#### Artikel 91 *ter bis*

Niettegenstaande het bepaalde in artikel 91 *ter*, § 2,

1° moet de CBFA in kennis worden gesteld van de identiteit van de natuurlijke personen of rechtspersonen die het voornemen hebben om rechtstreeks of onrechtstreeks een gekwalificeerde deelneming te verwerven in een verzekeringsholding naar Belgisch recht, alsook van hun voornemen de omvang ervan te vergroten of te verkleinen;

het bepaalde bij artikel 23 *bis* van de wet is op overeenkomstige wijze van toepassing;

2° moet de effectieve leiding van een verzekeringsholding naar Belgisch recht worden toevertrouwd aan tenminste twee personen;

de personen die met de effectieve leiding worden belast, de zaakvoerders en algemene lasthebbers moeten de vereiste professionele betrouwbaarheid en de bij hun functies passende ervaring bezitten;

het bepaalde bij artikel 90, §§ 2 en volgende, is op overeenkomstige wijze van toepassing.

#### Artikel 91 *quater*

De CBFA ziet er op toe dat iedere verzekeringsonderneming die aan het aanvullend toezicht onderworpen is, beschikt over adequate risicobeheer- en interne controleprocedures, met inbegrip van passende rapportering- en jaarrekeningsystemen, om de gegevens en inlichtingen te kunnen verschaffen die relevant zijn voor de uitoefening van dat aanvullend toezicht. Deze procedures en systemen moe-

Article 91 septies, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>

Lorsque la CBFA souhaite, dans des cas déterminés, vérifier des informations portant sur une entreprise située dans un autre État membre et qui est une entreprise d'assurances liée, une entreprise filiale, une entreprise mère ou une entreprise filiale d'une entreprise mère d'une entreprise d'assurances belge, il demande aux autorités compétentes de l'autre État membre soit qu'elles procèdent elles-mêmes à cette vérification, soit qu'elles lui donnent l'autorisation de procéder lui-même ou par l'intermédiaire d'un expert à cette vérification.

## Article 91 octies, alinéa 3

Les entreprises d'assurances belges transmettent des informations à la CBFA sur l'opération effectuée au sein du groupe, dans le mois qui suit celle-ci.

**systèmes doivent permettre d'identifier, de mesurer et de suivre correctement les opérations visées à l'article 91 octies.**

Article 91 septies, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>

Lorsque la CBFA souhaite, dans des cas déterminés, vérifier des informations portant sur une entreprise située dans un autre État membre et qui est une entreprise d'assurances liée, une entreprise filiale, une entreprise mère ou une entreprise filiale d'une entreprise mère d'une entreprise d'assurances belge, il demande aux autorités compétentes de l'autre État membre soit qu'elles procèdent elles-mêmes à cette vérification, soit qu'elles lui donnent l'autorisation de procéder lui-même ou par l'intermédiaire d'un expert à cette vérification.  **Si la CBFA ne procède pas elle-même à la vérification, elle peut néanmoins y être associée, si elle le juge nécessaire.**

## Article 91 octies, alinéa 3

**Les entreprises d'assurances belges communiquent à la CBFA, selon la fréquence qu'elle détermine et au moins une fois par an, toutes les opérations importantes effectuées au sein du groupe. »**

## Chapitre VII ter

Dispositions particulières relatives à la surveillance complémentaire des entreprises d'assurances belges faisant partie d'un groupe de services financiers

**Article 91 octies decies**

**§ 1<sup>er</sup>. Pour l'application du présent article, il y a lieu d'entendre par:**

**1° «groupe»: un ensemble d'entreprises constitué d'une entreprise mère, de ses filiales, des entreprises dans lesquelles l'entreprise mère ou ses filiales détiennent directement ou indirectement une participation, ainsi que des entreprises avec lesquelles un consortium est formé et des entreprises qui sont contrôlées par ces dernières ou dans lesquelles ces dernières détiennent une participation;**

**2° «groupe de services financiers»: un groupe qui satisfait aux conditions suivantes:**

**a) le groupe comprend au moins une entreprise réglementée ayant la qualité d'établissement de crédit, d'entreprise d'assurances ou d'entreprise d'investissement, soit à la tête du groupe soit en tant que filiale;**

## Artikel 91septies, § 2, eerste lid

Indien de CBFA in bepaalde gevallen informatie wenst te verifiëren betreffende een in een andere lidstaat gelegen onderneming die een verbonden verzekeringsonderneming, een dochteronderneming, een moederonderneming of een dochteronderneming van een moederonderneming van een Belgische verzekeringsonderneming is, verzoekt hij de bevoegde autoriteiten van de andere lidstaat om deze verificatie uit te voeren of om hem de toestemming te geven om deze verificatie zelf te verrichten of door een deskundige te laten verrichten.

## Artikel 91octies, derde lid

De Belgische verzekeringsondernemingen verstrekken, binnen één maand nadat de verrichting binnen de groep heeft plaatsgevonden, daarover aan de CBFA informatie.

**ten een correcte identificering, meting en opvolging waarborgen van de in artikel 91octies bedoelde verrichtingen.**

## Artikel 91septies, § 2, eerste lid

Indien de CBFA in bepaalde gevallen informatie wenst te verifiëren betreffende een in een andere lidstaat gelegen onderneming die een verbonden verzekeringsonderneming, een dochteronderneming, een moederonderneming of een dochteronderneming van een moederonderneming van een Belgische verzekeringsonderneming is, verzoekt hij de bevoegde autoriteiten van de andere lidstaat om deze verificatie uit te voeren of om hem de toestemming te geven om deze verificatie zelf te verrichten of door een deskundige te laten verrichten. **Indien de CBFA de verificatie niet zelf verricht, kan zij niettemin daaraan deelnemen zo zij dit noodzakelijk acht.**

## Artikel 91octies, derde lid

**De Belgische verzekeringsondernemingen rapporteren aan de CBFA volgens de door haar bepaalde frequentie, en minstens eenmaal per jaar, alle significante verrichtingen binnen de groep.**

## Hoofdstuk VIIter

Bijzondere bepalingen betreffende het aanvullende toezicht op Belgische verzekeringsondernemingen in een financiële dienstengroep

**Artikel 91octies decies**

**§ 1. Voor de toepassing van dit artikel wordt verstaan onder:**

**1° «groep»: het geheel van ondernemingen dat gevormd wordt door een moederonderneming, haar dochter-ondernemingen, de ondernemingen waarin deze ondernemingen rechtstreeks of onrechtstreeks een deelneming aanhouden, alsook de ondernemingen waarmee een consortium wordt gevormd en de ondernemingen die door deze laatste ondernemingen worden gecontroleerd of waarin deze laatste ondernemingen een deelneming aanhouden;**

**2° «financiële dienstengroep»: een groep die voldoet aan de volgende voorwaarden:**

**a) er is in de groep minstens één gereglemeerde onderneming die een kredietinstelling is, een verzekeringsonderneming of een beleggingsonderneming, hetzij aan het hoofd van de groep, hetzij een dochteronderneming;**

b) si l'entreprise à la tête du groupe est une entreprise réglementée, il s'agit soit de l'entreprise mère d'une entreprise appartenant au secteur financier, soit d'une entreprise qui détient directement ou indirectement une participation dans une entreprise appartenant au secteur financier, soit encore d'une entreprise qui forme un consortium avec une entreprise appartenant au secteur financier;

c) si l'entreprise à la tête du groupe n'est pas une entreprise réglementée, les activités du groupe s'exercent principalement dans le secteur financier;

d) le groupe exerce ses activités à la fois dans le secteur des assurances et dans le secteur bancaire et/ou le secteur des services d'investissement;

e) les activités du groupe dans le secteur des assurances et les activités du groupe dans le secteur bancaire et le secteur des services d'investissement sont importantes;

le Roi détermine ce qu'il y a lieu d'entendre par «principalement» et «importantes»;

3° «entreprise réglementée»: une personne morale qui est soit une entreprise d'assurances telle que définie à l'article 91 *bis*, 1° et 2°, de la présente loi, soit un établissement de crédit tel que défini à l'article 1<sup>er</sup>, alinéa 2, de la loi bancaire, soit une entreprise d'investissement telle que définie à l'article 44 de la loi concernant les entreprises d'investissement, soit une société de gestion d'organismes de placement collectif telle que définie à l'article 138 de la loi relative à certaines formes de gestion collective de portefeuilles d'investissement, et toute autre entreprise constituée selon un droit étranger qui, si elle avait son siège social en Belgique, serait tenue d'obtenir un agrément pour exercer l'activité d'entreprise d'investissement ou de société de gestion d'organismes de placement collectif;

4° «secteur financier»: un secteur composé de l'une ou plusieurs des entreprises suivantes;

a) une entreprise réglementée ayant la qualité d'établissement de crédit, un établissement financier au sens de l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 5°, de la loi bancaire, une entreprise de services bancaires auxiliaires au sens de l'article 1<sup>er</sup>, points 5 et 23, de la directive 2000/12/CE du 20 mars 2000 concernant l'accès à l'activité des établissements de crédit et son exercice

ces entreprises font partie du même secteur financier, dénommé 'secteur bancaire';

b) is de onderneming aan het hoofd van de groep een gereglementeerde onderneming, dan is deze hetzij een moederonderneming van een onderneming behorend tot de financiële sector, hetzij een onderneming die rechtstreeks of onrechtstreeks een deelneming aanhoudt in een onderneming behorend tot de financiële sector, dan wel een onderneming die een consortium vormt met een onderneming behorend tot de financiële sector;

c) is de onderneming aan het hoofd van de groep geen gereglementeerde onderneming, dan vinden de activiteiten van de groep in hoofdzaak plaats in de financiële sector;

d) de groep is bedrijvig in de verzekeringssector én in de banksector en/of de beleggingsdienstensector;

e) de activiteiten van de groep in de verzekeringssector en de activiteiten van de groep in de banksector en de beleggingsdienstensector zijn significant;

de Koning bepaalt wat moet worden verstaan onder de begrippen «in hoofdzaak» en «significant»;

3° «gereglementeerde onderneming»: een rechtspersoon die hetzij een verzekeringsonderneming is als gedefinieerd in artikel 91 *bis*, 1° en 2°, van deze wet, hetzij een kredietinstelling als gedefinieerd in artikel 1, tweede lid, van de bankwet, hetzij een beleggingsonderneming als gedefinieerd in artikel 44 van de wet op de beleggingsondernemingen, hetzij een beheervenootschap van instellingen voor collectieve belegging als gedefinieerd in artikel 138 van de wet betreffende bepaalde vormen van collectief beheer van beleggingsportefeuilles, en elke andere onderneming opgericht naar buitenlands recht die, indien ze haar maatschappelijke zetel in België zou hebben, een toelating dient te verkrijgen voor de uitoefening van het bedrijf van beleggingsonderneming of beheervenootschap van instellingen voor collectieve belegging;

4° «financiële sector»: de sector die bestaat uit een of meer van de volgende ondernemingen:

a) een gereglementeerde onderneming die een kredietinstelling is, een financiële instelling in de zin van artikel 3, §1, 5°, van de bankwet, een onderneming die nevendiensten van het bankbedrijf verricht in de zin van artikel 1, punten 5 en 23, van Richtlijn 2000/12/EG van 20 maart 2000 betreffende de toegang tot en de uitoefening van de werkzaamheden van kredietinstellingen;

deze ondernemingen behoren tot eenzelfde financiële sector, aangeduid als 'de banksector';

b) une entreprise réglementée ayant la qualité d'entreprise d'assurances, une entreprise de réassurances au sens de l'article 91 *bis*, 3°, de la présente loi, une société holding d'assurances au sens de l'article 91 *bis*, 9°, de la présente loi;

ces entreprises font partie du même secteur financier, dénommé 'secteur des assurances';

c) une entreprise réglementée ayant la qualité d'entreprise d'investissement, une entreprise qui fournit des services auxiliaires au sens de l'article 46, 2°, de la loi concernant les entreprises d'investissement, un établissement financier au sens de l'article 46, 7°, de la loi concernant les entreprises d'investissement;

ces entreprises font partie du même secteur financier, dénommé «secteur des services d'investissement»;

d) une compagnie financière mixte;

5° «compagnie financière mixte»: une entreprise mère, autre qu'une entreprise réglementée, qui est à la tête d'un groupe de services financiers;

6° «entreprise mère», «filiale», «contrôle», «consortium», «participation»: les notions au sens de la définition qui en est donnée au chapitre VII *bis* de la présente loi, à l'article 49 de la loi bancaire ou à l'article 95 de la loi concernant les entreprises d'investissement.

§ 2. Les entreprises d'assurances de droit belge qui font partie d'un groupe de services financiers ayant à sa tête une entreprise réglementée, sont soumises à une surveillance complémentaire exercée au niveau du groupe conformément aux dispositions du présent paragraphe.

Lorsqu'une entreprise réglementée de droit belge est à la tête d'un groupe de services financiers, la surveillance complémentaire du groupe est exercée par la CBFA.

La surveillance complémentaire porte sur la situation financière du groupe de services financiers en général et sur la solvabilité du groupe en particulier, sur la concentration des risques, sur les opérations intragroupe, ainsi que sur les dispositifs de contrôle interne et les procédures de gestion des risques mis en place pour l'ensemble du groupe.

Le Roi détermine les normes applicables en exécution des alinéas 2 et 3.

Toutes les entreprises du groupe de services financiers qui appartiennent au secteur financier sont incluses dans la surveillance complémentaire du groupe, selon les modalités déterminées par le Roi.

b) een gereglementeerde onderneming die een verzekeringsonderneming is, een herverzekeringsonderneming in de zin van artikel 91 *bis*, 3°, van deze wet, een verzekeringsholding in de zin van artikel 91 *bis*, 9°, van deze wet;

deze ondernemingen behoren tot eenzelfde financiële sector, aangeduid als 'de verzekeringssector';

c) een gereglementeerde onderneming die een beleggingsonderneming is, een onderneming die nevendiensten verricht in de zin van artikel 46, 2°, van de wet op de beleggingsondernemingen, een financiële instelling in de zin van artikel 46, 7°, van de wet op de beleggingsondernemingen;

deze ondernemingen behoren tot eenzelfde financiële sector, aangeduid als «de beleggingsdienstensector»;

d) een gemengde financiële holding;

5° «gemengde financiële holding»: een moederonderneming, andere dan een gereglementeerde onderneming, aan het hoofd van een financiële dienstengroep;

6° «moederonderneming», «dochteronderneming», «controle», «consortium», «deelneming»: de begrippen in de zin van de omschrijving die ervan wordt gegeven in hoofdstuk VII *bis* van deze wet, artikel 49 van de bankwet of artikel 95 van de wet op de beleggingsondernemingen.

§ 2. Verzekeringsondernemingen naar Belgisch recht die deel uitmaken van een financiële dienstengroep met aan het hoofd een gereglementeerde onderneming zijn onderworpen aan een aanvullend groepstoezicht overeenkomstig de bepalingen van deze paragraaf.

Wanneer een gereglementeerde onderneming naar Belgisch recht aan het hoofd staat van een financiële dienstengroep wordt het aanvullende groepstoezicht uitgeoefend door de CBFA.

Het aanvullende toezicht slaat op de financiële positie van de financiële dienstengroep in het algemeen en de solvabiliteit van de groep in het bijzonder, de risicoconcentratie, de intragroepverrichtingen, en de interne controle- en de risicobeheerprocedures voor het geheel van de groep.

De Koning bepaalt de normen die in uitvoering van het tweede en derde lid van toepassing zijn.

Alle ondernemingen in de financiële dienstengroep die behoren tot de financiële sector worden in het aanvullende groepstoezicht opgenomen, volgens de modaliteiten bepaald door de Koning.

Le Roi peut étendre la surveillance complémentaire du groupe à d'autres domaines ainsi qu'à des entreprises du groupe ne faisant pas partie du secteur financier, conformément à la réglementation européenne.

La CBFA peut prescrire que les entreprises réglementées et non réglementées qui sont incluses dans la surveillance complémentaire du groupe, lui communiquent toutes informations utiles pour l'exercice de la surveillance complémentaire du groupe. La CBFA peut, aux fins de cette surveillance, procéder ou faire procéder, aux frais de l'entreprise réglementée concernée, par des réviseurs agréés ou, s'il y a lieu, par des experts étrangers agréés par elle à cet effet, à la vérification sur place, dans toutes les entreprises incluses dans la surveillance complémentaire du groupe, des informations qu'elle a reçues. La CBFA ne procède ou ne fait procéder à une vérification auprès d'une entreprise établie dans un autre État membre de l'Espace économique européen qu'après en avoir avisé l'autorité de contrôle compétente de cet autre État et à moins que cette dernière ne procède elle-même à cette vérification ou permette qu'un réviseur ou un expert y procède. Si la CBFA ne procède pas elle-même à la vérification, elle peut néanmoins y être associée, si elle le juge souhaitable.

La surveillance complémentaire du groupe n'entraîne pas le contrôle sur une base individuelle, par la CBFA, des entreprises incluses dans cette surveillance. La surveillance complémentaire du groupe ne porte pas davantage préjudice au contrôle sur base sociale et à la surveillance complémentaire exercés conformément aux autres dispositions de la présente loi.

Le Roi peut déterminer les conditions dans lesquelles les entreprises belges qui font partie d'un groupe de services financiers et sont incluses dans la surveillance complémentaire du groupe exercée par une autorité de contrôle étrangère, peuvent être tenues de fournir des renseignements à cette autorité de contrôle pour l'exercice de la surveillance complémentaire du groupe et peuvent faire l'objet de la vérification sur place par cette autorité ou par des réviseurs ou des experts mandatés par elle, des informations transmises.

**§ 3.** Les entreprises d'assurances de droit belge qui font partie d'un groupe de services financiers ayant à sa tête une compagnie financière mixte, sont soumises à une surveillance complémentaire exercée au niveau du groupe.

La surveillance complémentaire du groupe est exercée par application analogue des dispositions



De Koning kan het aanvullende groepstoezicht uitbreiden tot andere domeinen en tot groeps-ondernemingen buiten de financiële sector, conform de Europese regelgeving.

De CBFA kan voorschrijven dat de in het aanvullende groepstoezicht opgenomen gereguleerde en niet gereguleerde ondernemingen haar alle inlichtingen dienen te verstrekken die nuttig zijn voor haar aanvullend groepstoezicht. Voor dit toezicht kan de CBFA ter plaatse in alle in het aanvullende groepstoezicht opgenomen ondernemingen de inlichtingen toetsen die zij heeft ontvangen, of, op kosten van de betrokken gereguleerde onderneming, erkende revisoren, of in voorkomend geval door haar daartoe erkende buitenlandse deskundigen hiermee belasten. De CBFA verricht deze toetsing of laat die verrichten bij een onderneming die in een andere lidstaat van de Europese Economische Ruimte is gevestigd, nadat zij de bevoegde toezichthoudende autoriteit van die andere Staat hiervan in kennis heeft gesteld en voor zover deze laatste die toetsing niet zelf verricht of toestaat dat een revisor of deskundige deze verricht. Indien de CBFA de toetsing niet zelf verricht, kan zij niettemin aan de verificatie deelnemen zo zij dit wenselijk acht.

Het aanvullende groepstoezicht heeft niet tot gevolg dat de CBFA op elke in dit toezicht opgenomen onderneming individueel toezicht uitoefent. Het aanvullende groepstoezicht doet niettemin geen afbreuk aan het toezicht op vennootschappelijke basis en het aanvullend toezicht overeenkomstig de andere bepalingen van deze wet.

De Koning kan bepalen onder welke voorwaarden Belgische ondernemingen, die deel uit maken van een financiële dienstengroep en opgenomen zijn in het aanvullende groepstoezicht dat wordt uitgeoefend door een buitenlandse toezichthoudende autoriteit, verplicht kunnen worden bepaalde inlichtingen te verstrekken aan die toezichthoudende autoriteit voor de uitoefening van diens aanvullend groepstoezicht, en waarbij deze autoriteit zelf of via door haar gemachtigde revisoren of deskundigen de verstrekte inlichtingen ter plaatse kan toetsen.

**§ 3. Verzekeringsondernemingen naar Belgisch recht die deel uitmaken van een financiële dienstengroep met aan het hoofd een gemengde financiële holding, zijn onderworpen aan een aanvullend groepstoezicht.**

Het aanvullende groepstoezicht wordt uitgeoefend met overeenkomstige toepassing van de voorschrijf-

du § 2. La surveillance complémentaire comprend dans ce cas également le contrôle, sous l'angle de la nécessité de garantir une gestion saine et prudente, de l'actionnariat de la compagnie financière mixte ainsi que du caractère adéquat de la direction effective de la compagnie financière mixte.

Le Roi peut définir et compléter les modalités de la surveillance complémentaire du groupe, en précisant quelles autres dispositions de la présente loi sont applicables aux compagnies financières mixtes.

§ 4. Le Roi détermine les règles de la surveillance complémentaire du groupe conformément aux dispositions de la directive 2002/87/CE du 16 décembre 2002 relative à la surveillance complémentaire des établissements de crédit, des entreprises d'assurance et des entreprises d'investissement appartenant à un conglomérat financier, et modifiant les directives 73/239/CEE, 79/267/CEE, 92/49/CEE, 92/96/CEE, 93/6/CEE et 93/22/CEE du Conseil et les directives 98/78/CE et 2000/12/CE du Parlement européen et du Conseil.

§ 5. La CBFA peut, dans des cas spéciaux, autoriser, en vue de la réalisation des objectifs du présent article, des dérogations motivées aux arrêtés et règlements pris en vertu de cet article, pour autant que de telles dérogations soient d'application pour toutes les entreprises réglementées qui se trouvent dans des circonstances analogues. L'utilisation de cette faculté ne peut être contraire aux dispositions du droit européen.

#### Article 91 *novies*

**§ 1<sup>er</sup>.** Les entreprises d'assurances belges participantes visées à l'article 91 *ter*, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup> doivent constituer une marge de solvabilité ajustée suffisante, sur base agrégée, relative à l'ensemble de leurs activités et des activités de leurs entreprises liées.

Elles ne doivent pas calculer de marge de solvabilité ajustée lorsqu'elles sont des entreprises liées d'une autre entreprise d'assurances belge participante et qu'elles sont prises en compte dans le calcul de la marge de solvabilité ajustée de cette entreprise d'assurances.

Toutefois, les éléments constitutifs de la marge de solvabilité des entreprises d'assurances prises en compte dans le calcul de la marge de solvabilité ajustée doivent être, à la satisfaction de la CBFA, adéquatement répartis entre lesdites entreprises.

#### Article 91 *novies*

Lorsqu'une entreprise d'assurances belge participante est une entreprise liée à une autre entreprise d'assurances, à une entreprise de réassurances ou à une société holding d'assurances dont le siège social est établi dans un autre État membre de l'Espace économique européen, la CBFA peut dispenser l'entreprise d'assurances belge de l'obligation de calculer une solvabilité ajustée si la CBFA et l'autorité compétente de l'autre État conviennent que cette dernière assure la surveillance complémentaire.

ten van § 2. Het aanvullende toezicht omvat in dit geval ook het toezicht, uit het oogpunt van een gezond en voorzichtig beleid, op de aandeelhoudersstructuur van de gemengde financiële holding en op het passende karakter van de effectieve leiding van de gemengde financiële holding.

De Koning kan de regels van het aanvullende groepstoezicht nader bepalen en aanvullen, met inbegrip van de aanwijzing van de andere voorschriften van deze wet die van toepassing zijn op gemengde financiële holdings.

**§ 4.** De Koning bepaalt de regels voor het aanvullende groepstoezicht overeenkomstig de bepalingen van de Richtlijn 2002/87/EG van 16 december 2002 betreffende het aanvullende toezicht op kredietinstellingen, verzekeringsondernemingen en beleggingsondernemingen in een financieel conglomeraat en tot wijziging van de Richtlijnen 73/239/EEG, 79/267/EEG, 92/49/EEG, 92/96/EEG, 93/6/EEG en 93/22/EEG van de Raad en van de Richtlijnen 98/78/EG en 2000/12/EG van het Europees Parlement en de Raad.

**§ 5.** In bijzondere gevallen kan de CBFA, met het oog op de verwezenlijking van de doelstellingen van dit artikel, gemotiveerde afwijkingen toestaan van de krachtens dit artikel genomen besluiten en reglementen, voorzover dergelijke afwijkingen gelden voor alle gereguleerde ondernemingen die zich in gelijkwaardige omstandigheden bevinden. Gebruik van deze bevoegdheid mag niet indruisen tegen de bepalingen van Europees recht.

#### Artikel 91 *novies*

**§ 1.** De deelnemende Belgische verzekeringsondernemingen bedoeld in artikel 91 *ter*, § 1, 1°, moeten op geaggregeerde basis een voldoende aangepaste solvabiliteitsmarge samenstellen met betrekking tot het geheel van hun activiteiten en van de activiteiten van de met hen verbonden ondernemingen.

Ze moeten geen aangepaste solvabiliteitsmarge samenstellen wanneer ze verbonden ondernemingen zijn van een andere deelnemende Belgische verzekeringsonderneming en in aanmerking worden genomen voor de berekening van de aangepaste solvabiliteitsmarge van die verzekeringsonderneming.

De bestanddelen van de solvabiliteitsmarge van de bij de berekening van de aangepaste solvabiliteitsmarge betrokken verzekeringsondernemingen moeten evenwel, ten genoegen van de CBFA, adequaat over voornoemde ondernemingen verdeeld zijn.

#### Artikel 91 *novies*

**§ 1.** De deelnemende Belgische verzekeringsondernemingen bedoeld in artikel 91 *ter*, § 1, 1°, moeten op geaggregeerde basis een voldoende aangepaste solvabiliteitsmarge samenstellen met betrekking tot het geheel van hun activiteiten en van de activiteiten van de met hen verbonden ondernemingen.

Ze moeten geen aangepaste solvabiliteitsmarge samenstellen wanneer ze verbonden ondernemingen zijn van een andere deelnemende Belgische verzekeringsonderneming en in aanmerking worden genomen voor de berekening van de aangepaste solvabiliteitsmarge van die verzekeringsonderneming.

De bestanddelen van de solvabiliteitsmarge van de bij de berekening van de aangepaste solvabiliteitsmarge betrokken verzekeringsondernemingen moeten evenwel, ten genoegen van de CBFA, adequaat over voornoemde ondernemingen verdeeld zijn.

**§ 2.** Le Roi détermine la méthode de calcul de la marge de solvabilité ajustée exigée en fonction des engagements de l'entreprise belge participante et de ceux de ses entreprises liées, ainsi que les éléments qui sont pris en considération.

**§ 2bis.** Les établissements de crédit et les établissements financiers au sens de la loi du 22 mars 1993, les entreprises d'investissement et les établissements financiers au sens de la loi du 6 avril 1995, et les sociétés de gestion d'organismes de placement collectif au sens de la loi du 20 juillet 2004 relative à certaines formes de gestion collective de portefeuilles d'investissement, sont, aux conditions et selon les modalités énoncées ci-dessous, inclus dans la surveillance complémentaire des entreprises d'assurances aux fins du calcul de la solvabilité ajustée:

a) si l'entreprise mère ou l'entreprise qui détient la participation est une entreprise d'assurances ou une société holding d'assurances qui se trouve à la tête d'un groupe de services financiers soumis à une surveillance complémentaire conformément aux dispositions du chapitre VIIter, les entreprises visées sont laissées en dehors de la surveillance complémentaire aux fins du calcul de la solvabilité ajustée;

b) si l'entreprise mère ou l'entreprise qui détient la participation n'est pas à la tête d'un groupe de services financiers au sens du chapitre VIIter, les entreprises visées sont incluses dans la surveillance complémentaire aux fins du calcul de la solvabilité ajustée; la CBFA peut permettre ou imposer l'utilisation de l'une des méthodes de calcul prévues au chapitre VIIter pour les groupes de services financiers, ou l'application de la règle de déduction visée à l'article 15bis, § 4.

**§ 2.** De Koning bepaalt de wijze van berekening van de vereiste aangepaste solvabiliteitsmarge in verhouding tot de verbintenissen van de deelnemende Belgische onderneming en van de met haar verbonden ondernemingen evenals de bestanddelen die in aanmerking worden genomen.

Wanneer een deelnemende Belgische verzekeringsonderneming een verbonden onderneming is van een andere verzekeringsonderneming, een herverzekeringsonderneming of een verzekeringsholding, met maatschappelijke zetel in een andere lidstaat van de Europese Economische Ruimte, kan de CBFA de Belgische verzekeringsonderneming vrijstellen van de verplichting tot het berekenen van een aangepaste solvabiliteit indien de CBFA en de bevoegde autoriteit uit de andere lidstaat overeenkomen dat deze laatste instaat voor het aanvullende toezicht.

**§ 2.** De Koning bepaalt de wijze van berekening van de vereiste aangepaste solvabiliteitsmarge in verhouding tot de verbintenissen van de deelnemende Belgische onderneming en van de met haar verbonden ondernemingen evenals de bestanddelen die in aanmerking worden genomen.

**§ 2bis.** Kredietinstellingen en financiële instellingen in de zin van de wet van 22 maart 1993, beleggingsondernemingen en financiële instellingen in de zin van de wet van 6 april 1995 en beheerverenootschappen van instellingen voor collectieve belegging in de zin van de wet van 20 juli 2004 betreffende bepaalde vormen van collectief beheer van beleggingsportefeuilles, worden onder de hierna volgende voorwaarden en modaliteiten opgenomen in het aanvullend toezicht op verzekeringsondernemingen voor de berekening van de aangepaste solvabiliteit:

a) indien de moederonderneming of de onderneming die de deelneming houdt een verzekeringsonderneming of een verzekeringsholding is die aan het hoofd staat van een financiële dienstengroep m.b.t. dewelke aanvullend groepstoezicht van toepassing is volgens hoofdstuk VIIIter, worden bedoelde ondernemingen buiten het aanvullend toezicht gelaten voor de berekening van de aangepaste solvabiliteit;

b) indien de moederonderneming of de onderneming die de deelneming houdt niet het hoofd is van een financiële dienstengroep in de zin van hoofdstuk VIIIter, worden bedoelde ondernemingen in het aanvullend toezicht opgenomen voor de berekening van de aangepaste solvabiliteit; de CBFA kan een van de berekeningsmethodes toestaan of opleggen voorzien bij hoofdstuk VIIIter voor financiële dienstengroepen, dan wel de aftrekregel voorzien in artikel 15bis, § 4.»

Article 91 *decies*

§ 2. L'exemption de sous-consolidation prévue à l'article 8 § 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 6 mars 1990 relatif aux comptes consolidés des entreprises tel que rendu applicable aux entreprises d'assurances et de réassurances par l'arrêté royal du 13 février 1996 est, en plus des conditions visées audit article, soumise à la condition que l'entreprise mère de l'entreprise d'assurances exemptée soit une entreprise d'assurances de droit belge.

§ 4. La non-inclusion d'une filiale dans la situation consolidée est soumise, dans les cas visés aux articles 13, 14 et 15 de l'arrêté royal du 6 mars 1990 précité, tel que rendu applicable aux entreprises d'assurances et de réassurances par l'arrêté royal du 13 février 1996, à l'autorisation préalable de la CBFA.

Pour l'application de l'article 13, alinéa 1, 1<sup>o</sup> de l'arrêté royal du 6 mars 1990 précité, une ou plusieurs entreprises sont considérées comme présentant une importance négligeable si leur total de bilan ou leur total de bilan commun est inférieur à 10 millions d'euros et représente moins de 1% du total de bilan de l'entreprise consolidante.

Article 91 *duo decies*

En vue de l'exercice de la surveillance complémentaire visée dans la présente section, le ou les réviseur(s) désigné(s) pour le contrôle des comptes consolidés conformément à l'article 73 de l'arrêté royal du 6 mars 1990 précité, tel que rendu applicable aux entreprises d'assurances et de réassurances par l'arrêté royal du 13 février 1996, sont le ou les commissaire(s) agréé(s) désigné(s) par l'entreprise consolidante en vertu de l'article 38.

Article 91 *ter decies*, § 2

Les entreprises d'assurances belges ne sont pas soumises à la méthode de surveillance complémentaire lorsqu'elles se trouvent dans l'une des situations suivantes:

1<sup>o</sup> l'entreprise d'assurances belge est une entreprise liée d'une autre entreprise d'assurances belge et est prise en compte dans la méthode de surveillance complémentaire exercée sur cette autre entreprise, conformément à la présente section;

2<sup>o</sup> l'entreprise d'assurances belge et une ou plusieurs

Article 91 *decies*

§ 2. L'exemption de sous-consolidation prévue à l'article **113 du Code des sociétés** est, en plus des conditions visées audit article, soumise à la condition que l'entreprise mère de l'entreprise d'assurances exemptée soit une entreprise d'assurances de droit belge.

§ 4. La non-inclusion d'une filiale dans la situation consolidée est soumise, dans les cas visés aux articles **107, 108 et 109 de l'arrêté royal du 30 janvier 2001 portant exécution du Code des sociétés**, à l'autorisation préalable de la CBFA.

Pour l'application de l'article **107, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, de l'arrêté royal du 30 janvier 2001 précité**, une ou plusieurs entreprises sont considérées comme présentant une importance négligeable si leur total de bilan ou leur total de bilan commun est inférieur à 10 millions d'euros et représente moins de 1% du total de bilan de l'entreprise consolidante.

Article 91 *duo decies*

En vue de l'exercice de la surveillance complémentaire visée dans la présente section, le ou les réviseur(s) désigné(s) pour le contrôle des comptes consolidés conformément à l'article **146 du Code des sociétés**, sont le ou les commissaire(s) agréé(s) désigné(s) par l'entreprise consolidante en vertu de l'article 38.

Article 91 *ter decies*, § 2

Les entreprises d'assurances belges ne sont pas soumises à la méthode de surveillance complémentaire lorsqu'elles se trouvent dans l'une des situations suivantes:

1<sup>o</sup> l'entreprise d'assurances belge est une entreprise liée d'une autre entreprise d'assurances belge et est prise en compte dans la méthode de surveillance complémentaire exercée sur cette autre entreprise, conformément à la présente section;

2<sup>o</sup> l'entreprise d'assurances belge et une ou plusieurs

Artikel 91 *decies*

§ 2. De vrijstelling van sub-consolidatie als bepaald in artikel 8, § 1 van het koninklijk besluit van 6 maart 1990 op de geconsolideerde jaarrekening van de ondernemingen, zoals van toepassing verklaard op de verzekerings- en herverzekeringsondernemingen door het koninklijk besluit van 13 februari 1996 is, naast de voorwaarden bedoeld in dat artikel, onderworpen aan de voorwaarde dat de moederonderneming van de vrijgestelde verzekeringsonderneming een verzekeringsonderneming naar Belgisch recht is.

§ 4. De niet-opneming van een dochteronderneming in de geconsolideerde positie is onderworpen aan de voorafgaande toestemming van de CBFA in de gevallen bedoeld in de artikelen 13, 14 en 15 van het voornoemde koninklijk besluit van 6 maart 1990, zoals van toepassing verklaard op de verzekerings- en herverzekeringsondernemingen door het koninklijk besluit van 13 februari 1996.

Voor de toepassing van artikel 13, eerste lid, 1° van het voornoemde koninklijk besluit van 6 maart 1990, worden een of meer ondernemingen geacht van verwaarloosbare betekenis te zijn indien hun balanstotaal of hun gezamenlijk balanstotaal kleiner is dan 10 miljoen euro en minder dan 1% van het balanstotaal van de consoliderende onderneming vertegenwoordigt.

Artikel 91 *duo decies*

Met het oog op de uitoefening van het aanvullende toezicht, bedoeld in deze afdeling, is de bedrijfsrevisor of zijn de bedrijfsrevisoren, aangesteld voor de controle van de geconsolideerde jaarrekening overeenkomstig artikel 73 van het voornoemde koninklijk besluit van 6 maart 1990, zoals van toepassing verklaard op de verzekerings- en herverzekeringsondernemingen door het koninklijk besluit van 13 februari 1996, de door de consoliderende onderneming krachtens artikel 38 aangestelde erkende commissaris of commissarissen.

Artikel 91 *ter decies*, § 2

De Belgische verzekeringsondernemingen worden niet onderworpen aan de methode van aanvullend toezicht indien ze zich bevinden in één van de volgende gevallen:

1° de Belgische verzekeringsonderneming is een met een andere Belgische verzekeringsonderneming verbonden onderneming en wordt in aanmerking genomen bij de overeenkomstig deze afdeling op die andere onderneming uitgevoerde methode van aanvullend toezicht;

2° de Belgische verzekeringsonderneming heeft sa-

Artikel 91 *decies*

§ 2. De vrijstelling van sub-consolidatie als bepaald in artikel **113 van het wetboek van vennootschappen** is, naast de voorwaarden bedoeld in dat artikel, onderworpen aan de voorwaarde dat de moederonderneming van de vrijgestelde verzekeringsonderneming een verzekeringsonderneming naar Belgisch recht is.

§ 4. De niet-opneming van een dochteronderneming in de geconsolideerde positie is onderworpen aan de voorafgaande toestemming van de CBFA in de gevallen bedoeld in de artikelen **107, 108 en 109 van het koninklijk besluit van 30 januari 2001 tot uitvoering van het wetboek van vennootschappen**.

Voor de toepassing van artikel **107, eerste lid, 1°, van het voormelde koninklijk besluit van 30 januari 2001**, worden een of meer ondernemingen geacht van verwaarloosbare betekenis te zijn indien hun balanstotaal of hun gezamenlijk balanstotaal kleiner is dan 10 miljoen euro en minder dan 1% van het balanstotaal van de consoliderende onderneming vertegenwoordigt.

Artikel 91 *duo decies*

Met het oog op de uitoefening van het aanvullende toezicht, bedoeld in deze afdeling, is de bedrijfsrevisor of zijn de bedrijfsrevisoren, aangesteld voor de controle van de geconsolideerde jaarrekening overeenkomstig artikel **146 van het wetboek van vennootschappen**, de door de consoliderende onderneming krachtens artikel 38 aangestelde erkende commissaris of commissarissen.

Artikel 91 *ter decies*, § 2

De Belgische verzekeringsondernemingen worden niet onderworpen aan de methode van aanvullend toezicht indien ze zich bevinden in één van de volgende gevallen:

1° de Belgische verzekeringsonderneming is een met een andere Belgische verzekeringsonderneming verbonden onderneming en wordt in aanmerking genomen bij de overeenkomstig deze afdeling op die andere onderneming uitgevoerde methode van aanvullend toezicht;

2° de Belgische verzekeringsonderneming heeft sa-

autres entreprises d'assurances belges ont comme entreprise mère la même société holding d'assurances, entreprise de réassurances ou entreprise d'assurances d'un pays tiers et l'entreprise d'assurances belge est prise en compte dans la méthode de surveillance complémentaire exercée sur l'une de ces autres entreprises belges, conformément à la présente section;

3° l'entreprise d'assurances belge et une ou plusieurs autres entreprises d'assurances agréées dans d'autres États membres ont comme entreprise mère la même société holding d'assurances, entreprise de réassurances ou entreprise d'assurances d'un pays tiers et un accord attribuant l'exercice de la surveillance complémentaire visée à la présente section aux autorités compétentes d'un autre État membre, a été conclu conformément à l'article 91 *sexies decies*.

#### Article 91 *quinquies decies*

En vue de l'exercice de la surveillance complémentaire visée dans la présente section, le ou les réviseurs d'entreprises désigné(s) pour le contrôle des comptes consolidés conformément à l'article 73 de l'arrêté royal du 6 mars 1990 précité, tel que rendu applicable aux entreprises d'assurances et de réassurances par l'arrêté royal du 13 février 1996, sont un ou des commissaires agréés par la CBFA.

#### Article 96, § 1<sup>er</sup>

Le Roi prend les arrêtés nécessaires à l'exécution de la présente loi sur avis de la CBFA et après consultation, par ce dernier, de la Commission des Assurances. Il fixe, spécialement:

1° les règles pour dresser le bilan et le compte de résultats, ainsi que pour l'évaluation des divers postes de l'actif et du passif et pour la présentation des comptes rendus de gestions distinctes;

2° les règles à respecter par les entreprises en ma-

autres entreprises d'assurances belges ont comme entreprise mère la même société holding d'assurances, entreprise de réassurances ou entreprise d'assurances d'un pays tiers et l'entreprise d'assurances belge est prise en compte dans la méthode de surveillance complémentaire exercée sur l'une de ces autres entreprises belges, conformément à la présente section;

3° l'entreprise d'assurances belge et une ou plusieurs autres entreprises d'assurances agréées dans d'autres États membres ont comme entreprise mère la même société holding d'assurances, entreprise de réassurances ou entreprise d'assurances d'un pays tiers et un accord attribuant l'exercice de la surveillance complémentaire visée à la présente section aux autorités compétentes d'un autre État membre, a été conclu conformément à l'article 91 *sexies decies*.

**Dans le cas de participations successives, la CBFA peut autoriser que l'entreprise d'assurances belge soit soumise à la méthode de surveillance complémentaire uniquement au niveau de l'ultime entreprise mère de ladite entreprise qui est une entreprise d'assurances, une entreprise de réassurances, une société holding d'assurances ou une entreprise d'assurances d'un pays tiers à l'égard de laquelle la CBFA exerce une surveillance complémentaire.**

#### Article 91 *quinquies decies*

En vue de l'exercice de la surveillance complémentaire visée dans la présente section, le ou les réviseurs d'entreprises désigné(s) pour le contrôle des comptes consolidés conformément à l'article 146 du Code des sociétés, sont un ou des commissaires agréés par la CBFA.

#### Article 96, § 1<sup>er</sup>

Le Roi prend les arrêtés nécessaires à l'exécution de la présente loi sur avis de la CBFA et après consultation, par ce dernier, de la Commission des Assurances. Il fixe, spécialement:

1° les règles pour dresser le bilan et le compte de résultats, ainsi que pour l'évaluation des divers postes de l'actif et du passif et pour la présentation des comptes rendus de gestions distinctes;

2° les règles à respecter par les entreprises en ma-



men met één of meer andere Belgische verzekeringsondernemingen als moederonderneming dezelfde verzekeringsholding, herverzekeringsonderneming of verzekeringsonderneming van een derde land en wordt in aanmerking genomen bij de overeenkomstig deze afdeling op één van die andere Belgische ondernemingen uitgevoerde methode van aanvullend toezicht;

3° de Belgische verzekeringsonderneming heeft samen met één of meer in andere lidstaten toegelaten verzekeringsondernemingen als moederonderneming dezelfde verzekeringsholding, herverzekeringsonderneming of verzekeringsonderneming van een derde land en er is overeenkomstig artikel 91 *sexies decies* een overeenkomst gesloten waarbij de uitoefening van het aanvullend toezicht als bedoeld in deze afdeling aan de bevoegde autoriteiten van een andere lidstaat is toegewezen.

#### Artikel 91 *quinquies decies*

Met het oog op de uitoefening van het aanvullend toezicht bedoeld in deze afdeling, is de bedrijfsrevisor of zijn de bedrijfsrevisoren, aangesteld voor de controle van de geconsolideerde jaarrekening overeenkomstig artikel 73 van het voornoemde koninklijk besluit van 6 maart 1990, zoals van toepassing verklaard op de verzekerings- en herverzekeringsondernemingen door het koninklijk besluit van 13 februari 1996, een door de CBFA erkende commissaris of door die dienst erkende commissarissen.

#### Artikel 96, § 1

De Koning neemt, op advies van de CBFA nadat deze de Commissie voor Verzekeringen geraadpleegd heeft, de besluiten die voor de uitvoering van deze wet nodig zijn. Hij bepaalt voornamelijk:

1° de regels voor het opmaken van de balans en de resultatenrekening, alsook voor de raming van de verschillende posten van de activa en passiva en voor de wijze van opmaken van de verslagen over het afzonderlijk beheer;

2° de door de ondernemingen na te leven regels in-

men met één of meer andere Belgische verzekeringsondernemingen als moederonderneming dezelfde verzekeringsholding, herverzekeringsonderneming of verzekeringsonderneming van een derde land en wordt in aanmerking genomen bij de overeenkomstig deze afdeling op één van die andere Belgische ondernemingen uitgevoerde methode van aanvullend toezicht;

3° de Belgische verzekeringsonderneming heeft samen met één of meer in andere lidstaten toegelaten verzekeringsondernemingen als moederonderneming dezelfde verzekeringsholding, herverzekeringsonderneming of verzekeringsonderneming van een derde land en er is overeenkomstig artikel 91 *sexies decies* een overeenkomst gesloten waarbij de uitoefening van het aanvullend toezicht als bedoeld in deze afdeling aan de bevoegde autoriteiten van een andere lidstaat is toegewezen.

**In geval van opeenvolgende deelnemingen kan de CBFA toestaan dat de Belgische verzekeringsonderneming enkel onderworpen wordt aan de methode van aanvullend toezicht op het niveau van de uiteindelijke moederonderneming van deze Belgische verzekeringsonderneming, die een verzekeringsonderneming, een herverzekeringsonderneming, een verzekeringsholding of een verzekeringsonderneming van een derde land is, met betrekking tot dewelke de CBFA het aanvullend toezicht uitoefent.**

#### Artikel 91 *quinquies decies*

Met het oog op de uitoefening van het aanvullend toezicht bedoeld in deze afdeling, is de bedrijfsrevisor of zijn de bedrijfsrevisoren, aangesteld voor de controle van de geconsolideerde jaarrekening overeenkomstig artikel 146 van het wetboek van vennootschappen, een door de CBFA erkende commissaris of door die dienst erkende commissarissen.

#### Artikel 96, § 1

De Koning neemt, op advies van de CBFA nadat deze de Commissie voor Verzekeringen geraadpleegd heeft, de besluiten die voor de uitvoering van deze wet nodig zijn. Hij bepaalt voornamelijk:

1° de regels voor het opmaken van de balans en de resultatenrekening, alsook voor de raming van de verschillende posten van de activa en passiva en voor de wijze van opmaken van de verslagen over het afzonderlijk beheer;

2° de door de ondernemingen na te leven regels in-

tière de participation dans les bénéfices au profit des assurés;

3° les obligations des assureurs relatives à la tenue et à la communication des livres, polices, pièces comptables et autres documents, aux mentions à faire dans les prospectus, circulaires, affiches et autres écrits destinés au public.

**LOI DU 22 MARS 1993 RELATIVE AU STATUT ET AU CONTROLE DES ETABLISSEMENTS DE CREDIT**

Article 3, § 1, 5° , alinéa 2

pour l'application de l'article 49 sont assimilés à des établissements financiers: les organismes de liquidation visés à l'article 2, 17°, de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers, ainsi que les organismes dont l'activité consiste à assurer, en tout ou en partie, la gestion opérationnelle de services fournis par de tels organismes de liquidation.

Article 9

Lorsque l'agrément est sollicité par un établissement de crédit qui est, soit la filiale d'un établissement de crédit agréé dans un autre État membre de [l'Espace économique européen], soit la filiale d'une entreprise-mère d'un autre établissement de crédit agréé dans un autre État membre, soit encore contrôlé par les mêmes personnes physiques ou morales qu'un établissement de crédit agréé dans un autre État membre, la Commission bancaire, financière et des assurances consulte, avant de prendre sa décision, les autorités nationales de ces autres États membres qui contrôlent le ou les établissements de crédit agréés selon leur droit.

tière de participation dans les bénéfices au profit des assurés;

3° les obligations des assureurs relatives à la tenue et à la communication des livres, polices, pièces comptables et autres documents, aux mentions à faire dans les prospectus, circulaires, affiches et autres écrits destinés au public.

**La consultation de la Commission des Assurances n'est pas requise pour ce qui est des règles à fixer par le Roi en application de l'article 36.**

**LOI DU 22 MARS 1993 RELATIVE AU STATUT ET AU CONTROLE DES ETABLISSEMENTS DE CREDIT**

Article 3, § 1, 5° , alinéa 2

pour l'application des articles 49 **et 49bis**, sont assimilés à des établissements financiers les sociétés de gestion d'organismes de placement collectif, les organismes de liquidation visés à l'article 2, 17°, de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers, ainsi que les organismes dont l'activité consiste à assurer, en tout ou en partie, la gestion opérationnelle de services fournis par de tels organismes de liquidation.

Article 9

**Lorsque l'agrément est sollicité par un établissement de crédit qui est, soit la filiale d'un autre établissement de crédit, d'une entreprise d'assurances, d'une entreprise d'investissement ou d'une société de gestion d'organismes de placement collectif, agréé dans un autre État membre de l'Espace économique européen, soit la filiale de l'entreprise mère d'un autre établissement de crédit, d'une entreprise d'assurances, d'une entreprise d'investissement ou d'une société de gestion d'organismes de placement collectif, agréé dans un autre État membre, soit encore contrôlé par les mêmes personnes physiques ou morales qu'un autre établissement de crédit, qu'une entreprise d'assurances, qu'une entreprise d'investissement ou qu'une société de gestion d'organismes de placement collectif, agréé dans un autre État membre, la CBFA consulte, avant de prendre sa décision, les autorités nationales de ces autres États membres qui contrôlent le ou les établissements de crédit, la ou les entreprises d'assurances, la ou les entreprises d'investissement et la ou les sociétés de gestion d'organismes de placement collectif, agréés selon leur droit.**

zake deelneming in de winst ten voordele van de verzekeren;

3° de verplichtingen van de verzekeraars omtrent het bijhouden en het overleggen van de boeken, polissen, boekingsstukken en andere bescheiden, de vermeldingen die moeten voorkomen op prospectussen, omzendbrieven, aanplakbiljetten en andere voor het publiek bestemde geschriften.

## WET VAN 22 MAART 1993 OP HET STATUUT VAN EN HET TOEZICHT OP DE KREDIETINSTELLINGEN

### Artikel 3, § 1, 5°, tweede lid

voor de toepassing van artikel 49 worden met een financiële instelling gelijkgesteld: de vereffening-instellingen bedoeld in artikel 2, 17°, van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten, en de instellingen waarvan het bedrijf bestaat uit het gehele of gedeeltelijke operationele beheer van diensten verstrekt door dergelijke vereffening-instellingen.

### Artikel 9

Wanneer de vraag om een vergunning uitgaat van een kredietinstelling die hetzij de dochter is van een kredietinstelling met vergunning in een andere Lidstaat van de [Europese Economische Ruimte], hetzij de dochter van een moederonderneming van een andere kredietinstelling met vergunning in een andere Lidstaat, hetzij onder de controle staat van dezelfde natuurlijke of rechtspersonen als een kredietinstelling met vergunning in een andere Lidstaat, raadpleegt de Commissie voor het Bank, Financie- en Assurantiewezen, vooraleer een beslissing te nemen, de nationale toezichthoudende autoriteiten van deze Lid-Staten voor de kredietinstellingen die zij krachtens hun recht een vergunning hebben verleend.

zake deelneming in de winst ten voordele van de verzekeren;

3° de verplichtingen van de verzekeraars omtrent het bijhouden en het overleggen van de boeken, polissen, boekingsstukken en andere bescheiden, de vermeldingen die moeten voorkomen op prospectussen, omzendbrieven, aanplakbiljetten en andere voor het publiek bestemde geschriften.

**De raadpleging van de Commissie voor Verzekeringen is niet vereist voor de door de Koning met toepassing van artikel 36 te bepalen regels.**

## WET VAN 22 MAART 1993 OP HET STATUUT VAN EN HET TOEZICHT OP DE KREDIETINSTELLINGEN

### Artikel 3, § 1, 5°, tweede lid

voor de toepassing van artikelen 49 **en 49bis** worden met een financiële instelling gelijkgesteld, de beheerverenootschappen van instellingen voor collectieve belegging, de vereffening-instellingen bedoeld in artikel 2, 17°, van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten en de instellingen waarvan het bedrijf bestaat uit het gehele of gedeeltelijke operationele beheer van diensten verstrekt door dergelijke vereffening-instellingen.

### Artikel 9

Wanneer de vraag om een vergunning uitgaat van een kredietinstelling die hetzij de dochter is van een kredietinstelling met vergunning in een andere Lidstaat van de [Europese Economische Ruimte], hetzij de dochter van een moederonderneming van een andere kredietinstelling met vergunning in een andere Lidstaat, hetzij onder de controle staat van dezelfde natuurlijke of rechtspersonen als een kredietinstelling met vergunning in een andere Lidstaat, raadpleegt de Commissie voor het Bank-Financie- en Assurantiewezen, vooraleer een beslissing te nemen, de nationale toezichthoudende autoriteiten van deze Lid-Staten voor de kredietinstellingen die zij krachtens hun recht een vergunning hebben verleend.

**De CBFA raadpleegt eveneens voorafgaandelijk de toezichthoudende autoriteiten waarvan sprake in het eerste lid voor het beoordelen van de geschiktheid van de aandeelhouders en de leiding als bedoeld in de artikelen 17 en 18, wanneer deze aandeelhouder een onderneming is als bedoeld in het eerste lid en de bij de leiding van de kredietinstelling betrokken persoon eveneens betrokken is bij de leiding van een van de in het eerste lid bedoelde ondernemingen. Deze autoriteiten informeren elkaar**

## Article 24, § 2

Si l'acquéreur est un établissement de crédit agréé dans un autre État membre de [l'Espace économique européen], ou une entreprise-mère d'un tel établissement de crédit ou encore une personne physique ou morale qui contrôle un tel établissement de crédit et si, comme suite de l'acquisition, l'établissement dans lequel l'acquéreur envisage d'acquérir une participation deviendrait la filiale ou passerait sous le contrôle de cet établissement, de cette entreprise-mère ou de cette personne physique ou morale, la Commission bancaire, financière et des assurances procède, sur l'identité de l'acquéreur, à la consultation de l'autorité de contrôle déterminée conformément à l'article 9.

Article 49, § 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>

il faut entendre par "compagnie financière" un établissement financier dont les entreprises filiales sont exclusivement ou principalement un ou plusieurs établissements de crédit ou établissements financiers, l'une au moins de ces filiales étant un établissement de crédit.

Article 49, § 5, alinéa 1<sup>er</sup>

Les entreprises qui ne sont ni des établissements de crédit ni des compagnies financières et qui contrôlent, exclusivement ou conjointement avec d'autres, un établissement de crédit, ainsi que leurs filiales sont tenues

De même, la CBFA consulte préalablement les autorités de contrôle visées à l'alinéa 1<sup>er</sup> aux fins d'évaluer les qualités requises des actionnaires et des dirigeants conformément aux articles 17 et 18, lorsque l'actionnaire est une entreprise visée à l'alinéa 1<sup>er</sup> et que la personne participant à la direction de l'établissement de crédit prend part également à la direction de l'une des entreprises visées à l'alinéa 1<sup>er</sup>. Ces autorités se communiquent mutuellement toutes informations utiles pour l'évaluation des qualités requises des actionnaires et des personnes participant à la direction, tels que visés au présent alinéa.

## Article 24, § 2

**Si l'acquéreur est un établissement de crédit, une entreprise d'assurances, une entreprise d'investissement ou une société de gestion d'organismes de placement collectif, agréé dans un autre État membre de l'Espace économique européen, ou l'entreprise mère d'un tel établissement de crédit, d'une telle entreprise d'assurances, d'une telle entreprise d'investissement ou d'une telle société de gestion d'organismes de placement collectif, ou encore une personne physique ou morale qui contrôle un tel établissement de crédit, une telle entreprise d'assurances, une telle entreprise d'investissement ou une telle société de gestion d'organismes de placement collectif, et si, à la suite de l'acquisition, l'établissement de crédit dans lequel l'acquéreur envisage d'acquérir une participation deviendrait la filiale ou passerait sous le contrôle de cet établissement, de cette entreprise ou de cette société, de cette entreprise mère ou de cette personne physique ou morale, la CBFA consulte, au sujet de l'acquéreur, les autorités de contrôle visées à l'article 9.**

Article 49, § 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>

il faut entendre par 'compagnie financière' un établissement financier dont les entreprises filiales sont exclusivement ou principalement un ou plusieurs établissements de crédit ou établissements financiers, l'une au moins de ces filiales étant un établissement de crédit, **et qui n'est pas une compagnie financière mixte au sens de l'article 49bis.**

Article 49, § 5, alinéa 1<sup>er</sup>

**Les entreprises qui contrôlent, exclusivement ou conjointement avec d'autres, un établissement de crédit, ainsi que les filiales de ces entreprises sont tenues, si ces entreprises et ces filiales ne tombent**

## Artikel 24, § 2

Indien de verwerver een kredietinstelling is waaraan in een andere Lid-Staat van [de Europese Economische Ruimte] een vergunning is verleend, of een moederonderneming van zo een kredietinstelling dan wel een natuurlijke of rechtspersoon die zo een kredietinstelling controleert, en indien de kredietinstelling waarin de verwerver een deelneming wil verkrijgen daardoor een dochter van deze instelling wordt of onder de controle komt van deze instelling, van deze moederonderneming of van deze natuurlijke of rechtspersoon, zal de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen de overeenkomstig artikel 9 bepaalde toezichthoudende autoriteiten raadplegen omtrent de identiteit van de verwerver.

## Artikel 49, § 1, 2°

moet onder «financiële holding» een financiële instelling worden verstaan, waarvan de dochters uitsluitend of hoofdzakelijk een of meer kredietinstellingen of financiële instellingen zijn en waarvan ten minste één één kredietinstelling is.

## Artikel 49, § 5, eerste lid

Ondernemingen die noch een kredietinstelling noch een financiële holding zijn en, uitsluitend of samen met andere, de controle hebben over een kredietinstelling en over hun dochters, moeten de Commissie voor het

over alle informatie die relevant is voor het beoordelen van de geschiktheid van de hier bedoelde aandeelhouders en bij de leiding betrokken personen.

## Artikel 24, § 2

**Indien de verwerver een kredietinstelling, een verzekeringsonderneming, een beleggingsonderneming of een beheervenootschap van instellingen voor collectieve belegging is waaraan in een andere lidstaat van de Europese Economische Ruimte een vergunning is verleend, of een moederonderneming van zo een kredietinstelling, verzekeringsonderneming, beleggingsonderneming of beheervenootschap van instellingen voor collectieve belegging, dan wel een natuurlijke of rechtspersoon die zo een kredietinstelling, verzekeringsonderneming, beleggingsonderneming of beheervenootschap van instellingen voor collectieve belegging controleert, en indien de kredietinstelling waarin de verwerver een deelneming wil verkrijgen daardoor een dochteronderneming van deze instelling of onderneming wordt of onder de controle komt van deze instelling of onderneming, van deze moederonderneming of van deze natuurlijke of rechtspersoon, zal de CBFA de toezichthoudende autoriteiten waarvan sprake in artikel 9 raadplegen omtrent de verwerver.**

## Artikel 49, § 1, 2°

moet onder 'financiële holding' worden verstaan, een financiële instelling waarvan de dochterondernemingen uitsluitend of hoofdzakelijk een of meer kredietinstellingen of financiële instellingen zijn en waarvan ten minste één een kredietinstelling is, **en die geen gemengde financiële holding is in de zin van artikel 49bis.**

## Artikel 49, § 5, eerste lid

**Ondernemingen die uitsluitend of samen met anderen de controle hebben over een kredietinstelling en de dochter-ondernemingen van deze ondernemingen, en welke ondernemingen niet onder het**

de communiquer à la Commission bancaire, financière et des assurances et à l'autorité étrangère compétente les informations et renseignements requis comme utiles pour l'exercice de la surveillance des établissements de crédit que ces entreprises contrôlent.

Article 49bis

**pas dans le champ d'application des §§ 2, 3 et 4 concernant le contrôle sur base consolidée ou dans le champ d'application de l'article 49bis concernant la surveillance complémentaire du groupe, de communiquer à la CBFA et aux autorités étrangères compétentes les informations et renseignements utiles pour l'exercice de la surveillance des établissements de crédit que ces entreprises contrôlent.**

Article 49bis

**§ 1<sup>er</sup>. Pour l'application du présent article, il y a lieu d'entendre par:**

**1° «groupe»: un ensemble d'entreprises constitué d'une entreprise mère, de ses filiales, des entreprises dans lesquelles l'entreprise mère ou ses filiales détiennent directement ou indirectement une participation, ainsi que des entreprises avec lesquelles un consortium est formé et des entreprises qui sont contrôlées par ces dernières ou dans lesquelles ces dernières détiennent une participation;**

**2° «groupe de services financiers»: un groupe qui satisfait aux conditions suivantes:**

**a) le groupe comprend au moins une entreprise réglementée ayant la qualité d'établissement de crédit, d'entreprise d'assurances ou d'entreprise d'investissement, soit à la tête du groupe soit en tant que filiale;**

**b) si l'entreprise à la tête du groupe est une entreprise réglementée, il s'agit soit de l'entreprise mère d'une entreprise appartenant au secteur financier, soit d'une entreprise qui détient directement ou indirectement une participation dans une entreprise appartenant au secteur financier, soit encore d'une entreprise qui forme un consortium avec une entreprise appartenant au secteur financier;**

**c) si l'entreprise à la tête du groupe n'est pas une entreprise réglementée, les activités du groupe s'exercent principalement dans le secteur financier;**

**d) le groupe exerce ses activités à la fois dans le secteur des assurances et dans le secteur bancaire et/ou le secteur des services d'investissement;**

**e) les activités du groupe dans le secteur des assurances et les activités du groupe dans le secteur bancaire et le secteur des services d'investissement sont importantes;**

Bank-, Financier- en Assurantiewezen en de bevoegde buitenlandse autoriteiten alle vereiste gegevens en inlichtingen verstrekken die nuttig zijn voor het toezicht op de kredietinstellingen waarover deze ondernemingen de controle hebben.

Artikel 49bis

**toepassingsgebied vallen van §§ 2, 3 en 4 inzake toezicht op geconsolideerde basis of onder het toepassingsgebied van artikel 49bis inzake het aanvullend groepstoezicht, moeten de CBFA en de bevoegde buitenlandse autoriteiten alle gegevens en inlichtingen verstrekken die nuttig zijn voor het toezicht op de kredietinstellingen waarover deze ondernemingen de controle hebben.**

Artikel 49bis

**§ 1. Voor de toepassing van dit artikel wordt verstaan onder:**

**1° «groep»:** het geheel van ondernemingen dat gevormd wordt door een moederonderneming, haar dochterondernemingen, de ondernemingen waarin deze ondernemingen rechtstreeks of onrechtstreeks een deelneming aanhouden, alsook de ondernemingen waarmee een consortium wordt gevormd en de ondernemingen die door deze laatste ondernemingen worden gecontroleerd of waarin deze laatste ondernemingen een deelneming aanhouden;

**2° «financiële dienstengroep»:** een groep die voldoet aan de volgende voorwaarden:

a) er is in de groep minstens één gereglementeerde onderneming die een kredietinstelling is, een verzekeringsonderneming of een beleggingsonderneming, hetzij aan het hoofd van de groep, hetzij een dochteronderneming;

b) is de onderneming aan het hoofd van de groep een gereglementeerde onderneming, dan is deze hetzij een moederonderneming van een onderneming behorend tot de financiële sector, hetzij een onderneming die rechtstreeks of onrechtstreeks een deelneming aanhoudt in een onderneming behorend tot de financiële sector, dan wel een onderneming die een consortium vormt met een onderneming behorend tot de financiële sector;

c) is de onderneming aan het hoofd van de groep geen gereglementeerde onderneming, dan vinden de activiteiten van de groep in hoofdzaak plaats in de financiële sector;

d) de groep is bedrijvig in de verzekeringssector én in de banksector en/of de beleggingsdienstensector;

e) de activiteiten van de groep in de verzekeringssector en de activiteiten van de groep in de banksector en de beleggingsdienstensector zijn significant;

le Roi détermine ce qu'il y a lieu d'entendre par «principalement» et «importantes»;

3° «entreprise réglementée»: une personne morale qui est soit un établissement de crédit tel que défini à l'article 1<sup>er</sup>, alinéa 2, de la présente loi, soit une entreprise d'assurances telle que définie à l'article 91 *bis*, 1° et 2°, de la loi sur les assurances, soit une entreprise d'investissement telle que définie à l'article 44 de la loi concernant les entreprises d'investissement, soit une société de gestion d'organismes de placement collectif telle que définie à l'article 138 de la loi relative à certaines formes de gestion collective de portefeuilles d'investissement, et toute autre entreprise constituée selon un droit étranger qui, si elle avait son siège social en Belgique, serait tenue d'obtenir un agrément pour exercer l'activité d'entreprise d'investissement ou de société de gestion d'organismes de placement collectif;

4° «secteur financier»: un secteur composé de l'une ou plusieurs des entreprises suivantes:

a) une entreprise réglementée ayant la qualité d'établissement de crédit, un établissement financier au sens de l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 5°, de la présente loi, une entreprise de services bancaires auxiliaires au sens de l'article 1<sup>er</sup>, points 5 et 23, de la directive 2000/12/CE du 20 mars 2000 concernant l'accès à l'activité des établissements de crédit et son exercice;

ces entreprises font partie du même secteur financier, dénommé «secteur bancaire»;

b) une entreprise réglementée ayant la qualité d'entreprise d'assurances, une entreprise de réassurances au sens de l'article 91 *bis*, 3°, de la loi sur les assurances, une société holding d'assurances au sens de l'article 91 *bis*, 9°, de la loi sur les assurances;

ces entreprises font partie du même secteur financier, dénommé «secteur des assurances»;

c) une entreprise réglementée ayant la qualité d'entreprise d'investissement, une entreprise qui fournit des services auxiliaires au sens de l'article 46, 2°, de la loi concernant les entreprises d'investissement, un établissement financier au sens de l'article 46, 7°, de la loi concernant les entreprises d'investissement;

ces entreprises font partie du même secteur financier, dénommé 'secteur des services d'investissement';



de Koning bepaalt wat moet worden verstaan onder de begrippen «in hoofdzaak» en «significant»;

3° «gereguleerde onderneming»: een rechtspersoon die hetzij een kredietinstelling is als gedefinieerd in artikel 1, tweede lid, van deze wet, hetzij een verzekeringsonderneming als gedefinieerd in artikel 91 *bis*, 1° en 2°, van de verzekeringswet, hetzij een beleggingsonderneming als gedefinieerd in artikel 44 van de wet op de beleggingsondernemingen, hetzij een beheervenootschap van instellingen voor collectieve belegging als gedefinieerd in artikel 138 van de wet betreffende bepaalde vormen van collectief beheer van beleggingsportefeuilles, en elke andere onderneming opgericht naar buitenlands recht die, indien ze haar maatschappelijke zetel in België zou hebben, een toelating dient te verkrijgen voor de uitoefening van het bedrijf van beleggingsonderneming of beheervenootschap van instellingen voor collectieve belegging;

4° «financiële sector»: de sector die bestaat uit een of meer van de volgende ondernemingen:

a) een gereguleerde onderneming die een kredietinstelling is, een financiële instelling in de zin van artikel 3, § 1, 5°, van deze wet, een onderneming die nevendiensten van het bankbedrijf verricht in de zin van artikel 1, punten 5 en 23, van Richtlijn 2000/12/EG van 20 maart 2000 betreffende de toegang tot en de uitoefening van de werkzaamheden van kredietinstellingen;

deze ondernemingen behoren tot eenzelfde financiële sector, aangeduid als «de banksector»;

b) een gereguleerde onderneming die een verzekeringsonderneming is, een herverzekeringsonderneming in de zin van artikel 91 *bis*, 3°, van de verzekeringswet, een verzekeringsholding in de zin van artikel 91 *bis*, 9°, van de verzekeringswet;

deze ondernemingen behoren tot eenzelfde financiële sector, aangeduid als «de verzekeringssector»;

c) een gereguleerde onderneming die een beleggingsonderneming is, een onderneming die nevendiensten verricht in de zin van artikel 46, 2°, van de wet op de beleggingsondernemingen, een financiële instelling in de zin van artikel 46, 7°, van de wet op de beleggingsondernemingen;

deze ondernemingen behoren tot eenzelfde financiële sector, aangeduid als «de beleggingsdienstensector»;

d) une compagnie financière mixte;

5° «compagnie financière mixte»: une entreprise mère, autre qu'une entreprise réglementée, qui est à la tête d'un groupe de services financiers;

6° «entreprise mère», «filiale», «contrôle», «consortium», «participation»: les notions au sens de la définition qui en est donnée à l'article 49 de la présente loi, au chapitre VIIbis de la loi sur les assurances ou à l'article 95 de la loi concernant les entreprises d'investissement.

§ 2. Les établissements de crédit de droit belge qui font partie d'un groupe de services financiers ayant à sa tête une entreprise réglementée, sont soumis à une surveillance complémentaire exercée au niveau du groupe conformément aux dispositions du présent paragraphe.

Lorsqu'une entreprise réglementée de droit belge est à la tête d'un groupe de services financiers, la surveillance complémentaire du groupe est exercée par la CBFA.

La surveillance complémentaire porte sur la situation financière du groupe de services financiers en général et sur la solvabilité du groupe en particulier, sur la concentration des risques, sur les opérations intragroupe, ainsi que sur les dispositifs de contrôle interne et les procédures de gestion des risques mis en place pour l'ensemble du groupe.

Le Roi détermine les normes applicables en exécution des alinéas 2 et 3.

Toutes les entreprises du groupe de services financiers qui appartiennent au secteur financier sont incluses dans la surveillance complémentaire du groupe, selon les modalités déterminées par le Roi.

Toutes les entreprises du groupe de services financiers qui appartiennent au secteur financier sont incluses dans la surveillance complémentaire du groupe, selon les modalités déterminées par le Roi.

La CBFA peut prescrire que les entreprises réglementées et non réglementées qui sont incluses dans la surveillance complémentaire du groupe, lui communiquent toutes informations utiles pour l'exercice de la surveillance complémentaire du groupe. La CBFA peut, aux fins de cette surveillance, procéder ou faire procéder, aux frais de l'entreprise réglementée concernée, par des réviseurs agréés ou, s'il y a lieu, par des experts étrangers agréés par elle à cet effet, à la vérification sur place, dans toutes les en-

d) een gemengde financiële holding;

5° «gemengde financiële holding»: een moederonderneming, andere dan een gereglementeerde onderneming, aan het hoofd van een financiële dienstengroep;

6° «moederonderneming», «dochteronderneming», «controle», «consortium», «deelneming»: de begrippen in de zin van de omschrijving die ervan wordt gegeven in artikel 49 van deze wet, hoofdstuk VII *bis* van de verzekeringswet of artikel 95 van de wet op de beleggingsondernemingen.

§ 2. Kredietinstellingen naar Belgisch recht die deel uitmaken van een financiële dienstengroep met aan het hoofd een gereglementeerde onderneming zijn onderworpen aan een aanvullend groepstoezicht overeenkomstig de bepalingen van deze paragraaf.

Wanneer een gereglementeerde onderneming naar Belgisch recht aan het hoofd staat van een financiële dienstengroep wordt het aanvullende groepstoezicht uitgeoefend door de CBFA.

Het aanvullende toezicht slaat op de financiële positie van de financiële dienstengroep in het algemeen en de solvabiliteit van de groep in het bijzonder, de risicoconcentratie, de intragroepverrichtingen, en de interne controle- en de risicobeheerprocedures voor het geheel van de groep.

De Koning bepaalt de normen die in uitvoering van het tweede en derde lid van toepassing zijn.

Alle ondernemingen in de financiële dienstengroep die behoren tot de financiële sector worden in het aanvullende groepstoezicht opgenomen, volgens de modaliteiten bepaald door de Koning.

De Koning kan het aanvullende groepstoezicht uitbreiden tot andere domeinen en tot groeps-ondernemingen buiten de financiële sector, conform de Europese regelgeving.

De CBFA kan voorschrijven dat de in het aanvullende groepstoezicht opgenomen gereglementeerde en niet gereglementeerde ondernemingen haar alle inlichtingen dienen te verstrekken die nuttig zijn voor haar aanvullend groepstoezicht. Voor dit toezicht kan de CBFA ter plaatse in alle in het aanvullende groepstoezicht opgenomen ondernemingen de inlichtingen toetsen die zij heeft ontvangen, of, op kosten van de betrokken gereglementeerde onderneming, erkende revisoren, of in voorkomend geval door haar daar-

treprises incluses dans la surveillance complémentaire du groupe, des informations qu'elle a reçues. La CBFA ne procède ou ne fait procéder à une vérification auprès d'une entreprise établie dans un autre État membre de l'Espace économique européen qu'après en avoir avisé l'autorité de contrôle compétente de cet autre État et à moins que cette dernière ne procède elle-même à cette vérification ou permette qu'un réviseur ou un expert y procède. Si la CBFA ne procède pas elle-même à la vérification, elle peut néanmoins y être associée, si elle le juge souhaitable.

La surveillance complémentaire du groupe n'entraîne pas le contrôle sur une base individuelle, par la CBFA, des entreprises incluses dans cette surveillance. La surveillance complémentaire du groupe ne porte pas davantage préjudice au contrôle sur base sociale et au contrôle sur base consolidée exercés conformément aux autres dispositions de la présente loi.

Le Roi peut déterminer les conditions dans lesquelles les entreprises belges qui font partie d'un groupe de services financiers et sont incluses dans la surveillance complémentaire du groupe exercée par une autorité de contrôle étrangère, peuvent être tenus de fournir des renseignements à cette autorité de contrôle pour l'exercice de la surveillance complémentaire du groupe et peuvent faire l'objet de la vérification sur place par cette autorité ou par des réviseurs ou des experts mandatés par elle, des informations transmises.

**§ 3.** Les établissements de crédit de droit belge qui font partie d'un groupe de services financiers ayant à sa tête une compagnie financière mixte, sont soumis à une surveillance complémentaire exercée au niveau du groupe.

La surveillance complémentaire du groupe est exercée par application analogue des dispositions du § 2. La surveillance complémentaire comprend dans ce cas également le contrôle, sous l'angle de la nécessité de garantir une gestion saine et prudente, de l'actionnariat de la compagnie financière mixte ainsi que du caractère adéquat de la direction effective de la compagnie financière mixte.

Le Roi peut définir et compléter les modalités de la surveillance complémentaire du groupe, en précisant quelles autres dispositions de la présente loi sont applicables aux compagnies financières mixtes.

**§ 4.** Le Roi détermine les règles de la surveillance complémentaire du groupe conformément aux dispositions de la directive 2002/87/CE du 16 décembre 2002 relative à la surveillance complémentaire

toe erkende buitenlandse deskundigen hiermee belasten. De CBFA verricht deze toetsing of laat die verrichten bij een onderneming die in een andere lidstaat van de Europese Economische Ruimte is gevestigd, nadat zij de bevoegde toezichthoudende autoriteit van die andere Staat hiervan in kennis heeft gesteld en voor zover deze laatste die toetsing niet zelf verricht of toestaat dat een revisor of deskundige deze verricht. Indien de CBFA de toetsing niet zelf verricht, kan zij niettemin aan de verificatie deelnemen zo zij dit wenselijk acht.

Het aanvullende groepstoezicht heeft niet tot gevolg dat de CBFA op elke in dit toezicht opgenomen onderneming individueel toezicht uitoefent. Het aanvullende groepstoezicht doet niettemin geen afbreuk aan het toezicht op vennootschappelijke en op geconsolideerde basis overeenkomstig de andere bepalingen van deze wet.

De Koning kan bepalen onder welke voorwaarden Belgische ondernemingen, die deel uit maken van een financiële dienstengroep en opgenomen zijn in het aanvullende groepstoezicht dat wordt uitgeoefend door een buitenlandse toezichthoudende autoriteit, verplicht kunnen worden bepaalde inlichtingen te verstrekken aan die toezichthoudende autoriteit voor de uitoefening van diens aanvullend groepstoezicht, en waarbij deze autoriteit zelf of via door haar gemachtigde revisoren of deskundigen de verstrekte inlichtingen ter plaatse kan toetsen.

**§ 3. Kredietinstellingen naar Belgisch recht die deel uitmaken van een financiële dienstengroep met aan het hoofd een gemengde financiële holding, zijn onderworpen aan een aanvullend groepstoezicht.**

Het aanvullende groepstoezicht wordt uitgeoefend met overeenkomstige toepassing van de voorschriften van § 2. Het aanvullende toezicht omvat in dit geval ook het toezicht, uit het oogpunt van een gezond en voorzichtig beleid, op de aandeelhoudersstructuur van de gemengde financiële holding en op het passende karakter van de effectieve leiding van de gemengde financiële holding.

De Koning kan de regels van het aanvullende groepstoezicht nader bepalen en aanvullen, met inbegrip van de aanwijzing van de andere voorschriften van deze wet die van toepassing zijn op gemengde financiële holdings.

**§ 4. De Koning bepaalt de regels voor het aanvullende groepstoezicht overeenkomstig de bepalingen van de Richtlijn 2002/87/EG van 16 december 2002 betreffende het aanvullende toezicht op krediet-**

## Article 102

Sans préjudice des autres mesures prévues par la présente loi, la Commission bancaire, financière et des assurances peut publier qu'un établissement de crédit belge ou étranger ne s'est pas conformé aux injonctions qui lui ont été faites de respecter dans le délai qu'elle détermine des dispositions de la présente loi ou des arrêtés pris pour son exécution.

## Article 103

§ 1. Sans préjudice des autres mesures prévues par la présente loi, la Commission bancaire, financière et des assurances peut fixer à un établissement de crédit de droit belge ou étranger établi en Belgique un délai dans lequel:

a) il doit se conformer à des dispositions déterminées de la présente loi ou des arrêtés pris pour son exécution ou;

b) il doit apporter les adaptations qui s'imposent à sa structure de gestion, à son organisation administrative et comptable ou à son contrôle interne.

L'injonction visée à l'alinéa 1<sup>er</sup>, lettre b), n'est pas applicable aux succursales d'établissements de crédit relevant d'un autre État membre de l'Espace économique européen.

**des établissements de crédit, des entreprises d'assurance et des entreprises d'investissement appartenant à un conglomérat financier, et modifiant les directives 73/239/CEE, 79/267/CEE, 92/49/CEE, 92/96/CEE, 93/6/CEE et 93/22/CEE du Conseil et les directives 98/78/CE et 2000/12/CE du Parlement européen et du Conseil.**

**§ 5. La CBFA peut, dans des cas spéciaux, autoriser, en vue de la réalisation des objectifs du présent article, des dérogations motivées aux arrêtés et règlements pris en vertu de cet article, pour autant que de telles dérogations soient d'application pour toutes les entreprises réglementées qui se trouvent dans des circonstances analogues. L'utilisation de cette faculté ne peut être contraire aux dispositions du droit européen.**

## Article 102

Sans préjudice des autres mesures prévues par la présente loi, la Commission bancaire, financière et des assurances peut publier qu'un établissement de crédit belge ou étranger, **une compagnie financière, une compagnie mixte au sens de l'article 1<sup>er</sup>, point 22, de la directive 2000/12/CE du 20 mars 2000 ou une compagnie financière mixte** ne s'est pas conformé aux injonctions qui lui ont été faites de respecter dans le délai qu'elle détermine des dispositions de la présente loi ou des arrêtés pris pour son exécution.

## Article 103

§ 1. Sans préjudice des autres mesures prévues par la présente loi, la Commission bancaire, financière et des assurances peut fixer à un établissement de crédit, **à une compagnie financière, à une compagnie mixte telle que visée à l'article 102 ou à une compagnie financière mixte**, de droit belge ou étranger établi en Belgique un délai dans lequel:

a) **il ou elle** doit se conformer à des dispositions déterminées de la présente loi ou des arrêtés pris pour son exécution ou;

b) **il ou elle** doit apporter les adaptations qui s'imposent à sa structure de gestion, à son organisation administrative et comptable ou à son contrôle interne.

L'injonction visée à l'alinéa 1<sup>er</sup>, lettre b), n'est pas applicable aux succursales d'établissements de crédit relevant d'un autre État membre de l'Espace économique européen.

## Artikel 102

Onverminderd de andere bij deze wet voorgeschreven maatregelen, kan de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen openbaar maken dat een Belgische of buitenlandse kredietinstelling geen gevolg heeft gegeven aan haar aanmaningen om zich binnen de termijn die zij vaststelt te conformeren aan de voorschriften van deze wet of van de ter uitvoering ervan genomen besluiten.

## Artikel 103

§ 1. Onverminderd de andere bij deze wet voorgeschreven maatregelen, kan de Commissie voor het Bank, Financie- en Assurantiewezen voor een kredietinstelling naar Belgisch of buitenlands recht die in België is gevestigd, een termijn bepalen:

a) waarbinnen zij zich moet conformeren aan welbepaalde voorschriften van deze wet of haar uitvoeringsbesluiten of;

b) waarbinnen zij de nodige aanpassingen moet aanbrengen in haar beleidsstructuur, haar administratieve en boekhoudkundige organisatie of haar interne controle.

De in het eerste lid, littera b), bedoelde aanmaning geldt niet voor de bijkantoren van kredietinstellingen die onder een andere LidStaat van [de Europese Economische Ruimte] ressorteren.

instellingen, verzekeringsondernemingen en beleggingsondernemingen in een financieel conglomeraat en tot wijziging van de Richtlijnen 73/239/EEG, 79/267/EEG, 92/49/EEG, 92/96/EEG, 93/6/EEG en 93/22/EEG van de Raad en van de Richtlijnen 98/78/EG en 2000/12/EG van het Europees Parlement en de Raad.

§ 5. In bijzondere gevallen kan de CBFA, met het oog op de verwezenlijking van de doelstellingen van dit artikel, gemotiveerde afwijkingen toestaan van de krachtens dit artikel genomen besluiten en reglementen, voorzover dergelijke afwijkingen gelden voor alle gereguleerde ondernemingen die zich in gelijkwaardige omstandigheden bevinden. Gebruik van deze bevoegdheid mag niet indruisen tegen de bepalingen van Europees recht.

## Artikel 102

Onverminderd de andere bij deze wet voorgeschreven maatregelen, kan de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen openbaar maken dat een Belgische of buitenlandse kredietinstelling, **een financiële holding, een gemengde holding in de zin van artikel 1(22) van Richtlijn 2000/12/EG van 20 maart 2000 of een gemengde financiële holding**, geen gevolg heeft gegeven aan haar aanmaningen om zich binnen de termijn die zij vaststelt te conformeren aan de voorschriften van deze wet of van de ter uitvoering ervan genomen besluiten.

## Artikel 103

§ 1. Onverminderd de andere bij deze wet voorgeschreven maatregelen, kan de Commissie voor het Bank, Financie- en Assurantiewezen voor een kredietinstelling, **financiële holding, gemengde holding waarvan sprake in artikel 102 of gemengde financiële holding**, naar Belgisch of buitenlands recht die in België is gevestigd, een termijn bepalen:

a) waarbinnen zij zich moet conformeren aan welbepaalde voorschriften van deze wet of haar uitvoeringsbesluiten of;

b) waarbinnen zij de nodige aanpassingen moet aanbrengen in haar beleidsstructuur, haar administratieve en boekhoudkundige organisatie of haar interne controle.

De in het eerste lid, littera b), bedoelde aanmaning geldt niet voor de bijkantoren van kredietinstellingen die onder een andere LidStaat van [de Europese Economische Ruimte] ressorteren.

Si l'établissement reste en défaut à l'expiration du délai, la Commission bancaire, financière et des assurances peut, l'entreprise entendue ou à tout le moins convoquée, lui infliger une astreinte à raison d'un montant maximum de 2.500.000 euros par infraction ou de maximum 50.000 euros par jour de retard.

§ 2. Sans préjudice d'autres mesures prévues par la présente loi et sans préjudice des mesures prévues par d'autres lois ou d'autres règlements, la Commission bancaire, financière et des assurances peut, lorsqu'elle constate une infraction aux dispositions de la présente loi ou des mesures prises en exécution de celle-ci, infliger à un établissement de crédit de droit belge ou étranger établi en Belgique une amende administrative qui ne peut être inférieure à 2.500 euros ni supérieure, pour le même fait ou pour le même ensemble de faits, à 2.500.000 euros.

Article 104, § 1<sup>er</sup>

5° les administrateurs, les gérants ou les directeurs qui contreviennent aux articles 28, 30, 32, 33, 49, § 2, alinéa 4, première phrase, et alinéa 6 et § 5, alinéas 1<sup>er</sup> et 2 ou aux articles 85 à 88;

7° les administrateurs, les gérants ou les directeurs d'un établissement de crédit qui contreviennent aux arrêtés ou aux règlements visés aux articles 44, alinéa 1<sup>er</sup>, deuxième phrase, et alinéa 3, 49, § 2, alinéa 4, deuxième phrase et alinéa 10, § 4, § 5, alinéa 3, et § 6, 72, 89 ou 90;

Si l'**entreprise** reste en défaut à l'expiration du délai, la Commission bancaire, financière et des assurances peut, l'entreprise entendue ou à tout le moins convoquée, lui infliger une astreinte à raison d'un montant maximum de 2.500.000 euros par infraction ou de maximum 50.000 euros par jour de retard.

§ 2. Sans préjudice d'autres mesures prévues par la présente loi et sans préjudice des mesures prévues par d'autres lois ou d'autres règlements, la Commission bancaire, financière et des assurances peut, lorsqu'elle constate une infraction aux dispositions de la présente loi ou des mesures prises en exécution de celle-ci, infliger à un établissement de crédit, **à une compagnie financière, à une compagnie mixte telle que visée à l'article 102 ou à une compagnie financière mixte**, de droit belge ou étranger établi en Belgique une amende administrative qui ne peut être inférieure à 2.500 euros ni supérieure, pour le même fait ou pour le même ensemble de faits, à 2.500.000 euros.

Article 104, § 1<sup>er</sup>

5° les administrateurs, les gérants ou les directeurs qui contreviennent aux articles 28, 30, 32, 33, 49, § 2, alinéa 4, première phrase, et alinéa 6 et § 5, alinéas 1<sup>er</sup> et 2, **49bis, § 2, alinéa 7**, ou aux articles 85 à 88;

7° les administrateurs, les gérants ou les directeurs d'un établissement de crédit qui contreviennent aux arrêtés ou aux règlements visés aux articles 44, alinéa 1<sup>er</sup>, deuxième phrase, et alinéa 3, 49, § 2, alinéa 4, deuxième phrase et alinéa 10, § 4, § 5, alinéa 3, et § 6, **49bis, § 2, alinéa 4, § 4, alinéas 3 et 4, et § 6**, 72, 89 ou 90;



Indien de instelling in gebreke blijft bij het verstrijken van de termijn, kan de Commissie voor het Bank-, Financier- en Assurantiewezen, na de onderneming gehoord of tenminste opgeroepen te hebben, haar een dwangsom opleggen van maximum 2.500.000 euro per overtreding of maximum 50.000 euro per dag vertraging.

§ 2. Onverminderd andere maatregelen bepaald door deze wet en onverminderd de maatregelen bepaald in andere wetten of reglementen, kan de Commissie voor het Bank-, Financier- en Assurantiewezen, indien zij een inbreuk vaststelt op de bepalingen van deze wet of op de maatregelen genomen in uitvoering ervan, een administratieve boete opleggen aan een kredietinstelling naar Belgisch of buitenlands recht en gevestigd in België, die niet minder mag bedragen dan 2.500 euro noch meer dan 2.500.000 euro voor hetzelfde feit of voor hetzelfde geheel van feiten.

#### Artikel 104, § 1

5° elke bestuurder, zaakvoerder of directeur die de artikelen 28, 30, 32, 33, 49, § 2, vierde lid, eerste zin, en zesde lid en § 5, eerste en tweede lid of de artikelen 85 tot 88 overtreedt;

7° elke bestuurder, zaakvoerder of directeur van een kredietinstelling die de in de artikelen 44, eerste lid, tweede zin, en derde lid, 49, § 2, vierde lid, tweede zin en tiende lid, § 4, en § 5, derde lid, en § 6, 72, 89 of 90 bedoelde besluiten of reglementen overtreedt;

Indien de **onderneming** in gebreke blijft bij het verstrijken van de termijn, kan de Commissie voor het Bank-, Financier- en Assurantiewezen, na de onderneming gehoord of tenminste opgeroepen te hebben, haar een dwangsom opleggen van maximum 2.500.000 euro per overtreding of maximum 50.000 euro per dag vertraging.

§ 2. Onverminderd andere maatregelen bepaald door deze wet en onverminderd de maatregelen bepaald in andere wetten of reglementen, kan de Commissie voor het Bank-, Financier- en Assurantiewezen, indien zij een inbreuk vaststelt op de bepalingen van deze wet of op de maatregelen genomen in uitvoering ervan, een administratieve boete opleggen aan een kredietinstelling, **financiële holding, gemengde holding waarvan sprake in artikel 102 of gemengde financiële holding**, naar Belgisch of buitenlands recht en gevestigd in België, die niet minder mag bedragen dan 2.500 euro noch meer dan 2.500.000 euro voor hetzelfde feit of voor hetzelfde geheel van feiten.

#### Artikel 104, § 1

5° elke bestuurder, zaakvoerder of directeur die de artikelen 28, 30, 32, 33, 49, § 2, vierde lid, eerste zin, en zesde lid en § 5, eerste en tweede lid, **49bis, § 2, zevende lid** of de artikelen 85 tot 88 overtreedt;

7° elke bestuurder, zaakvoerder of directeur van een kredietinstelling die de in de artikelen 44, eerste lid, tweede zin, en derde lid, 49, § 2, vierde lid, tweede zin en tiende lid, § 4, en § 5, derde lid, en § 6, **49bis, § 2, vierde lid, § 4, derde en vierde lid, en § 6**, 72, 89 of 90 bedoelde besluiten of reglementen overtreedt;

**LOI DU 6 AVRIL 1995 RELATIVE AU STATUT DES ENTREPRISES D'INVESTISSEMENT ET A LEUR CONTROLE, AUX INTERMEDIAIRES ET CONSEILERS EN PLACEMENTS**

Article 46, 7°

par établissement financier: toute entreprise visée par l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 5°, de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit;

pour l'application de l'article 95 sont assimilés à des établissements financiers: les organismes de liquidation visés à l'article 2, 17°, de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers, ainsi que les organismes dont l'activité consiste à assurer, en tout ou en partie, la gestion opérationnelle de services fournis par de tels organismes de liquidation.

Article 49

Lorsque l'agrément est sollicité par une entreprise d'investissement qui est, soit la filiale d'une entreprise d'investissement ou d'un établissement de crédit agréé dans un autre État membre de la Communauté européenne, soit la filiale d'une entreprise mère d'une autre entreprise d'investissement ou d'un établissement de crédit agréé dans un autre État membre, soit encore contrôlée par les mêmes personnes physiques ou morales qu'une entreprise d'investissement ou un établissement de crédit agréé dans un autre État membre, la Commission bancaire, financière et des assurances consulte, avant de prendre sa décision, les autorités nationales de ces autres États membres qui contrôlent la ou les entreprises d'investissement ou le ou les établissements de crédit agréés selon leur droit.

**LOI DU 6 AVRIL 1995 RELATIVE AU STATUT DES ENTREPRISES D'INVESTISSEMENT ET A LEUR CONTROLE, AUX INTERMEDIAIRES ET CONSEILERS EN PLACEMENTS**

Article 46, 7°

par établissement financier: toute entreprise visée par l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 5°, **alinéa 1<sup>er</sup>** de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit;

pour l'application des articles 95 **et 95bis**, sont assimilés à des établissements financiers les sociétés de gestion d'organismes de placement collectif, les organismes de liquidation visés à l'article 2, 17°, de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers, ainsi que les organismes dont l'activité consiste à assurer, en tout ou en partie, la gestion opérationnelle de services fournis par de tels organismes de liquidation.

Article 49

**Lorsque l'agrément est sollicité par une entreprise d'investissement qui est, soit la filiale d'une autre entreprise d'investissement, d'un établissement de crédit, d'une entreprise d'assurances ou d'une société de gestion d'organismes de placement collectif, agréé dans un autre État membre de l'Espace économique européen, soit la filiale de l'entreprise mère d'une autre entreprise d'investissement, d'un établissement de crédit, d'une entreprise d'assurances ou d'une société de gestion d'organismes de placement collectif, agréé dans un autre État membre, soit encore contrôlée par les mêmes personnes physiques ou morales qu'une autre entreprise d'investissement, qu'un établissement de crédit, qu'une entreprise d'assurances ou qu'une société de gestion d'organismes de placement collectif, agréé dans un autre État membre, la CBFA consulte, avant de prendre sa décision, les autorités nationales de ces autres États membres qui contrôlent la ou les entreprises d'investissement, le ou les établissements de crédit, la ou les entreprises d'assurances et la ou les sociétés de gestion d'organismes de placement collectif, agréés selon leur droit.**

De même, la CBFA consulte préalablement les autorités de contrôle visées à l'alinéa 1<sup>er</sup> aux fins d'évaluer les qualités requises des actionnaires et des dirigeants

**WET VAN 6 APRIL 1995 INZAKE HET STATUUT  
VAN EN HET TOEZICHT OP DE BELEGGINGS-  
ONDERNEMINGEN, DE BEMIDDELAARS EN DE  
BELEGGINGSADVISEURS**

Artikel 46, 7°

financiële instelling: alle ondernemingen bedoeld in artikel 3, § 1, 5°, van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen;

voor de toepassing van artikel 95 worden met een financiële instelling gelijkgesteld: de vereffening-instellingen bedoeld in artikel 2, 17°, van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten, en de instellingen waarvan het bedrijf bestaat uit het gehele of gedeeltelijke operationele beheer van diensten verstrekt door dergelijke vereffeninginstellingen.

Artikel 49

Wanneer de aanvraag om een vergunning uitgaat van een beleggingsonderneming die hetzij de dochteronderneming is van een beleggingsonderneming of van een kredietinstelling met vergunning in een andere Lid-Staat van de Europese Gemeenschap, hetzij de dochteronderneming van een moederonderneming van een andere beleggingsonderneming of een kredietinstelling met vergunning in een andere Lid-Staat, hetzij onder de controle staat van dezelfde natuurlijke of rechtspersonen als een beleggingsonderneming of kredietinstelling met vergunning in een andere Lid-Staat, raadpleegt de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen, vooraleer een beslissing te nemen, de nationale toezichthoudende overheden van deze Lid-Staten voor de beleggingsonderneming(en) of kredietinstelling(en) die zij krachtens hun recht een vergunning hebben verleend.

**WET VAN 6 APRIL 1995 INZAKE HET STATUUT  
VAN EN HET TOEZICHT OP DE BELEGGINGS-  
ONDERNEMINGEN, DE BEMIDDELAARS EN DE  
BELEGGINGSADVISEURS**

Artikel 46, 7°

financiële instelling: alle ondernemingen bedoeld in artikel 3, § 1, 5°, **eerste lid** van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen;

voor de toepassing van artikelen 95 **en 95bis** worden met een financiële instelling gelijkgesteld, de beheerverenootschappen van instellingen voor collectieve belegging, de vereffeninginstellingen bedoeld in artikel 2, 17°, van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten en de instellingen waarvan het bedrijf bestaat uit het gehele of gedeeltelijke operationele beheer van diensten verstrekt door dergelijke vereffeninginstellingen.

Artikel 49

**Wanneer de vraag om een vergunning uitgaat van een beleggingsonderneming die hetzij de dochteronderneming is van een andere beleggingsonderneming, van een kredietinstelling, van een verzekeringsonderneming of van een beheerverenootschap van instellingen voor collectieve belegging, met vergunning in een andere lidstaat van de Europese Economische Ruimte, hetzij de dochteronderneming van een moederonderneming van een andere beleggingsonderneming, van een kredietinstelling, van een verzekeringsonderneming, of van een beheerverenootschap van instellingen voor collectieve belegging, met vergunning in een andere lidstaat, hetzij onder de controle staat van dezelfde natuurlijke of rechtspersoon als een andere beleggingsonderneming, een kredietinstelling, een verzekeringsonderneming of een beheerverenootschap van instellingen voor collectieve belegging, met vergunning in een andere lidstaat, raadpleegt de CBFA vooraleer een beslissing te nemen de nationale toezichthoudende autoriteiten van deze lidstaten voor de beleggingsondernemingen, kredietinstellingen, verzekeringsondernemingen en beheerverenootschappen van instellingen voor collectieve belegging die zij krachtens hun recht een vergunning of toelating hebben verleend.**

De CBFA raadpleegt eveneens voorafgaandelijk de toezichthoudende autoriteiten waarvan sprake in het eerste lid voor het beoordelen van de geschiktheid van

## Article 67, § 2

Article 95, § 1, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>

il faut entendre par compagnie financière un établissement financier dont les entreprises filiales sont exclusivement ou principalement un ou plusieurs établissements de crédit, entreprises d'investissement ou établissements financiers, l'une au moins de ces filiales étant un établissement de crédit ou une entreprise d'investissement.

## Article 95, § 2, alinéa 7

Les autorités chargées du contrôle des entreprises d'investissement, du contrôle des établissements de crédit et du contrôle des entreprises d'assurances collaborent étroitement. Ces institutions se communiquent tou-

conformément aux articles 59 et 60, lorsque l'actionnaire est une entreprise visée à l'alinéa 1<sup>er</sup> et que la personne participant à la direction de l'entreprise d'investissement prend part également à la direction de l'une des entreprises visées à l'alinéa 1<sup>er</sup>. Ces autorités se communiquent mutuellement toutes informations utiles pour l'évaluation des qualités requises des actionnaires et des personnes participant à la direction, tels que visés au présent alinéa.

## Article 67, § 2

**Si l'acquéreur est une entreprise d'investissement, un établissement de crédit, une entreprise d'assurances ou une société de gestion d'organismes de placement collectif, agréé dans un autre État membre de l'Espace économique européen, ou l'entreprise mère d'une telle entreprise d'investissement, d'un tel établissement de crédit, d'une telle entreprise d'assurances ou d'une telle société de gestion d'organismes de placement collectif, ou encore une personne physique ou morale qui contrôle une telle entreprise d'investissement, un tel établissement de crédit, une telle entreprise d'assurances ou une telle société de gestion d'organismes de placement collectif, et si, à la suite de l'acquisition, l'entreprise d'investissement dans laquelle l'acquéreur envisage d'acquérir une participation deviendrait la filiale ou passerait sous le contrôle de cette entreprise, de cet établissement ou de cette société, de cette entreprise mère ou de cette personne physique ou morale, la CBFA consulte, au sujet de l'acquéreur, les autorités de contrôle visées à l'article 49.**

Article 95, § 1, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>

il faut entendre par 'compagnie financière' un établissement financier dont les entreprises filiales sont exclusivement ou principalement un ou plusieurs établissements de crédit, entreprises d'investissement ou établissements financiers, l'une au moins de ces filiales étant un établissement de crédit ou une entreprise d'investissement, **et qui n'est pas une compagnie financière mixte au sens de l'article 95bis.**

## Article 95, § 2, alinéa 7

## Artikel 67, § 2

Indien de verwerver een beleggingsonderneming of een kredietinstelling is waaraan in een andere Lid-Staat van de Europese Gemeenschap een vergunning is verleend, of een moederonderneming van zo een beleggingsonderneming of kredietinstelling dan wel een natuurlijke of rechtspersoon die zo een beleggingsonderneming of kredietinstelling controleert, en indien de beleggingsonderneming waarin de verwerver een deelneming wil verkrijgen daardoor een dochteronderneming van deze onderneming of instelling wordt of onder de controle komt van deze onderneming of instelling, van deze moederonderneming of van deze natuurlijke of rechtspersoon, zal de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen de overeenkomstig artikel 54 bepaalde toezichthoudende autoriteiten raadplegen omtrent de identiteit van de verwerver.

## Artikel 95, § 1, eerste lid, 2°

moet onder financiële holding een financiële instelling worden verstaan, waarvan de dochters uitsluitend of hoofdzakelijk één of meer kredietinstellingen, beleggingsondernemingen of financiële instellingen zijn en waarvan ten minste één een kredietinstelling of een beleggingsonderneming is.

Artikel 95, § 2, 7<sup>de</sup> lid

De toezichthoudende overheden voor de beleggingsondernemingen, de kredietinstellingen en de verzekeringsondernemingen werken nauw samen. Deze instellingen delen elkaar alle inlichtingen mee over het

de aandeelhouders en de leiding als bedoeld in de artikelen 59 en 60, wanneer deze aandeelhouder een onderneming is als bedoeld in het eerste lid en de bij de leiding van de beleggingsonderneming betrokken persoon eveneens betrokken is bij de leiding van een van de in het eerste lid bedoelde ondernemingen. Deze autoriteiten informeren elkaar over alle informatie die relevant is voor het beoordelen van de geschiktheid van de hier bedoelde aandeelhouders en bij de leiding betrokken personen.

## Artikel 67, § 2

**Indien de verwerver een beleggingsonderneming, een kredietinstelling, een verzekeringsonderneming of een beheervenootschap van instellingen voor collectieve belegging is waaraan in een andere lidstaat van de Europese Economische Ruimte een vergunning is verleend, of een moederonderneming van zo een beleggingsonderneming, kredietinstelling, verzekeringsonderneming of beheervenootschap van instellingen voor collectieve belegging, dan wel een natuurlijke of rechtspersoon die zo een beleggingsonderneming, kredietinstelling, verzekeringsonderneming of beheervenootschap van instellingen voor collectieve belegging controleert, en indien de beleggingsonderneming waarin de verwerver een deelneming wil verkrijgen daardoor een dochteronderneming van deze onderneming of instelling wordt of onder de controle komt van deze onderneming of instelling, van deze moederonderneming of van deze natuurlijke of rechtspersoon, zal de CBFA de toezichthoudende autoriteiten waarvan sprake in artikel 49 raadplegen omtrent de verwerver.**

## Artikel 95, § 1, eerste lid, 2°

moet onder «financiële holding» worden verstaan, een financiële instelling waarvan de dochterondernemingen uitsluitend of hoofdzakelijk één of meer kredietinstellingen, beleggingsondernemingen of financiële instellingen zijn en waarvan ten minste één een kredietinstelling of een beleggingsonderneming is, **en die geen gemengde financiële holding is in de zin van artikel 95bis.**

Artikel 95, § 2, 7<sup>de</sup> lid

tes informations relatives à la gestion, à la situation et aux opérations des entreprises et établissements soumis à leur contrôle et qui sont nécessaires pour l'exécution du contrôle sur base consolidée. Les modalités de cette collaboration et des échanges d'informations sont précisées par un protocole soumis à l'approbation du ministre des Finances et du ministre des Affaires économiques. Ces modalités sont fixées dans le respect des compétences propres de chacune de ces institutions.

Article 95, § 2, alinéa 11

L'autorité de contrôle peut, sous approbation du ministre des Finances, conclure des accords bilatéraux avec les autorités de contrôle des entreprises d'investissement d'autres États membres de la Communauté européenne en vue de définir de la façon la plus efficace les responsabilités respectives des autorités contractantes en matière de surveillance sur une base individuelle ou sur une base consolidée des entreprises d'investissement faisant partie d'un même groupe. L'autorité de contrôle informe la Commission des Communautés européennes des accords intervenus.

Article 95, § 5, alinéa 1<sup>er</sup>

Les entreprises qui ne sont ni des entreprises d'investissement ni des compagnies financières et qui contrôlent, exclusivement ou conjointement avec d'autres, une entreprise d'investissement, ainsi que leurs filiales sont tenues de communiquer à l'autorité de contrôle et à l'autorité de contrôle étrangère compétente les informations et renseignements requis comme utiles pour l'exercice de la surveillance des entreprises d'investissement que ces entreprises contrôlent.

Article 95*bis*

Article 95, § 2, alinéa 11

Article 95, § 5, alinéa 1<sup>er</sup>

**Les entreprises qui contrôlent, exclusivement ou conjointement avec d'autres, une entreprise d'investissement, ainsi que les filiales de ces entreprises sont tenues, si ces entreprises et ces filiales ne tombent pas dans le champ d'application des §§ 2, 3 et 4 concernant le contrôle sur base consolidée ou dans le champ d'application de l'article 95*bis* concernant la surveillance complémentaire du groupe, de communiquer à la CBFA et aux autorités étrangères compétentes les informations et renseignements utiles pour l'exercice de la surveillance des entreprises d'investissement que ces entreprises contrôlent.**

Article 95*bis*

§ 1<sup>er</sup>. Pour l'application du présent article, il y a lieu d'entendre par:

1° «groupe»: un ensemble d'entreprises constitué d'une entreprise mère, de ses filiales, des entreprises dans lesquelles l'entreprise mère ou ses filiales détiennent directement ou indirectement une participation, ainsi que des entreprises avec lesquelles un consortium est formé et des entreprises qui sont contrôlées par ces dernières ou dans lesquelles ces dernières détiennent une participation;

beleid, de positie en de verrichtingen van de ondernemingen en instellingen die onder hun toezicht vallen en die voor het toezicht op geconsolideerde basis noodzakelijk zijn. De regels voor deze samenwerking en informatieuitwisseling worden aangegeven in een overeenkomst die ter goedkeuring wordt voorgelegd aan de minister van Financiën en de minister van Economische Zaken. Deze regels worden vastgesteld met naleving van de respectieve bevoegdheden van elke instelling.

Artikel 95, § 2, 11<sup>de</sup> lid

De toezichthoudende overheid kan, met de goedkeuring van de minister van Financiën, bilaterale akkoorden sluiten met de toezichthoudende overheden voor de beleggingsondernemingen van andere Lid-Staten van de Europese Gemeenschap voor een zo efficiënt mogelijke afbakening van de respectieve verantwoordelijkheden van de betrokken overheden op het vlak van het individuele dan wel geconsolideerde toezicht op de beleggingsondernemingen die tot een zelfde groep behoren. De toezichthoudende overheid brengt de gesloten akkoorden ter kennis van de Commissie van de Europese Gemeenschappen.

Artikel 95, § 5, 1<sup>ste</sup> lid

Ondernemingen die noch een beleggingsonderneming, noch een financiële holding zijn en, uitsluitend of samen met andere, de controle hebben over een beleggingsonderneming en over hun dochterondernemingen, moeten de toezichthoudende overheid en de bevoegde buitenlandse overheden alle vereiste gegevens en inlichtingen verstrekken die nuttig zijn voor het toezicht op de beleggingsondernemingen waarover deze ondernemingen de controle hebben.

Artikel 95*bis*

Artikel 95, § 2, 11<sup>e</sup> lid

**Ondernemingen die uitsluitend of samen met anderen de controle hebben over een beleggingsonderneming en de dochterondernemingen van deze ondernemingen, en welke ondernemingen niet onder het toepassingsgebied vallen van §§ 2, 3 en 4 inzake toezicht op geconsolideerde basis of onder het toepassingsgebied van artikel 95*bis* inzake het aanvullend groepstoezicht, moeten de CBFA en de bevoegde buitenlandse autoriteiten alle gegevens en inlichtingen verstrekken die nuttig zijn voor het toezicht op de beleggingsondernemingen waarover deze ondernemingen de controle hebben.**

Artikel 95, § 5, 1<sup>ste</sup> lid

Artikel 95*bis*

**§ 1. Voor de toepassing van dit artikel wordt verstaan onder:**

**1° «groep»: het geheel van ondernemingen dat gevormd wordt door een moederonderneming, haar dochterondernemingen, de ondernemingen waarin deze ondernemingen rechtstreeks of onrechtstreeks een deelneming aanhouden, alsook de ondernemingen waarmee een consortium wordt gevormd en de ondernemingen die door deze laatste ondernemingen worden gecontroleerd of waarin deze laatste ondernemingen een deelneming aanhouden;**

**2° «groupe de services financiers»:** un groupe qui satisfait aux conditions suivantes:

a) le groupe comprend au moins une entreprise réglementée ayant la qualité d'établissement de crédit, d'entreprise d'assurances ou d'entreprise d'investissement, soit à la tête du groupe soit en tant que filiale;

b) si l'entreprise à la tête du groupe est une entreprise réglementée, il s'agit soit de l'entreprise mère d'une entreprise appartenant au secteur financier, soit d'une entreprise qui détient directement ou indirectement une participation dans une entreprise appartenant au secteur financier, soit encore d'une entreprise qui forme un consortium avec une entreprise appartenant au secteur financier;

c) si l'entreprise à la tête du groupe n'est pas une entreprise réglementée, les activités du groupe s'exercent principalement dans le secteur financier;

d) si l'entreprise à la tête du groupe n'est pas une entreprise réglementée, les activités du groupe s'exercent principalement dans le secteur financier;

e) les activités du groupe dans le secteur des assurances et les activités du groupe dans le secteur bancaire et le secteur des services d'investissement sont importantes;

le Roi détermine ce qu'il y a lieu d'entendre par «principalement» et «importantes»;

**3° «entreprise réglementée»:** une personne morale qui est soit une entreprise d'investissement telle que définie à l'article 44 de la présente loi, soit un établissement de crédit tel que défini à l'article 1<sup>er</sup>, alinéa 2, de la loi bancaire, soit une entreprise d'assurances telle que définie à l'article 91 *bis*, 1° et 2°, de la loi sur les assurances, soit une société de gestion d'organismes de placement collectif telle que définie à l'article 138 de la loi relative à certaines formes de gestion collective de portefeuilles d'investissement, et toute autre entreprise constituée selon un droit étranger qui, si elle avait son siège social en Belgique, serait tenue d'obtenir un agrément pour exercer l'activité d'entreprise d'investissement ou de société de gestion d'organismes de placement collectif;

**4° «secteur financier»:** un secteur composé de l'une ou plusieurs des entreprises suivantes:



2° «financiële dienstengroep»: een groep die voldoet aan de volgende voorwaarden:

a) er is in de groep minstens één gereglementeerde onderneming die een kredietinstelling is, een verzekeringsonderneming of een beleggingsonderneming, hetzij aan het hoofd van de groep, hetzij een dochteronderneming;

b) is de onderneming aan het hoofd van de groep een gereglementeerde onderneming, dan is deze hetzij een moederonderneming van een onderneming behorend tot de financiële sector, hetzij een onderneming die rechtstreeks of onrechtstreeks een deelneming aanhoudt in een onderneming behorend tot de financiële sector, dan wel een onderneming die een consortium vormt met een onderneming behorend tot de financiële sector;

c) is de onderneming aan het hoofd van de groep geen gereglementeerde onderneming, dan vinden de activiteiten van de groep in hoofdzaak plaats in de financiële sector;

d) de groep is bedrijvig in de verzekeringssector én in de banksector en/of de beleggingsdienstensector;

e) de activiteiten van de groep in de verzekeringssector en de activiteiten van de groep in de banksector en de beleggingsdienstensector zijn significant;

de Koning bepaalt wat moet worden verstaan onder de begrippen «in hoofdzaak» en «significant»;

3° «gereglementeerde onderneming»: een rechtspersoon die hetzij een beleggingsonderneming is als gedefinieerd in artikel 44 van deze wet, hetzij een kredietinstelling als gedefinieerd in artikel 1, tweede lid, van de bankwet, hetzij een verzekeringsonderneming als gedefinieerd in artikel 91*bis*, 1° en 2°, van de verzekeringswet, hetzij een beheerverenootschap van instellingen voor collectieve belegging als gedefinieerd in artikel 138 van de wet betreffende bepaalde vormen van collectief beheer van beleggingsportefeuilles, en elke andere onderneming opgericht naar buitenlands recht die, indien ze haar maatschappelijke zetel in België zou hebben, een toelating dient te verkrijgen voor de uitoefening van het bedrijf van beleggingsonderneming of beheerverenootschap van instellingen voor collectieve belegging;

4° «financiële sector»: de sector die bestaat uit een of meer van de volgende ondernemingen:

a) une entreprise réglementée ayant la qualité d'établissement de crédit, un établissement financier au sens de l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 5°, de la loi bancaire, une entreprise de services bancaires auxiliaires au sens de l'article 1<sup>er</sup>, points 5 et 23, de la directive 2000/12/CE du 20 mars 2000 concernant l'accès à l'activité des établissements de crédit et son exercice;

ces entreprises font partie du même secteur financier, dénommé «secteur bancaire»;

b) une entreprise réglementée ayant la qualité d'entreprise d'assurances, une entreprise de réassurances au sens de l'article 91 *bis*, 3°, de la loi sur les assurances, une société *holding* d'assurances au sens de l'article 91 *bis*, 9°, de la loi sur les assurances;

ces entreprises font partie du même secteur financier, dénommé «secteur des assurances»;

c) une entreprise réglementée ayant la qualité d'entreprise d'investissement, une entreprise qui fournit des services auxiliaires au sens de l'article 46, 2°, de la présente loi, un établissement financier au sens de l'article 46, 7°, de la présente loi;

ces entreprises font partie du même secteur financier, dénommé «secteur des services d'investissement»;

d) une compagnie financière mixte;

5° «compagnie financière mixte»: une entreprise mère, autre qu'une entreprise réglementée, qui est à la tête d'un groupe de services financiers;

6° «entreprise mère», «filiale», «contrôle», «consortium», «participation»: les notions au sens de la définition qui en est donnée à l'article 95 de la présente loi, à l'article 49 de la loi bancaire ou au chapitre VII *bis* de la loi sur les assurances.

§ 2. Les entreprises d'investissement de droit belge qui font partie d'un groupe de services financiers ayant à sa tête une entreprise réglementée, sont soumises à une surveillance complémentaire exercée au niveau du groupe conformément aux dispositions du présent paragraphe.

Lorsqu'une entreprise réglementée de droit belge est à la tête d'un groupe de services financiers, la surveillance complémentaire du groupe est exercée par la CBFA.

a) een gereguleerde onderneming die een kredietinstelling is, een financiële instelling in de zin van artikel 3, § 1, 5°, van de bankwet, een onderneming die nevendiensten van het bankbedrijf verricht in de zin van artikel 1, punten 5 en 23, van Richtlijn 2000/12/EG van 20 maart 2000 betreffende de toegang tot en de uitoefening van de werkzaamheden van kredietinstellingen;

deze ondernemingen behoren tot eenzelfde financiële sector, aangeduid als 'de banksector';

b) een gereguleerde onderneming die een verzekeringsonderneming is, een herverzekeringsonderneming in de zin van artikel 91 *bis*, 3°, van de verzekeringswet, een verzekeringsholding in de zin van artikel 91 *bis*, 9°, van de verzekeringswet;

deze ondernemingen behoren tot eenzelfde financiële sector, aangeduid als 'de verzekeringssector';

c) een gereguleerde onderneming die een beleggingsonderneming is, een onderneming die nevendiensten verricht in de zin van artikel 46, 2°, van deze wet, een financiële instelling in de zin van artikel 46, 7°, van deze wet;

deze ondernemingen behoren tot eenzelfde financiële sector, aangeduid als 'de beleggingsdienstensector';

d) een gemengde financiële holding;

5° «gemengde financiële holding»: een moederonderneming, andere dan een gereguleerde onderneming, aan het hoofd van een financiële dienstengroep;

6° «moederonderneming», «dochteronderneming», «controle», «consortium», «deelname»: de begrippen in de zin van de omschrijving die ervan wordt gegeven in artikel 95 van deze wet, artikel 49 van de bankwet of hoofdstuk VII *bis* van de verzekeringswet.

§ 2. Beleggingsonderneming en naar Belgisch recht die deel uitmaken van een financiële dienstengroep met aan het hoofd een gereguleerde onderneming zijn onderworpen aan een aanvullend groepstoezicht overeenkomstig de bepalingen van deze paragraaf.

Wanneer een gereguleerde onderneming naar Belgisch recht aan het hoofd staat van een financiële dienstengroep wordt het aanvullende groepstoezicht uitgeoefend door de CBFA.

La surveillance complémentaire porte sur la situation financière du groupe de services financiers en général et sur la solvabilité du groupe en particulier, sur la concentration des risques, sur les opérations intragroupe, ainsi que sur les dispositifs de contrôle interne et les procédures de gestion des risques mis en place pour l'ensemble du groupe.

Le Roi détermine les normes applicables en exécution des alinéas 2 et 3.

Toutes les entreprises du groupe de services financiers qui appartiennent au secteur financier sont incluses dans la surveillance complémentaire du groupe, selon les modalités déterminées par le Roi.

Le Roi peut étendre la surveillance complémentaire du groupe à d'autres domaines ainsi qu'à des entreprises du groupe ne faisant pas partie du secteur financier, conformément à la réglementation européenne.

La CBFA peut prescrire que les entreprises réglementées et non réglementées qui sont incluses dans la surveillance complémentaire du groupe, lui communiquent toutes informations utiles pour l'exercice de la surveillance complémentaire du groupe. La CBFA peut, aux fins de cette surveillance, procéder ou faire procéder, aux frais de l'entreprise réglementée concernée, par des réviseurs agréés ou, s'il y a lieu, par des experts étrangers agréés par elle à cet effet, à la vérification sur place, dans toutes les entreprises incluses dans la surveillance complémentaire du groupe, des informations qu'elle a reçues. La CBFA ne procède ou ne fait procéder à une vérification auprès d'une entreprise établie dans un autre État membre de l'Espace économique européen qu'après en avoir avisé l'autorité de contrôle compétente de cet autre État et à moins que cette dernière ne procède elle-même à cette vérification ou permette qu'un réviseur ou un expert y procède. Si la CBFA ne procède pas elle-même à la vérification, elle peut néanmoins y être associée, si elle le juge souhaitable.

La surveillance complémentaire du groupe n'entraîne pas le contrôle sur une base individuelle, par la CBFA, des entreprises incluses dans cette surveillance. La surveillance complémentaire du groupe ne porte pas davantage préjudice au contrôle sur base sociale et au contrôle sur base consolidée exercés conformément aux autres dispositions de la présente loi.

Le Roi peut déterminer les conditions dans lesquelles les entreprises belges qui font partie d'un groupe de services financiers et sont incluses dans la surveillance complémentaire du groupe exercée

Het aanvullende toezicht slaat op de financiële positie van de financiële dienstengroep in het algemeen en de solvabiliteit van de groep in het bijzonder, de risicoconcentratie, de intragroepverrichtingen, en de interne controle- en de risicobeheerprocedures voor het geheel van de groep.

De Koning bepaalt de normen die in uitvoering van het tweede en derde lid van toepassing zijn.

Alle ondernemingen van de financiële dienstengroep die behoren tot de financiële sector worden in het aanvullende groepstoezicht opgenomen, volgens de modaliteiten bepaald door de Koning.

De Koning kan het aanvullende groepstoezicht uitbreiden tot andere domeinen en tot groeps-ondernemingen buiten de financiële sector, conform de Europese regelgeving.

De CBFA kan voorschrijven dat de in het aanvullende groepstoezicht opgenomen gereguleerde en niet gereguleerde ondernemingen haar alle inlichtingen dienen te verstrekken die nuttig zijn voor haar aanvullend groepstoezicht. Voor dit toezicht kan de CBFA ter plaatse in alle in het aanvullende groepstoezicht opgenomen ondernemingen de inlichtingen toetsen die zij heeft ontvangen, of, op kosten van de betrokken gereguleerde onderneming, erkende revisoren, of in voorkomend geval door haar daartoe erkende buitenlandse deskundigen hiermee belasten. De CBFA verricht deze toetsing of laat die verrichten bij een onderneming die in een andere lidstaat van de Europese Economische Ruimte is gevestigd, nadat zij de bevoegde toezichthoudende autoriteit van die andere Staat hiervan in kennis heeft gesteld en voor zover deze laatste die toetsing niet zelf verricht of toestaat dat een revisor of deskundige deze verricht. Indien de CBFA de toetsing niet zelf verricht, kan zij niettemin aan de verificatie deelnemen zo zij dit wenselijk acht.

Het aanvullende groepstoezicht heeft niet tot gevolg dat de CBFA op elke in dit toezicht opgenomen onderneming individueel toezicht uitoefent. Het aanvullende groepstoezicht doet niettemin geen afbreuk aan het toezicht op vennootschappelijke en op geconsolideerde basis overeenkomstig de andere bepalingen van deze wet.

De Koning kan bepalen onder welke voorwaarden Belgische ondernemingen, die deel uit maken van een financiële dienstengroep en opgenomen zijn in het aanvullende groepstoezicht dat wordt uitgeoefend.

par une autorité de contrôle étrangère, peuvent être tenues de fournir des renseignements à cette autorité de contrôle pour l'exercice de la surveillance complémentaire du groupe et peuvent faire l'objet de la vérification sur place par cette autorité ou par des réviseurs ou des experts mandatés par elle, des informations transmises.

**§ 3. Les entreprises d'investissement de droit belge qui font partie d'un groupe de services financiers ayant à sa tête une compagnie financière mixte, sont soumises à une surveillance complémentaire exercée au niveau du groupe.**

La surveillance complémentaire du groupe est exercée par application analogue des dispositions du § 2. La surveillance complémentaire comprend dans ce cas également le contrôle, sous l'angle de la nécessité de garantir une gestion saine et prudente, de l'actionnariat de la compagnie financière mixte ainsi que du caractère adéquat de la direction effective de la compagnie financière mixte.

Le Roi peut définir et compléter les modalités de la surveillance complémentaire du groupe, en précisant quelles autres dispositions de la présente loi sont applicables aux compagnies financières mixtes.

**§ 4. Le Roi détermine les règles de la surveillance complémentaire du groupe conformément aux dispositions de la directive 2002/87/CE du 16 décembre 2002 relative à la surveillance complémentaire des établissements de crédit, des entreprises d'assurance et des entreprises d'investissement appartenant à un conglomérat financier, et modifiant les directives 73/239/CEE, 79/267/CEE, 92/49/CEE, 92/96/CEE, 93/6/CEE et 93/22/CEE du Conseil et les directives 98/78/CE et 2000/12/CE du Parlement européen et du Conseil.**

**§ 5. La CBFA peut, dans des cas spéciaux, autoriser, en vue de la réalisation des objectifs du présent article, des dérogations motivées aux arrêtés et règlements pris en vertu de cet article, pour autant que de telles dérogations soient d'application pour toutes les entreprises réglementées qui se trouvent dans des circonstances analogues. L'utilisation de cette faculté ne peut être contraire aux dispositions du droit européen.**

fend door een buitenlandse toezichthoudende autoriteit, verplicht kunnen worden bepaalde inlichtingen te verstrekken aan die toezichthoudende autoriteit voor de uitoefening van diens aanvullend groepstoezicht, en waarbij deze autoriteit zelf of via door haar gemachtigde revisoren of deskundigen de verstrekte inlichtingen ter plaatse kan toetsen.

**§ 3. Beleggingsondernemingen naar Belgisch recht die deel uitmaken van een financiële dienstengroep met aan het hoofd een gemengde financiële holding, zijn onderworpen aan een aanvullend groepstoezicht.**

Het aanvullende groepstoezicht wordt uitgeoefend met overeenkomstige toepassing van de voorschriften van § 2. Het aanvullende toezicht omvat in dit geval ook het toezicht, uit het oogpunt van een gezond en voorzichtig beleid, op de aandeelhoudersstructuur van de gemengde financiële holding en op het passende karakter van de effectieve leiding van de gemengde financiële holding.

De Koning kan de regels van het aanvullende groepstoezicht nader bepalen en aanvullen, met inbegrip van de aanwijzing van de andere voorschriften van deze wet die van toepassing zijn op gemengde financiële holdings.

**§ 4. De Koning bepaalt de regels voor het aanvullende groepstoezicht overeenkomstig de bepalingen van de Richtlijn 2002/87/EG van 16 december 2002 betreffende het aanvullende toezicht op kredietinstellingen, verzekeringsondernemingen en beleggingsondernemingen in een financieel conglomeraat en tot wijziging van de Richtlijnen 73/239/EEG, 79/267/EEG, 92/49/EEG, 92/96/EEG, 93/6/EEG en 93/22/EEG van de Raad en van de Richtlijnen 98/78/EG en 2000/12/EG van het Europees Parlement en de Raad.**

**§ 5. In bijzondere gevallen kan de CBFA, met het oog op de verwezenlijking van de doelstellingen van dit artikel, gemotiveerde afwijkingen toestaan van de krachtens dit artikel genomen besluiten en reglementen, voorzover dergelijke afwijkingen gelden voor alle gereguleerde ondernemingen die zich in gelijkwaardige omstandigheden bevinden. Gebruik van deze bevoegdheid mag niet indruisen tegen de bepalingen van Europees recht.»**

## Article 108

Sans préjudice des autres mesures prévues par la présente loi, la Commission bancaire, financière et des assurances peut publier qu'une entreprise d'investissement ne s'est pas conformée aux injonctions [qu'elle lui a faites] de respecter dans le délai qu'elle détermine des dispositions du présent livre ou des arrêtés et règlements pris pour son exécution. Les frais de cette publication sont à charge de l'entreprise d'investissement concernée.

## Article 109

Sans préjudice des autres mesures prévues par la présente loi, la Commission bancaire, financière et des assurances peut fixer à une entreprise d'investissement un délai dans lequel:

- a) elle doit se conformer à des dispositions déterminées du présent livre ou des arrêtés pris pour son exécution, ou
- b) elle doit apporter les adaptations qui s'imposent à sa structure de gestion, à son organisation administrative et comptable ou à son contrôle interne.

Si l'entreprise d'investissement reste en défaut à l'expiration du délai, la Commission bancaire, financière et des assurances peut, la société entendue ou à tout le moins dûment convoquée, lui infliger une astreinte à raison d'un montant maximum de 2.500.000 euros par infraction ou de 50.000 euros par jour de retard.

§ 2. Sans préjudice des autres mesures prévues par la présente loi et sans préjudice des mesures définies par d'autres lois ou d'autres règlements, la Commission bancaire, financière et des assurances peut, lorsqu'elle constate une infraction aux dispositions de la présente loi ou aux mesures prises en exécution de celles-ci, infliger à une entreprise d'investissement belge ou étrangère établie en Belgique, une amende administrative qui ne peut être inférieure à 5.000 euros, ni supérieure, pour le même fait ou pour le même ensemble de faits, à 2.500.000 euros.

## Article 108

Sans préjudice des autres mesures prévues par la présente loi, la Commission bancaire, financière et des assurances peut publier qu'une entreprise d'investissement, **une compagnie financière, une compagnie mixte au sens de l'article 1<sup>er</sup>, point 2, de la directive 2000/12/CE du 20 mars 2000 ou une compagnie financière mixte** ne s'est pas conformée aux injonctions [qu'elle lui a faites] de respecter dans le délai qu'elle détermine des dispositions du présent livre ou des arrêtés et règlements pris pour son exécution. Les frais de cette publication sont à charge de **l'entreprise** concernée.

## Article 109

Sans préjudice des autres mesures prévues par la présente loi, la Commission bancaire, financière et des assurances peut fixer à une entreprise d'investissement, **à une compagnie financière, à une compagnie mixte telle que visée à l'article 108 ou à une compagnie financière mixte** un délai dans lequel:

- a) elle doit se conformer à des dispositions déterminées du présent livre ou des arrêtés pris pour son exécution, ou
- b) elle doit apporter les adaptations qui s'imposent à sa structure de gestion, à son organisation administrative et comptable ou à son contrôle interne.

Si l'entreprise **concernée** reste en défaut à l'expiration du délai, la Commission bancaire, financière et des assurances peut, la société entendue ou à tout le moins dûment convoquée, lui infliger une astreinte à raison d'un montant maximum de 2.500.000 euros par infraction ou de 50.000 euros par jour de retard.

§ 2. Sans préjudice des autres mesures prévues par la présente loi et sans préjudice des mesures définies par d'autres lois ou d'autres règlements, la Commission bancaire, financière et des assurances peut, lorsqu'elle constate une infraction aux dispositions de la présente loi ou aux mesures prises en exécution de celles-ci, infliger à une entreprise d'investissement **à une compagnie financière, à une compagnie mixte telle que visée à l'article 108 ou à une compagnie financière mixte**, belge ou étrangère établie en Belgique, une amende administrative qui ne peut être inférieure à 5.000 euros, ni supérieure, pour le même fait ou pour le même ensemble de faits, à 2.500.000 euros.



## Artikel 108

Onverminderd de andere bij deze wet voorgeschreven maatregelen kan de Commissie voor het Bank-, Financier- en Assurantiewezen openbaar maken dat een beleggingsonderneming geen gevolg heeft gegeven aan de aanmaningen [die zij gekregen heeft] om zich binnen de termijn die zij vaststelt te conformeren aan de voorschriften van dit boek of van de ter uitvoering ervan genomen besluiten en reglementen. Deze openbaarmaking gebeurt op kosten van de betrokken beleggingsonderneming.

## Artikel 109

§ 1. Onverminderd de andere bij deze wet voorgeschreven maatregelen, kan de Commissie voor het Bank-, Financier- en Assurantiewezen voor een beleggingsonderneming een termijn bepalen:

a) waarbinnen zij zich moet conformeren aan welbepaalde voorschriften van dit boek of zijn uitvoeringsbesluiten, of

b) waarbinnen zij de nodige aanpassingen moet aanbrengen in haar beleidsstructuur, haar administratieve en boekhoudkundige organisatie of haar interne controle.

[Indien de beleggingsonderneming in gebreke blijft bij het verstrijken van de termijn kan de Commissie voor het Bank-, Financier- en Assurantiewezen, na de onderneming gehoord of tenminste opgeroepen te hebben, haar een dwangsom opleggen van maximum 2.500.000 euro per overtreding of van maximum 50.000 euro per dag vertraging.

§ 2. Onverminderd andere maatregelen bepaald door deze wet en onverminderd de maatregelen bepaald in andere wetten of reglementen, kan de Commissie voor het Bank-, Financier- en Assurantiewezen, indien zij een inbreuk vaststelt op de bepalingen van deze wet of op de maatregelen genomen in uitvoering ervan, een administratieve boete opleggen aan een beleggingsonderneming naar Belgisch of buitenlands recht en gevestigd in België, die niet minder mag bedragen dan 2.500 euro, noch meer dan 2.500.000 euro voor hetzelfde feit of voor hetzelfde geheel van feiten.

## Artikel 108

Onverminderd de andere bij deze wet voorgeschreven maatregelen kan de Commissie voor het Bank-, Financier- en Assurantiewezen openbaar maken dat een beleggingsonderneming, **een financiële holding, een gemengde holding in de zin van artikel 1(22) van Richtlijn 2000/12/EG van 20 maart 2000 of een gemengde financiële holding**, geen gevolg heeft gegeven aan de aanmaningen [die zij gekregen heeft] om zich binnen de termijn die zij vaststelt te conformeren aan de voorschriften van dit boek of van de ter uitvoering ervan genomen besluiten en reglementen. Deze openbaarmaking gebeurt op kosten van de betrokken onderneming.

## Artikel 109

§ 1. Onverminderd de andere bij deze wet voorgeschreven maatregelen, kan de Commissie voor het Bank-, Financier- en Assurantiewezen voor een beleggingsonderneming, **een financiële holding, een gemengde holding waarvan sprake in artikel 108 of een gemengde financiële holding** een termijn bepalen:

a) waarbinnen zij zich moet conformeren aan welbepaalde voorschriften van dit boek of zijn uitvoeringsbesluiten, of

b) waarbinnen zij de nodige aanpassingen moet aanbrengen in haar beleidsstructuur, haar administratieve en boekhoudkundige organisatie of haar interne controle.

Indien de **betrokken onderneming** in gebreke blijft bij het verstrijken van de termijn kan de Commissie voor het Bank-, Financier- en Assurantiewezen, na de onderneming gehoord of tenminste opgeroepen te hebben, haar een dwangsom opleggen van maximum 2.500.000 euro per overtreding of van maximum 50.000 euro per dag vertraging.

§ 2. Onverminderd andere maatregelen bepaald door deze wet en onverminderd de maatregelen bepaald in andere wetten of reglementen, kan de Commissie voor het Bank-, Financier- en Assurantiewezen, indien zij een inbreuk vaststelt op de bepalingen van deze wet of op de maatregelen genomen in uitvoering ervan, een administratieve boete opleggen aan een beleggingsonderneming, **een financiële holding, een gemengde holding waarvan sprake in artikel 108 of een gemengde financiële holding**, naar Belgisch of buitenlands recht en gevestigd in België, die niet minder mag bedragen dan 2.500 euro, noch meer dan 2.500.000 euro voor hetzelfde feit of voor hetzelfde geheel van feiten.

## Article 148, § 4

4° les administrateurs, les gérants ou les directeurs qui contreviennent aux articles 23, 70, 71, 79, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, § 2, 91, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>re</sup> et 3<sup>e</sup> phrases, 95, § 2, alinéa 4, 1<sup>re</sup> phrase, et § 5, alinéas 1<sup>er</sup> et 2;

6° les administrateurs, les gérants ou les directeurs qui contreviennent aux arrêtés ou aux règlements visés aux articles 91, alinéa 1<sup>er</sup>, deuxième phrase, et alinéa 2, 95, § 2, alinéa 4, et alinéa 10, § 4, § 5, alinéa 3, et § 6, et 139;

**Loi du 20 juillet 2004 relative à certaines formes de gestion collective de portefeuilles d'investissement**

## Article 4

Sont soumis aux dispositions de la présente Partie:

1° les organismes belges, énumérés ci-dessous, dont l'objet est le placement collectif de moyens financiers:

a) i) les organismes qui recueillent leurs moyens financiers, en Belgique ou à l'étranger, par la voie d'une offre publique de parts;

ii) les organismes qui recueillent leurs moyens financiers, en Belgique ou à l'étranger, partiellement par la voie d'une offre publique de titres;

dénommés ci-après «organismes de placement collectif publics»;

b) les organismes qui recueillent leurs moyens financiers, en Belgique ou à l'étranger, exclusivement auprès d'investisseurs institutionnels ou professionnels agissant pour leur compte propre, et dont les titres ne peuvent être acquis que par de tels investisseurs, dénommés ci-après, «organismes de placement collectif institutionnels»;

c) les organismes qui recueillent leurs moyens financiers, en Belgique ou à l'étranger, exclusivement auprès d'investisseurs privés agissant pour leur propre compte, et dont les titres ne peuvent être acquis que par de tels investisseurs ou par d'autres investisseurs dans les conditions déterminées par le Roi, dénommés ci-après «organismes de placement collectif privés »;

2° les organismes étrangers dont l'objet est le placement collectif de moyens financiers, lorsque leurs titres font l'objet d'une offre publique en Belgique.

## Article 148, § 4

4° les administrateurs, les gérants ou les directeurs qui contreviennent aux articles 23, 70, 71, 79, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, § 2, 91, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>re</sup> et 3<sup>e</sup> phrases, 95, § 2, alinéa 4, 1<sup>ère</sup> phrase, et § 5, alinéas 1<sup>er</sup> et 2, **et 95bis, § 2, alinéa 7;**

6° les administrateurs, les gérants ou les directeurs qui contreviennent aux arrêtés ou aux règlements visés aux articles 91, alinéa 1<sup>er</sup>, deuxième phrase, et alinéa 2, 95, § 2, alinéa 4, et alinéa 10, § 4, § 5, alinéa 3, et § 6, **95bis, § 2, alinéa 4, § 4, alinéas 3 et 4, et § 6,** et 139;

**Loi du 20 juillet 2004 relative à certaines formes de gestion collective de portefeuilles d'investissement**

## Article 4

Sont soumis aux dispositions de la présente Partie:

1° les organismes belges, énumérés ci-dessous, dont l'objet est le placement collectif de moyens financiers:

a) i) les organismes qui recueillent leurs moyens financiers, en Belgique ou à l'étranger, par la voie d'une offre publique de parts;

ii) les organismes qui recueillent leurs moyens financiers, en Belgique ou à l'étranger, partiellement par la voie d'une offre publique de titres;

dénommés ci-après «organismes de placement collectif publics»;

b) les organismes qui recueillent leurs moyens financiers, en Belgique ou à l'étranger, exclusivement auprès d'investisseurs institutionnels ou professionnels agissant pour leur compte propre, et dont les titres ne peuvent être acquis que par de tels investisseurs, dénommés ci-après, «organismes de placement collectif institutionnels»;

c) les organismes qui recueillent leurs moyens financiers, en Belgique ou à l'étranger, exclusivement auprès d'investisseurs privés agissant pour leur propre compte, et dont les titres ne peuvent être acquis que par de tels investisseurs ou par d'autres investisseurs dans les conditions déterminées par le Roi, dénommés ci-après «organismes de placement collectif privés»;

2° les organismes étrangers dont l'objet est le placement collectif de moyens financiers, lorsque leurs titres font l'objet d'une offre publique en Belgique.

## Artikel 148, § 4

4° elke bestuurder, zaakvoerder of directeur die de artikelen 23, 70, 71, 79, § 1, tweede lid, § 2, 91, eerste lid, eerste en derde zin, 95, § 2, vierde lid, eerste zin, en § 5, eerste en tweede lid overtreedt;

6° elke bestuurder, zaakvoerder of directeur die de in artikel 91, eerste lid, tweede zin, en tweede lid, 95, § 2, vierde lid, en tiende lid, § 4, en § 5, derde lid, en § 6, en 139 bedoelde besluiten of reglementen overtreedt;

**Wet van 20 juli 2004 betreffende bepaalde vormen van collectief beheer van beleggingsportefeuilles**

## Artikel 4

De bepalingen van dit deel gelden voor:

1° de hierna opgesomde Belgische instellingen met als doel de collectieve belegging van financiële middelen:

a) i) de instellingen die hun financiële middelen in België of in het buitenland aantrekken via een openbaar aanbod van rechten van deelneming;

ii) de instellingen die hun financiële middelen in België of in het buitenland gedeeltelijk aantrekken via een openbaar aanbod van effecten;

hierna «openbare instellingen voor collectieve belegging» genoemd;

b) de instellingen die hun financiële middelen in België of in het buitenland uitsluitend aantrekken bij institutionele of professionele beleggers die voor eigen rekening handelen, en waarvan de effecten uitsluitend door dergelijke beleggers kunnen worden verworven,

hierna «institutionele instellingen voor collectieve belegging» genoemd;

c) de instellingen die hun financiële middelen in België of in het buitenland uitsluitend aantrekken bij private beleggers die voor eigen rekening handelen, en waarvan de effecten uitsluitend kunnen worden verworven door dergelijke beleggers dan wel door andere beleggers in de door de Koning bepaalde omstandigheden, hierna «private instellingen voor collectieve belegging» genoemd;

2° de buitenlandse instellingen met als doel de collectieve belegging van financiële middelen, wanneer hun effecten het voorwerp uitmaken van een openbaar aanbod in België.

## Artikel 148, § 4

4° elke bestuurder, zaakvoerder of directeur die de artikelen 23, 70, 71, 79, § 1, tweede lid, § 2, 91, eerste lid, eerste en derde zin, 95, § 2, vierde lid, eerste zin, en § 5, eerste en tweede lid, **95bis, § 2, zevende lid** overtreedt;

6° elke bestuurder, zaakvoerder of directeur die de in artikel 91, eerste lid, tweede zin, en tweede lid, 95, § 2, vierde lid, en tiende lid, § 4, en § 5, derde lid, en § 6, **95bis, § 2, vierde lid, § 4, derde en vierde lid, en § 6** en 139 bedoelde besluiten of reglementen overtreedt;

**Wet van 20 juli 2004 betreffende bepaalde vormen van collectief beheer van beleggingsportefeuilles**

## Artikel 4

De bepalingen van dit deel gelden voor:

1° de hierna opgesomde Belgische instellingen met als doel de collectieve belegging van financiële middelen:

a) i) de instellingen die hun financiële middelen in België of in het buitenland aantrekken via een openbaar aanbod van rechten van deelneming;

ii) de instellingen die hun financiële middelen in België of in het buitenland gedeeltelijk aantrekken via een openbaar aanbod van effecten;

hierna «openbare instellingen voor collectieve belegging» genoemd;

b) de instellingen die hun financiële middelen in België of in het buitenland uitsluitend aantrekken bij institutionele of professionele beleggers die voor eigen rekening handelen, en waarvan de effecten uitsluitend door dergelijke beleggers kunnen worden verworven,

hierna «institutionele instellingen voor collectieve belegging» genoemd;

c) de instellingen die hun financiële middelen in België of in het buitenland uitsluitend aantrekken bij private beleggers die voor eigen rekening handelen, en waarvan de effecten uitsluitend kunnen worden verworven door dergelijke beleggers dan wel door andere beleggers in de door de Koning bepaalde omstandigheden, hierna «private instellingen voor collectieve belegging» genoemd;

2° de buitenlandse instellingen met als doel de collectieve belegging van financiële middelen, wanneer hun effecten het voorwerp uitmaken van een openbaar aanbod in België.

Pour l'application de la présente loi et des arrêtés et règlements pris pour son exécution, ces organismes sont dénommés « organismes de placement collectif ».

Article 8, § 2, 2°

les statuts d'une société d'investissement à capital variable prévoient, conformément aux critères et conditions fixés par le Roi par arrêté pris sur avis de la CBFA, la création de catégories différentes d'actions libellées en devises différentes ou qui supportent des frais diffé-

Pour l'application de la présente loi et des arrêtés et règlements pris pour son exécution, ces organismes sont dénommés « organismes de placement collectif ».

**Ne sont pas soumises aux dispositions de la présente loi ni à celles des arrêtés et règlements pris pour son exécution:**

**1° les sociétés dont les titres font ou ont fait l'objet d'une offre publique en Belgique et dont l'activité consiste à titre principal à exercer sur d'autres sociétés un contrôle ou un contrôle conjoint au sens des articles 5 à 9 du Code des sociétés, ou à détenir des participations au sens de l'article 13 du Code des sociétés;**

**2° les sociétés**

**a) dont les titres font ou ont fait l'objet d'une offre publique en Belgique, lorsque ces titres sont, à concurrence de 90% de leur valeur nominale ou de leur pair comptable et du prix auquel ils sont offerts, ou à concurrence d'un autre pourcentage à déterminer par le Roi, garantis inconditionnellement et irrévocablement par un État membre de l'Espace économique européen ou par une de ses autorités régionales ou locales; et**

**b) qui sont soumises à une législation particulière visant à promouvoir les investissements dans des sociétés non cotées et qui sont tenues, en vertu de la législation ou de leurs statuts, de respecter des obligations d'information équivalentes à celles qui sont applicables en exécution de l'article 10, § 1<sup>er</sup>, 1° à 3°, de la loi du 2 août 2002.**

**Une société visée au 1° de l'alinéa précédent peut néanmoins demander ou conserver l'inscription en tant qu'organisme de placement collectif public à nombre fixe de parts qui investit dans les actifs visés à l'article 7, alinéa 1<sup>er</sup>, 5°, 6°, 8° et 9°.**

Article 8, § 2, 2°

les statuts d'une société d'investissement à capital variable prévoient, conformément aux critères et conditions fixés par le Roi par arrêté pris sur avis de la CBFA, la création de catégories différentes d'actions libellées en devises différentes ou qui supportent des frais diffé-

Voor de toepassing van deze wet en de ter uitvoering ervan genomen besluiten en reglementen, worden deze instellingen «instellingen voor collectieve belegging» genoemd.

Artikel 8, § 2, 2°

de statuten van een beleggingsvennootschap met veranderlijk kapitaal, conform de criteria en voorwaarden die door de Koning zijn vastgesteld bij besluit genomen na advies van de CBFA, bepalen dat verschillende categorieën van aandelen kunnen worden gecreëerd die

Voor de toepassing van deze wet en de ter uitvoering ervan genomen besluiten en reglementen, worden deze instellingen «instellingen voor collectieve belegging» genoemd.

**Zijn niet onderworpen aan de bepalingen van deze wet en de ter uitvoering ervan genomen besluiten en reglementen:**

**1° de vennootschappen waarvan de effecten het voorwerp uitmaken, of uitgemaakt hebben van een openbaar bod in België, en waarvan de activiteit in hoofdorde bestaat uit het uitoefenen van controle of gezamenlijke controle over andere vennootschappen, zoals omschreven in de artikelen 5 tot 9 van het Wetboek van Vennootschappen, of het houden van deelnemingen, zoals omschreven in artikel 13 van het Wetboek van Vennootschappen;**

**2° de vennootschappen**

**a) waarvan de effecten het voorwerp uitmaken, of uitgemaakt hebben van een openbaar bod in België, welke effecten voor 90% of een ander door de Koning te bepalen percentage van hun nominale waarde of fractiewaarde en van de prijs waartegen de effecten worden aangeboden onvoorwaardelijk en onherroepelijk worden gegarandeerd door een lidstaat van de Europese Economische Ruimte of door een van zijn regionale of plaatselijke overheden; en,**

**b) die zijn onderworpen aan bijzondere wetgeving die ertoe strekt investeringen in niet genoteerde vennootschappen te bevorderen en die op grond van de wetgeving of hun statuten gehouden zijn om informatieverplichtingen na te leven die gelijkwaardig zijn aan de informatieverplichtingen, die gelden in uitvoering van artikel 10, § 1, 1° tot 3°, van de wet van 2 augustus 2002.**

**Een vennootschap bedoeld in het 1° van het voorgaande lid kan niettemin de inschrijving aanvragen of handhaven als openbare instelling voor collectieve belegging met een vast aantal rechten van deelneming die belegt in de activa, bedoeld bij artikel 7, eerste lid, 5°, 6°, 8° en 9°.**

Artikel 8, § 2, 2°

de statuten van een beleggingsvennootschap met veranderlijk kapitaal, conform de criteria en voorwaarden die door de Koning zijn vastgesteld bij besluit genomen na advies van de CBFA, bepalen dat verschillende categorieën van aandelen kunnen worden gecreëerd die

rents ou des commissions différentes, à l'exclusion de toute différenciation en termes de participation dans les résultats du portefeuille de la société d'investissement ou du compartiment; l'acte portant constatation de la décision du conseil d'administration de créer une nouvelle catégorie d'actions, en application d'une telle disposition statutaire, modifie les statuts;

Article 8, § 3

Les statuts d'une société d'investissement en créances stipulent que le bénéfice de la société est distribué ou réservé pour distribution ultérieure ou pour couverture de risques de défaut de paiement des créances.

Article 11

Article 13, § 3

Le mode de convocation, de délibération et de décision de l'assemblée générale des participants est déterminé par le règlement de gestion ainsi que la mise à disposition des participants du fonds commun de placement du rapport de gestion, du rapport des commissaires et des comptes annuels.

rents ou des commissions différentes ou qui se différencient en fonction d'autres critères déterminés par le Roi, à l'exclusion de toute différenciation en termes de participation dans les résultats du portefeuille de la société d'investissement ou du compartiment; l'acte portant constatation de la décision du conseil d'administration de créer une nouvelle catégorie d'actions, en application d'une telle disposition statutaire, modifie les statuts;

Article 8, § 3

**Les statuts d'une société d'investissement en créances ou le règlement de gestion d'un fonds commun de placement en créances stipulent que le bénéfice de la société ou du fonds est distribué ou réservé pour distribution ultérieure ou pour couverture de risques de défaut de paiement des créances.**

Article 11

**§ 5. Tout apport est fait en numéraire. Cette disposition ne s'applique pas en cas d'apport des actifs d'un organisme de placement collectif inscrit à la liste visée à l'article 31 ou en cas d'apport du panier des titres composant un indice, lorsque le règlement de gestion du fonds commun de placement prévoit que la politique de placement de ce dernier a pour objet de reproduire un indice de titres déterminé.**

**§ 6. En cas de dissolution, de liquidation ou de restructuration d'un fonds commun de placement, les dispositions du Livre IV, Titre IX ou du Livre XI du Code des sociétés sont applicables par analogie.**

Article 13, § 3

Le mode de convocation, de délibération et de décision de l'assemblée générale des participants est déterminé par le règlement de gestion **ainsi que le mode de mise à disposition** des participants du fonds commun de placement du rapport de gestion, du rapport des commissaires et des comptes annuels.

in verschillende munten zijn uitgedrukt of waarop verschillende kosten of verschillende provisies van toepassing zijn, met dien verstande dat er geen onderscheid mogelijk is wat de deelname betreft in het resultaat van de portefeuille van de beleggingsvennootschap of van het compartiment; de akte tot vaststelling van het besluit van de raad van bestuur om, met toepassing van een dergelijke statutaire bepaling, een nieuwe categorie van aandelen te creëren, wijzigt de statuten;

#### Artikel 8, § 3

De statuten van een vennootschap voor belegging in schuldvorderingen bepalen dat de winst van de vennootschap wordt uitgekeerd of wordt gereserveerd voor latere uitkering of voor de dekking van risico's van tekortkomingen in de betalingen van de schuldvorderingen.

#### Artikel 11

#### Artikel 13, § 3

De wijze van bijeenroeping, beraadslaging en besluitvorming van de algemene vergadering van deelnemers wordt geregeld in het beheerreglement alsook de terbeschikkingstelling van het jaarverslag, van het verslag van de commissarissen en van de jaarrekening aan de deelnemers van het gemeenschappelijk beleggingsfonds.

in verschillende munten zijn uitgedrukt of waarop verschillende kosten of verschillende provisies van toepassing zijn **of die zich van elkaar onderscheiden op grond van andere criteria die door de Koning zijn vastgesteld**, met dien verstande dat er geen onderscheid mogelijk is wat de deelname betreft in het resultaat van de portefeuille van de beleggingsvennootschap of van het compartiment; de akte tot vaststelling van het besluit van de raad van bestuur om, met toepassing van een dergelijke statutaire bepaling, een nieuwe categorie van aandelen te creëren, wijzigt de statuten;

#### Artikel 8, § 3

**De statuten van een vennootschap voor belegging in schuldvorderingen of het beheerreglement van een gemeenschappelijk fonds voor belegging in schuldvorderingen bepalen dat de winst van de vennootschap of van het fonds wordt uitgekeerd of wordt gereserveerd voor latere uitkering of voor de dekking van risico's van tekortkomingen in de betaling van de schuldvorderingen.**

#### Artikel 11

**§ 5. Elke inbreng gebeurt in geld. Deze bepaling is niet van toepassing in geval van inbreng van de activa van een instelling voor collectieve belegging die is ingeschreven op de lijst bedoeld in artikel 31, of in geval van inbreng van de korf van de samenvstellende effecten van een index, wanneer in het beheerreglement van het gemeenschappelijk beleggingsfonds bepaald is dat zijn beleggingsbeleid gericht is op het volgen van een bepaalde effectenindex.**

**§ 6. In geval van ontbinding, vereffening of herstructurering van een gemeenschappelijk beleggingsfonds zijn de bepalingen van Boek IV, Titel IX of Boek XI van het Wetboek van Vennootschappen naar analogie van toepassing.**

#### Artikel 13, § 3

De wijze van bijeenroeping, beraadslaging en besluitvorming van de algemene vergadering van deelnemers wordt geregeld in het beheerreglement **alsook de wijze van terbeschikkingstelling** van het jaarverslag, van het verslag van de commissarissen en van de jaarrekening aan de deelnemers van het gemeenschappelijk beleggingsfonds.

## Article 15, § 4

Tout apport est fait en numéraire. Cette disposition ne s'applique pas en cas d'apport des actifs d'un organisme de placement collectif inscrit à la liste ou en cas d'apport du panier des titres composant un indice, lorsque les statuts de l'organisme de placement collectif prévoient que la politique de placement de ce dernier a pour objet de reproduire un indice de titres déterminé.

Article 17, 1<sup>o</sup>

dont l'objet exclusif est le placement collectif dans une des catégories de placements autorisés visées à l'article 7, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup> à 6<sup>o</sup> et 9<sup>o</sup>, conformément aux dispositions de la présente loi, des arrêtés et règlements pris pour son exécution et du règlement de gestion ou des statuts de l'organisme de placement collectif;

Article 30, alinéa 1<sup>er</sup>

La CBFA inscrit les organismes de placement collectif et, le cas échéant, les compartiments qui répondent aux conditions fixées par le présent Titre et par les arrêtés et règlements pris pour son exécution. Elle statue sur la demande d'inscription dans les trois mois de l'introduction d'un dossier complet.

Article 31, alinéa 1<sup>er</sup>

La CBFA établit tous les ans une liste des organismes de placement collectif de droit belge et des compartiments, inscrits en vertu du présent Titre. Cette liste et toutes les modifications qui y sont apportées en cours d'année sont publiées au *Moniteur belge*.

## Article 15, § 4

Tout apport est fait en numéraire. Cette disposition ne s'applique pas en cas d'apport des actifs d'un organisme de placement collectif inscrit **à la liste visée à l'article 31** ou en cas d'apport du panier des titres composant un indice, lorsque les statuts de l'organisme de placement collectif prévoient que la politique de placement de ce dernier a pour objet de reproduire un indice de titres déterminé.

Article 17, 1<sup>o</sup>

dont l'objet exclusif est le placement collectif dans une des catégories de placements autorisés **visées à l'article 7, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup> à 9<sup>o</sup>**, conformément aux dispositions de la présente loi, des arrêtés et règlements pris pour son exécution et du règlement de gestion ou des statuts de l'organisme de placement collectif;

**Article 30, alinéa 1<sup>er</sup>**

La CBFA inscrit les organismes de placement collectif et, le cas échéant, les compartiments qui répondent aux conditions fixées par le présent Titre et par les arrêtés et règlements pris pour son exécution **et qui sont effectivement commercialisés**. Elle statue sur la demande d'inscription dans les trois mois de l'introduction d'un dossier complet.

Article 31, alinéa 1<sup>er</sup>

La CBFA établit tous les ans une liste des organismes de placement collectif de droit belge et des compartiments, inscrits en vertu du présent Titre. Cette liste et toutes les modifications qui y sont apportées en cours d'année sont publiées **annuellement** au *Moniteur belge*. **Les modifications apportées à la liste entre deux publications annuelles de celle-ci au *Moniteur belge* sont rendues publiques à intervalles réguliers sur le site web de la CBFA .**



## Artikel 15, § 4

Elke inbreng gebeurt in geld. Deze bepaling is niet van toepassing in geval van inbreng van de activa van een op de lijst ingeschreven instelling voor collectieve belegging of in geval van inbreng van de korf van de samenstellende effecten van een index, wanneer in de statuten van de instelling voor collectieve belegging bepaald is dat haar beleggingsbeleid gericht is op het volgen van een bepaalde effectenindex.

## Artikel 17, 1°

met als uitsluitend doel de collectieve belegging in één van de in artikel 7, eerste lid, 2° tot 6° en 9°, bedoelde categorieën van toegelaten beleggingen overeenkomstig de bepalingen van deze wet, de ter uitvoering ervan genomen besluiten en reglementen en haar beheerreglement of statuten;

## Artikel 30, eerste lid

De CBFA schrijft de instellingen voor collectieve belegging in, alsook, in voorkomend geval, de compartimenten die voldoen aan de voorwaarden in deze Titel en de ter uitvoering ervan genomen besluiten en reglementen. Zij spreekt zich uit over de inschrijvingsaanvraag binnen drie maanden na de indiening van een volledig dossier.

## Artikel 31, eerste lid

De CBFA stelt elk jaar een lijst op van de krachtens deze Titel ingeschreven instellingen voor collectieve belegging naar Belgisch recht en compartimenten. Deze lijst en alle wijzigingen die er tijdens het jaar in worden aangebracht, worden bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

## Artikel 15, § 4

Elke inbreng gebeurt in geld. Deze bepaling is niet van toepassing in geval van inbreng van de activa van een **op de in artikel 31 bedoelde lijst** ingeschreven instelling voor collectieve belegging of in geval van inbreng van de korf van de samenstellende effecten van een index, wanneer in de statuten van de instelling voor collectieve belegging bepaald is dat haar beleggingsbeleid gericht is op het volgen van een bepaalde effectenindex.

## Artikel 17, 1°

met als uitsluitend doel de collectieve belegging in één van de **in artikel 7, eerste lid, 2° tot 9°, bedoelde**, categorieën van toegelaten beleggingen overeenkomstig de bepalingen van deze wet, de ter uitvoering ervan genomen besluiten en reglementen en haar beheerreglement of statuten;

## Artikel 30, eerste lid

De CBFA schrijft de instellingen voor collectieve belegging in, alsook, in voorkomend geval, de compartimenten die voldoen aan de voorwaarden in deze Titel en de ter uitvoering ervan genomen besluiten en reglementen **en die effectief worden verhandeld**. Zij spreekt zich uit over de inschrijvingsaanvraag binnen drie maanden na de indiening van een volledig dossier.

## Artikel 31, eerste lid

De CBFA stelt elk jaar een lijst op van de krachtens deze Titel ingeschreven instellingen voor collectieve belegging naar Belgisch recht en compartimenten. Deze lijst en alle wijzigingen die er tijdens het jaar in worden aangebracht, worden **jaarlijks** bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*. **De wijzigingen die in de lijst worden aangebracht tussen twee jaarlijks bekendmakingen van die lijst in het Belgisch Staatsblad, worden met regelmatige tussenpozen openbaar gemaakt op de website van de CBFA.**

## Article 60

Dans les 15 jours ouvrables qui suivent la réception d'un dossier complet, la CBFA décide soit d'approuver, selon le cas, le prospectus, le prospectus simplifié, leurs mises à jour ou compléments, ou les avis, publicités et autres documents qui se rapportent à une offre publique de titres d'un organisme de placement collectif, qui annoncent une telle offre ou la recommandent, soit de refuser d'approuver, selon le cas, le prospectus, le prospectus simplifié, leurs mises à jour ou compléments ou les avis, publicités et autres documents qui se rapportent à une offre publique de titres d'un organisme de placement collectif, qui annoncent une telle offre ou la recommandent.

## Article 62

§ 1<sup>er</sup>. Les décisions visées à l'article 60 sont portées à la connaissance des personnes qui ont donné l'avis prévu à aux articles 57, § 1<sup>er</sup> et 58, par lettre recommandée à la poste ou avec accusé de réception. S'il s'agit d'une offre visée à l'article 3, 1<sup>o</sup>, b), ces décisions sont également portées à la connaissance des entreprises de marché concernées.

Seules les personnes qui ont donné l'avis prévu aux articles 57, § 1<sup>er</sup> et 58, peuvent, conformément à l'article 121, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 5<sup>o</sup>, de la loi du 2 août 2002, introduire un recours contre le refus de la CBFA d'approuver, selon le cas, le prospectus, le prospectus simplifié, les mises à jour ou compléments ou les avis, publicités et autres documents qui se rapportent à une offre publique de titres d'un organisme de placement collectif, qui annoncent une telle offre ou la recommandent, ou contre la décision visée à l'article 61, alinéa 2, énonçant que le dossier ne peut encore être considéré comme complet.

Les décisions d'approbation par la CBFA selon le cas, du prospectus, du prospectus simplifié, des mises à jour ou compléments ou des avis, publicités et autres documents qui se rapportent à une offre publique de titres d'un organisme de placement collectif, qui annoncent une telle offre ou la recommandent ne sont pas susceptibles de recours.

## Article 60

**Sans préjudice à l'article 33, alinéa 2, la CBFA décide, dans les 15 jours ouvrables qui suivent la réception d'un dossier complet,** soit d'approuver, selon le cas, le prospectus, le prospectus simplifié, leurs mises à jour ou compléments, ou les avis, publicités et autres documents qui se rapportent à une offre publique de titres d'un organisme de placement collectif, qui annoncent une telle offre ou la recommandent, soit de refuser d'approuver, selon le cas, le prospectus, le prospectus simplifié, leurs mises à jour ou compléments ou les avis, publicités et autres documents qui se rapportent à une offre publique de titres d'un organisme de placement collectif, qui annoncent une telle offre ou la recommandent.

## Article 62

Les décisions visées à l'article 60 sont portées à la connaissance des personnes qui ont donné l'avis prévu à aux articles 57, § 1<sup>er</sup> et 58, par lettre recommandée à la poste ou avec accusé de réception. S'il s'agit d'une offre visée à l'article 3, 1<sup>o</sup>, b), ces décisions sont également portées à la connaissance des entreprises de marché concernées.

Seules les personnes qui ont donné l'avis prévu aux articles 57, § 1<sup>er</sup> et 58, peuvent, conformément à l'article 121, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 5<sup>o</sup>, de la loi du 2 août 2002, introduire un recours contre le refus de la CBFA d'approuver, selon le cas, le prospectus, le prospectus simplifié, les mises à jour ou compléments ou les avis, publicités et autres documents qui se rapportent à une offre publique de titres d'un organisme de placement collectif, qui annoncent une telle offre ou la recommandent, ou contre la décision visée à l'article 61, alinéa 2, énonçant que le dossier ne peut encore être considéré comme complet.

Les décisions d'approbation par la CBFA selon le cas, du prospectus, du prospectus simplifié, des mises à jour ou compléments ou des avis, publicités et autres documents qui se rapportent à une offre publique de titres d'un organisme de placement collectif, qui annoncent une telle offre ou la recommandent ne sont pas susceptibles de recours.

## Artikel 60.

Binnen de 15 werkdagen na de ontvangst van een volledig dossier, beslist de CBFA om hetzij, naargelang van het geval, het prospectus, het vereenvoudigd prospectus, hun bijwerkingen of aanvullingen, of de berichten, reclame en andere stukken die betrekking hebben op een openbaar aanbod van effecten van een instelling voor collectieve belegging dan wel een dergelijk aanbod aankondigen of aanbevelen, goed te keuren, hetzij, naargelang van het geval, de goedkeuring te weigeren van het prospectus, het vereenvoudigd prospectus, hun bijwerkingen of aanvullingen, of van de berichten, reclame en andere stukken die betrekking hebben op een openbaar aanbod van effecten van een instelling voor collectieve belegging dan wel een dergelijk aanbod aankondigen of aanbevelen.

## Artikel 62

§ 1. De in artikel 60 bedoelde beslissingen worden met een ter post aangetekende brief of een brief met ontvangstbewijs ter kennis gebracht van de personen die de in de artikelen 57, § 1, en 58 bedoelde kennisgeving hebben verricht. In geval van een in artikel 3, 1<sup>o</sup>, b) bedoeld aanbod, worden deze beslissingen ook ter kennis gebracht van de betrokken marktondernemingen.

Enkel de personen die de in de artikelen 57, § 1, en 58 bedoelde kennisgeving hebben verricht, kunnen, conform artikel 121, § 1, eerste lid, 5<sup>o</sup>, van de wet van 2 augustus 2002, beroep instellen tegen de weigering van de CBFA tot goedkeuring van, naargelang van het geval, het prospectus, het vereenvoudigd prospectus, hun bijwerkingen of aanvullingen, of de berichten, reclame en andere stukken die betrekking hebben op een openbaar aanbod van effecten van een instelling voor collectieve belegging dan wel een dergelijk aanbod aankondigen of aanbevelen, of tegen de in artikel 61, tweede lid bedoelde beslissing dat het dossier nog niet als volledig kan worden beschouwd.

Tegen de beslissing van de CBFA tot goedkeuring van, naargelang van het geval, het prospectus, het vereenvoudigd prospectus, hun bijwerkingen of aanvullingen, of de berichten, reclame en andere stukken die betrekking hebben op een openbaar aanbod van effecten van een instelling voor collectieve belegging dan wel een dergelijk aanbod aankondigen of aanbevelen, is geen beroep mogelijk.

## Artikel 60

**Onverminderd artikel 33, tweede lid, beslist de CBFA, binnen de 15 werkdagen na de ontvangst van een volledig dossier, om hetzij, naargelang van het geval, het prospectus, het vereenvoudigd prospectus, hun bijwerkingen of aanvullingen, of de berichten, reclame en andere stukken die betrekking hebben op een openbaar aanbod van effecten van een instelling voor collectieve belegging dan wel een dergelijk aanbod aankondigen of aanbevelen, goed te keuren, hetzij, naargelang van het geval, de goedkeuring te weigeren van het prospectus, het vereenvoudigd prospectus, hun bijwerkingen of aanvullingen, of van de berichten, reclame en andere stukken die betrekking hebben op een openbaar aanbod van effecten van een instelling voor collectieve belegging dan wel een dergelijk aanbod aankondigen of aanbevelen.**

## Artikel 62

De in artikel 60 bedoelde beslissingen worden met een ter post aangetekende brief of een brief met ontvangstbewijs ter kennis gebracht van de personen die de in de artikelen 57, § 1, en 58 bedoelde kennisgeving hebben verricht. In geval van een in artikel 3, 1<sup>o</sup>, b) bedoeld aanbod, worden deze beslissingen ook ter kennis gebracht van de betrokken marktondernemingen.

Enkel de personen die de in de artikelen 57, § 1, en 58 bedoelde kennisgeving hebben verricht, kunnen, conform artikel 121, § 1, eerste lid, 5<sup>o</sup>, van de wet van 2 augustus 2002, beroep instellen tegen de weigering van de CBFA tot goedkeuring van, naargelang van het geval, het prospectus, het vereenvoudigd prospectus, hun bijwerkingen of aanvullingen, of de berichten, reclame en andere stukken die betrekking hebben op een openbaar aanbod van effecten van een instelling voor collectieve belegging dan wel een dergelijk aanbod aankondigen of aanbevelen, of tegen de in artikel 61, tweede lid bedoelde beslissing dat het dossier nog niet als volledig kan worden beschouwd.

Tegen de beslissing van de CBFA tot goedkeuring van, naargelang van het geval, het prospectus, het vereenvoudigd prospectus, hun bijwerkingen of aanvullingen, of de berichten, reclame en andere stukken die betrekking hebben op een openbaar aanbod van effecten van een instelling voor collectieve belegging dan wel een dergelijk aanbod aankondigen of aanbevelen, is geen beroep mogelijk.

§ 2. Lorsque des titres d'un organisme de placement collectif faisant l'objet d'une offre publique visée à l'article 3, 1<sup>o</sup>, a) ou b), ont fait à une date rapprochée ou font simultanément l'objet dans un autre État membre de l'Espace Économique Européen d'une offre en vente ou vente publique ou d'une admission à la cote officielle d'une bourse de valeurs, pour laquelle un prospectus a été établi et publié conformément aux dispositions nationales prises en exécution de la directive 2001/34/CE ou de la directive 89/298/CEE, après avoir été approuvé par l'autorité compétente de cet autre État membre, ce prospectus peut, dans les cas déterminés par le Roi et sous réserve d'une traduction éventuelle, être utilisé en Belgique, sans insertion d'informations complémentaires et sans nouveau contrôle ou nouvelle approbation.

Le prospectus approuvé par l'autorité compétente de l'autre État membre est toutefois, en vue de sa diffusion en Belgique, complété en ce qui concerne les renseignements spécifiques au marché belge, relatifs en particulier au statut fiscal des revenus, aux organismes financiers qui assurent le service financier en Belgique ainsi qu'au mode de publication des avis destinés au public.

Le prospectus visé à l'alinéa 1<sup>er</sup>, complété le cas échéant conformément à l'alinéa 2, est soumis à la CBFA quinze jours au moins avant le début de l'offre aux fins du contrôle des éléments visés à l'alinéa 2.

Le présent paragraphe ne s'applique pas à l'offre publique de titres d'organismes de placement collectif dont le siège social est établi en Belgique.

Le Roi détermine les modalités et la procédure de l'application du présent paragraphe.

#### Article 64

Les organismes de placement collectif qui ont opté pour une des catégories de placements autorisés visées à l'article 7, alinéa 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup> à 7<sup>o</sup> et 9<sup>o</sup>, peuvent toujours détenir des placements à court terme et des liquidités à titre accessoire ou temporaire.

#### Article 65

Sans préjudice de l'article 7, alinéa 2, le Roi, par arrêté pris sur avis de la CBFA, détermine les obligations

#### Article 64

Les organismes de placement collectif qui ont opté pour une des catégories de placements autorisés **visées à l'article 7, alinéa 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup> à 9<sup>o</sup>**, peuvent toujours détenir des placements à court terme et des liquidités à titre accessoire ou temporaire.

#### Article 65

Sans préjudice de l'article 7, alinéa 2, le Roi, par arrêté pris sur avis de la CBFA, détermine les obligations

§ 2. Wanneer effecten van een instelling voor collectieve belegging die openbaar worden aangeboden in de zin van artikel 3, 1<sup>o</sup>, a), of b), gelijktijdig of kort daarvoor in een andere lidstaat van de Europese Economische Ruimte openbaar te koop worden of werden aangeboden of verkocht, dan wel worden of werden toegelaten tot de officiële notering van een effectenbeurs, en daarvoor een prospectus werd opgesteld dat, na goedkeuring door de bevoegde overheid van deze andere lidstaat, werd gepubliceerd overeenkomstig de nationale bepalingen uitgevaardigd ter uitvoering van de richtlijn 2001/134/EG of de richtlijn 89/298/EEG, dan mag dit prospectus, in de door de Koning bepaalde gevallen en onder voorbehoud van een eventuele vertaling, in België worden gebruikt zonder inlassing van bijkomende inlichtingen en zonder nieuwe controle of nieuwe goedkeuring.

Het door de bevoegde overheid van de andere lidstaat goedgekeurde prospectus wordt met het oog op de verspreiding ervan in België evenwel vervolledigd op het vlak van de specifieke gegevens voor de Belgische markt, inzonderheid met betrekking tot de fiscale regeling voor de inkomsten, de financiële instellingen die in staan voor de financiële dienst in België alsmede de wijze waarop de berichten voor het publiek worden openbaar gemaakt.

Het in het eerste lid bedoelde prospectus wordt, eventueel na vervollediging overeenkomstig het tweede lid, voor controle van de in het tweede lid bedoelde gegevens voorgelegd aan de CBFA, ten minste vijftien dagen vóór de aanvang van het aanbod.

Deze paragraaf is niet van toepassing op het openbaar aanbod van effecten van instellingen voor collectieve belegging met maatschappelijke zetel in België.

De Koning bepaalt de modaliteiten en de procedure voor de toepassing van deze paragraaf.

#### Artikel 64

De instellingen voor collectieve belegging die hebben geopteerd voor één van de in artikel 7, eerste lid, 3<sup>o</sup> tot 7<sup>o</sup> en 9<sup>o</sup> bedoelde categorieën van toegelaten beleggingen, mogen steeds bijkomend of tijdelijk korte-termijnbeleggingen en liquide middelen houden.

#### Artikel 65, 3<sup>o</sup>

de voorwaarden waaronder de instellingen voor collectieve belegging die hebben geopteerd voor één van

#### Artikel 64

De instellingen voor collectieve belegging die hebben geopteerd voor één van de in **artikel 7, eerste lid, 3<sup>o</sup> tot 9<sup>o</sup>** bedoelde categorieën van toegelaten beleggingen, mogen steeds bijkomend of tijdelijk korte-termijnbeleggingen en liquide middelen houden.

#### Artikel 65, 3<sup>o</sup>

de voorwaarden waaronder de instellingen voor collectieve belegging die hebben geopteerd voor één van

et interdictions auxquelles les organismes de placement collectif sont soumis eu égard à la catégorie de placements autorisés pour laquelle ils ont opté et, notamment:

3° les conditions dans lesquelles les organismes de placement collectif qui ont opté pour une des catégories de placements autorisés visées à l'article 7, alinéa 1<sup>er</sup>, 3° à 5° et 7°, peuvent détenir des instruments financiers et des liquidités;

Article 68, § 3

Le Roi peut, par arrêté pris sur avis de la CBFA, prévoir des exceptions aux paragraphes 1<sup>er</sup> et 2 pour les organismes de placement collectif qui ont opté pour les catégories de placements autorisés visées à l'article 7, alinéa 1<sup>er</sup>, 5°, 6° et 9°, afin de tenir compte des caractéristiques des actifs composant les catégories de placements autorisés précitées.

Article 68

Le Roi, par arrêté pris sur avis de la CBFA, détermine les règles à respecter par la société d'investissement, par la société de gestion d'organismes de placement collectif désignée et par les tiers visés à l'article 41 pour éviter qu'ils se trouvent en conflit d'intérêts avec les porteurs de titres de la société d'investissement.

Article 72

En cas de dissolution, de liquidation ou de restructuration de la société d'investissement ou de ses compartiments la société d'investissement respecte les dispositions, arrêtées par le Roi sur avis de la CBFA, visant à assurer la protection des intérêts des participants en matière d'évaluation, de frais liés à de telles opérations, d'information et de conditions dans lesquelles les participants peuvent, à l'occasion de telles opérations, obtenir sans frais le rachat de leurs parts.

Article 73, § 2

L'organisme de placement collectif à nombre variable de parts doit désigner un établissement de crédit de droit belge inscrit sur la liste visée à l'article 13 de la loi du 22 mars 1993, une succursale d'un établissement de crédit relevant du droit d'un autre État membre de l'Espace Économique Européen enregistrée conformément à l'ar-

et interdictions auxquelles les organismes de placement collectif sont soumis eu égard à la catégorie de placements autorisés pour laquelle ils ont opté et, notamment:

3° les conditions dans lesquelles les organismes de placement collectif qui ont opté pour une des catégories de placements autorisés **visées à l'article 7, alinéa 1<sup>er</sup>, 3° à 9°**, peuvent détenir des instruments financiers et des liquidités;

Article 67, § 3

Le Roi peut, par arrêté pris sur avis de la CBFA, prévoir des exceptions aux paragraphes 1<sup>er</sup> et 2 pour les organismes de placement collectif qui ont opté pour les catégories de placements autorisés visées **à l'article 7, alinéa 1<sup>er</sup>, 5°, 6°, 8° et 9°**, afin de tenir compte des caractéristiques des actifs composant les catégories de placements autorisés précitées.

Article 68

Le Roi, par arrêté pris sur avis de la CBFA, détermine les règles à respecter par la société d'investissement, par la société de gestion d'organismes de placement collectif désignée et par les tiers visés à l'article 41 pour éviter qu'ils se trouvent en conflit d'intérêts **avec les porteurs de titres de l'organisme de placement collectif**.

Article 72

En cas de dissolution, de liquidation ou de restructuration de **l'organisme de placement collectif** ou de ses compartiments **l'organisme de placement collectif** respecte les dispositions, arrêtées par le Roi sur avis de la CBFA, visant à assurer la protection des intérêts des participants en matière d'évaluation, de frais liés à de telles opérations, d'information et de conditions dans lesquelles les participants peuvent, à l'occasion de telles opérations, obtenir sans frais le rachat de leurs parts.

Article 73, § 2

L'organisme de placement collectif à nombre variable de parts doit désigner **un établissement de crédit** inscrit sur la liste visée à l'article 13 de la loi du 22 mars 1993, une succursale d'un établissement de crédit relevant du droit d'un autre État membre de l'Espace Économique Européen enregistrée conformément à l'article

de in artikel 7, eerste lid, 3<sup>o</sup> tot 5<sup>o</sup> en 7<sup>o</sup> bedoelde categorieën van toegelaten beleggingen, financiële instrumenten en liquide middelen mogen houden;

#### Artikel 67, § 3

De Koning kan, bij besluit genomen na advies van de CBFA, voorzien in uitzonderingen op de eerste en tweede paragraaf voor de instellingen voor collectieve belegging die hebben geopteerd voor de in artikel 7, eerste lid, 5<sup>o</sup>, 6<sup>o</sup> en 9<sup>o</sup> bedoelde categorieën van toegelaten beleggingen, om rekening te houden met de kenmerken van de activa waaruit de voornoemde categorieën van toegelaten beleggingen zijn samengesteld.

#### Artikel 68

De Koning kan, bij besluit genomen na advies van de CBFA, de regels bepalen die de beleggingsvennootschap, de aangestelde beheervenootschap van instellingen voor collectieve belegging en de in artikel 41 bedoelde derden moeten naleven om belangenconflicten met de effectenhouders van de beleggingsvennootschap te vermijden.

#### Artikel 72

Bij ontbinding, vereffening of bij herstructurering van de beleggingsvennootschap of van haar compartimenten leeft de beleggingsvennootschap de bepalingen na die door de Koning zijn vastgesteld na advies van de CBFA, en die ertoe strekken de belangen van de deelnemers te beschermen met betrekking tot de waardering, de aan dergelijke verrichtingen verbonden kosten, de informatieverstrekking en de voorwaarden waaronder zij, naar aanleiding van dergelijke verrichtingen, kosteloos de inkoop van hun rechten van deelneming kunnen verkrijgen.

#### Artikel 73, § 2

De instelling voor collectieve belegging met een veranderlijk aantal rechten van deelneming moet een kredietinstelling naar Belgisch recht die is ingeschreven op de lijst bedoeld in artikel 13 van de wet van 22 maart 1993, een bijkantoor van een kredietinstelling die ressorteert onder het recht van een andere Lidstaat van de

de in **artikel 7, eerste lid, 3<sup>o</sup> tot 9<sup>o</sup>** bedoelde categorieën van toegelaten beleggingen, financiële instrumenten en liquide middelen mogen houden;

#### Artikel 67, § 3

De Koning kan, bij besluit genomen na advies van de CBFA, voorzien in uitzonderingen op de eerste en tweede paragraaf voor de instellingen voor collectieve belegging die hebben geopteerd voor de **artikel 7, eerste lid, 5<sup>o</sup>, 6<sup>o</sup>, 8<sup>o</sup> en 9<sup>o</sup>** bedoelde categorieën van toegelaten beleggingen, om rekening te houden met de kenmerken van de activa waaruit de voornoemde categorieën van toegelaten beleggingen zijn samengesteld.

#### Artikel 68

De Koning kan, bij besluit genomen na advies van de CBFA, de regels bepalen die de beleggingsvennootschap, de aangestelde beheervenootschap van instellingen voor collectieve belegging en de in artikel 41 bedoelde derden moeten naleven om belangenconflicten **met de effectenhouders van de instelling voor collectieve belegging** te vermijden.

#### Artikel 72

Bij ontbinding, vereffening of bij herstructurering van **de instelling voor collectieve belegging** of van haar compartimenten leeft **de instelling voor collectieve belegging** de bepalingen na die door de Koning zijn vastgesteld na advies van de CBFA, en die ertoe strekken de belangen van de deelnemers te beschermen met betrekking tot de waardering, de aan dergelijke verrichtingen verbonden kosten, de informatieverstrekking en de voorwaarden waaronder zij, naar aanleiding van dergelijke verrichtingen, kosteloos de inkoop van hun rechten van deelneming kunnen verkrijgen.

#### Artikel 73, § 2

§ 2. De instelling voor collectieve belegging met een veranderlijk aantal rechten van deelneming moet **een kredietinstelling** die is ingeschreven op de lijst bedoeld in artikel 13 van de wet van 22 maart 1993, een bijkantoor van een kredietinstelling die ressorteert onder het recht van een andere Lidstaat van de Europese Economische

ticle 65 de la loi du 22 mars 1993, une société de bourse de droit belge inscrite sur la liste visée à l'article 53 de la loi du 6 avril 1995, une société de gestion d'organismes de placement collectif de droit belge inscrite sur la liste visée à l'article 145 de la présente loi ou une succursale d'une société de gestion d'organismes de placement collectif relevant du droit d'un autre État membre de l'Es-pace Économique Européen enregistrée conformément à l'article 203 de la présente loi, pour assurer les distri-butions aux participants et émettre et racheter les parts.

Article 74, 3°

le mode d'imputation des frais et des commissions.

Article 76, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2

Sans préjudice de l'alinéa 1<sup>er</sup>, tout organisme de pla-cement collectif en créances publie un état financier tri-mestriel de ses actifs et passifs et de ses résultats, se-lon les modalités déterminées par le Roi par arrêté pris sur avis de la CBFA. Cette obligation s'applique, le cas échéant, par compartiment.

Article 88, § 1<sup>er</sup>, 2°

ils confirment, à l'égard de la CBFA, que les rapports annuels, semestriels et les états financiers trimestriels, qui lui sont transmis par les organismes de placement collectif en vertu de l'article 76, § 1<sup>er</sup>, ainsi que les infor-mations périodiques transmises en vertu de l'article 81, sont complets, corrects et établis selon les règles qui s'y appliquent;

65 de la loi du 22 mars 1993, une société de bourse de droit belge inscrite sur la liste visée à l'article 53 de la loi du 6 avril 1995, une société de gestion d'organismes de placement collectif de droit belge inscrite sur la liste vi-sée à l'article 145 de la présente loi ou une succursale d'une société de gestion d'organismes de placement collectif relevant du droit d'un autre État membre de l'Es-pace Économique Européen enregistrée conformément à l'article 203 de la présente loi, pour assurer les distri-butions aux participants et émettre et racheter les parts.

Article 74, 3°

**la nature des frais ainsi que le mode d'imputation des frais et des commissions.**

Article 76, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2

Sans préjudice de l'alinéa 1<sup>er</sup>, tout organisme de pla-cement collectif en créances publie un état financier tri-mestriel selon les modalités déterminées par le Roi par arrêté pris sur avis de la CBFA. Cette obligation s'appli-que, le cas échéant, par compartiment.

Article 88, § 1<sup>er</sup>, 2°

ils confirment, à l'égard de la CBFA, **selon une pé-riodicité déterminée par la CBFA par voie de règle-ment**, que les rapports annuels, semestriels et les états financiers trimestriels, qui lui sont transmis par les orga-nismes de placement collectif en vertu de l'article 76, § 1<sup>er</sup>, ainsi que les informations périodiques transmises en vertu de l'article 81, sont complets, corrects et éta-blis selon les règles qui s'y appliquent;



Europese Economische Ruimte en geregistreerd is conform artikel 65 van de wet van 22 maart 1993, een beursvennootschap naar Belgisch recht die is ingeschreven op de lijst bedoeld in artikel 53 van de wet van 6 april 1995, een beheervenootschap van instellingen voor collectieve belegging naar Belgisch recht die is ingeschreven op de lijst bedoeld in artikel 145 van deze wet of een bijkantoor van een beheervenootschap van instellingen voor collectieve belegging die ressorteert onder het recht van een andere Lidstaat van de Europese Economische Ruimte en geregistreerd is conform artikel 203 van deze wet, aanwijzen die of dat instaat voor de uitkeringen aan de deelnemers en de rechten van deelneming uitgeeft of inkoop.

#### Artikel 74, 3°

De Koning bepaalt, bij besluit genomen na advies van de CBFA, welke verplichtingen en verbodsbepalingen gelden voor de instellingen voor collectieve beleggingen en de derden als bedoeld in artikel 41, § 1, die zijn belast met de uitoefening van de beheertaak als bedoeld in artikel 3, 9°, c), met betrekking tot de uitgifte en de openbare aanbidding van rechten van deelneming in instellingen voor collectieve belegging, en inzonderheid:

3° de wijze waarop kosten en provisies kunnen worden aangerekend.

#### Artikel 76, § 1, tweede lid

Onverminderd het eerste lid, publiceert elke instelling voor collectieve belegging in schuldvorderingen een driemaandelijks financiële staat van haar activa en passiva en van haar resultaten, op de wijze die de Koning bepaalt bij besluit genomen na advies van de CBFA. Deze verplichting geldt, in voorkomend geval, per compartiment.

#### Artikel 88, § 1, 2°

bevestigen zij voor de CBFA dat de jaarverslagen, de halfjaarlijkse verslagen en de driemaandelijks financiële staten die haar door de instellingen voor collectieve belegging worden bezorgd krachtens artikel 76, § 1, als ook de periodieke informatie die haar wordt verstrekt krachtens artikel 81, volledig, juist en volgens de geldende regels zijn opgesteld;

Ruimte en geregistreerd is conform artikel 65 van de wet van 22 maart 1993, een beursvennootschap naar Belgisch recht die is ingeschreven op de lijst bedoeld in artikel 53 van de wet van 6 april 1995, een beheervenootschap van instellingen voor collectieve belegging naar Belgisch recht die is ingeschreven op de lijst bedoeld in artikel 145 van deze wet of een bijkantoor van een beheervenootschap van instellingen voor collectieve belegging die ressorteert onder het recht van een andere Lidstaat van de Europese Economische Ruimte en geregistreerd is conform artikel 203 van deze wet, aanwijzen die of dat instaat voor de uitkeringen aan de deelnemers en de rechten van deelneming uitgeeft of inkoop.

#### Artikel 74, 3°

De Koning bepaalt, bij besluit genomen na advies van de CBFA, welke verplichtingen en verbodsbepalingen gelden voor de instellingen voor collectieve beleggingen en de derden als bedoeld in artikel 41, § 1, die zijn belast met de uitoefening van de beheertaak als bedoeld in artikel 3, 9°, c), met betrekking tot de uitgifte en de openbare aanbidding van rechten van deelneming in instellingen voor collectieve belegging, en inzonderheid:

3° de aard van de kosten alsook de wijze waarop de kosten en provisies kunnen worden aangerekend.

#### Artikel 76, § 1, tweede lid

Onverminderd het eerste lid, publiceert elke instelling voor collectieve belegging in schuldvorderingen een driemaandelijks financiële staat op de wijze die de Koning bepaalt bij besluit genomen na advies van de CBFA. Deze verplichting geldt, in voorkomend geval, per compartiment.

#### Artikel 88, § 1, 2°

bevestigen zij voor de CBFA, **volgens een door haar bij reglement bepaalde regelmaat**, dat de jaarverslagen, de halfjaarlijkse verslagen en de driemaandelijks financiële staten die haar door de instellingen voor collectieve belegging worden bezorgd krachtens artikel 76, § 1, als ook de periodieke informatie die haar wordt verstrekt krachtens artikel 81, volledig, juist en volgens de geldende regels zijn opgesteld;

Article 98, § 1<sup>er</sup>

Les articles 11, §§ 1<sup>er</sup>, 2 et 4, 12, alinéas 1<sup>er</sup> et 3, et 13 s'appliquent aux fonds communs de placement institutionnels à nombre variable de parts.

Article 109, alinéa 1<sup>er</sup>

Un organisme de placement collectif en créances institutionnel est inscrit sur cette liste sur présentation d'une copie conforme de ses statuts ou de son règlement de gestion.

Article 114, § 1<sup>er</sup>

Les articles 11, §§ 1<sup>er</sup>, 2 et 4, 12, alinéas 1<sup>er</sup> et 3, et 13 s'appliquent aux fonds communs de placement à nombre variable de parts privés.

## Article 128

La CBFA inscrit les organismes de placement collectif et les compartiments qui répondent aux conditions fixées par le présent Livre et par les arrêtés et règlements pris pour son exécution.

Article 129, alinéa 1<sup>er</sup>

La CBFA établit tous les ans une liste des organismes de placement collectif de droit étranger et, le cas échéant, des compartiments, inscrits en vertu du présent Livre. Cette liste et toutes les modifications qui y sont apportées en cours d'année sont publiées au *Moniteur belge*.

Article 130, alinéa 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup>

3<sup>o</sup> son prospectus;

Article 98, § 1<sup>er</sup>

**Les articles 11, §§ 1<sup>er</sup>, 2, 4 et 5, 12, alinéas 1<sup>er</sup> et 3, et 13 s'appliquent aux fonds communs de placement institutionnels à nombre variable de parts.**

Article 109, alinéa 1<sup>er</sup>

Un organisme de placement collectif en créances institutionnel est inscrit sur cette liste sur présentation d'une copie de ses statuts ou de son règlement de gestion.

Article 114, § 1<sup>er</sup>

**Les articles 11, §§ 1<sup>er</sup>, 2, 4 et 5, 12, alinéas 1<sup>er</sup> et 3, et 13 s'appliquent aux fonds communs de placement à nombre variable de parts privés.**

## Article 128

La CBFA inscrit les organismes de placement collectif et les compartiments qui répondent aux conditions fixées par le présent Livre et par les arrêtés et règlements pris pour son exécution **et qui sont effectivement commercialisés.**

Article 129, alinéa 1<sup>er</sup>

La CBFA établit tous les ans une liste des organismes de placement collectif de droit étranger et, le cas échéant, des compartiments, inscrits en vertu du présent Livre. Cette liste et toutes les modifications qui y sont apportées en cours d'année sont publiées **annuellement** au *Moniteur belge*. **Les modifications apportées à la liste entre deux publications annuelles de celle-ci au *Moniteur belge* sont rendues publiques à intervalles réguliers sur le site web de la CBFA .**

Article 130, alinéa 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup>

3<sup>o</sup> son prospectus **et son prospectus simplifié;**

## Artikel 98, § 1

Artikel 11, §§ 1, 2, en 4, artikel 12, eerste en derde lid, en artikel 13 zijn van toepassing op de institutionele gemeenschappelijke beleggingsfondsen met een veranderlijk aantal rechten van deelneming.

## Artikel 109, eerste lid

Een institutionele instelling voor collectieve belegging in schuldvorderingen wordt ingeschreven op deze lijst op voorlegging van een voor eensluidend gewaarmerkt afschrift van haar statuten of van haar beheerreglement.

## Artikel 114, § 1

Artikel 11, § 1, 2 en 4, artikel 12, eerste en derde lid en artikel 13 zijn van toepassing op de private gemeenschappelijke beleggingsfondsen met een veranderlijk aantal rechten van deelneming.

## Artikel 128

De CBFA schrijft de instellingen voor collectieve belegging in, alsook de compartimenten die voldoen aan de voorwaarden in dit Boek en de ter uitvoering ervan genomen besluiten en reglementen.

## Artikel 129, eerste lid

De CBFA stelt elk jaar een lijst op van de instellingen voor collectieve belegging naar buitenlands recht en de compartimenten die krachtens dit Boek zijn ingeschreven. Deze lijst en alle wijzigingen die er tijdens het jaar in worden aangebracht, worden bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

## Artikel 130, eerste lid, 3°

3° haar prospectus;

## Artikel 98, § 1

**Artikel 11, §§ 1, 2, 4 en 5**, artikel 12, eerste en derde lid, en artikel 13 zijn van toepassing op de institutionele gemeenschappelijke beleggingsfondsen met een veranderlijk aantal rechten van deelneming.

## Artikel 109, eerste lid

Een institutionele instelling voor collectieve belegging in schuldvorderingen wordt ingeschreven op deze lijst op voorlegging van een afschrift van haar statuten of van haar beheerreglement.

## Artikel 114, § 1

**Artikel 11, §§ 1, 2, 4 en 5**, artikel 12, eerste en derde lid en artikel 13 zijn van toepassing op de private gemeenschappelijke beleggingsfondsen met een veranderlijk aantal rechten van deelneming.

## Artikel 128

De CBFA schrijft de instellingen voor collectieve belegging in, alsook de compartimenten die voldoen aan de voorwaarden in dit Boek en de ter uitvoering ervan genomen besluiten en reglementen **en die effectief worden verhandeld**.

## Artikel 129, eerste lid

De CBFA stelt elk jaar een lijst op van de instellingen voor collectieve belegging naar buitenlands recht en de compartimenten die krachtens dit Boek zijn ingeschreven. Deze lijst en alle wijzigingen die er tijdens het jaar in worden aangebracht, worden **jaarlijks** bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*. **De wijzigingen die in de lijst worden aangebracht tussen twee jaarlijkse bekendmakingen van die lijst in het *Belgisch Staatsblad*, worden met regelmatige tussenpozen openbaar gemaakt op de website van de CBFA**

## Artikel 130, eerste lid, 3°

3° haar prospectus **en haar vereenvoudigd prospectus**;

## Article 130, alinéa 2

L'organisme de placement collectif visé à l'alinéa 1<sup>er</sup> doit désigner un établissement de crédit de droit belge inscrit sur la liste visée à l'article 13 de la loi du 22 mars 1993, une succursale d'un établissement de crédit relevant du droit d'un autre État membre de l'Espace Économique Européen enregistrée conformément à l'article 65 de la loi du 22 mars 1993, une société de bourse de droit belge inscrite sur la liste visée à l'article 53 de la loi du 6 avril 1995 ou une société de gestion d'organismes de placement collectif de droit belge inscrite sur la liste visée à l'article 145 de la présente loi ou une succursale d'une société de gestion d'organismes de placement collectif relevant du droit d'un autre État membre de l'Espace Économique Européen enregistrée conformément à l'article 203 de la présente loi, pour assurer les distributions aux participants, la vente ou le rachat des parts ainsi que la diffusion, en français, en néerlandais ou en allemand des informations qui incombent à l'organisme de placement collectif.

## Article 130, alinéas 3 et 4

Cet organisme de placement collectif est inscrit deux mois après ladite communication, à la liste visée à l'article 129 et peut, dès ce moment, commencer l'offre publique de ses parts, à moins que la CBFA ne constate, par décision motivée prise avant l'expiration du délai de deux mois, que les modalités prévues pour l'offre publique des parts ne sont pas conformes aux dispositions législatives et réglementaires en la matière.

## Article 135

Les organismes de placement visés à l'article 134 sont soumis aux articles 52 à 62, 75, 76, 77, 78, 79, 80, alinéa 2, 82, 90, 91 et 92, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, 1<sup>o</sup>, 3<sup>o</sup>, 4<sup>o</sup> à 6<sup>o</sup> et § 4.

## Article 130, alinéa 2

L'organisme de placement collectif visé à l'alinéa 1<sup>er</sup> doit désigner un **établissement de crédit** inscrit sur la liste visée à l'article 13 de la loi du 22 mars 1993, une succursale d'un établissement de crédit relevant du droit d'un autre État membre de l'Espace Économique Européen enregistrée conformément à l'article 65 de la loi du 22 mars 1993, une société de bourse de droit belge inscrite sur la liste visée à l'article 53 de la loi du 6 avril 1995 ou une société de gestion d'organismes de placement collectif de droit belge inscrite sur la liste visée à l'article 145 de la présente loi ou une succursale d'une société de gestion d'organismes de placement collectif relevant du droit d'un autre État membre de l'Espace Économique Européen enregistrée conformément à l'article 203 de la présente loi, pour assurer les distributions aux participants, la vente ou le rachat des parts ainsi que la diffusion des informations qui incombent à l'organisme de placement collectif.

## Article 130, alinéas 3 et 4

Cet organisme de placement collectif est inscrit deux mois après ladite communication, à la liste visée à l'article 129 et peut, dès ce moment, commencer l'offre publique de ses parts, à moins que la CBFA ne constate, par décision motivée prise avant l'expiration du délai de deux mois, que les modalités prévues pour l'offre publique des parts ne sont pas conformes **aux dispositions législatives en la matière ou aux dispositions réglementaires en la matière que le Roi peut arrêter.**

Le Roi peut déterminer des règles complémentaires en ce qui concerne les documents qui sont soumis à la CBFA conformément à l'alinéa 1<sup>er</sup>, ainsi qu'en ce qui concerne la langue et le mode de publication en Belgique des informations qui doivent être diffusées dans l'État membre où l'organisme de placement collectif est situé.

## Article 135

**§ 1<sup>er</sup>.** Les organismes de placement visés à l'article 134 sont soumis aux articles 52 à 62, 75, 76, 77, 78, 79, 80, alinéa 2, 82, 90, 91 et 92, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, 1<sup>o</sup>, 3<sup>o</sup>, 4<sup>o</sup> à 6<sup>o</sup> et § 4.

## Artikel 130, tweede lid

De in het eerste lid bedoelde instelling voor collectieve belegging moet een kredietinstelling naar Belgisch recht die is ingeschreven op de lijst bedoeld in artikel 13 van de wet van 22 maart 1993, een bijkantoor van een kredietinstelling die ressorteert onder het recht van een andere lidstaat van de Europese Economische Ruimte en geregistreerd is conform artikel 65 van de wet van 22 maart 1993, een beursvennootschap naar Belgisch recht die is ingeschreven op de lijst bedoeld in artikel 53 van de wet van 6 april 1995, een beheervenootschap van instellingen voor collectieve belegging naar Belgisch recht die is ingeschreven op de lijst bedoeld in artikel 145 van deze wet of een bijkantoor van een beheervenootschap van instellingen voor collectieve belegging die ressorteert onder het recht van een andere lidstaat van de Europese Economische Ruimte en geregistreerd conform artikel 203 van deze wet, aanwijzen die of dat instaat voor de uitkeringen aan de deelnemers, voor de verkoop of de inkoop van de rechten van deelneming, alsmede voor de verspreiding van de informatie die de instelling voor collectieve belegging moet verstrekken in het Nederlands, in het Frans of in het Duits.

## Artikel 130, derde en vierde lid

Deze instelling voor collectieve belegging wordt twee maanden na deze mededeling ingeschreven op de in artikel 129 bedoelde lijst en kan vanaf dan haar rechten van deelneming openbaar aanbieden, tenzij de CBFA vóór het verstrijken van de termijn van twee maanden bij gemotiveerd besluit vaststelt dat de voorgenomen wijze van openbaar aanbieden van rechten van deelneming niet in overeenstemming is met de wettelijke en reglementaire bepalingen terzake.

## Artikel 135

Voor de beleggingsinstellingen als bedoeld in artikel 134 gelden de artikelen 52 tot 62, 75, 76, 77, 78, 79, 80, tweede lid, 82, 90, 91 en 92, § 1, tweede lid, 1<sup>o</sup>, 3<sup>o</sup>, 4<sup>o</sup> tot 6<sup>o</sup> en § 4.

## Artikel 130, tweede lid

De in het eerste lid bedoelde instelling voor collectieve belegging moet **een kredietinstelling** die is ingeschreven op de lijst bedoeld in artikel 13 van de wet van 22 maart 1993, een bijkantoor van een kredietinstelling die ressorteert onder het recht van een andere lidstaat van de Europese Economische Ruimte en geregistreerd is conform artikel 65 van de wet van 22 maart 1993, een beursvennootschap naar Belgisch recht die is ingeschreven op de lijst bedoeld in artikel 53 van de wet van 6 april 1995, een beheervenootschap van instellingen voor collectieve belegging naar Belgisch recht die is ingeschreven op de lijst bedoeld in artikel 145 van deze wet of een bijkantoor van een beheervenootschap van instellingen voor collectieve belegging die ressorteert onder het recht van een andere lidstaat van de Europese Economische Ruimte en geregistreerd conform artikel 203 van deze wet, aanwijzen die of dat instaat voor de uitkeringen aan de deelnemers, voor de verkoop of de inkoop van de rechten van deelneming, alsmede voor de verspreiding van de informatie die de instelling voor collectieve belegging moet verstrekken.

## Artikel 130, derde en vierde lid

Deze instelling voor collectieve belegging wordt twee maanden na deze mededeling ingeschreven op de in artikel 129 bedoelde lijst en kan vanaf dan haar rechten van deelneming openbaar aanbieden, tenzij de CBFA vóór het verstrijken van de termijn van twee maanden bij gemotiveerd besluit vaststelt dat de voorgenomen wijze van openbaar aanbieden van rechten van deelneming niet in overeenstemming is **met de wettelijke bepalingen terzake of met de reglementaire bepalingen terzake die de Koning kan vaststellen**.

De Koning kan bijkomende regels vaststellen inzake de stukken die overeenkomstig het eerste lid aan de CBFA worden voorgelegd, evenals inzake de taal en de wijze van publicatie in België van de informatie die in de lidstaat waar de instelling voor collectieve belegging gevestigd is, moet worden verspreid.

## Artikel 135

**§ 1.** Voor de beleggingsinstellingen als bedoeld in artikel 134 gelden de artikelen 52 tot 62, 75, 76, 77, 78, 79, 80, tweede lid, 82, 90, 91 en 92, § 1, tweede lid, 1<sup>o</sup>, 3<sup>o</sup>, 4<sup>o</sup> tot 6<sup>o</sup> en § 4.

**§ 2. Lorsque des titres d'un organisme de placement collectif faisant l'objet d'une offre publique visée à l'article 3, 1<sup>o</sup>, a) ou b), ont fait à une date rapprochée ou font simultanément l'objet dans un autre État membre de l'Espace Économique Européen d'une offre en vente ou vente publique ou d'une admission à la cote officielle d'une bourse de valeurs, pour laquelle un prospectus a été établi et publié conformément aux dispositions nationales prises en exécution de la directive 2001/34/CE ou de la directive 89/298/CEE, après avoir été approuvé par l'autorité compétente de cet autre État membre, ce prospectus peut, dans les cas déterminés par le Roi et sous réserve d'une traduction éventuelle, être utilisé en Belgique, sans insertion d'informations complémentaires et sans nouveau contrôle ou nouvelle approbation.**

**Le prospectus approuvé par l'autorité compétente de l'autre État membre est toutefois, en vue de sa diffusion en Belgique, complété en ce qui concerne les renseignements spécifiques au marché belge, relatifs en particulier au statut fiscal des revenus, aux organismes financiers qui assurent le service financier en Belgique ainsi qu'au mode de publication des avis destinés au public.**

**Le prospectus visé à l'alinéa 1<sup>er</sup>, complété le cas échéant conformément à l'alinéa 2, est soumis à la CBFA quinze jours au moins avant le début de l'offre aux fins du contrôle des éléments visés à l'alinéa 2.**

**Le Roi détermine les modalités et la procédure de l'application du présent paragraphe.**

#### Article 142

Lorsque l'agrément est sollicité par une société de gestion d'organismes de placement collectif qui est, soit la filiale d'une autre société de gestion d'organismes de placement collectif, d'une entreprise d'investissement, d'un établissement de crédit ou d'une entreprise d'assurances agréé dans un autre État membre de l'Espace économique européen, soit la filiale de l'entreprise mère d'une autre société de gestion d'organismes de placement collectif, d'une entreprise d'investissement, d'un établissement de crédit ou d'une entreprise d'assurances agréé dans un autre État membre, soit encore contrôlée par les mêmes personnes physiques ou morales qu'une autre société de gestion d'organismes de place-

#### Article 142

Lorsque l'agrément est sollicité par une société de gestion d'organismes de placement collectif qui est, soit la filiale d'une autre société de gestion d'organismes de placement collectif, d'une entreprise d'investissement, d'un établissement de crédit ou d'une entreprise d'assurances agréé dans un autre État membre de l'Espace économique européen, soit la filiale de l'entreprise mère d'une autre société de gestion d'organismes de placement collectif, d'une entreprise d'investissement, d'un établissement de crédit ou d'une entreprise d'assurances agréé dans un autre État membre, soit encore contrôlée par les mêmes personnes physiques ou morales qu'une autre société de gestion d'organismes de place-

**§ 2. Wanneer effecten van een instelling voor collectieve belegging die openbaar worden aangeboden in de zin van artikel 3, 1<sup>o</sup>, a) of b), gelijktijdig of kort daarvoor in een andere lidstaat van de Europese Economische Ruimte openbaar te koop worden of werden aangeboden of verkocht, dan wel worden of werden toegelaten tot de officiële notering van een effectenbeurs, en daarvoor een prospectus werd opgesteld dat, na goedkeuring door de bevoegde overheid van deze andere lidstaat, werd gepubliceerd overeenkomstig de nationale bepalingen uitgevaardigd ter uitvoering van de richtlijn 2001/134/EG of de richtlijn 89/298/EEG, dan mag dit prospectus, in de door de Koning bepaalde gevallen en onder voorbehoud van een eventuele vertaling, in België worden gebruikt zonder inlassing van bijkomende inlichtingen en zonder nieuwe controle of nieuwe goedkeuring.**

**Het door de bevoegde overheid van de andere lidstaat goedgekeurde prospectus wordt met het oog op de verspreiding ervan in België evenwel vervolledigd op het vlak van de specifieke gegevens voor de Belgische markt, inzonderheid met betrekking tot de fiscale regeling voor de inkomsten, de financiële instellingen die instaan voor de financiële dienst in België alsmede de wijze waarop de berichten voor het publiek worden openbaar gemaakt**

**Het in het eerste lid bedoelde prospectus wordt, eventueel na vervollediging overeenkomstig het tweede lid, voor controle van de in het tweede lid bedoelde gegevens voorgelegd aan de CBFA, ten minste vijftien dagen vóór de aanvang van het aanbod.**

**De Koning bepaalt de modaliteiten en de procedure voor de toepassing van deze paragraaf.»**

#### Artikel 142

Wanneer de aanvraag om een vergunning uitgaat van een beheerverenootschap van instellingen voor collectieve belegging die hetzij de dochteronderneming is van een andere beheerverenootschap van instellingen voor collectieve belegging, van een beleggingsonderneming, van een kredietinstelling of van een verzekeringsonderneming met vergunning in een andere lid-Staat van de Europese Economische Ruimte, hetzij de dochteronderneming van de moederonderneming van een andere beheerverenootschap van instellingen voor collectieve belegging, van een beleggingsonderneming, van een kredietinstelling of van een verzekeringsonderneming met vergunning in een andere lid-Staat,

#### Artikel 142

Wanneer de aanvraag om een vergunning uitgaat van een beheerverenootschap van instellingen voor collectieve belegging die hetzij de dochteronderneming is van een andere beheerverenootschap van instellingen voor collectieve belegging, van een beleggingsonderneming, van een kredietinstelling of van een verzekeringsonderneming met vergunning in een andere lid-Staat van de Europese Economische Ruimte, hetzij de dochteronderneming van de moederonderneming van een andere beheerverenootschap van instellingen voor collectieve belegging, van een beleggingsonderneming, van een kredietinstelling of van een verzekeringsonderneming met vergunning in een andere lid-Staat,

ment collectif, qu'une entreprise d'investissement, qu'un établissement de crédit ou qu'une entreprise d'assurances agréé dans un autre État membre, la CBFA consulte, avant de prendre sa décision, les autorités nationales de ces autres États membres qui contrôlent la ou les sociétés de gestion d'organismes de placement collectif, la ou les entreprises d'investissement, le ou les établissements de crédit ou la ou les entreprises d'assurance agréés selon leur droit.

**ment collectif, qu'une entreprise d'investissement, qu'un établissement de crédit ou qu'une entreprise d'assurances agréé dans un autre État membre, la CBFA consulte, avant de prendre sa décision, les autorités nationales de ces autres États membres qui contrôlent la ou les sociétés de gestion d'organismes de placement collectif, la ou les entreprises d'investissement, le ou les établissements de crédit ou la ou les entreprises d'assurance agréés selon leur droit.**

**De même, la CBFA consulte préalablement les autorités de contrôle visées à l'alinéa 1<sup>er</sup> aux fins d'évaluer les qualités requises des actionnaires et des dirigeants conformément aux articles 150 et 151, lorsque l'actionnaire est une entreprise visée à l'alinéa 1<sup>er</sup> et que la personne participant à la direction de la société de gestion d'organismes de placement collectif prend part également à la direction de l'une des entreprises visées à l'alinéa 1<sup>er</sup>. Ces autorités se communiquent mutuellement toutes informations utiles pour l'évaluation des qualités requises des actionnaires et des personnes participant à la direction, tels que visés au présent alinéa.**

#### Article 159, § 2

Si l'acquéreur est une société de gestion d'organismes de placement collectif, une entreprise d'investissement ou un établissement de crédit agréé dans un autre État membre de l'Espace économique européen, ou une entreprise mère d'une telle société de gestion d'organismes de placement collectif, d'une telle entreprise d'investissement ou d'un tel établissement de crédit ou encore une personne physique ou morale qui contrôle une telle société de gestion d'organismes de placement collectif, une telle entreprise d'investissement ou un tel établissement de crédit, et si, à la suite de l'acquisition, la société de gestion d'organismes de placement collectif dans laquelle l'acquéreur envisage d'acquérir une participation deviendrait la filiale ou passerait sous le contrôle de cette société, de cette entreprise ou de cet établissement, de cette entreprise mère ou de cette personne physique ou morale, la CBFA procède, sur l'identité de l'acquéreur, à la consultation de l'autorité de contrôle déterminée conformément à l'article 142.

#### Article 159, § 2

Si l'acquéreur est une société de gestion d'organismes de placement collectif, une entreprise d'investissement, **une entreprise d'assurances** ou un établissement de crédit agréé dans un autre État membre de l'Espace économique européen, ou une entreprise mère d'une telle société de gestion d'organismes de placement collectif, d'une telle entreprise d'investissement ou d'un tel établissement de crédit ou encore une personne physique ou morale qui contrôle une telle société de gestion d'organismes de placement collectif, une telle entreprise d'investissement ou un tel établissement de crédit, et si, à la suite de l'acquisition, la société de gestion d'organismes de placement collectif dans laquelle l'acquéreur envisage d'acquérir une participation deviendrait la filiale ou passerait sous le contrôle de cette société, de cette entreprise ou de cet établissement, de cette entreprise mère ou de cette personne physique ou morale, la CBFA procède, sur l'identité de l'acquéreur, à la consultation de l'autorité de contrôle déterminée conformément à l'article 142.



hetzij onder de controle staat van dezelfde natuurlijke of rechtspersonen als een andere beheervennootschap van instellingen voor collectieve belegging, beleggingsonderneming, kredietinstelling of verzekeringsonderneming met vergunning in een andere lid-Staat, raadpleegt de CBFA, vooraleer een beslissing te nemen, de nationale toezichthoudende autoriteiten van deze andere Lidstaten voor de beheervennootschap(pen) van instellingen voor collectieve belegging, beleggingsonderneming(en), kredietinstelling(en) of verzekeringsonderneming(en) waaraan krachtens hun recht een vergunning is verleend.

#### Artikel 159, § 2

Indien de verwerfer een beheervennootschap van instellingen voor collectieve belegging, een beleggingsonderneming of een kredietinstelling is waaraan in een andere lid-Staat van de Europese Economische Ruimte een vergunning is verleend, of een moederonderneming van zo een beheervennootschap van instellingen voor collectieve belegging, een beleggingsonderneming of een kredietinstelling dan wel een natuurlijke of rechtspersoon die zo een beheervennootschap van instellingen voor collectieve belegging, een beleggingsonderneming of een kredietinstelling controleert, en indien de beheervennootschap van instellingen voor collectieve belegging waarin de verwerfer een deelneming wil verkrijgen daardoor een dochteronderneming wordt of onder de controle komt van deze beheervennootschap, deze beleggingsonderneming of deze kredietinstelling, deze moederonderneming of deze natuurlijke of rechtspersoon, zal de CBFA de overeenkomstig artikel 142 bepaalde toezichthoudende autoriteiten raadplegen omtrent de identiteit van de verwerfer.

**hetzij onder de controle staat van dezelfde natuurlijke of rechtspersonen als een andere beheervennootschap van instellingen voor collectieve belegging, beleggingsonderneming, kredietinstelling of verzekeringsonderneming met vergunning in een andere lidstaat, raadpleegt de CBFA, vooraleer een beslissing te nemen, de nationale toezichthoudende autoriteiten van deze andere Lidstaten voor de beheervennootschap(pen) van instellingen voor collectieve belegging, beleggingsonderneming(en), kredietinstelling(en) of verzekeringsonderneming(en) waaraan krachtens hun recht een vergunning is verleend.**

**De CBFA raadpleegt eveneens voorafgaandelijk de toezichthoudende autoriteiten waarvan sprake in het eerste lid voor het beoordelen van de geschiktheid van de aandeelhouders en de leiding als bedoeld in de artikelen 150 en 151, wanneer deze aandeelhouder een onderneming is als bedoeld in het eerste lid en de bij de leiding van de beheervennootschap van instellingen voor collectieve belegging betrokken persoon eveneens betrokken is bij de leiding van een van de in het eerste lid bedoelde ondernemingen. Deze autoriteiten informeren elkaar over alle informatie die relevant is voor het beoordelen van de geschiktheid van de hier bedoelde aandeelhouders en bij de leiding betrokken personen.**

#### Artikel 159, § 2

Indien de verwerfer een beheervennootschap van instellingen voor collectieve belegging, een beleggingsonderneming, **een verzekeringsonderneming** of een kredietinstelling is waaraan in een andere lid-Staat van de Europese Economische Ruimte een vergunning is verleend, of een moederonderneming van zo een beheervennootschap van instellingen voor collectieve belegging, een beleggingsonderneming of een kredietinstelling dan wel een natuurlijke of rechtspersoon die zo een beheervennootschap van instellingen voor collectieve belegging, een beleggingsonderneming of een kredietinstelling controleert, en indien de beheervennootschap van instellingen voor collectieve belegging waarin de verwerfer een deelneming wil verkrijgen daardoor een dochteronderneming wordt of onder de controle komt van deze beheervennootschap, deze beleggingsonderneming of deze kredietinstelling, deze moederonderneming of deze natuurlijke of rechtspersoon, zal de CBFA de overeenkomstig artikel 142 bepaalde toezichthoudende autoriteiten raadplegen omtrent de identiteit van de verwerfer.

Article 176, § 1<sup>er</sup>

Dans le cas visé à l'article 175, le bénéfice de la reconnaissance mutuelle organisée par l'article 6*bis* de la directive 85/611/CEE n'est ouvert qu'aux seules sociétés de gestion d'organismes de placement collectif:

1<sup>o</sup> qui envisagent d'ouvrir une succursale sur le territoire d'un autre État membre de l'Espace Économique Européen; et,

2<sup>o</sup> qui sont des sociétés de gestion d'organismes de placement collectif désignées par des organismes de placement collectif de droit belge qui investissent dans la catégorie de placements autorisés visés à l'article 7, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, de la présente loi; et,

3<sup>o</sup> qui sont autorisées à exercer au moins la fonction de gestion visée à l'article 3, 9<sup>o</sup>, a).

En ce qui concerne l'exercice de la fonction de gestion visée à l'article 3, 9<sup>o</sup>, c), seules les parts des organismes de placement collectif gérés par la société de gestion d'organismes de placement collectif peuvent être commercialisées par celle-ci sous le bénéfice de la reconnaissance mutuelle organisé par l'article 6*bis* de la directive 85/611/CEE.

Le programme d'activités doit indiquer, outre les éléments mentionnés à l'article 175, alinéa 2, le nom des organismes de placement collectif de droit belge visés à l'alinéa 1<sup>er</sup> ainsi que les éléments permettant de considérer que les modalités d'organisation de la succursale permettent de respecter les règles de conduite prescrites dans l'État membre d'accueil en matière de conflit d'intérêts.

Article 181, alinéas 1<sup>er</sup> et 2

Dans le cas visé à l'article 180, le bénéfice de la reconnaissance mutuelle organisée par l'article 6*ter* de la directive 85/611/CEE n'est ouvert qu'aux seules sociétés de gestion d'organismes de placement collectif:

1<sup>o</sup> qui sont des sociétés de gestion désignées par des organismes de placement collectif de droit belge qui investissent dans la catégorie de placements autorisés visés à l'article 7, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, de la présente loi; et,

2<sup>o</sup> qui sont autorisées à exercer au moins la fonction de gestion visée à l'article 3, 9<sup>o</sup>, a).

En ce qui concerne l'exercice de la fonction de gestion visée à l'article 3, 9<sup>o</sup>, c), seules les parts des organismes de placement collectif gérés par la société de

Article 176, § 1<sup>er</sup>

Dans le cas visé à l'article 175, le bénéfice de la reconnaissance mutuelle organisée par l'article 6*bis* de la directive 85/611/CEE n'est ouvert qu'aux seules sociétés de gestion d'organismes de placement collectif:

1<sup>o</sup> qui envisagent d'ouvrir une succursale sur le territoire d'un autre État membre de l'Espace Économique Européen; et,

2<sup>o</sup> qui sont des sociétés de gestion d'organismes de placement collectif désignées par des organismes de placement collectif de droit belge qui investissent dans la catégorie de placements autorisés visés à l'article 7, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, de la présente loi.

Le programme d'activités doit indiquer, outre les éléments mentionnés à l'article 175, alinéa 2, le nom des organismes de placement collectif de droit belge visés à l'alinéa 1<sup>er</sup> ainsi que les éléments permettant de considérer que les modalités d'organisation de la succursale permettent de respecter les règles de conduite prescrites dans l'État membre d'accueil en matière de conflit d'intérêts.

Article 181, alinéas 1<sup>er</sup> et 2

**Dans le cas visé à l'article 180, le bénéfice de la reconnaissance mutuelle organisée par l'article 6*ter* de la directive 85/611/CEE n'est ouvert qu'aux seules sociétés de gestion d'organismes de placement collectif qui sont des sociétés de gestion désignées par des organismes de placement collectif de droit belge qui investissent dans la catégorie de placements autorisés visés à l'article 7, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, de la présente loi.**

## Artikel 176, § 1

In het in artikel 175 bedoelde geval, komen enkel de beheervennootschappen van instellingen voor collectieve belegging in aanmerking voor de wederzijdse erkenning als geregeld bij artikel 6*bis* van Richtlijn 85/611/EEG:

1<sup>o</sup> die voornemens zijn een bijkantoor te vestigen op het grondgebied van een andere Lidstaat van de Europese Economische Ruimte; en,

2<sup>o</sup> die aangesteld zijn door instellingen voor collectieve belegging naar Belgisch recht die beleggen in de categorie van toegelaten beleggingen bedoeld in artikel 7, eerste lid, 1<sup>o</sup> van deze wet; en,

3<sup>o</sup> die over een vergunning beschikken om ten minste de beheertaak bedoeld in artikel 3, 9<sup>o</sup>, a) te verrichten.

Wat de uitoefening betreft van de in artikel 3, 9<sup>o</sup>, c) bedoelde beheertaak, komen enkel de rechten van deelneming van de door de beheervennootschap van instellingen voor collectieve belegging beheerde instellingen voor collectieve belegging, voor hun verhandeling door de beheervennootschap in aanmerking voor de wederzijdse erkenning als geregeld bij artikel 6*bis* van Richtlijn 85/611/EEG.

## Artikel 181, eerste en tweede lid

In het in artikel 180 bedoelde geval, komen enkel de beheervennootschappen van instellingen voor collectieve belegging in aanmerking voor de wederzijdse erkenning als geregeld bij artikel 6*ter* van Richtlijn 85/611/EEG:

1<sup>o</sup> die zijn aangesteld door instellingen voor collectieve belegging naar Belgisch recht die beleggen in de categorie van toegelaten beleggingen als bedoeld in artikel 7, eerste lid, 1<sup>o</sup> van deze wet; en,

2<sup>o</sup> die over een vergunning beschikken om ten minste de beheertaak bedoeld in artikel 3, 9<sup>o</sup>, a) te verrichten.

Wat de uitoefening betreft van de in artikel 3, 9<sup>o</sup>, c) bedoelde beheertaak, komen enkel de rechten van deelneming van de door de beheervennootschap van instel-

## Artikel 176, § 1

In het in artikel 175 bedoelde geval, komen enkel de beheervennootschappen van instellingen voor collectieve belegging in aanmerking voor de wederzijdse erkenning als geregeld bij artikel 6*bis* van Richtlijn 85/611/EEG:

1<sup>o</sup> die voornemens zijn een bijkantoor te vestigen op het grondgebied van een andere Lidstaat van de Europese Economische Ruimte; en,

2<sup>o</sup> die aangesteld zijn door instellingen voor collectieve belegging naar Belgisch recht die beleggen in de categorie van toegelaten beleggingen bedoeld in artikel 7, eerste lid, 1<sup>o</sup> van deze wet.

## Artikel 181, eerste en tweede lid

**In het in artikel 180 bedoelde geval, komen enkel de beheervennootschappen van instellingen voor collectieve belegging in aanmerking voor de wederzijdse erkenning als geregeld bij artikel 6*ter* van Richtlijn 85/611/EEG die zijn aangesteld door instellingen voor collectieve belegging naar Belgisch recht die beleggen in de categorie van toegelaten beleggingen als bedoeld in artikel 7, eerste lid, 1<sup>o</sup> van deze wet.**

gestion d'organismes de placement collectif peuvent être commercialisées par celle-ci sous le bénéfice de la reconnaissance mutuelle organisé par l'article 6ter de la directive 85/611/CEE.

Article 189, § 1, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>

2<sup>o</sup> il faut entendre par «compagnie financière» un établissement financier dont les entreprises filiales sont exclusivement ou principalement un ou plusieurs établissements de crédit, sociétés de gestion d'organismes de placement collectif ou établissements financiers, l'une au moins de ces filiales étant un établissement de crédit, une entreprise d'investissement ou une société de gestion d'organismes de placement collectif.

Article 189, § 1, alinéas 2 et 3

Les groupes d'entreprises comprenant un établissement de crédit sont soumis, pour ce qui est de leur contrôle sur base consolidée, aux dispositions de l'article 49 de la loi du 22 mars 1993.

Les groupes d'entreprises ne comprenant pas d'établissement de crédit sont soumis aux dispositions du présent article.

Article 189, § 1, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>

2<sup>o</sup> il faut entendre par «compagnie financière» un établissement financier dont les entreprises filiales sont exclusivement ou principalement un ou plusieurs établissements de crédit, entreprises d'investissement, sociétés de gestion d'organismes de placement collectif ou établissements financiers, l'une au moins de ces filiales étant un établissement de crédit, une entreprise d'investissement ou une société de gestion d'organismes de placement collectif, **et qui n'est pas une compagnie financière mixte au sens de l'article 49bis de la loi du 22 mars 1993, de l'article 95bis de la loi du 6 avril 1995 ou de l'article 91 octies decies de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances.**

Article 189, § 1, alinéas 2 et 3

Les groupes d'entreprises comprenant un établissement de crédit, une entreprise d'investissement ou une entreprise d'assurances sont soumis, pour ce qui est de la surveillance du groupe, aux dispositions de l'article 49 de la loi du 22 mars 1993, **de l'article 95 de la loi du 6 avril 1995 ou du chapitre VIIbis, article 91, de la loi du 9 juillet 1975.**

Les groupes d'entreprises **comprenant une société de gestion d'organismes de placement collectif** et ne comprenant pas d'établissement de crédit, d'entreprise d'investissement ou d'entreprise d'assurances, sont soumis aux dispositions du présent article.

lingen voor collectieve belegging beheerde instellingen voor collectieve belegging, voor hun verhandeling door de beheervenootschap in aanmerking voor de wederzijdse erkenning als geregeld bij artikel 6<sup>ter</sup> van Richtlijn 85/611/EEG.

Ingeval het eerste lid van toepassing is, deelt de CBFA de kennisgeving bedoeld in artikel 180, binnen een maand na ontvangst ervan, mee aan de toezichthoudende autoriteit van de beheervenootschappen van instellingen voor collectieve belegging van de Lidstaat van ontvangst, alsook de regels van de geldende beleggersbeschermingsregeling voor de beheervenootschap van instellingen voor collectieve belegging, voor een eventuele tegemoetkoming ten gunste van de cliënten van de beheervenootschap van instellingen voor collectieve belegging.

Artikel 189, § 1, eerste lid, 2°

moet onder «financiële holding» een financiële instelling worden verstaan, waarvan de dochterondernemingen uitsluitend of hoofdzakelijk één of meer kredietinstellingen, beheervenootschappen van instellingen voor collectieve belegging of financiële instellingen zijn en waarvan ten minste één dochteronderneming een kredietinstelling, een beleggingsonderneming of een beheervenootschap van instellingen voor collectieve belegging is.

Artikel 189, § 1, tweede en derde lid

Groepen van ondernemingen met een kredietinstelling zijn, voor hun toezicht op geconsolideerde basis, onderworpen aan de bepalingen van artikel 49. van de wet van 22 maart 1993.

Groepen van ondernemingen zonder kredietinstelling zijn onderworpen aan de bepalingen van dit artikel.

Ingeval het eerste lid van toepassing is, deelt de CBFA de kennisgeving bedoeld in artikel 180, binnen een maand na ontvangst ervan, mee aan de toezichthoudende autoriteit van de beheervenootschappen van instellingen voor collectieve belegging van de Lidstaat van ontvangst, alsook de regels van de geldende beleggersbeschermingsregeling voor de beheervenootschap van instellingen voor collectieve belegging, voor een eventuele tegemoetkoming ten gunste van de cliënten van de beheervenootschap van instellingen voor collectieve belegging.

Artikel 189, § 1, eerste lid, 2°

moet onder «financiële holding» worden verstaan, een financiële instelling waarvan de dochterondernemingen uitsluitend of hoofdzakelijk een of meer kredietinstellingen, beleggingsondernemingen, beheervenootschappen van instellingen voor collectieve belegging of financiële instellingen zijn en waarvan ten minste één een kredietinstelling, beleggingsonderneming of beheervenootschap van instellingen voor collectieve belegging is, **en die geen gemengde financiële holding is in de zin van artikel 49bis van de wet van 22 maart 1993, artikel 95bis van de wet van 6 april 1995 of artikel 91octies decies van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen.**

Artikel 189, § 1, tweede en derde lid

Groepen van ondernemingen met een kredietinstelling, beleggingsonderneming of verzekeringsonderneming zijn, voor hun groepstoezicht, onderworpen aan artikel 49 van de wet van 22 maart 1993, **artikel 95 van de wet van 6 april 1995 of hoofdstuk VIIbis artikel 91 van de wet van 9 juli 1975.**

Groepen van ondernemingen **met een beheervenootschap van instellingen voor collectieve belegging, en** zonder een kredietinstelling, beleggingsonderneming of verzekeringsonderneming, zijn onderworpen aan de bepalingen van dit artikel.

## Article 189, § 2, alinéas 7 et 11

Les autorités chargées du contrôle des sociétés de gestion d'organismes de placement collectif, du contrôle des entreprises d'investissement, du contrôle des établissements de crédit et du contrôle des entreprises d'assurances collaborent étroitement. Ces institutions se communiquent toutes informations relatives à la gestion, à la situation et aux opérations des sociétés, entreprises et établissements soumis à leur contrôle et qui sont nécessaires pour l'exécution du contrôle sur base consolidée. Les modalités de cette collaboration et des échanges d'informations sont précisées par un protocole soumis à l'approbation du ministre des Finances et du ministre des Affaires économiques.

La CBFA peut, sous approbation du ministre des Finances, conclure des accords bilatéraux avec les autorités de contrôle des sociétés de gestion d'organismes de placement collectif d'autres États membres de l'Espace économique européen en vue de définir de la façon la plus efficace les responsabilités respectives des autorités contractantes en matière de surveillance sur une base individuelle ou sur une base consolidée des sociétés de gestion d'organismes de placement collectif faisant partie d'un même groupe. La CBFA informe la Commission des Communautés européennes des accords intervenus.

Article 189, § 5, alinéa 1<sup>er</sup>

Les entreprises qui ne sont ni des entreprises d'investissement, ni des sociétés de gestion d'organismes de placement collectif, ni des compagnies financières et qui contrôlent, exclusivement ou conjointement avec d'autres, une société de gestion d'organismes de placement collectif, ainsi que leurs filiales sont tenues de communiquer à la CBFA et à l'autorité de contrôle étrangère compétente les informations et renseignements requis comme utiles pour l'exercice de la surveillance des sociétés de gestion d'organismes de placement collectif que ces entreprises contrôlent.

## Article 189, § 2, alinéas 7 et 11

Article 189, § 5, alinéa 1<sup>er</sup>

**Les entreprises qui contrôlent, exclusivement ou conjointement avec d'autres, une société de gestion d'organismes de placement collectif, ainsi que les filiales de ces entreprises sont tenues, si ces entreprises et ces filiales ne tombent pas dans le champ d'application des §§ 2, 3 et 4 concernant le contrôle sur base consolidée ou dans le champ d'application de l'article 49bis de la loi du 22 mars 1993, de l'article 95bis de la loi du 6 avril 1995 ou de l'article 91 octies decies de la loi du 9 juillet 1975 précitée, de communiquer à la CBFA et aux autorités étrangères compétentes les informations et renseignements utiles pour l'exercice de la surveillance des sociétés de gestion d'organismes de placement collectif que ces entreprises contrôlent.**

## Artikel 189, § 2, zevende en elfde lid

De toezichthoudende autoriteiten voor de beheer-vennootschappen van instellingen voor collectieve belegging, de beleggingsondernemingen, de kredietinstellingen en de verzekeringsondernemingen werken nauw samen. Deze instellingen delen elkaar alle inlichtingen mee over het beheer, de positie en de verrichtingen van de vennootschappen, ondernemingen en instellingen die onder hun toezicht vallen en die voor het toezicht op geconsolideerde basis noodzakelijk zijn. De regels voor deze samenwerking en informatie-uitwisseling worden aangegeven in een overeenkomst die ter goedkeuring wordt voorgelegd aan de minister van Financiën en de minister van Economische Zaken. Deze regels worden vastgesteld met naleving van de respectieve bevoegdheden van elke instelling.

De CBFA kan, met de goedkeuring van de minister van Financiën, bilaterale akkoorden sluiten met de toezichthoudende autoriteiten voor de beheer-vennootschappen van instellingen voor collectieve belegging van andere lid-Staten van de Europese Economische Ruimte voor een zo efficiënt mogelijke afbakening van de respectieve verantwoordelijkheden van de betrokken autoriteiten op het vlak van het individuele dan wel geconsolideerde toezicht op de beheers-vennootschappen van instellingen voor collectieve belegging die tot eenzelfde groep behoren. De CBFA brengt de gesloten akkoorden ter kennis van de Commissie van de Europese Gemeenschappen.

## Artikel 189, § 5, eerste lid

Ondernemingen die noch een beleggingsonderneming, noch een beheer-vennootschap van instellingen voor collectieve belegging, noch een financiële holding zijn en, uitsluitend of samen met andere, de controle hebben over een beheer-vennootschap van instellingen voor collectieve belegging, en hun dochterondernemingen, moeten de CBFA en de bevoegde buitenlandse autoriteiten alle vereiste gegevens en inlichtingen verstrekken die nuttig zijn voor het toezicht op de beheer-vennootschappen van instellingen voor collectieve belegging waarover deze ondernemingen de controle hebben.

## Artikel 189, § 2, zevende en elfde lid

**Ondernemingen die uitsluitend of samen met anderen de controle hebben over een beheer-vennootschap van instellingen voor collectieve belegging en de dochterondernemingen van deze ondernemingen, en welke ondernemingen niet onder het toepassingsgebied vallen van §§ 2, 3 en 4 inzake toezicht op geconsolideerde basis of onder het toepassingsgebied van artikel 49bis van de wet van 22 maart 1993, artikel 95bis van de wet van 6 april 1995 of artikel 91 octies decies van de voormelde wet van 9 juli 1975, moeten de CBFA en de bevoegde buitenlandse autoriteiten alle gegevens en inlichtingen verstrekken die nuttig zijn voor het toezicht op de beheer-vennootschappen van instellingen voor collectieve belegging waarover deze ondernemingen de controle hebben.**

## Article 201

Sans préjudice des autres mesures prévues par la présente loi, la CBFA peut publier qu'une société de gestion d'organismes de placement collectif ne s'est pas conformée aux injonctions qu'elle lui a faites de respecter dans le délai qu'elle détermine des dispositions du présent livre ou des arrêtés et règlements pris pour son exécution. Les frais de cette publication sont à charge de la société de gestion d'organismes de placement collectif concernée.

## Article 202

§ 1<sup>er</sup>. Sans préjudice des autres mesures prévues par la présente loi, la CBFA peut fixer à une société de gestion d'organismes de placement collectif un délai dans lequel:

a) elle doit se conformer à des dispositions déterminées du présent livre ou des arrêtés pris pour son exécution, ou b) elle doit apporter les adaptations qui s'imposent à sa structure de gestion, à son organisation administrative, comptable, financière ou technique, ou à son contrôle interne.

Si la société de gestion d'organismes de placement collectif reste en défaut à l'expiration du délai, la CBFA peut, la société entendue ou à tout le moins dûment convoquée, lui infliger une astreinte à raison d'un montant maximum de 2.500.000 euros par infraction ou de 50.000 euros par jour de retard.

§ 2. Sans préjudice des autres mesures prévues par la présente loi et sans préjudice des mesures définies par d'autres lois ou d'autres règlements, la CBFA peut, lorsqu'elle constate une infraction aux dispositions de la présente loi ou aux mesures prises en exécution de celles-ci, infliger à une société de gestion d'organismes de placement collectif de droit belge ou de droit étranger établie en Belgique, une amende administrative qui ne peut être inférieure à 5.000 euros, ni supérieure, pour le même fait ou pour le même ensemble de faits, à 2.500.000 euros.

## Article 201

Sans préjudice des autres mesures prévues par la présente loi, la CBFA peut publier qu'une société de gestion d'organismes de placement collectif, **une compagnie financière, une compagnie mixte au sens de l'article 1<sup>er</sup>, point 22 de la directive 2000/12/CE du 20 mars 2000 ou une compagnie financière mixte** ne s'est pas conformée aux injonctions qu'elle lui a faites de respecter dans le délai qu'elle détermine des dispositions du présent livre ou des arrêtés et règlements pris pour son exécution. Les frais de cette publication sont à charge de la **l'entreprise** concernée.

## Article 202

§ 1<sup>er</sup>. Sans préjudice des autres mesures prévues par la présente loi, la CBFA peut fixer à une société de gestion d'organismes de placement collectif, **à une compagnie financière, à une compagnie mixte telle que visée à l'article 201 ou à une compagnie financière mixte**, un délai dans lequel:

a) elle doit se conformer à des dispositions déterminées du présent livre ou des arrêtés pris pour son exécution, ou b) elle doit apporter les adaptations qui s'imposent à sa structure de gestion, à son organisation administrative, comptable, financière ou technique, ou à son contrôle interne.

Si **l'entreprise concernée** reste en défaut à l'expiration du délai, la CBFA peut, la société entendue ou à tout le moins dûment convoquée, lui infliger une astreinte à raison d'un montant maximum de 2.500.000 euros par infraction ou de 50.000 euros par jour de retard.

§ 2. Sans préjudice des autres mesures prévues par la présente loi et sans préjudice des mesures définies par d'autres lois ou d'autres règlements, la CBFA peut, lorsqu'elle constate une infraction aux dispositions de la présente loi ou aux mesures prises en exécution de celles-ci, infliger à une société de gestion d'organismes de placement collectif, **à une compagnie financière, à une compagnie mixte telle que visée à l'article 201 ou à une compagnie financière mixte**, de droit belge ou de droit étranger établie en Belgique, une amende administrative qui ne peut être inférieure à 5.000 euros, ni supérieure, pour le même fait ou pour le même ensemble de faits, à 2.500.000 euros.



## Artikel 201

Onverminderd de andere bij deze wet voorgeschreven maatregelen kan de CBFA openbaar maken dat een beheerverenootschap van instellingen voor collectieve belegging geen gevolg heeft gegeven aan haar aanmaningen om zich binnen de door haar vastgestelde termijn te conformeren aan de voorschriften van dit boek of van de ter uitvoering ervan genomen besluiten en reglementen. Deze openbaarmaking gebeurt op kosten van de betrokken beheerverenootschap van instellingen voor collectieve belegging.

## Artikel 202

§ 1. Onverminderd de andere bij deze wet voorgeschreven maatregelen, kan de CBFA een beheerverenootschap van instellingen voor collectieve belegging een termijn opleggen waarbinnen:

a) zij zich moet conformeren aan welbepaalde voorschriften van dit boek of zijn uitvoeringsbesluiten, of b) zij de nodige aanpassingen moet aanbrengen in haar beheerstructuur, haar administratieve, boekhoudkundige, financiële of technische organisatie of haar interne controle.

Indien de beheerverenootschap van instellingen voor collectieve belegging na afloop van de termijn in gebreke blijft, kan de CBFA haar, na haar te hebben gehoord of ten minste behoorlijk te hebben opgeroepen, een dwangsom opleggen van maximum 2.500.000 euro per overtreding of 50.000 euro per dag vertraging.

§ 2. Onverminderd de andere bij deze wet voorgeschreven maatregelen en onverminderd de bij andere wetten of andere reglementen voorgeschreven maatregelen, kan de CBFA, wanneer zij een overtreding vaststelt van de bepalingen van deze wet of de met toepassing ervan genomen maatregelen, een beheerverenootschap van instellingen voor collectieve belegging naar Belgisch recht of een in België gevestigde beheerverenootschap van instellingen voor collectieve belegging naar buitenlands recht een administratieve geldboete opleggen die niet minder mag bedragen dan 5.000 euro en, voor hetzelfde feit of geheel van feiten, niet meer mag bedragen dan 2.500.000 euro.

## Artikel 201

Onverminderd de andere bij deze wet voorgeschreven maatregelen kan de CBFA openbaar maken dat een beheerverenootschap van instellingen voor collectieve belegging, **een financiële holding, een gemengde holding in de zin van artikel 1(22) van Richtlijn 2000/12/EG van 20 maart 2000 of een gemengde financiële holding** geen gevolg heeft gegeven aan haar aanmaningen om zich binnen de door haar vastgestelde termijn te conformeren aan de voorschriften van dit boek of van de ter uitvoering ervan genomen besluiten en reglementen. Deze openbaarmaking gebeurt op kosten van de betrokken **onderneming**.

## Artikel 202

§ 1. Onverminderd de andere bij deze wet voorgeschreven maatregelen, kan de CBFA een beheerverenootschap van instellingen voor collectieve belegging, **financiële holding, een gemengde holding waarvan sprake in artikel 201 of een gemengde financiële holding** een termijn opleggen waarbinnen:

a) zij zich moet conformeren aan welbepaalde voorschriften van dit boek of zijn uitvoeringsbesluiten, of b) zij de nodige aanpassingen moet aanbrengen in haar beheerstructuur, haar administratieve, boekhoudkundige, financiële of technische organisatie of haar interne controle.

Indien de **betrokken onderneming** na afloop van de termijn in gebreke blijft, kan de CBFA haar, na haar te hebben gehoord of ten minste behoorlijk te hebben opgeroepen, een dwangsom opleggen van maximum 2.500.000 euro per overtreding of 50.000 euro per dag vertraging.

§ 2. Onverminderd de andere bij deze wet voorgeschreven maatregelen en onverminderd de bij andere wetten of andere reglementen voorgeschreven maatregelen, kan de CBFA, wanneer zij een overtreding vaststelt van de bepalingen van deze wet of de met toepassing ervan genomen maatregelen, een beheerverenootschap van instellingen voor collectieve belegging, **een financiële holding, een gemengde holding waarvan sprake in artikel 201 of een gemengde financiële holding, opgericht naar Belgisch recht of opgericht naar buitenlands recht en in België gevestigd**, een administratieve geldboete opleggen die niet minder mag bedragen dan 5.000 euro en, voor hetzelfde feit of geheel van feiten, niet meer mag bedragen dan 2.500.000 euro.

## Article 207, 1°

ceux qui exercent l'activité d'un organisme de placement collectif public visée à l'article 4, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, a), sans être inscrits conformément à l'article 28, ou alors que l'inscription en tant qu'organisme de placement collectif public ou l'agrément en tant que société d'investissement publique a été radié ou révoqué;

## Article 234, § 2, alinéas 2 et 3

L'alinéa 1<sup>er</sup> ne porte pas préjudice à la possibilité pour les organismes de placement collectif visés au § 1<sup>er</sup>, de créer, jusqu'à leur inscription à la liste visée à l'article 31 de la présente loi, de nouveaux compartiments conformément aux limites et conditions prévues par la loi du 4 décembre 1990 précitée et par les arrêtés et règlements pris pour son exécution qui s'appliquent à la catégorie de placements autorisés visée à l'article 122, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, de la loi du 4 décembre 1990 précitée.

Nonobstant les alinéas 1<sup>er</sup> et 2, les articles 8, § 2, 2°, 12, alinéa 1<sup>er</sup>, 13, § 1<sup>er</sup>, § 2, alinéa 2, 4°, §§ 3 et 4, 15, § 4, 16, 28, deuxième phrase, 52 à 62, 72, 76 et 80 à 96, de la présente loi sont applicables aux organismes de placement collectif visés au § 1<sup>er</sup> et, le cas échéant, à leurs compartiments. Ils disposent d'un délai de neuf mois à partir de l'entrée en vigueur de la présente loi pour se conformer aux articles 52, 56 et 76, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, dernière phrase et § 3, alinéa 3, de la présente loi.

## Article 235, § 2, alinéa 2

Nonobstant l'alinéa 1<sup>er</sup>, les articles 8, § 2, 2°, 13, § 1<sup>er</sup>, § 2, alinéa 2, 4°, §§ 3 et 4, 15, § 4, 16, 28, deuxième phrase, 72 et 80 à 96, de la présente loi sont applicables aux organismes de placement collectif visés au § 1<sup>er</sup> et, le cas échéant, à leurs compartiments.

## Article 207, 1°

ceux qui offrent publiquement des titres d'un organisme de placement collectif belge visé à l'article 4, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, a), alors que celui-ci n'est pas inscrit conformément à l'article 28 ou alors que l'inscription en tant qu'organisme de placement collectif public belge ou l'agrément en tant que société d'investissement publique a été radié ou révoqué, **ou en méconnaissance d'une mesure de suspension visée aux articles 90, alinéa 1<sup>er</sup>, 91, alinéa 2, première phrase, ou 92, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, 3°;**

## Article 234, § 2, alinéas 2 et 3

L'alinéa 1<sup>er</sup> ne porte pas préjudice à la possibilité pour les organismes de placement collectif visés au § 1<sup>er</sup>, de créer, **jusqu'au 31 décembre 2005 ou à une date ultérieure à déterminer par le Roi**, de nouveaux compartiments conformément aux limites et conditions prévues par la loi du 4 décembre 1990 précitée et par les arrêtés et règlements pris pour son exécution qui s'appliquent à la catégorie de placements autorisés visée à l'article 122, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, de la loi du 4 décembre 1990 précitée.

Nonobstant les alinéas 1<sup>er</sup> et 2, les articles 8, § 2, 2°, 12, alinéa 1<sup>er</sup>, 13, § 1<sup>er</sup>, § 2, alinéa 2, 4°, §§ 3 et 4, 15, § 4, 16, 28, deuxième phrase, 52 à 62, 72, 76, **77** et 80 à 96, de la présente loi sont applicables aux organismes de placement collectif visés au § 1<sup>er</sup> et, le cas échéant, à leurs compartiments. Ils disposent d'un délai de neuf mois à partir de l'entrée en vigueur de la présente loi pour se conformer aux articles 52, 56 et 76, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, dernière phrase et § 3, alinéa 3, de la présente loi.

## Article 235, § 2, alinéa 2

Nonobstant l'alinéa 1<sup>er</sup>, les articles 8, § 2, 2°, 13, § 1<sup>er</sup>, § 2, alinéa 2, 4°, §§ 3 et 4, 15, § 4, 16, 28, deuxième phrase, 72, **77** et 80 à 96, de la présente loi sont applicables aux organismes de placement collectif visés au § 1<sup>er</sup> et, le cas échéant, à leurs compartiments.

## Artikel 207, 1°

zij die het bedrijf uitoefenen van een openbare instelling voor collectieve belegging als bedoeld in artikel 4, eerste lid, 1°, a), zonder te zijn ingeschreven overeenkomstig artikel 28, of terwijl de inschrijving als openbare instelling voor collectieve belegging of de vergunning als openbare beleggingsvennootschap is ingetrokken of herroepen;

## Artikel 207, 3°

zij die de naam «instelling voor collectieve belegging», «collectief beleggingsfonds» of «beleggingsvennootschap» hebben gebruikt ter omschrijving van een entiteit die niet is ingeschreven op de lijst van de instellingen voor collectieve belegging als bedoeld in de artikelen 31, 107, 108, 122, 123 of 129;

## Artikel 234, § 2, tweede en derde lid

Het eerste lid doet geen afbreuk aan de mogelijkheid voor de in § 1 bedoelde instellingen voor collectieve belegging om, tot het ogenblik waarop zij worden ingeschreven op de lijst bedoeld in artikel 31 van deze wet, nieuwe compartimenten te creëren binnen de grenzen en onder de voorwaarden vastgelegd door de voormelde wet van 4 december 1990 en de ter uitvoering ervan genomen besluiten en reglementen die van toepassing zijn op de categorie van toegelaten beleggingen bedoeld in artikel 122, § 1, eerste lid, 1° van de voormelde wet van 4 december 1990.

Niettegenstaande het eerste en tweede lid zijn de artikelen 8, § 2, 2°, 12, eerste lid, 13, § 1, § 2, tweede lid, 4°, §§ 3 en 4, 15, § 4, 16, 28, tweede zin, 52 tot 62, 72, 76 en 80 tot 96 van deze wet van toepassing op de in § 1 bedoelde instellingen voor collectieve belegging en in voorkomend geval op hun compartimenten. Zij beschikken over een termijn van negen maanden die aanvangt op de datum van inwerkingtreding van deze wet, om zich te conformeren aan de artikelen 52, 56 en 76, § 1, eerste lid, laatste zin en § 3, derde lid van deze wet.

## Artikel 235, § 2, tweede lid

Niettegenstaande het eerste lid zijn de artikelen 8, § 2, 2°, 13, § 1, § 2, tweede lid, 4°, §§ 3 en 4, 15, § 4, 16, 28, tweede zin, 72 en 80 tot 96 van deze wet van toepassing op de in § 1 bedoelde instellingen voor collectieve belegging en in voorkomend geval op hun compartimenten.

## Artikel 207, 1°

zij die openbaar effecten aanbieden van een Belgische instelling voor collectieve belegging bedoeld bij artikel 4, eerste lid, 1°, a), terwijl die niet is ingeschreven overeenkomstig artikel 28 of terwijl de inschrijving als Belgische openbare instelling voor collectieve belegging of de vergunning als openbare beleggingsvennootschap is ingetrokken of herroepen **of met miskenning van een schorsingsmaatregel als bedoeld in de artikelen 90, eerste lid, 91, tweede lid, eerste zin, of 92, § 1, tweede lid, 3°;**

## Artikel 207, 3°

zij die de naam «instelling voor collectieve belegging», «**gemeenschappelijk beleggingsfonds**» of «beleggingsvennootschap» hebben gebruikt ter omschrijving van een entiteit die niet is ingeschreven op de lijst van de instellingen voor collectieve belegging als bedoeld in de artikelen 31, 107, 108, 122, 123 of 129;

## Artikel 234, § 2, tweede en derde lid

Het eerste lid doet geen afbreuk aan de mogelijkheid voor de in § 1 bedoelde instellingen voor collectieve belegging om, **tot 31 december 2005 of een latere door de Koning te bepalen datum**, nieuwe compartimenten te creëren binnen de grenzen en onder de voorwaarden vastgelegd door de voormelde wet van 4 december 1990 en de ter uitvoering ervan genomen besluiten en reglementen die van toepassing zijn op de categorie van toegelaten beleggingen bedoeld in artikel 122, § 1, eerste lid, 1° van de voormelde wet van 4 december 1990.

Niettegenstaande het eerste en tweede lid zijn de artikelen 8, § 2, 2°, 12, eerste lid, 13, § 1, § 2, tweede lid, 4°, §§ 3 en 4, 15, § 4, 16, 28, tweede zin, 52 tot 62, 72, 76, **77** en 80 tot 96 van deze wet van toepassing op de in § 1 bedoelde instellingen voor collectieve belegging en in voorkomend geval op hun compartimenten. Zij beschikken over een termijn van negen maanden die aanvangt op de datum van inwerkingtreding van deze wet, om zich te conformeren aan de artikelen 52, 56 en 76, § 1, eerste lid, laatste zin en § 3, derde lid van deze wet.

## Artikel 235, § 2, tweede lid

Niettegenstaande het eerste lid zijn de artikelen 8, § 2, 2°, 13, § 1, § 2, tweede lid, 4°, §§ 3 en 4, 15, § 4, 16, 28, tweede zin, 72, **77** en 80 tot 96 van deze wet van toepassing op de in § 1 bedoelde instellingen voor collectieve belegging en in voorkomend geval op hun compartimenten.

## Article 236, § 2, vierde lid

Nonobstant les alinéas 1<sup>er</sup> à 3, les articles 8, § 2, 2<sup>o</sup>, 12, alinéa 1<sup>er</sup>, 13, § 1<sup>er</sup>, § 2, alinéa 2, 4<sup>o</sup>, §§ 3 et 4, 15, § 4, 16, 28, deuxième phrase, 52 à 62, 72, 76 et 80 à 96, de la présente loi sont applicables aux organismes de placement collectif visés au § 1<sup>er</sup> et, le cas échéant, à leurs compartiments. Ils disposent d'un délai de neuf mois à partir de l'entrée en vigueur de la présente loi pour se conformer aux articles 52, 56, et 76, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, dernière phrase et § 3, alinéa 3, de la présente loi.

## Article 239

Les organismes de placement collectif, et, le cas échéant, leurs compartiments, inscrits, à la date d'entrée en vigueur de la présente loi, sur la liste visée aux articles 136*bis*, § 3, et 136*ter*, § 2, de la loi du 4 décembre 1990 précitée, sont inscrits de plein droit à la liste visée, respectivement, aux articles 108 et 123 de la présente loi.

Les articles 233 et 236 de la présente loi sont applicables aux organismes de placement collectif de droit étranger, et, le cas échéant, à leurs compartiments, inscrits, à la date d'entrée en vigueur de la présente loi, à la liste visée à l'article 137 de la loi du 4 décembre 1990 précitée, à l'exception des organismes de placement collectif qui relèvent du droit d'un autre État membre de l'Espace Économique Européen et qui répondent aux conditions de la directive 85/611/CEE.

## Article 236, § 2, vierde lid

Nonobstant les alinéas 1<sup>er</sup> à 3, les articles 8, § 2, 2<sup>o</sup>, 12, alinéa 1<sup>er</sup>, 13, § 1<sup>er</sup>, § 2, alinéa 2, 4<sup>o</sup>, §§ 3 et 4, 15, § 4, 16, 28, deuxième phrase, 52 à 62, 72, 76, **77** et 80 à 96, de la présente loi sont applicables aux organismes de placement collectif visés au § 1<sup>er</sup> et, le cas échéant, à leurs compartiments. Ils disposent d'un délai de neuf mois à partir de l'entrée en vigueur de la présente loi pour se conformer aux articles 52, 56, et 76, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, dernière phrase et § 3, alinéa 3, de la présente loi.

## Article 239

Les organismes de placement collectif, et, le cas échéant, leurs compartiments, inscrits, à la date d'entrée en vigueur de la présente loi, sur la liste visée aux articles 136*bis*, § 3, et 136*ter*, § 2, de la loi du 4 décembre 1990 précitée, sont inscrits de plein droit à la liste visée, respectivement, aux articles 108 et 123 de la présente loi.

Les articles 233 et 236 de la présente loi sont applicables aux organismes de placement collectif de droit étranger, et, le cas échéant, à leurs compartiments, inscrits, à la date d'entrée en vigueur de la présente loi, à la liste visée à l'article 137 de la loi du 4 décembre 1990 précitée, à l'exception des organismes de placement collectif qui relèvent du droit d'un autre État membre de l'Espace Économique Européen et qui répondent aux conditions de la directive 85/611/CEE.

**Par dérogation à l'alinéa 2, les organismes de placement collectif de droit étranger, et, le cas échéant, leurs compartiments, qui à la date du 20 juillet 2004 sont inscrits à la liste visée à l'article 137 de la loi du 4 décembre 1990 précitée et qui, en vertu de l'alinéa 2, sont soumis à l'application de l'article 236 de la présente loi, sont autorisés à maintenir, même après le 13 février 2007, les règles relatives à leur politique de placement telles qu'elles existaient avant la date d'entrée en vigueur de la loi du ... portant adaptation de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances, de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit, de la loi du 6 avril 1995 relative au statut des entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placements et de la loi du 20 juillet 2004 relative à certaines formes de gestion collective de portefeuilles d'investissement. Chaque modification que les organismes de placement collectif, qui font usage de cette possibi-**

## Artikel 236, § 2, vierde lid, eerste zin

Niettegenstaande het eerste tot derde lid zijn de artikelen 8, § 2, 2<sup>o</sup>, 12, eerste lid, 13, § 1, § 2, tweede lid, 4<sup>o</sup>, §§ 3 en 4, 15, § 4, 16, 28, tweede zin, 52 tot 62, 72, 76 en 80 tot 96 van deze wet van toepassing op de in § 1 bedoelde instellingen voor collectieve belegging en in voorkomend geval op hun compartimenten. Zij beschikken over een termijn van negen maanden die aanvangt op de datum van inwerkingtreding van deze wet, om zich te conformeren aan de artikelen 52, 56, en 76, § 1, eerste lid, laatste zin en § 3, derde lid van deze wet.

## Artikel 239

De instellingen voor collectieve belegging, en in voorkomend geval hun compartimenten, die op de datum van inwerkingtreding van deze wet zijn ingeschreven op de lijst bedoeld in de artikelen 136*bis*, § 3, en 136*ter*, § 2, van de voormelde wet van 4 december 1990, worden van rechtswege ingeschreven op de lijst, respectievelijk bedoeld in de artikelen 108 en 129 van deze wet.

De artikelen 233 en 236 van deze wet zijn van toepassing op de instellingen voor collectieve belegging naar buitenlands recht, en in voorkomend geval op hun compartimenten, die op datum van inwerkingtreding van deze wet zijn ingeschreven op de lijst bedoeld in artikel 137 van de voormelde wet van 4 december 1990, met uitzondering van de instellingen voor collectieve belegging die ressorteren onder het recht van een andere Lidstaat van de Europese Economische Ruimte en voldoen aan de voorwaarden van Richtlijn 85/611/EEG.

## Artikel 236, § 2, vierde lid, eerste zin

Niettegenstaande het eerste tot derde lid zijn de artikelen 8, § 2, 2<sup>o</sup>, 12, eerste lid, 13, § 1, § 2, tweede lid, 4<sup>o</sup>, §§ 3 en 4, 15, § 4, 16, 28, tweede zin, 52 tot 62, 72, 76, **77** en 80 tot 96 van deze wet van toepassing op de in § 1 bedoelde instellingen voor collectieve belegging en in voorkomend geval op hun compartimenten. Zij beschikken over een termijn van negen maanden die aanvangt op de datum van inwerkingtreding van deze wet, om zich te conformeren aan de artikelen 52, 56, en 76, § 1, eerste lid, laatste zin en § 3, derde lid van deze wet.

## Artikel 239

De instellingen voor collectieve belegging, en in voorkomend geval hun compartimenten, die op de datum van inwerkingtreding van deze wet zijn ingeschreven op de lijst bedoeld in de artikelen 136*bis*, § 3, en 136*ter*, § 2, van de voormelde wet van 4 december 1990, worden van rechtswege ingeschreven op de lijst, respectievelijk bedoeld in de artikelen 108 en 129 van deze wet.

De artikelen 233 en 236 van deze wet zijn van toepassing op de instellingen voor collectieve belegging naar buitenlands recht, en in voorkomend geval op hun compartimenten, die op datum van inwerkingtreding van deze wet zijn ingeschreven op de lijst bedoeld in artikel 137 van de voormelde wet van 4 december 1990, met uitzondering van de instellingen voor collectieve belegging die ressorteren onder het recht van een andere Lidstaat van de Europese Economische Ruimte en voldoen aan de voorwaarden van Richtlijn 85/611/EEG.

**In afwijking tot het tweede lid zijn de instellingen voor collectieve belegging naar buitenlands recht, en in voorkomend geval hun compartimenten, die op datum van 20 juli 2004 zijn ingeschreven op de lijst bedoeld in artikel 137 van de voormelde wet van 4 december 1990 en die krachtens het tweede lid aan de toepassing van artikel 236 van deze wet zijn onderworpen, gerechtigd om, ook na 13 februari 2007, de regels van hun beleggingsbeleid te handhaven zoals deze bestonden vóór de datum van de inwerkingtreding van de wet van ... houdende aanpassing van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen, de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen, de wet van 6 april 1995 inzake het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en de beleggingsadviseurs en de wet van 20 juli 2004 betreffende bepaalde vormen van collectief beheer van beleggingsportefeuilles. Elke wijziging die de instel-**

lité, souhaitent apporter aux règles relatives à leur politique de placement ou à la politique de placement des compartiments précités, doit viser à assurer une plus grande conformité de ces règles avec les dispositions de la Partie II de la présente loi et des arrêtés et règlements pris pour leur exécution. Les organismes de placement collectif qui font usage de cette possibilité ne peuvent pas faire usage de la possibilité visée à l'article 236, § 2, alinéa 3 de la présente loi. Ils sont inscrits à la liste visée à l'article 129 de la présente loi dès qu'ils satisfont, à l'exception des règles relatives à la politique de placement, à l'article 236, § 3 de la présente loi.

Article 242, alinéa 2

Par dérogation à l'alinéa 1<sup>er</sup>, les articles 115, § 6, 119*bis* à 119*undecies*, 122, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup> à 7<sup>o</sup>, § 1*erbis*, § 1*erter*, § 2, 129, § 1<sup>er</sup>, 131 à 136, 136*bis*, 136*ter*, 137 à 142*bis* et 142*decies*, de la loi du 4 décembre 1990 précitée sont abrogés à la date d'entrée en vigueur de la présente loi.

Article 242, alinéa 2

**Par dérogation à l'alinéa 1<sup>er</sup>, les articles 106, 115, § 6, 119*bis* à 119*undecies*, 122, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup> à 7<sup>o</sup>, § 1*erbis*, § 1*erter*, § 2, 129, § 1<sup>er</sup>, 131 à 136, 136*bis*, 136*ter*, 138 à 140, 141, §§ 2 et 3, 142*bis* et 142*decies*, de la loi du 4 décembre 1990 précitée sont abrogés à la date d'entrée en vigueur de la présente loi.**

lingen voor collectieve belegging die van deze mogelijkheid gebruik maken, wensen door te voeren aan de regels van hun beleggingsbeleid, of van het beleggingsbeleid van voormelde compartimenten, moet ertoe strekken om deze regels beter in overeenstemming te brengen met de bepalingen van Deel II van deze wet en de ter uitvoering ervan genomen besluiten en reglementen. De instellingen voor collectieve belegging die van deze mogelijkheid gebruik maken, mogen geen gebruik maken van de mogelijkheid bedoeld in artikel 236, § 2, derde lid van deze wet. Zij worden ingeschreven op de lijst bedoeld in artikel 129 van deze wet zodra zij, met uitzondering van de regels inzake beleggingsbeleid, voldoen aan artikel 236, § 3 van deze wet.

Artikel 242, tweede lid

In afwijking van het eerste lid worden de artikelen 115, § 6, 119*bis* tot 119*undecies*, 122, § 1, eerste lid, 3<sup>o</sup> tot 7<sup>o</sup>, § 1*bis*, § 1*ter*, § 2, 129, § 1, 131 tot 136, 136*bis*, 136*ter*, 137 tot 142*bis* en 142*decies* van de voormelde wet van 4 december 1990 opgeheven met ingang van de datum van inwerkingtreding van deze wet.

Artikel 242, tweede lid

**In afwijking van het eerste lid worden de artikelen 106, 115, § 6, 119*bis* tot 119*undecies*, 122, § 1, eerste lid, 3<sup>o</sup> tot 7<sup>o</sup>, § 1*bis*, § 1*ter*, § 2, 129, § 1, 131 tot 136, 136*bis*, 136*ter*, 138 tot 140, 141, §§ 2 en 3, 142*bis* en 142*decies* van de voormelde wet van 4 december 1990 opgeheven met ingang van de datum van inwerkingtreding van deze wet.**

**LOI DU 4 AOUT 1992 RELATIVE AU CREDIT  
HYPOTHECAIRE**

## Article 62

Les arrêtés d'exécution de la présente loi sont pris sur avis de l'Office de Contrôle des Assurances après consultation, par ce dernier, de la Commission des Assurances.

**LOI DU 4 AOUT 1992 RELATIVE AU CREDIT  
HYPOTHECAIRE**

## Article 62

Les arrêtés d'exécution de la présente loi sont pris sur avis de l'Office de Contrôle des Assurances après consultation, par ce dernier, de la Commission des Assurances.

**La consultation de la Commission des Assurances n'est pas requise pour ce qui est des règles à fixer par le Roi en application de l'article 41.**



**WET VAN 4 AUGUSTUS 1992 OP HET  
HYPOTHECAIR KREDIET**

## Artikel 62

De besluiten tot uitvoering van deze wet worden genomen op advies van de Controledienst voor de Verzekeringen nadat deze de Commissie voor Verzekeringen geraadpleegd heeft.

**WET VAN 4 AUGUSTUS 1992 OP HET  
HYPOTHECAIR KREDIET**

## Artikel 62

De besluiten tot uitvoering van deze wet worden genomen op advies van de Controledienst voor de Verzekeringen nadat deze de Commissie voor Verzekeringen geraadpleegd heeft.

**De raadpleging van de Commissie voor Verzekeringen is niet vereist voor de door de Koning met toepassing van artikel 41 te bepalen regels.**

**LOI DU 27 MARS 1995 RELATIVE A  
L'INTERMEDIATION EN ASSURANCES ET A LA  
DISTRIBUTION D'ASSURANCES**

Article 14

La Commission des Assurances instituée par l'article 41 de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances, est compétente pour émettre des avis concernant les arrêtés à prendre en exécution de la présente loi.

**LOI DU 27 MARS 1995 RELATIVE A  
L'INTERMEDIATION EN ASSURANCES ET A LA  
DISTRIBUTION D'ASSURANCES**

Article 14

La Commission des Assurances instituée par l'article 41 de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances, est compétente pour émettre des avis concernant les arrêtés à prendre en exécution de la présente loi.

**La consultation de la Commission des Assurances n'est pas requise pour ce qui est des règles à fixer par le Roi en application de l'article 10, 7°.**

**WET VAN 27 MAART 1995 BETREFFENDE  
DE VERZEKERINGSBEMIDDELING EN DE  
DISTRIBUTIE VAN VERZEKERINGEN**

Artikel 14

De Commissie voor Verzekeringen ingesteld door artikel 41 van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen is bevoegd om adviezen uit te brengen in verband met de besluiten te nemen ter uitvoering van deze wet.

**WET VAN 27 MAART 1995 BETREFFENDE  
DE VERZEKERINGSBEMIDDELING EN DE  
DISTRIBUTIE VAN VERZEKERINGEN**

Artikel 14

De Commissie voor Verzekeringen ingesteld door artikel 41 van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen is bevoegd om adviezen uit te brengen in verband met de besluiten te nemen ter uitvoering van deze wet.

**De raadpleging van de Commissie voor Verzekeringen is niet vereist voor de door de Koning met toepassing van artikel 10, 7°, te bepalen regels.**